

AD-II

**Atlant linguistisch dl ladin dolomitich
y di dialec vejins, 2^a pert**

**Atlante linguistico del ladino dolomitico
e dei dialetti limitrofi, 2^a parte**

**Sprachatlas des Dolomitenladinischen
und angrenzender Dialekte, 2. Teil**

Index generalis,

**in quo reperiuntur liber interrogationum *AD-II*, indices
speciales omnium voluminum mapparum atque nonnulli
indices omnium vocum sententiarumque linguae Italicae
vulgaris, quae occurrunt in titulis mapparum *AD-II***



E L I P H I

ÉDITIONS DE LINGUISTIQUE ET DE PHILOGIE

Bibliothèque de Linguistique Romane · Hors Série 2,7

AD-II

**Atlant linguistisch dl ladin dolomitich
y di dialec vejins, 2^a pert**

**Atlante linguistico del ladino dolomitico
e dei dialetti limitrofi, 2^a parte**

**Sprachatlas des Dolomitenladinischen
und angrenzender Dialekte, 2. Teil**

**Ilaria Adami, Helga Böhmer, Axel Heinemann, Frank Jodl,
Liza Klinger, Daniele Rando, Brigitte Rührlinger, Walter Strauß,
Tino Szekely, Paul Videsott**
materialia collegerunt

Heidemarie Beer, Gertraud Klingler, Agnes Staudinger
materialia collecta elaboraverunt

Edgar Haimerl, Bernhard Schauer, Fabio Tosques, Andreas Wagner
programmata electronica excogitaverunt

Hans Goebel

opus omne curavit

Index generalis,

**in quo reperiuntur liber interrogationum *AD-II*, indices
speciales omnium voluminum mapparum atque nonnulli
indices omnium vocum sententiarumque linguae Italicae
vulgaris, quae occurrunt in titulis mapparum *AD-II***

Les sept volumes du présent ouvrage ont été publiés grâce à une subvention de la Fondation autrichienne pour les sciences FWF à Vienne (« Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung in Österreich ») et des appuis financiers supplémentaires du Rectorat de l'Université de Salzbourg, de l'Istitut Ladin « Micurà de Rü » (S. Martin de Tor, BZ) et de l'Istitut Cultural Ladin « Majon di Fascegn » (Vich, TN).

La loi du 11 mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 41, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants-droit ou ayants-cause, est illicite » (alinéa 1^{er} de l'article 40).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.

ISBN : 979-10-91460-06-4

EAN : 9791091460064

Index generalis – 2012

© Éditions de linguistique et de philologie, Strasbourg 2012.

Imprimé sur papier sans acide et résistant au vieillissement / Stampato su carta con pH neutro, resistente all'invecchiamento (Long life)
Impression / Stampa: Litotipografia Alcione - Lavis (TN)
Printed in Italy

Indice

I	Concordanza dei sistemi di trascrizione <i>AD</i>	6
II	Questionario dell' <i>AD-II</i>	8
1.	Testo	9
2.	Illustrazioni	66
III	Concordanza tra volumi in folio e questionario	78
IV	Contenuto dei volumi in folio	102
	Vol. 1	103
	Vol. 2	105
	Vol. 3	107
	Vol. 4	109
	Vol. 5	111
V	Indici alfabetici delle voci dei titoli delle cartine <i>AD-II</i>	114
1.	Indice alfabetico progressivo	115
2.	Indice alfabetico inverso	131
VI	Indici grammaticali	148
1.	Aggettivi	149
2.	Articoli	155
3.	Avverbi	161
4.	Congiunzioni	163
5.	Interiezioni	164
6.	Numerali	165
7.	Preposizioni	166
8.	Pronomi	168
9.	Sostantivi	174
10.	Verbi	180
11.	Proposizioni	206

I Concordanza dei sistemi di trascrizione *AD*

I sistemi di trascrizione *AD*-standard e *AD*-light svolgono, nel quadro delle due parti del progetto *AD*, due funzioni diverse: mentre il sistema di trascrizione *AD*-standard, più elaborato, è stato utilizzato durante le inchieste sul campo e quindi anche sulle cartine linguistiche, il sistema di trascrizione *AD*-light, più semplice, è stato creato, poco prima della pubblicazione dell'*AD*-I, per la stesura degli indici alfabetici (sia in ordine progressivo sia in ordine inverso). Nell'ambito della seconda parte del progetto *AD*, lo stesso sistema è adoperato negli indici on line che consentono la ricerca puntuale all'interno della mole dei dati dell'*AD*-II. La struttura semplificata del sistema di trascrizione *AD*-light rende facile l'immissione dei simboli tramite la tastiera. È quindi di massima importanza che l'utente degli indici on line conosca le equivalenze tra i caratteri fonetici dei due sistemi di trascrizione.

II Questionario dell' *ALD-II*

Significazione dei simboli seguenti:

⚠ comparsa della menzione (ATT) “attenzione” nel Questionario originale.

✍ comparsa d'illustrazioni nel Questionario originale (e nel Volumen supplementarium).

Avvertenza: Nella stesura del “Questionario dell'ALD-II” è stata applicata l'ortografia tedesca tradizionale, rimasta in vigore fino 1996.

1. Testo

Presentiamo qui di seguito il testo del questionario dell' *AD-II* che è stato utilizzato dai nostri esploratori sul campo durante le inchieste. Accanto alle cifre tra 1 e 1063 si trovano la domanda intera oppure – separate tra di loro mediante piccoli trattini verticali – le diverse sezioni della domanda, soprattutto quando essa è piuttosto lunga. Riproduciamo anche tutti i contesti ausiliari utilizzati dagli esploratori per precisare lo stimolo italiano. Gli equivalenti in tedesco ed in ladino (marebbano, gardenese, ecc.) sono serviti rispettivamente per le esplorazioni nei Grigioni (tutte svolte in tedesco) e nella Ladinia brissino-tirolese (svolte in ladino tranne nei PP.-*AD*93 e 101). Per la consultazione diretta delle 181 pagine del questionario originale dell' *AD-II* rimando al nostro sito internet dove si trova la versione completa in PDF. Le parti di frase collocate tra parentesi quadre sono sempre state incluse nella domanda posta agli informatori, per aiutarli nell'elaborazione della risposta; le relative traduzioni non sono però state annotate nei questionari.

Parentela

- | | |
|--|--|
| <p>1 <i>Come ti chiami?</i>
 – Come ...
 – ... ti chiami?
 + <i>mar. Cō aste pa ennom?</i>
 + <i>Wie heißt du?</i></p> | <p>+ <i>ihir Onkel</i></p> |
| <p>2 <i>Dove saranno mio nonno e mia nonna?</i>
 – Dove ...
 – ... saranno ...
 – ... mio nonno e (il padre del padre o della madre) ...
 – ... mia nonna? (la madre del padre o della madre)
 + <i>gad. Olà sará mo mí něine y mia lá?</i>
 + <i>Wo werden [...] sein? mein Großvater und meine Großmutter</i></p> | <p>5 <i>la loro zia</i>
 – la loro zia (la sorella del padre o della madre)
 + <i>gad. sōa mēda</i>
 + <i>ihre Tante</i></p> |
| <p>3 <i>il nostro bisnonno</i>
 – il nostro bisnonno (il padre del nonno)
 + <i>mar. nosc besaun</i>
 + <i>unser Urgroßvater</i></p> | <p>6 <i>la nuora</i>
 – la nuora (la moglie del figlio)
 + <i>gad. la nora, frl. brut</i>
 + <i>die Schwiegertochter</i></p> |
| <p>4 <i>il loro zio</i>
 – il loro zio (il fratello del padre o della madre)
 + <i>gad. so berba</i></p> | <p>7 <i>il padrino</i>
 – il padrino (chi presenta il bambino al battesimo)
 + <i>gad. le tot, grd. fass. non, fod. sentol</i>
 + <i>der Taufpate</i></p> |
| | <p>8 <i>la madrina</i>
 – la madrina (chi presenta il bambino al battesimo)
 + <i>gad. la tota</i>
 + <i>die Taufpatin</i></p> |
| | <p>9 <i>il figlioccio</i>
 – il figlioccio (il bambino rispetto al padrino)
 + <i>gad. le fioc</i>
 + <i>das Patenkind (m)</i></p> |

Età

- | | |
|--|--|
| <p>10 <i>Quei bambini [sono] bravissimi.</i>
 – Quei bambini [sono] (detto dalla maestra di scuola a bambini di 6-7 anni) ...
 – ... bravissimi.
 + <i>gad. Chi mituns [è] dēr de prosc.</i>
 + <i>Jene Kinder [sind] sehr brav. (Superlativ)</i></p> | <p>11 <i>Questo lo sanno tutti.</i>
 – Questo (riferito alla frase precedente –\triangle dislocazione a sinistra!) ...
 – ... lo sanno ...
 – ... tutti.
 + <i>mar. Chël èl düc co sá.</i>
 + <i>Das weiß ein jeder.</i></p> |
| | <p>12 <i>Lì arriva un ragazzo.</i>
 – Lì arriva ...</p> |

- ... un ragazzo. (dell'età di 13-14 anni: alla fine della scuola media)
 + *mar.* *Danlò röel adalerch | en möt.*
 + *Dort kommt | ein Bursche.*
- 13** *Quelle ragazze | diligenti | che studiano | molto, | vanno | volentieri [a scuola].*
 – Quelle ragazze (dell'età di 13-14 anni: alla fine della scuola media) ...
 – ... diligenti ...
 – ... che studiano ...
 – ... molto, ...
 – ... vanno ...
 – ... volentieri [a scuola].
 + *mar.* *Chës mitans | lezitontes | co stüdia | trep, | va | ienn [a scora].*
 + *Jene [...] Mädchen, | fleißigen | die [...] studieren, | viel | gehen | gerne [zur Schule].*
- 14** *malvolentieri*
 – malvolentieri (Quelle altre, invece, ci vanno malvolentieri.)
 + *mar.* *eniert*
 + *ungern*
- 15** *l'asilo*
 – l'asilo (scuola materna, istituto educativo prescolastico)
 + *mar.* *la scolina*
- + *der Kindergarten*
- 16** *Chi è | quella signorina, | che vedo | venire | verso di me?*
 – Chi è ...
 – ... quella signorina, (una ragazza giovane non sposata di ca. 20 anni) ...
 – ... che vedo ...
 – ... venire (Δ gerundio nel mar., bad. e grd.!) ...
 – ... verso di me?
 + *mar.* *Chè è pa | chë jona, | che i vëighi | gnenn | cuntra me?*
 + *Wer ist | das Fräulein, | das ich [...] sehe? | [...] zukommen | auf mich*
- 17** *Avreste dovuto | ascoltare | quelle vecchiette stanche.*
 – Avreste dovuto ...
 – ... ascoltare (Δ nel senso di dare retta a, badare a!) ...
 – ... quelle vecchiette stanche. (delle signore anziane; riferito soltanto all'età – Δ sost. e non agg.!)
 + *mar.* *I esses mossü | ti mëter averda a | chës vedles stances.*
 + *Ihr hättet auf [...] sollen. | [...] hören | jene müden Alten [Mütterchen]*

Amore, nascita, matrimonio

- 18** *abbastanza carina*
 – abbastanza carina (La sua fidanzata è abbastanza carina. abbastanza = alquanto, piuttosto)
 + *mar.* *scialdi na bela*
 + *recht hübsch*
- 19** *È innamorato.*
 – È innamorato. (È cotto. – Δ soggetto = lui)
 + *mar.* *Al é cöt.*
 + *Er ist verliebt.*
- 20** *Si è sposato | il 28 luglio | alle nove e mezza | di mattina.*
 – Si è sposato ...
 – ... il ventotto luglio ...
 – ... alle nove e mezza ...
 – ... di mattina.
 + *gad.* *Al s'á maridè | ai 28 de messé, bad. lugio, grd. iuli | ala mesa dles 10 | danmisdé.*
 + *Er hat [...] geheiratet. | am 28. Juli | um halb 10 | vormittags.*
- 21** *lo sposo*
 – lo sposo (chi sta per unirsi in matrimonio)
 + *mar.* *le nüc*
 + *der Bräutigam*
- 22** *la zitella*
 – la zitella (una donna rimasta nubile)
- + *mar.* *la möta vedla*
 + *die alte Jungfer*
- 23** *Sua moglie | è incinta.*
 – Sua moglie ...
 – ... è incinta. (... è gravida)
 + *mar.* *Sõa fomena | è nia sora, è grossa.*
 + *Seine Ehefrau | ist schwanger.*
- 24** *Partorirà | pressappoco | tra quindici giorni.*
 – Partorirà (detto di una persona, non di un animale) ...
 – ... pressappoco (press'a poco, all'incirca) ...
 – ... tra quindici giorni. (= due settimane – Δ numerale: 15 vs. 14!)
 + *mar.* *Ara stará de pert | cador. fei | te encër | te chinesc dé.*
 + *Sie wird [...] niederkommen. | ungefähr | in [...] 14 Tagen (2 Wochen)*
- 25** *avere le mestruazioni*
 – avere le mestruazioni
 + *gad.* *avëi le mëns, revin. le marcasse, regole*
 + *die Regel haben*
- 26** *l'ostetrica*
 – l'ostetrica (infermiera che assiste la donna durante il parto)

- + *mar. la êfun*
+ *die Hebamme*
- 27** *il neonato (= bebè)*
– il neonato (= bebè. Come si chiama un bambino appena nato?)
+ *gad. le viadú, revin. el fantulin*
+ *das Neugeborene*
- 28** *Che bello | è diventato!*
– Che bello ...
– ... è diventato! (parlando di un bebè)
+ *mar. Tan bel | che al è gnü!*
+ *Wie schön | ist es doch geworden!*
- 29** *cominciare | a crescere*
– cominciare (detto di un bambino, di una pianta) ...
– ... a crescere
+ *mar. mëter man | da crësce*
+ *[...] anfangen | zu wachsen*
- 30** *fare la nanna*
– fare la nanna (detto ai bambini)
+ *mar. fá la tucela*
+ *Heia machen*
- 31** *viziare*
– viziare (un bambino da parte della mamma)
+ *mar. papelé*
+ *verhätscheln, verwöhnen (die Mutter ihr Kind)*
- 32** *il ciuccio*
– il ciuccio (ciò che hanno in bocca i bambini piccoli)
- + *mar. le lulo*
+ *der Schnuller*
- 33** *la carrozzella*
– la carrozzella (culla su ruote per portare a passeggio i neonati, sdraiati)
+ *mar. le baghele*
+ *der Kinderwagen*
- 34** *portare sulle spalle [un bambino] z/*
– portare sulle spalle [un bambino] (△ differenza con a bisdosso!)
+ *mar. porté en môt a sacatina, a pucanaca*
+ *[ein Kind] hoppa Reiter tragen*
- 35** *oh issa!*
– oh issa! (esclamazione quando si alza un peso)
+ *mar. ho ruch*
+ *ho ruck (Kommando beim Lastenheben)*
- 36** *camminare a quattro zampe*
– camminare a quattro zampe (△ differenza con a ventroni = con la pancia in terra!)
+ *mar. jí sôn dui cater*
+ *auf allen vieren gehen*

Morte

- 37** *Quante tombe | ci sono | nel cimitero?*
– Quante tombe (= fosse; la fossa dove si mette il morto) ...
– ... ci sono ...
– ... nel cimitero?
+ *mar. Tan de fosses | èl pa | te cortina, amp. el porteá, sagrá?*
+ *Wieviele Gräber | gibt es | im Friedhof?*
- 38** *la cassa da morto (= bara / fèretro).*
– la cassa da morto. (= bara / fèretro; dove si mette il defunto per seppellirlo)
+ *mar. le scrin, bad. le vascel*
+ *der Sarg*
- 39** *il becchino*
– il becchino (colui che scava la fossa)
+ *mar. chël co cïaa les fosses*
+ *der Totengräber*

Le parti del corpo

- 40** *Ha (3f) molte lentiggini | sul viso.*
– Ha (3f) molte lentiggini (le piccole macchie nel viso, da non confondersi con i nei!) ...
– ... sul viso.
+ *mar. Ara á trepes antíes | tla müsa.*
+ *Sie hat viele Sommersprossen | im Gesicht.*
- 41** *Si trucca (3f) | le labbra.*
– Si trucca (3f) (parlando di una donna) ...
– ... le labbra. (△ plurale!)
- + *mar. Ara se deponj | i slefs.*
+ *Sie schminkt sich | die Lippen.*
- 42** *i baffi*
– i baffi
+ *mar. i snauzeri*
+ *der Schnurrbart*
- 43** *le guance*
– le guance
+ *mar. la massédla, bad. massela, revin. ganasa*
+ *die Wangen*

- 44** *il moccio*
 – il moccio (la sporcizia del naso che si pulisce col fazzoletto)
 + *mar. le snortl, bad. le snertl*
 + *der Rotz, der Nasenschleim*
- 45** *uno sguardo*
 – uno sguardo (dare uno sguardo dalla finestra = un'occhiata)
 + *mar. na odlada*
 + *ein Blick*
- 46** *le tempie*
 – le tempie
 + *mar. les tomples*
 + *die Schläfen*
- 47** *i riccioli*
 – i riccioli (dei capelli di una donna)
 + *mar. i roli*
 + *die Locken*
- 48** *un ciuffo*
 – un ciuffo (una ciocca di capelli)
 + *mar. en cipl de ciavëis*
 + *eine Haarsträhne*
- 49** *Hai | due belle trecce lunghe.*
 – Hai ...
 – ... due belle trecce lunghe. (parlando a una ragazza – Δ partitivo nel lad.!)
 + *mar. Te as | döes de beles trëces lunges.*
 + *Du hast | zwei schöne lange Zöpfe.*
- 50** *[capelli] folti*
 – [capelli] folti
 + *mar. [ciavëis] spësc*
 + *dichtes [Haar]*
- 51** *[capelli] spettinati*
 – [capelli] spettinati
 + *mar. [ciavëis] nia costedis*
 + *ungekämmtes [Haar]*
- 52** *[capelli] radi*
 – [capelli] radi
 + *mar. [ciavëis] speri*
 + *schütteres [Haar]*
- 53** *una testa calva*
 – una testa calva (detto soprattutto in senso ironico)
 + *mar. na blösa*
 + *ein Glatzkopf*
- 54** *il cranio*
 – il cranio (l'osso del capo – Δ la calotta, non il teschio intero!)
 + *mar. la crëpa*
 + *der Schädel*
- 55** *la cera [degli occhi]*
 – la cera [degli occhi] (= la cispia; la sporcizia che si accumula negli occhi, spec. durante la notte)
 + *mar. la creca*
 + *die Augenbutter*
- 56** *ballare*
 – ballare (detto del dente, quando sta per cadere)
- + *mar. tlocí*
 + *wackeln (von einem Zahn)*
- 57** *le natiche*
 – le natiche
 + *mar. les tafes*
 + *die Hinterbacken*
- 58** *la nuca*
 – la nuca
 + *mar. la copa, le cnach*
 + *der Nacken*
- 59** *Scrivi | con la mano destra | o con la sinistra?*
 – Scrivi ...
 – ... con la mano destra ...
 – ... o con la sinistra?
 + *mar. Scrieste | con la man dërta | o con la ciampa?*
 + *Schreibst du | mit der rechten Hand | oder mit der linken?*
- 60** *un mancino*
 – un mancino (uno che scrive con la mano sinistra)
 + *mar. en ciampaná*
 + *ein Linkshänder*
- 61** *l'indice*
 – l'indice
 + *mar. le dëit da mostré*
 + *der Zeigefinger*
- 62** *la giuntura (= l'articolazione)*
 – la giuntura (= l'articolazione; tra le ossa del dito)
 + *mar. la losöra*
 + *das Gelenk*
- 63** *il seno*
 – il seno (della donna, parola neutra)
 + *mar. le dansö*
 + *der Busen*
- 64** *i polmoni*
 – i polmoni (l'organo con cui si respira – Δ sing. o pl.?)
 + *mar. le fié (blanch)*
 + *die Lungen*
- 65** *la milza*
 – la milza
 + *mar. la splonja*
 + *die Milz*
- 66** *le budella (= intestino)*
 – le budella (= intestino; dell'uomo, non dell'animale – Δ parola diversa, se dell'animale?)
 + *gad. i baroc vs. cadör. el budel*
 + *die Eingeweide*
- 67** *l'anca*
 – l'anca
 + *mar. l'anja*
 + *die Hüfte*
- 68** *l'ombelico*
 – l'ombelico
 + *mar. le botun dal onter, gad. le lumberciun*
 + *der Nabel*

69 *la parte inferiore della schiena*

- la parte inferiore della schiena (= le reni)
- + *mar. la crujara*
- + *das Kreuz*

70 *la coscia*

- la coscia
- + *mar. la chessa, ven. el galon*
- + *der Oberschenkel*

Funzioni del corpo

71 *Non ruttare [a tàvola]!*

- Non ruttare [a tàvola]! (parlando ad un bambino maleducato – Δ prep.!)
 - + *mar. No rüdlé [pa mësa]!*
 - + *Rülps nicht [bei Tisch]!*

72 *mangiare rumorosamente*

- mangiare rumorosamente (detto quando si mangia con la bocca aperta)
 - + *mar. ciablé*
 - + *schmatzen, geräuschvoll essen*

73 *respirare affannosamente*

- respirare affannosamente (ansimare)
 - + *mar. cristé, cidrlé*
 - + *keuchen*

74 *sbadìglia (3m)*

- sbadiglia (3m) (Sbadiglia di sonno. – Δ forma atona!)
 - + *mar. al svaridlëia*
 - + *er gähnt*

75 *starnutisce (3m)*

- starnutisce (3m) (Δ pronomo atono!)
 - + *mar. al stranüdüia*
 - + *er niest*

76 *Salute!*

- Salute! (augurio rivolto a uno che ha starnutito)
 - + *gad. Dio te dëidi!, comel. Dio t'assista!*
 - + *Gesundheit!, Helfgott!*

77 *[Mi] formicolavano [le dita].*

- [Mi] formicolavano [le dita]. (quando le dita sono intirizzate dal freddo)
 - + *gad. [I dëic me] becâ.*
 - + *[Mir] kribbelten [die Finger].*

78 *la saliva*

- la saliva (Quando si mastica, la bocca produce saliva.)
 - + *mar. la saröa*
 - + *der Speichel*

79 *il vaso da notte*

- il vaso da notte
 - + *mar. le cohl*
 - + *der Nachttopf*

80 *scoreggiare*

- scoreggiare (tirare un peto)
 - + *mar. pecé*
 - + *einen Furz lassen*

Qualità e difetti fisici

81 *Può darsi | che sia | cieco.*

- Può darsi (= può essere) ...
- ... che sia ...
- ... cieco. (Δ agg.!)
 - + *mar. Al pó ester | che al sii | verc, cador. orbu.*
 - + *Es kann sein, | daß er [...] ist. | blind*

82 *[È una ragazza carina, ma] guarda guercio.*

- [È una ragazza carina, ma] guarda guercio. (... è stràbica.)
 - + *mar. [...] ara ciödla, ara ciara en crusc.*
 - + *[...] sie schielt.*

83 *la verruca*

- la verruca (avere le mani piene di verruche = porri)
 - + *mar. la baurëia*
 - + *die Warze*

84 *il prurito*

- il prurito (sentire prurito)
 - + *lad. la beca, la pizia, cador. la piza*

- + *der Juckreiz, das Jucken, Beißen*

85 *balbettare*

- balbettare (essere balbuziente)
 - + *mar. cocogné*
 - + *stottern*

86 *una persona maldestra*

- una persona maldestra (un imbranato, un impedito, una persona inetta, incapace nei lavori pratici, m)
 - + *mar. en tocer*
 - + *eine ungeschickte (patscherte) Person*

87 *la stampella*

- la stampella
 - + *mar. la crocia*
 - + *die Krücke*

88 *l'occhio di pernice*

- l'occhio di pernice (il callo sulle dita del piede)
 - + *mar. l'edl de punjin*

- + *das Hühnerauge*
- 89** *Se non fosse | inciampato | in quel tappeto, | non sarebbe caduto | giù [per le scale].*
 – Se non fosse ...
 – ... inciampato ...
 – ... in quel tappeto, ...
 – ... non sarebbe caduto ...
 – ... giù [per le scale].
 + *mar. Sce al ne foss nia | ciumpedé | te chël tepih | ne fôssel nia tomé | jö [por stiga].*
 + *Wenn er nicht | [...] gestolpert wäre, | über den Teppich | wäre er nicht [...] gefallen. | über [die Treppen (Stufen)]*
- 90** *scalfirsi [la pelle]*
 – scalfirsi [la pelle] (escoriarsi la pelle, p.es. in una caduta)
 + *mar. se sberié*
- + *[die Haut] abschürfen (durch einen Sturz)*
- 91** *Ogni ubriàco | che traballa | per la strada | è un perìcolo.*
 – Ogni ubriàco ...
 – ... che traballa (... che barcòlla ...)
 ...
 – ... per la strada ...
 – ... è un perìcolo.
 + *gad. Vigne cioch, tule, revin. brilo | co cinacanta | fôra por strada | è en prigo.*
 + *Jeder Betrunkene, | der [...] torkelt, | auf der Straße | ist eine Gefahr.*
- 92** *Stai attento!*
 – Stai attento!
 + *gad. Mët averda!*
 + *Paß auf!*

essere

Indicativo presente

- 93** *Siamo noi! [... e non voi]*
 – Siamo noi! [... e non voi]
 + *mar. I sun nos!*
 + *Wir sind es!*

Indicativo imperfetto

- 94** *Eravamo noi! [... e non voi]*
 – Eravamo noi! [... e non voi]
 + *mar. I ên nos!*
 + *Wir waren es!*
- 95** *Eravate voi! [... e non loro (6m)]*
 – Eravate voi! [... e non loro (6m)]
 + *mar. I êse os!*
 + *Ihr wart es!*

Futuro

- 96** *[Quando] sarò [grande, farò il mèdico].*
 – [Quando] sarò [grande, farò il mèdico]. (Δ pronomi atoni!)
 + *mar. [Canche] i sará [gran, fajarái le dotur].*
 + *[Wenn] ich [groß] sein werde, [werde ich Arzt].*
- 97** *[Quando] sarai [grande, farai il mèdico].*
 – [Quando] sarai [grande, farai il mèdico].
 + *mar. [...] te sarás [...].*
 + *[...] du [...] sein wirst [...].*
- 98** *[Quando] saremo [grandi, faremo i mèdici].*
 – [Quando] saremo [grandi, faremo i mèdici].
 + *mar. [...] i sarun [...].*
 + *[...] wir [...] sein werden [...].*

- 99** *[Quando] sarete [grandi, farete i mèdici].*
 – [Quando] sarete [grandi, farete i mèdici].
 + *mar. [...] i sarëis [...].*
 + *[...] ihr [...] sein werdet [...].*

Congiuntivo presente

- 100** *[Mia madre vuole che] io sia [felice].*
 – [Mia madre vuole che] io sia [felice]. (Δ pronomi tonici!)
 + *mar. [Mia mama ô che] iu sii [encontont].*
 + *[Meine Mutter will, daß] ich [glücklich] bin.*
- 101** *[Tua madre vuole che] tu sia [felice].*
 – [Tua madre vuole che] tu sia [felice]. (Δ pronomi tonici!)
 + *mar. [...] tō sii [...].*
 + *[...] du [...] bist.*
- 102** *[Nostra madre vuole che] noi siamo [felici].*
 – [Nostra madre vuole che] noi siamo [felici]. (Δ pronomi tonici!)
 + *mar. [...] nos sunse [...].*
 + *[...] wir [...] sind.*
- 103** *[Vostra madre vuole che] voi siate [felici].*
 – [Vostra madre vuole che] voi siate [felici]. (Δ pronomi tonici!)
 + *mar. [...] os sëise [...].*
 + *[...] ihr [...] seid.*
- 104** *[La loro madre vuole che] loro siano [felici].*
 – [La loro madre vuole che] loro siano [felici]. (Δ pronomi tonici!)
 + *mar. [...] ëi sii [...].*

+ [...] sie [...] sind.

Congiuntivo imperfetto

- 105** [Voleva che] fossi (1) [felice].
 – [Voleva che] fossi (1) [felice].
 (△ pronomi atoni!)
 + mar. [Ara orea che] i foss
 [encontont].
 + [Sie wollte, daß] ich [glücklich] sei.
- 106** [Voleva che] fossi (2) [felice].
 – [Voleva che] fossi (2) [felice].
 (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] te fosses [...].
 + [...] du [...] seist.
- 107** [Voleva che] fossimo [felici].
 – [Voleva che] fossimo [felici].
 (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] i fósson [...].
 + [...] wir [...] seien.
- 108** [Voleva che] fosse [felici].
 – [Voleva che] fosse [felici].
 (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] i fósset [...].
 + [...] ihr [...] seid.

Passato prossimo

- 109** Sono stato a Venezia [, ieri].
 – Sono stato (△ pronomi atoni!, senza
 inversione!) ...
 – ... a Venezia [, ieri].
 + mar. I sun sté | a Aunejia [, ennier].
 + Ich war | in Venedig [, gestern].

- 110** Siamo stati [a Venezia, ieri].
 – Siamo stati [a Venezia, ieri].
 (△ pronomi atoni, senza inversione!)
 + mar. I sun stês [a Aunejia, ennier].
 + Wir waren [in Venedig, gestern].

Forma interrogativa

- 111** Dove sono (1)?
 – Dove sono (1)? (△ pronomi atoni!
 Senso locale)
 + mar. Olá sunse pa?
 + Wo bin ich?
- 112** [Dove] siamo?
 – [Dove] siamo? (△ pronomi atoni!
 Senso locale)
 + mar. [Olá] sunse pa?
 + [Wo] sind wir?
- 113** [Dove] siete?
 – [Dove] siete? (△ pronomi atoni!
 Senso locale)
 + mar. [Olá] sëise pa?
 + [Wo] seid ihr?
- 114** [Dove] sono (6m)?
 – [Dove] sono (6m)? (△ pronomi
 atoni! Senso locale)
 + mar. [Olá] esai pa?
 + [Wo] sind sie (m)?
- 115** [Dove] sono (6f)?
 – [Dove] sono (6f)? (△ pronomi atoni!
 Senso locale)
 + mar. [Olá] eres pa?
 + [Wo] sind sie (f)?

Riposo e toeletta

- 116** sonnechiare
 – sonnechiare (essere nel
 dormiveglia)
 + mar. ciochí
 + dösen (zwischen Schlaf und
 Wachsein)
- 117** Ieri sera | sei andato | a letto | presto.
 – Ieri sera ...
 – ... sei andato ...
 – ... a letto ...
 – ... presto.
 + mar. Ensëra | este jü | a dormí | adora.
 + Gestern abend bist du | [...] |
 gegangen. | [...] | ins Bett | früh
- 118** Eri | così stanco | che ti sei | addormentato |
 subito.
 – Eri (△ pronomi atono!) ...
 – ... così stanco ...
 – ... che ti sei ...
 – ... addormentato ...
 – ... subito.
 + mar. T'ês | tan stanch | che te t'ás |
 endormedí | atira.
- + Du warst | so müde, | daß du [...] bist.
 | [...] eingeschlafen | sofort
- 119** sognare
 – sognare (È bello sognare tutta la
 notte.)
 + mar. somié
 + träumen
- 120** Russavano (6m) forte.
 – Russavano (6m) forte.
 + mar. Ai rosslá dassënn, bad. ai
 runcedá.
 + Sie schnarchten laut.
- 121** Svègliati!
 – Svègliati! (Detto a qualcuno che deve
 svegliare alcuni ragazzi.)
 + mar. Endespri!
 + Weck sie auf!
- 122** Svègliate!
 – Svègliate!
 + mar. Endespreles!
 + Weck sie auf!
- 123** alzarsi [dal letto]
 – alzarsi [dal letto]

- + *mar. loé*
 + *aufstehen [vom Bett]*
- 124** *Barbara | si è lavata [le mani].*
 – Barbara (△art. det. davanti al nome?) ...
 – ... si è lavata [le mani].
 + *mar. Chè Berbora | s'á laé [les mans].*
 + *Die Barbara | hat sich [die Hände] gewaschen.*
- 125** *Giacomo | si è lavato [le mani].*
 – Giacomo (△art. det. davanti al nome?) ...
 – ... si è lavato [le mani].
 + *mar. Chèl Iaco | s'á laé [les mans].*
 + *Der Jakob | hat sich [die Hände] gewaschen.*
- 126** *Se le è lavate.*
 – Se le è lavate. (parlando di un ragazzo che si è lavato le mani)
 + *mar. Al s'les á laades.*
 + *Er hat sie sich gewaschen.*
- 127** *l'asciugamàno*
 – l'asciugamàno
 + *mar. la peza da mans*
 + *das Handtuch*
- 128** *Mi rado | due volte [al giorno].*
 – Mi rado ...
 – ... due volte [al giorno].
 + *mar. I mo toli jö la berba | dui iadi [al dé].*
 + *Ich rasiere mich | zweimal [am Tag].*
- 129** *pettinarsi*
 – pettinarsi (parlando di un uomo, non di una donna)
 + *mar. se costedí, bad. se mené ía*
 + *sich kämmer*
- 130** *la riga (= scriminatura)*
 – la riga (= scriminatura; linea che divide i capelli pettinati)
 + *mar. le ciornèdl*
 + *der Scheitel*
- 131** *Mi sono fatto | tagliare [i capelli].*
 – Mi sono fatto (parlando di un ragazzo; fattitivo: FACERE / LAXARE?) ...
 – ... tagliare [i capelli].
 + *mar. I m'á lascé | taié [i ciavëis].*
 + *Ich habe mir | [die Haare] schneiden lassen.*

Ferite e malattie

- 132** *Il bernòccolo | si gonfierà [ancora di più].*
 – Il bernòccolo (la protuberanza sulla testa prodotta da un colpo forte) ...
 – ... si gonfierà [ancora di più].
 + *mar. Le püc | s'enflará [ciamó deplü].*
 + *Die Beule | wird [noch mehr] anschwellen.*
- 133** *un livido*
 – un livido (la macchia blù che rimane dopo un forte urto, p.es. sulla tibia)
 + *mar. en sonjin*
 + *ein blauer Fleck*
- 134** *la cicatrice*
 – la cicatrice (il segno che rimane di una ferita)
 + *mar. la sanisc*
 + *die Narbe*
- 135** *il pus (= la marcia)*
 – il pus (= la marcia; liquido giallo che si forma in una ferita)
 + *lad. la materia*
 + *der Eiter*
- 136** *una püstola (= un brùfola)*
 – una püstola (= un brùfola; piccolo rilievo suppurante della pelle, soprattutto dei giovani)
 + *mar. en pojel*
 + *eine Pustel*
- 137** *il neo*
 – il neo (imperfezione nera sulla pelle; non le lentiggini o la voglia!)
- + *gad. la vëia*
 + *das Muttermal (nicht Sommersprosse!)*
- 138** *il raffreddore*
 – il raffreddore (prendersi il raffreddore)
 + *mar. la strüscia*
 + *der Schnupfen*
- 139** *Mi sono raffreddato: | perciò | ho | la voce rauca.*
 – Mi sono raffreddato: (= Ho preso il raffreddore: ...) ...
 – ... perciò ...
 – ... ho ...
 – ... la voce rauca.
 + *mar. I m'á taché la strüscia: | porchël | ai | la grata.*
 + *Ich habe mich erkältet (verküht): | deswegen | bin ich | heiser.*
- 140** *Si schiarisce [la voce].*
 – Si schiarisce [la voce].
 + *mar. Al se stlarësc [la usc].*
 + *Er räuspert sich.*
- 141** *l'influenza*
 – l'influenza
 + *gad. la coia, cador. gripu*
 + *die Grippe*
- 142** *gli orecchiòni*
 – gli orecchiòni (la parotite)
 + *mar. le mumps*
 + *der Mumps (= Ziegenpeter)*

- 143** *avere la diarrea (= cacaiola)*
 – avere la diarrea (= cacaiola)
 + *mar. avèi l'antrara, bad. la schita*
 + *Durchfall haben*
- 144** *l'epilessìa (= il male cadùco)*
 – l'epilessìa (= il male cadùco)
- + *gad. le mé de san Varentin, mar. le mé parom*
 + *die Epilepsie (Veitstanz)*
- 145** *il cancro*
 – il cancro (la malattia)
 + *mar. le creibesc*
 + *der Krebs*

Sintomi di malattia

- 146** *i geloni [ai piedi]*
 – i geloni [ai piedi]
 + *revin. buanze*
 + *Frostbeulen [an den Füßen]*
- 147** *le vesciche (= bolle)*
 – le vesciche (= bolle. Le lesioni che vengono camminando in scarpe troppo grandi o piccole.)
 + *mar. les vescies, les plaies*
 + *Blasen an den Füßen (Schuhe)*
- 148** *[mani] intirizzate*
 – [mani] intirizzate (quando le mani sono rigide dal freddo)
 + *mar. abramí, revin. imbraní*
 + *[die Hände] vor Kälte erstarrt*
- 149** *il colpo della strega*
 – il colpo della strega (la lombàggine)
 + *mar. le hexenschus, la entorta al col*
 + *der Hexenschuß*
- 150** *Ho mal di testa.*
 – Ho mal di testa.
 + *mar. I á mé de cé.*
 + *Ich habe Kopfweh.*
- 151** *Mi sento male.*
 – Mi sento male. (△sentimento prima di vomitare)
 + *mar. Al mo va le va.*
 + *Mir ist schlecht (vor dem Erbrechen).*
- 152** *Devi vomitare?*
 – Devi vomitare? (– chiede il medico allo scolaro pallido.)
 + *mar. Mësseste rejeté?*
 + *Mußt du erbrechen?*
- 153** *il bruciore di stòmaco*
 – il bruciore di stòmaco (quando brucia nella gola)
 + *mar. le sanjöm*
 + *das Sodbrennen*
- 154** *Ha (3f) il capogiro.*
 – Ha (3f) il capogiro. (parlando di una donna in difficoltà, che si sente male)
 + *mar. Ara è ciurna.*
 + *Ihr ist schwindlig.*
- 155** *È pallida: | sta (3f) per svenire.*
 – È pallida: ...
 – ... sta (3f) per svenire.
 + *mar. Ara á ria cira: | ara vën da nescia.*
 + *Sie ist blaß: | sie fällt bald in Ohnmacht.*
- 156** *il veleno (= il tòssico)*
 – il veleno (= il tòssico)
 + *mar. le tosser*
 + *das Gift*

Il malato e la cura medicale

- 157** *fasciare | una ferita*
 – fasciare (medicare) ...
 – ... una ferita
 + *mar. fascé | na ferida*
 + *[...] verbinden | eine Wunde*
- 158** *il cerotto*
 – il cerotto
 + *gad. le flaster, revin. tacomaco*
 + *das Pflaster*
- 159** *la ovatta*
 – la ovatta (il cotone idròfilo)
 + *gad. la bate, cador. bumbas*
 + *die Watte*
- 160** *infiammarsi*
 – infiammarsi (detto di una ferita)
 + *mar. s'encène, inflamé*
 + *sich entzünden (Wunde)*
- 161** *Hai bisogno | delle pillole | dalla farmacia?*
 – Hai bisogno...
 – ... delle pillole...
 – ... dalla farmacia?
 + *mar. Aste debojügn | dles pilores | dla apoteche, revin. spezieria?*
 + *Brauchst du | die Tabletten | aus der Apotheke?*
- 162** *Il malato | è guarito | già | da molto tempo.*
 – Il malato ...
 – ... è guarito ...
 – ... già ...
 – ... da molto tempo.
 + *mar. Le püre | è varí | belo | da dio.*
 + *Der Kranke | ist [...] gesund geworden. | schon | seit längerer Zeit*

- 163** *Questa medicina | amara | guarisce | la malattia.*
 – Questa medicina (il fàrmaco) ...
 – ... amara ...
 – ... guarisce ...
 – ... la malattia.
 + *mar. Cösta medejina | antia | varësc | la maratia.*
 + *Diese [...] Medizin | bittere | heilt | die Krankheit.*

- 164** *State | meglio?*
 – State (riferito alla salute
 – \triangle inversione interrogativa) ...
 – ... meglio?
 + *mar. Se vara | miú?*
 + *Gehrt es euch | besser?*
165 *fare gargarismi*
 – fare gargarismi
 + *mar. gorghelné*
 + *gurgeln*

Difetti, qualità morali e sentimenti

- 166** *Il donnaiole | le faceva l'occhiolino.*
 – Il donnaiole (uno che corre dietro a molte ragazze) ...
 – ... le faceva l'occhiolino. (ammiccare gli occhi per entrare in contatto)
 + *gad. Le jandëla, revin. cotoleta | ti dea dal edl.*
 + *Der Schürzenjäger, Frauenheld | zwinkerte ihr zu.*

- 167** *il ciccione*
 – il ciccione (pancione, uomo molto grasso)
 + *mar. le tociun*
 + *der Fettwanst*

- 168** *un vigliacco*
 – un vigliacco
 + *mar. en cagabraia*
 + *ein Feigling*

- 169** *la ciarlona*
 – la ciarlona (donna pettègola e chiacchierona)
 + *mar. la ciaugna, cador. baba*
 + *die Schwatztante*

- 170** *Dice | delle grandi bugie.*
 – Dice ...
 – ... delle grandi bugie.
 + *mar. Al dij | de gran baujies.*
 + *Er lügt | fürchterlich.*

- 171** *[un uomo] sfacciato*
 – [un uomo] sfacciato (senza rispetto di nessuno – \triangle agg.)
 + *mar. freh, desfrunté*
 + *frech*

- 172** *stùpido come X*
 – stùpido come X (\triangle paragone!)
 + *mar. stupido desco en müsc*
 + *dumm wie Stroh, saudumm*

- 173** *uno strambo*
 – uno strambo (persona stramba, un po' particolare – \triangle sost.)

- + *mar. le strambo*
 + *der Sonderling*

- 174** *cattivo*
 – cattivo (cattivo in senso morale e non per il gusto: È un ragazzo cattivo.)
 + *mar. rio, cador. tristu*
 + *schlimm, böse*

- 175** *È difficile | ubbidire [sempre].*
 – È difficile ...
 – ... ubbidire [sempre].
 + *mar. Al é rio | da olghé [dagnora].*
 + *cador. ubidí*
 + *Es ist schwierig, | [immer] zu folgen.*

- 176** *una bigotta*
 – una bigotta (detto di una donna che è troppo religiosa)
 + *mar. cetina*
 + *scheinheilig, bigott*

- 177** *furbo*
 – furbo (p.es. la volpe è furba)
 + *gad. astüt*
 + *schlau*

- 178** *un avaro*
 – un avaro (\triangle sost.)
 + *gad. crotun, cador. crumiru*
 + *ein Geizhals*

- 179** *Se ne vergogna.*
 – Se ne vergogna. (parlando di una cattiva abitudine, di un brutto vizio)
 + *gad. Al se doda, fass. se vergogner.*
 + *Er schämt sich dafür.*

- 180** *lusingare [una persona]*
 – lusingare [una persona] (adulare)
 + *mar. smilé*
 + *schmeicheln*

Rapporti umani

- 181** *arrivederci!*
 – arrivederci! (detto a una persona anziana, di rispetto – \triangle differenza con: addio!)
 + *mar. adio!*
 + *Auf Wiedersehen!* (zu einer Respektperson)
- 182** *arrivederci!*
 – arrivederci! (detto a un amico della stessa età; saluto confidenziale)
 + *mar. ciao, sciani!*
 + *Pfiat di!, Servus!*
- 183** *buonasera!*
 – buonasera!
 + *mar. bona sëra*
 + *Guten Abend!*
- 184** *buonanotte!*
 – buonanotte!
 + *mar. bona net*
 + *Gute Nacht!*
- 185** *Che peccato!*
 – Che peccato! (Si dice così quando uno ha perso il treno.)
 + *mar. Ci sciode!*
 + *Schade!*
- 186** *Per fortuna!*
 – Per fortuna! (Per fortuna! È arrivato in tempo!)
 + *mar. Por fortuna!*
 + *Zum Glück!*
- 187** *Ma racconti sempre | la stessa storia!*
 – Ma racconti sempre ...
 – ... la stessa storia! (\triangle espressioni idiomatiche per storia)
 + *mar. Sce te cuntes tres | la medema traina!*
 + *Du erzählst doch immer | die ewig gleiche Leier!*
- 188** *Aspettami, eh!*
 – Aspettami, eh! (\triangle modificatori modali! 'eh' esprime un ordine severo)
 + *mar. Spetemo pa!*
 + *Wart ja auf mich!*
- 189** *Per favore!*
 – Per favore! (Datemi questo e non quello, per favore!)
 + *mar. Präitambel!*
 + *Bitte!*
- 190** *Grazie!*
 – Grazie! (formula di ringraziamento)
 + *gad. Dilan, grd. de grá, fass. dievelpai*
 + *Danke!*
- 191** *Di niente!*
 – Di niente! (Come si risponde a grazie?)
- + *mar. De nia!*
 + *Bitte schön; bitte sehr!*
- 192** *Comportatevi | come si deve!*
 – Comportatevi (La madre dice ai figli: -) ...
 – ... come si deve!
 + *mar. Comportésse, | deportésse | desche al alda!*
 + *Benehmt euch, | wie es sich gehört!*
- 193** *fare il broncio*
 – fare il broncio (espressione che denota rancore e offesa)
 + *mar. fá le mül*
 + *den Schmolllmund machen, schmollen*
- 194** *Ti rincresce | di avergli mentito?*
 – Ti rincresce (Ti penti ...) ...
 – ... di avergli mentito?
 + *mar. T'an röel | da i avëi montí dant?*
 + *Reut es dich, | ihn angelogen zu haben?*
- 195** *Ha ricevuto | un sacco di botte.*
 – Ha (3m) ricevuto (Si è preso ...) ...
 – ... un sacco di botte.
 + *mar. Al s'à cialé | na ciaria de colpi.*
 + *Er hat [...] bekommen. | eine Tracht Prügel*
- 196** *Ti mollo | uno schiaffo!*
 – Ti mollo ...
 – ... uno schiaffo. (un ceffone)
 + *mar. I te moli | na sberla.*
 + *Ich haue dir [...] runter. | eine Ohrfeige*
- 197** *litigare*
 – litigare (bisticciare)
 + *mar. se mëna vera, bad. strité*
 + *streiten*
- 198** *Làsciami in pace!*
 – Làsciami in pace! (\triangle che ci sia un equivalente per pace!)
 + *mar. Lásceso en pesc!*
 + *Laß mich in Ruhe!*
- 199** *Smèttila!*
 – Smèttila!
 + *mar. Zedela!*
 + *Hör (damit) auf!*
- 200** *Taci!*
 – Taci! (ordine severo del padre)
 + *mar. Taji!*
 + *Schweig!*
- 201** *Tacete!*
 – Tacete! (ordine severo del padre)
 + *mar. Tajéde!*
 + *Schweig!*
- 202** *Digli | una parola!*
 – Digli (gli = a lui) ...
 – ... una parola!
 + *mar. Dii | na parora!*
 + *Sag ihm | ein Wort!*

- 203** *Non dirle (3f) [una parola]!*
 – Non dirle [una parola]! (le = a lei)
 + mar. *No i dí [na parora]!*
 + *Sag ihr [kein Wort]!*
- 204** *Dì loro (6m) [una parola]!*
 – Dì loro (6m) [una parola]! (loro = a loro)
 + mar. *Dii [na parora]!*
 + *Sag ihnen [ein Wort]!*
- 205** *Dìgliela!*
 – Dìgliela! (la = la parola)
 + mar. *Díala!*
 + *Sag es ihr! (Abfrage: fl)*
- 206** *Ditegli | chi avete | spaventato!*
 – Ditegli (Δ gli = a lui, sing.) ...
 – ... chi avete (Δ domanda indiretta)
 ...
 – ... spaventato!
 + mar. *Dijédi, | che chi ës | sprigoré!*
 + *Sagt ihm, | wen ihr [...] habt! | erschreckt*
- 207** *Dimmi, Stefano: | Cosa hai fatto?*
 – Dimmi, Stefano: ...
 – ... Cosa hai fatto? (Δ domanda diretta)
 + mar. *Dímomo Stefo: | Cí aste pa fat?*
 + *Sag mir, Stefan: | Was hast du gemacht?*
- 208** *rompere | un vetro*
 – rompere ...
 – ... un vetro (materiale con il quale sono fatte le finestre)
 + mar. *spaché | en vider*
 + [...] *einschlagen | eine Glasscheibe*
- 209** *Fingeva | di sorridere.*
 – Fingeva (parlando di uno che fa finta di sorridere) ...
 – ... di sorridere.
 + mar. *Al saiâ | da s'la rí.*
 + *Er tat so, als ob | er lächeln würde.*
- 210** *Qui si parla | soprattutto | l'italiano.*
 – Qui si parla ...
 – ... soprattutto ...
- ... l'italiano. (glottònimo – Δ sost.!)
 + mar. *Tló báion | soradöt | talian.*
 + *Hier wird [...] gesprochen. | vorwiegend | Italienisch*
- 211** *Questa è | una usanza | tipicamente italiana.*
 – Questa è ...
 – ... una usanza ...
 – ... tipicamente italiana. (etnònimo – Δ agg.)
 + lad. *Cösta é | na üsanza | lomberda.*
 + *Das ist | ein [...] Brauch. | typisch italienischer*
- 212** *»gli italiani«*
 – »gli italiani« (espressione genèrica, spregiativa)
 + mar. *i lomberc*
 + *die Walschen*
- 213** *Qui il tedesco | non veniva parlato.*
 – Qui il tedesco (glottònimo – Δ sost.!)
 ...
 – ... non veniva parlato.
 + mar. *Atló ne gnêl nia baié | todësch.*
 + *Hier [...] Deutsch | wurde nicht [...] gesprochen.*
- 214** *»i tedeschi«*
 – »i tedeschi« (espressione genèrica, spregiativa)
 + mar. *i bodois*
 + *i crucchi*
- 215** *prendere in giro | qualcuno*
 – prendere in giro ...
 – ...qualcuno
 + mar. *to por le cü | zacai*
 + [...] *verarschen, pflanzen | jemanden*
- 216** *Non sono quelli | ma queste.*
 – Non sono quelli (Parlando di una persona che presenta i suoi amici e le sue amiche. Dice: –) ...
 – ... ma queste.
 + mar. *Al n'é nia chi | mo cöstes.*
 + *Es sind nicht jene (m), | aber diese (f).*

Giochi e divertimenti

- 217** *Quella bicicletta | è mia.*
 – Quella bicicletta ...
 – ... è mia. (Δ dittongo indurito nel friulano; asserzione)
 + mar. *Chë roda | è mia.*
 + *Jenes Fahrrad | gehört mir (ist meines).*
- 218** *[Quella bicicletta è] la mia.*
 – [Quella bicicletta è] la mia.
 + mar. *[Chë roda é] la mia.*
 + *[Jenes Fahrrad ist] das meine.*
- 219** *[Quella bicicletta è] la sua.*
 – [Quella bicicletta è] la sua.
- + mar. *[Chë roda é] la söa.*
 + *[Jenes Fahrrad ist] das seine.*
- 220** *[Quella bicicletta è] la vostra.*
 – [Quella bicicletta è] la vostra.
 + mar. *[Chë roda é] la osta.*
 + *[Jenes Fahrrad ist] das eure.*
- 221** *Quelle biciclette | sono mie.*
 – Quelle biciclette ...
 – ... sono mie.
 + mar. *Chës rodes | è mies.*
 + *Jene Fahrräder | gehören mir (sind meine).*

- 222** *[Quelle biciclette sono] le mie.*
 – [Quelle biciclette sono] le mie.
 + mar. [Chës rodes é] les mies.
 + [Jene Fahrräder gehören] mir (sind die meinen).
- 223** *[Quelle biciclette sono] le tue.*
 – [Quelle biciclette sono] le tue.
 + mar. [Chës rodes é] les töes.
 + [Jene Fahrräder gehören] dir (sind die deinen).
- 224** *[Quelle biciclette sono] le nostre.*
 – [Quelle biciclette sono] le nostre.
 + mar. [Chës rodes é] les nostes.
 + [Jene Fahrräder gehören] uns (sind die unseren).
- 225** *[Quelle biciclette sono] le loro (m).*
 – [Quelle biciclette sono] le loro (m).
 + mar. [Chës rodes é] les söes.
 + [Jene Fahrräder gehören] ihnen (sind die ihren).
- 226** *È quella!*
 – È quella! (Uno chiede: qual'è la tua bicicletta? Risposta: –)
 + mar. Al è chëra!
 + Es ist jenes!
- 227** *Tiriamo a sorte!*
 – Tiriamo a sorte! (Sorteggiamo per vedere chi incomincia!
 – Δ imperativo!)
 + mar. Tirun ala niza!
 + Losen wir aus!
- 228** *Giochiamo a calcio.*
 – Giochiamo a calcio.
 (Δ constatazione assertiva!)
 + mar. I sogun al palê.
 + Wir spielen Fußball.
- 229** *i birilli*
 – i birilli (Δ chiedere anche il verbo!)
 + lad. i chidli
 + die Kegel
- 230** *fischia (3m)*
 – fischia (3m) (Il treno fischia.)
 + mar. al sciüra
 + er pfeift
- 231** *il fischietto*
 – il fischietto
 + mar. le sciüre
 + die Trillerpfeife
- 232** *Chi vince?*
 – Chi vince? (chiesto da qualcuno che è appena arrivato e si rivolge ai giocatori)
 + mar. Che davagna pa?
 + Wer gewinnt?
- 233** *Gioca (3m) a carte.*
 – Gioca (3m) a carte.
 + mar. Al cherta.
 + Er spielt Karten.
- 234** *Talvolta truffa.*
 – Talvolta truffa. (durante una partita a carte)
- + mar. Valiade sbordonel.
 + Manchmal schwindelt er.
- 235** *Quale tipo di carte da gioco usate normalmente?*
 – Quale tipo di carte da gioco usate normalmente? (A = fr., B = ted., C = it., altre. E come si chiamano?)
- 236** *fiori / bastoni \geq !*
 – fiori / bastoni (Δ tipo di carte!)
 + lad. ró
 + Kreuz / Treff / Eichel
- 237** *picche / spade \geq !*
 – picche / spade (Δ tipo di carte!)
 + lad. fëia
 + Pik / Laub
- 238** *cuori / coppe \geq !*
 – cuori / coppe (Δ tipo di carte!)
 + lad. checio
 + Herz / Herz
- 239** *quadri / denari \geq !*
 – quadri / denari (Δ tipo di carte!)
 + lad. sampügn
 + Karo / Schell
- 240** *[I bambini] giocano a mosca cieca.*
 – [I bambini] giocano a mosca cieca.
 + gad. [...] iata orba, revin. gataorba.
 + [...] spielen Blinde Kuh.
- 241** *giocare a nascondino*
 – giocare a nascondino (parlando di bambini)
 + mar. fá la scogna
 + Verstecken spielen
- 242** *affrettarsi | per arrivare | in tempo*
 – affrettarsi ...
 – ... per arrivare ...
 – ... in tempo
 + mar. se spazé | por roé | adora assá
 + sich beeilen, | um [...] anzukommen | rechtzeitig
- 243** *[Dàtemi] le vostre biglie!*
 – [Dàtemi] le vostre biglie! (palline da gioco dei bambini, di vetro; differenze con quelle di terracotta)
 + mar. [...] ostes sciéssores, fass. siesenes!
 + [Gebt mir] eure Murmeln!
- 244** *le bolle di sapone*
 – le bolle di sapone
 + gad. les lönes de jafa, bocores, flocores
 + die Seifenblasen
- 245** *[Qualcuno] sta gridando.*
 – [Qualcuno] sta gridando. (Così si dice se si sente una voce alta.)
 + gad. [...] zacai scraia, cador. cridé.
 + [Jemand] schreit gerade.
- 246** *il rumore*
 – il rumore (il chiasso che producono ragazzi quando giocano)

- + *mar. la vera*
+ *der Lärm*
- 247** *Cosa è | successo?*
– Cosa è ...
– ... successo?
+ *mar. Ci él pa | sozedü?*
+ *Was ist (denn) | passiert?*
- 248** *È scoppiato | un palloncino.*
– È scoppiato ...
– ... un palloncino.
+ *mar. Al é slopé | en lufpallon.*
+ *Es ist [...] geplatzt. | ein Luftballon*
- 249** *Gònfiatene [un altro]!*
– Gònfiatene [un altro]! (parlando di un altro palloncino)
+ *mar. Sófletan sö [...]!*
+ *Blas dir [einen anderen] auf!*
- 250** *questi giocattoli*
– questi giocattoli (Questi giocattoli sono miei.)
+ *lad. cösta blëita, cadór. bel*
+ *dieses Spielzeug*
- 251** *la bàmbola*
– la bàmbola
+ *mar. la popa*
+ *die Puppe*
- 252** *la tròttola*
– la tròttola
+ *mar. le büre, cadór. totel*
+ *der Kreisel*
- 253** *l'altalèna* *z/*
– l'altalèna (fatta con due corde, appesa a una stanga)
+ *bad. la raita, cadór. barbàrela*
+ *die Schaukel*
- 254** *fare una capriòla* *z/*
– fare una capriòla
+ *lad. fá na corèta, cadór. mulaleta, revin. ganbutole*
+ *einen Purzelbaum machen*
- 255** *[Quel] ragazzaccio | ti ha fatto uno sgambetto.*
– [Quel] ragazzaccio (giovane monello, di scuola) ...
– ... ti ha fatto uno sgambetto.
+ *gad. [Chël] craut | t'á fat na gambarela, arozada*
- + *Dieser Lümmel | hat dir ein Bein gestellt.*
- 256** *fare il sollètico | a una bambina*
– fare il sollètico ...
– ... a una bambina (dell'età di 6-7 anni: all'inizio della scuola elementare)
+ *mar. ti fá les scatovires | a na möta*
+ *[...] kitzeln | ein Mädchen*
- 257** *Perché ridete?*
– Perché ridete? (Δ pronome atono!)
+ *mar. Porciodi s'la riëise pa?*
+ *Warum lacht ihr?*
- 258** *Giuseppe | non sa | ancora | nuotare.*
– Giuseppe ...
– ... non sa ...
– ... ancora ...
– ... nuotare.
+ *mar. Jep | ne sá nia | ciamó | da nodé.*
+ *Josef | kann [...] nicht | noch | [...] schwimmen.*
- 259** *lo slittino* *z/*
– lo slittino (piccola slitta per i bambini; per una persona, con pattini di ferro)
+ *mar. la lösa*
+ *die Rodel*
- 260** *i pàttini (dello slittino)*
– i pàttini (dello slittino)
+ *bad. i löstri, cadór. udín*
+ *die Kufen*
- 261** *le manòpole* *z/*
– le manòpole (col solo dito pòllice indipendente)
+ *mar. les manèces*
+ *die Fäustlinge*
- 262** *Vi annoiate?*
– Vi annoiate? (domanda durante una festa poco emozionante)
+ *mar. Se stüfeise?*
+ *Ist euch fad?*
- 263** *Sì. / No.*
– Sì. / No.
+ *mar. Poa. / Nâ.*
+ *Ja. / Nein.*

Strumenti musicali

- 264** *suonare | la fisarmònica*
– suonare ...
– ... la fisarmònica
+ *mar. soné | i orghi da man*
+ *[...] spielen | Ziehharmonika*
- 265** *l'armònica a bocca*
– l'armònica a bocca
+ *mar. tumba*
+ *Mundharmonika*
- 266** *canticchiava (3m)*
– canticchiava (3m) (cantare a mezza voce, canterellare – Δ pronome atono!)
+ *mar. al s'la ciantâ*
+ *er trällerte, sumtete, sang vor sich hin*

- 267** *Vi si vede, | anche se siete | nascoste.*
 – Vi si vede, (△posizione dei pronomi!) ...
 – ... anche se siete ...
 – ... nascoste.
 + *mar. An se vëiga | ince sce i seis | ascognüdes.*
 + *Man sieht euch, | auch wenn ihr (f) [...] seid. | versteckt*
- 268** *essere accovacciato* z/!
 – essere accovacciato
 + *mar. sté encoghelé*
 + *kauern*
- 269** *Lo sai | chi ti ha | visto | fumare | le sigarette?*
 – Lo sai ...
 – ... chi ti ha (△domanda indiretta!)
 ...
 – ... visto ...
 – ... fumare ...
 – ... le sigarette?
 + *mar. Saste, | chë co t'á | odü | fömenn | zigarec?*
- + *Weißt du, | wer dich [...] hat? | gesehen | [...] rauchen| Zigaretten*
- 270** *perfino (= persino)*
 – perfino (= persino. Perfino lui l'ha fatto.)
 + *mar. Cinamai | él l'á fat.*
 + *Sogar [er hat es getan].*
- 271** *Sebbene | bisbigliate, | vi si sente.*
 – Sebbene ...
 – ... bisbigliate, (sussurrare, parlare molto piano) ...
 – ... vi si sente. (△successione dei pronomi!)
 + *mar. Sciöbën che | i baiëis daplan, | s'aldon.*
 + *Obwohl | ihr flüstert, | hört man euch.*
- 272** *Non te ne sei | accorto?*
 – Non te ne sei ...
 – ... accorto?
 + *mar. Ne t'an aste nia | anadé?*
 + *Hast du es nicht | bemerkt?*

La scuola

- 273** *La maestra | bròntola | perché | alcuni | chiacchierano.*
 – La maestra (della scuola elementare) ...
 – ... bròntola ...
 – ... perché ...
 – ... alcuni (alcuni = pron., = scolari) ...
 – ... chiacchierano.
 + *mar. La maestra | brunterëia | porciodí | che valgügn | ciacola.*
 + *Die Lehrerin | schimpft, | weil | einige | schwätzen.*
- 274** *State quieti!*
 – State quieti! (La maestra dice: Ragazzi, state quieti!)
 + *mar. Dede tría!*
 + *Seid ruhig!*
- 275** *Fossero stati | zitti!*
 – Fossero stati ...
 – ... zitti! (parlando di persone che hanno chiacchierato troppo)
 + *mar. Sce ai ess pö ma | scuté chic!*
 + *Wären sie nur [...] gewesen! | still*
- 276** *[Tu parli] troppo.*
 – [Tu parli] troppo.
 + *mar. [Tö baies] demassa.*
 + *[Du sprichst] zu viel.*
- 277** *A volte | ci si sbaglia.*
 – A volte (ogni tanto) ...
 – ... ci si sbaglia. (p.es. nel giudicare una persona)
 + *mar. Mindecé, bad. bindecé | se falon.*
- + *Ab und zu | irrt man sich.*
- 278** *[ricevere] un cattivo voto*
 – [ricevere] un cattivo voto (△agg.!)
 + *mar. [ciafé] na sleta nota*
 + *eine schlechte Note [bekommen]*
- 279** *Gliela puoi insegnare [anche a lui]?*
 – Gliela puoi insegnare [anche a lui]? (chiesto a uno che conosce una bella canzone, di insegnarla a un terzo)
 + *mar. ensegné, emparé*
 + *Kannst du es [auch ihm] beibringen? (Abfrage: Pronomen fl)*
- 280** *Quel libro | è mio.*
 – Quel libro ...
 – ... è mio.
 + *mar. Chël liber | è mio.*
 + *Jenes Buch | gehört mir (ist meines).*
- 281** *[Quel libro è] il mio.*
 – [Quel libro è] il mio. (△forma sostantivata!)
 + *mar. [Chël liber è] le mio.*
 + *[Jenes Buch gehört] mir (ist das meine).*
- 282** *[Quel libro è] il tuo.*
 – [Quel libro è] il tuo.
 + *mar. [Chël liber è] le to.*
 + *[Jenes Buch gehört] dir (ist das deine).*
- 283** *[Quel libro è] il nostro.*
 – [Quel libro è] il nostro.
 + *mar. [Chël liber è] le nost.*
 + *[Jenes Buch gehört] uns (ist das unsere).*
- 284** *[Quel libro è] il loro (m).*
 – [Quel libro è] il loro (m).

- + *mar.* [Chël liber è] le so.
 + [Jenes Buch gehört] ihnen (ist das ihre).
- 285** *Quei libri | sono i miei.*
 – Quei libri ...
 – ... sono i miei.
 + *mar.* Chi libri | è i mi.
 + *Jene Bücher | gehören mir (sind die meinen).*
- 286** [*Quei libri sono*] i suoi (m).
 – [Quei libri sono] i suoi (m).
 + *mar.* [Chi libri è] i sü.
 + [*Jene Bücher gehören*] ihm (sind die seinen).
- 287** [*Quei libri sono*] i vostri.
 – [Quei libri sono] i vostri.
 + *mar.* [Chi libri è] i üsc.
 + [*Jene Bücher gehören*] euch (sind die euren).
- 288** *il loro quaderno*
 – il loro quaderno (Il loro quaderno è molto ordinato.)
 + *mar.* so sfëi
 + ihr Heft
- 289** *Non scarabocchiarlo!*
 – Non scarabocchiarlo! (detto del quaderno)
 + *mar.* No le scrinsoré!
 + Schmier es nicht an!
- 290** *Cosa stai facendo?*
 – Cosa stai facendo? (△ costruzione stai facendo ...!)
 + *mar.* Ci fejesto pa?
 + Was machst du?
- 291** *Sto scrivendo.*
 – Sto scrivendo. (△ perifrasi per sto ...!)
 + *lad.* I sun tal laür da scrí [na cherta].
 + *Ich schreibe gerade [einen Brief].*
- 292** *A chi | ha spedito | quella lettera?*
 – A chi ...
 – ... ha spedito (△ soggetto = lui, maschile!) ...
- ... quella lettera?
 + *mar.* A che | al pa mené | chë cherta?
 + *Wem | hat er [...] geschickt? | diesen Brief*
- 293** *la carta*
 – la carta (per scriverci sopra)
 + *mar.* le papier
 + das Papier
- 294** *pulire | la lavagna*
 – pulire ...
 – ... la lavagna
 + *mar.* puzenè | la tofla
 + [...] ablöschen | die Tafel
- 295** *marinare la scuola*
 – marinare la scuola
 + *mar.* fá plau
 + die Schule schwänzen
- 296** [*imparare*] a memoria
 – [imparare] a memoria
 + *mar.* [emparé] adamonz
 + auswendig [lernen]
- 297** *Mi sono | comprato | il giornale.*
 – Mi sono ...
 – ... comprato ...
 – ... il giornale.
 + *mar.* I m'á | cumprè | le foliet.
 + *Ich habe mir | [...] gekauft. | die Zeitung*
- 298** *Va a | comprarmelo!*
 – Va a ...
 – ... comprarmelo!
 + *mar.* Va a | m'al cumprè!
 + *Geh | mir sie kaufen! (Abfrage: Pronomen m!)*
- 299** *Perché | compri | un tale ciarpame?*
 – Perché ...
 – ... compri ...
 – ... un tale ciarpame? (anticaglia, cose vecchie e inutilizzabili)
 + *mar.* Porciodí | cumpreste pa | en te' plunder?
 + *Warum | kaufst du | ein solches Graffel?*

Feste religiose

- 300** *Ieri l'altro | c'è stata | la sagra.*
 – Ieri l'altro (due giorni fa) ...
 – ... c'è stata ...
 – ... la sagra.
 + *mar.* Dantier | èl sté | segra.
 + *Vorgestern | ist [...] gewesen. | Kirchtag*
- 301** *Chi è il santo patrono della chiesa del posto?*
 – Chi è il santo patrono della chiesa del posto?
- + *der Heilige / Patron des Ortes / der Kirche*
- 302** *il capodanno*
 – il capodanno (Come si chiama il primo giorno dell'anno?)
 + *bad.* nanü, grd. ann nuef
 + das Neujahr
- 303** *il carnevale*
 – il carnevale
 + *lad.* le carlascé
 + der Fasching

- 304** *il Mercoledì delle Cèneri*
 – il Mercoledì delle Cèneri (il primo giorno di quaresima)
 + *gad. capiu*
 + *der Aschermittwoch*
- 305** *Durante la quarèsima [alcuni digiünano].*
 – Durante la quarèsima [alcuni digiünano].
 + *bad. Dertan la carsëma [...].*
 + *Während der Fastenzeit [...].*
- 306** *la Domenica delle Palme*
 – la Domenica delle Palme (la domenica prima di Pasqua)
 + *lad. la domëgna dal'orí, revin. olivo*
 + *der Palmsonntag*
- 307** *il Venerdì santo*
 – il Venerdì santo (△ accertare il genere e numero!)
 + *mar. vendres sanc*
 + *der Karfreitag*
- 308** *il Sàbato santo*
 – il Sàbato santo (△ accertare il genere e numero!)
 + *mar. la sabela santa*
 + *der Karsamstag*
- 309** *suonare la raganella*
 – suonare la raganella (il Venerdì santo, quando non ci sono le campane)
 + *mar. soné la sbatora*
 + *die Ratsche drehen*
- 310** *l'Ascensione*
 – l'Ascensione
 + *mar. fass. palsacrusc, grd. aufertoch*
 + *Christi Himmelfahrt*
- 311** *la Pentecoste*
 – la Pentecoste (△ accertare il numero: la vs. le!)
- + *lad. Pasca de má, rom. grig. cinquaisima*
 + *Pfingsten*
- 312** *il 15 Agosto*
 – il 15 Agosto (l'Assunta, Ferragosto)
 + *lad. Santa Maria dai ciöf*
 + *Mariä Himmelfahrt*
- 313** *Ognissanti*
 – Ognissanti
 + *lad. gnissant*
 + *Allerheiligen*
- 314** *il regàlo*
 – il regàlo (dono che si fa ai bambini, p.es. per Natale)
 + *mar. la scincunda*
 + *das (Weihnachts-)Geschenk*
- 315** *il presepe*
 – il presepe
 + *mar. la cripele*
 + *die Krippe*
- 316** *il giorno festivo*
 – il giorno festivo (C'è un nome speciale per il giorno festivo?)
 + *gad. le santú, grd. sandí*
 + *der Feiertag*
- 317** *Ti auguro | buon compleanno!*
 – Ti auguro ...
 – ... buon compleanno!
 + *mar. I t'aodi | bun compliann.*
 + *Ich wünsche dir alles Gute | zum Geburtstag!*
- 318** *la torta*
 – la torta
 + *bad. la tutra*
 + *die Torte*

La chiesa

- 319** *Sentiva | suonare | le campane.*
 – Sentiva ...
 – ... suonare (△ gerundio nel mar., bad. e grd.!) ...
 – ... le campane.
 + *mar. Al aldía | sonenn | les ciampanes.*
 + *Er hörte | [...] läuten. | die Kirchenglocken*
- 320** *il pùlpito*
 – il pùlpito (posto da dove predica(va) il prete)
 + *mar. la greda, bad. pergo, fod. pergol, grd. canstla*
 + *die Kanzel*
- 321** *i banchi (nella chiesa)*
 – i banchi (nella chiesa) (△ chiedere se ci sono sedie isolate o panche!)
- + *bad. les proches, grd. I sestl*
 + *die Kirchenbänke*
- 322** *la canònica*
 – la canònica
 + *gad. la calonia, comel. calonga, ven. canonica*
 + *das Pfarrhaus, Widum*
- 323** *il capitello* 
 – il capitello (piccola costruzione in muro: edicola votiva, pilone votivo, tabernàcolo)
 + *mar. le ciüch, bad. ancona, anteriöl, grd. pelda*
 + *der Bildstock*

Il clero

- 324** *Oh, è Lei, | signor Parròco!*
 – Oh, è Lei, (△pronomi di cortesia!)
 ...
 – ... signor Parròco! (pievànò che regge una parròchia)
 + *mar. Oh, i sèis Os, | siur ploan!*
 + *Sie sind es, | Herr Pfarrer!*
- 325** *il prete*
 – il prete (qualsiasi sacerdote)
 + *mar. le preo*
 + *der Priester*
- 326** *la perpètua*
 – la perpètua (la domestica al servizio del prete)
- 327** *il sagrestano*
 – il sagrestano
 + *bad. mone, cador. mongu*
 + *der Mesner*
- 328** *i chierichetti*
 – i chierichetti (ragazzini che servono messa)
 + *mar. i ministronc, bad. i sorvidusc*
 + *die Ministranten*

Pratiche e credenze religiose

- 329** *Preghiamo!*
 – Preghiamo! (Così si dice il parroco in chiesa ai fedeli. –△esortativo)
 + *mar. Periun (früher: Periunde!)*
 + *Laßt uns beten!*
- 330** *la preghiera*
 – la preghiera
 + *mar. la oraziun*
 + *das Gebet*
- 331** *farsi il segno della croce (= segnarsi)*
 – farsi il segno della croce (= segnarsi)
 + *mar. se signé*
 + *sich bekreuzigen*
- 332** *andare alla confessione*
 – andare alla confessione (il sacramento della confessione)
- 333** *andare alla comunione (= comunicarsi)*
 – andare alla comunione (= comunicarsi)
 + *mar. se spijé, gad. grd. se ordené*
 + *zur Kommunion gehen, die Kommunion empfangen*
- 334** *i vespri*
 – i vespri (la funzione cantata che si celebrava la domenica pomeriggio in chiesa)
 + *mar. i espi, bad. öspi, grd. bespies, fass. vespol*
 + *die Vesper*

Superstizione e folklore

- 335** *la befana*
 – la befana (Come si chiama la strega che arriva il 6 gennaio?)
 + *mar. la poscignara, bad. donacia*
 + *(gutmütige) Hexe am Dreikönigstag*
- 336** *un nano*
 – un nano (Come si chiama l'essere leggendario che corrisponde al 'nano'?)
 + *fass. morchie*
 + *ein Zwerg (als Sagenwesen)*

avere

Indicativo presente

- 337** *Abbiamo [fame].*
 – Abbiamo [fame]. (△pronomi atoni!)
 + *mar. I an [fan].*
 + *Wir haben [Hunger].*
- 338** *Hanno (6m) [fame].*
 – Hanno (6m) [fame]. (△pronomi atoni!)
 + *mar. Ai á [...]*

+ *Sie haben [...].*

Indicativo imperfetto

- 339** *Avevi [fame].*
 – Avevi [fame]. (△pronomi atoni!)
 + *mar. T'âs [fan].*
 + *Du hattest [Hunger].*
- 340** *Aveva (3m) [fame].*
 – Aveva (3m) [fame]. (△pronomi atoni!)

- + mar. *Al â [...]*.
 + *Er hatte [...]*.
 341 *Avevamo [fame]*.
 – *Avevamo [fame]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *I ân [...]*.
 + *Wir hatten [...]*.
 342 *Avevate [fame]*.
 – *Avevate [fame]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *I âse [...]*.
 + *Ihr hattet [...]*.

Futuro

- 343 *[Quando] avrò [più soldi, mi comprerò una macchina]*.
 – *[Quando] avrò [più soldi, mi comprerò una macchina]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] i ará [...]*.
 + *[...] ich haben werde [...]*.
 344 *[Quando] avrai [più soldi, ti comprerai una macchina]*.
 – *[Quando] avrai [più soldi, ti comprerai una macchina]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] t'arás [...]*.
 + *[...] du haben wirst [...]*.
 345 *[Quando] avremo [più soldi, ci compreremo una macchina]*.
 – *[Quando] avremo [più soldi, ci compreremo una macchina]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] i arun [...]*.
 + *[...] wir haben werden [...]*.
 346 *[Quando] avrete [più soldi, vi comprerete una macchina]*.
 – *[Quando] avrete [più soldi, vi comprerete una macchina]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] i arëis [...]*.
 + *[...] ihr haben werdet [...]*.
 347 *[Quando] avranno (6m) [più soldi, si compreranno una macchina]*.
 – *[Quando] avranno (6m) [più soldi, si compreranno una macchina]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] ai ará [...]*.
 + *[...] sie haben werden [...]*.

Congiuntivo presente

- 348 *[Marco crede che] io abbia [rubato]*.
 – *[Marco crede che] io abbia [rubato]*. (△ pronomi tonici!)
 + mar. *[Merch creî che] iu ai [arobé]*.
 + *[Marco glaubt, daß] ich [gestohlen] habe*.
 349 *[Marco crede che] tu abbia [rubato]*.
 – *[Marco crede che] tu abbia [rubato]*. (△ pronomi tonici!)

- + mar. *[...] tö ai [...]*.
 + *[...] du [...] hast*.
 350 *[Marco crede che] noi abbiamo [rubato]*.
 – *[Marco crede che] noi abbiamo [rubato]*. (△ pronomi tonici!)
 + mar. *[...] nos anse [...]*.
 + *[...] wir [...] haben*.
 351 *[Marco crede che] voi abbiate [rubato]*.
 – *[Marco crede che] voi abbiate [rubato]*. (△ pronomi tonici!)
 + mar. *[...] os ëise [...]*.
 + *[...] ihr [...] habt*.
 352 *[Marco crede che] loro (6m) abbiano [rubato]*.
 – *[Marco crede che] loro (6m) abbiano [rubato]*. (△ pronomi tonici!)
 + mar. *[...] ai ai [...]*.
 + *[...] sie [...] haben*.

Congiuntivo imperfetto

- 353 *[Marco credeva che] avessi (1) [rubato]*.
 – *[Marco credeva che] avessi (1) [rubato]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[Merch cordea che] i ess [arobé]*.
 + *[Marco glaubte, daß] ich [gestohlen] hätte*.
 354 *[Marco credeva che] avessi (2) [rubato]*.
 – *[Marco credeva che] avessi (2) [rubato]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] te ess [...]*.
 + *[...] du [...] hättest*.
 355 *[Marco credeva che] avesse (3m) [rubato]*.
 – *[Marco credeva che] avesse (3m) [rubato]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] al ess [...]*.
 + *[...] er [...] hätte*.
 356 *[Marco credeva che] avessimo [rubato]*.
 – *[Marco credeva che] avessimo [rubato]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] i ésson [...]*.
 + *[...] wir [...] hätten*.
 357 *[Marco credeva che] aveste [rubato]*.
 – *[Marco credeva che] aveste [rubato]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] i ésses [...]*.
 + *[...] ihr [...] hättet*.
 358 *[Marco credeva che] avessero (6m) [rubato]*.
 – *[Marco credeva che] avessero (6m) [rubato]*. (△ pronomi atoni!)
 + mar. *[...] ai ess [...]*.
 + *[...] sie [...] hätten*.

Forma interrogativa

- 359 *Quanti soldi | ho | nel salvadanaio?*
 – *Quanti soldi ...*
 – *... ho ...*
 – *... nel salvadanaio? (△ domanda!)*
 + mar. *Tan de scioldi | ai pa | te sporcassa?*

- + *Wie viel Geld | habe ich denn | im Sparschwein?*
- 360** [*Quanti soldi*] *abbiamo* [nel *salvadanaio*]?
- [*Quanti soldi*] *abbiamo* [nel *salvadanaio*]? (△domanda!)
 - + *mar. [...] ánspe pa [...]*?
 - + *[...] haben wir denn [...]*?
- 361** [*Quanti soldi*] *hanno* (6f) [nel *salvadanaio*]?
- [*Quanti soldi*] *hanno* (6f) [nel *salvadanaio*]? (△domanda!)

- + *mar. [...] ai pa [...]*?
- + *[...] haben sie denn [...]*?

Forma invertita

- 362** *Adesso* | *ha* (3f) *fretta*.
- *Adesso* (△inversione!) ...
 - ... *ha* (3f) *fretta*.
 - + *mar. Sëgn | ára prëscia*.
 - + *Jetzt | hat sie es eilig*.

Il paese ed il mercato

- 363** *la città*
- *la città* (X è una città)
 - + *mar. la ciütté, bad. zité*
 - + *die Stadt*
- 364** *il sindaco*
- *il sindaco*
 - + *mar. l'ombolt* Vs. *ven. sinico* Vs. *capocomun*
 - + *der Bürgermeister*
- 365** *un carabiniere*
- *un carabiniere* (chi controlla la pubblica sicurezza nel paese - △non il vigile!)
 - + *mar. en carabiniere*
 - + *ein Polizist (Gendarm)*
- 366** *il mendicante*
- *il mendicante* (△chiedere: da dove venivano? in quale periodo?)
 - + *mar. le petler, fod. pecler*
 - + *der Bettler*
- 367** *lo zingaro*
- *lo zingaro* (△chiedere: ci sono ancora?)
 - + *mar. le zingainder, cador. zigainar*
 - + *der Zigeuner*
- 368** *guidare* | *una macchina* (= *automobile*)
- *guidare* ...
 - ... *una macchina* (= *automobile*)
 - + *mar. arvëne | en auto*
 - + *[...] lenken | ein Auto*
- 369** *Ci si ferma* | *davanti a* | *ogni semaforo rosso*.
- *Ci si ferma* ...
 - ... *davanti a* ...
 - ... *ogni semaforo rosso*.
 - + *mar. An stá chic | dan | vigne semaforo checio*.
 - + *Man bleibt [...] stehen. | vor | jeder roten Ampel*
- 370** *Quando parti?*
- *Quando parti?* (domanda a qualcuno che sta per andare via)
 - + *mar. Can pëieste pa ia?*
 - + *Wann fährst du weg?*
- 371** *il selciato*
- *il selciato* (= il ciottolato: la copertura in pietre tonde della piazza)
 - + *mar. le salajé*

- + *das Straßenpflaster*
- 372** *l'incrocio*
- *l'incrocio* (il crocevia tra due o più stradine)
 - + *mar. la burcia*
 - + *die Kreuzung*
- 373** *Ci si scivola* | *facilmente*.
- *Ci si scivola* ...
 - ... *facilmente*. (detto da uno che teme di cadere su di una strada coperta di ghiaccio)
 - + *mar. An slizia | saurí*.
 - + *Dort rutscht man [...] aus. | leicht*
- 374** *scivolare*
- *scivolare* (sul ghiaccio, con rincorsa; svago per bambini)
 - + *mar. slizié*
 - + *schleifen (mit Anlauf über das Eis)*
- 375** *camminare strisciando i piedi*
- *camminare strisciando i piedi* (detto di persone anziane)
 - + *mar. streflé*
 - + *schlurfen (von alten Menschen gesagt)*
- 376** *Quale sentiero* [fai]?
- *Quale sentiero* [fai]? (viottòlo di montagna, per cacciatori, turisti ecc.)
 - + *mar. Ci sëmena [tóleste pa]?, cador. dizon*
 - + *Welchen Steig [nimmst du]?*
- 377** [*A molti giovani piace*] *arrampicarsi* | *su per le rocce*.
- [*A molti giovani piace*] *arrampicarsi*
 - ...
 - ... *su per le rocce* (= *su per le montagne*). (△costruzione su per quelle rocce!)
 - + *mar. [...] da s'arzipé | sö por chi crëp*.
 - + *[...] hinauf zu klettern. | auf die Felsen*
- 378** *la fontana*
- *la fontana* (la fontana pubblica sulla piazza, il trogolo con una conduttura per l'acqua)
 - + *gad. le festí, cador. festin*
 - + *der Brunnen*

La casa e le sue parti

- 379** *il mattone*
 – il mattone
 + *gad. le ziedl, revin. tavela*
 + *der Ziegel*
- 380** *il pavimento*
 – il pavimento (il pavimento della cucina)
 + *mar. le funz*
 + *der Fußboden*
- 381** *il soffitto*
 – il soffitto (il soffitto di una camera)
 + *mar. le plafonn*
 + *die Decke*
- 382** *la persiana (= l'imposta)*
 – la persiana (= l'imposta) (imposta della finestra)
 + *mar. le scialurn*
 + *der Fensterladen*
- 383** *la grondaia*
 – la grondaia (il tubo che raccoglie l'acqua che scende dal tetto)
 + *mar. la sala da têt*
 + *die Dachrinne*
- 384** *le scândole*
 – le scândole (fatta di legno)
- + *mar. les scianores*
 + *die Schindeln*
- 385** *salire [le scale]*
 – salire [le scale]
 + *mar. jí sò [por stiga]*
 + *[die Treppen] hinaufgehen*
- 386** *scèndere | nella cantina | ùmida*
 – scèndere ...
 – ... nella cantina ...
 – ... ùmida
 + *mar. jí jò | tla cianea | tòmia*
 + *hinuntergehen | in den [...] Keller | feuchten*
- 387** *la ringhiera z/*
 – la ringhiera (Come si chiama l'impalcatura laterale di una scala, il parapetto?)
 + *mar. le tländer*
 + *das Geländer*
- 388** *riempire | un buco*
 – riempire ...
 – ... un buco (inteso come escavazione nella terra)
 + *mar. emplí, stopé | en büsc*
 + *[...] füllen, auffüllen | ein Loch*

La stanza

- 389** *Affitta (3m) | ogni [stanza].*
 – Affitta (3m) (detto di uno che dá in affitto una stanza) ...
 – ... ogni [stanza]. (... della sua casa)
 + *mar. Al afitëia | vigne [ciamena].*
 + *Er vermietet | alle [Zimmer].*
- 390** *la camera da letto*
 – la camera da letto (la stanza riscaldata dove c'era il letto)
 + *mar. le stangode*
 + *Schlafzimmer (das (früher) einzige beheizte Zimmer im Bauernhaus)*
- 391** *la soglia z/*
 – la soglia (la parte inferiore di una porta)
 + *mar. le limo*
 + *die Schwelle*
- 392** *il lucchetto z/*
 – il lucchetto (per chiudere una catena)
 + *lad. le smaderlos, cador. ucletu*
 + *das Vorhängschloß*

I mobili

- 393** *Dovevi | riporre | la coperta | nell'armadio.*
 – Dovevi ...
 – ... riporre ...
 – ... la coperta (la coperta del letto) ...
 – ... nell'armadio.
 + *mar. Te mëssàs | mëter | la deca, bad. la cutra | t'armé.*
 + *Du [...] legen. | mußtest | die Decke | in den (Kleider-)Kasten*
- 394** *La valigia | invece | va messa | sopra (scil. l'armadio).*
 – La valigia ...
- ... invece ...
 – ... va messa ...
 – ... sopra (scil.: l'armadio). (Δ avv.!)
 + *mar. La cufer | endere | alda | lassora.*
 + *Der Koffer | hingegen | gehört | hinauf.*
- 395** *la vostra sedia*
 – la vostra sedia (il mòbile dove ci si siede normalmente a tavolo, con spalliera)
 + *mar. osc scagn*
 + *euer Sessel (Stuhl)*

- 396** *lo sgabellino*
 – lo sgabellino (piccolo mòbile o sedile per metterci i piedi sopra)
 + *mar. la sela*
 + *der Schemel, Hocker*

L'illuminazione

- 397** *[La sera] si accendono | le lanterne.*
 – [La sera] si accendono ...
 – ... le lanterne. (apparecchio per l'illuminazione con una candela o a petrolio)
 + *mar. [...] empëion | les linternes, ven. feral.*
 + *[...] zündet man [...] an. | die Laternen*
- 398** *una lampadina [elettrica]*
 – una lampadina [elettrica]
 + *mar. en për (dla löm)*
 + *eine Glühbirne*
- 399** *il paralume z/*
 – il paralume (schermo di stoffa, vetro ecc. per attenuare la luce di una lampada)
 + *gad. le ciapel dla löm*
 + *der Lampenschirm*
- 400** *la radio e | la TV*
 – la radio e ...
 – ... la TV
 + *mar. le radio y | la televijiun.*
 + *das Radio und | das Fernsehen.*
- 401** *schacciare [un bottone]*
 – schacciare [un bottone]
 + *mar. druché [en botun]*
 + *[einen Knopf] zudrücken*
- 402** *È spenta | la luce?*
 – È spenta ...
 – ... la luce?
 + *mar. Èsera destödada | la löm?*
 + *Ist [...] ausgelöscht? | das Licht*
- 403** *È già buio.*
 – È già buio.
 + *mar. Al é belo scür.*
 + *Es ist schon dunkel.*

Il fuoco, il focolare, il riscaldamento

- 404** *Il ciocco | prende fuoco.*
 – Il ciocco (ciocco di legno, grandezza media) ...
 – ... prende fuoco.
 + *mar. Le liac | s'empëia.*
 + *Das Holzscheit | fängt Feuer.*
- 405** *Viene | spaccato [con l'accetta].*
 – Viene (▲passivo!) ...
 – ... spaccato [con l'accetta].
 + *mar. Al vën | spaché [con le manarin].*
 + *Es wird | [mit der Axt] gespaltet.*
- 406** *le scintille*
 – le scintille
 + *mar. les tizes*
 + *die Funken*
- 407** *la brace*
 – la brace
 + *mar. le borëi*
 + *die Glut*
- 408** *la cappa del camino*
 – la cappa del camino
 + *mar. la napa*
 + *der Abzug*
- 409** *la stufa*
 – la stufa (oggetto per riscaldare la stanza centrale della casa, non per cucinare)
 + *mar. le mogun, bad. le furnel*
 + *der Ofen (in der Stube)*
- 410** *i fiammiferi*
 – i fiammiferi
 + *mar. i zomprins, gad. solprins, ven. fulminanti*
 + *die Zündhölzer, Zünder*
- 411** *l'accendino*
 – l'accendino
 + *mar. le scossú*
 + *das Feuerzeug*

La cucina ed i lavori della cucina

- 412** *cucinare | il pranzo*
 – cucinare (preparare) ...
 – ... il pranzo
 + *mar. cujiné, fá | da marëna*
 + *[...] kochen | das Mittagessen*
- 413** *prima del pranzo*
 – prima del pranzo (Voglio terminare questo lavoro prima del pranzo.)
 + *mar. dan marëna*
 + *vor dem Mittagessen*

- 414** *la nostra cucina*
 – la nostra cucina
 + *mar. nosta ciasadafü*
 + *unsere Küche*
- 415** *il lavandino*
 – il lavandino (recipiente sotto il rubinetto; in bagno, in cucina)
 + *mar. le gus*
 + *das Waschbecken*
- 416** *il rubinetto*
 – il rubinetto
 + *mar. la pipa da l'ega*
 + *der Wasserhahn*
- 417** *il vapore*
 – il vapore (dell'acqua, quando cuoce)
 + *gad. le tanf, comel. faidó*
 + *der Dampf*
- 418** *asciugare | le stoviglie | con uno strofinaccio*
 – asciugare ...
 – ... le stoviglie (Δ parola collettiva = i piatti!) ...
 – ... con uno strofinaccio (per i piatti o per il tavolo)
 + *mar. assié | i taïs | con en bordun*
 + *[...] abtrocknen | das Geschirr | mit einem Geschirrtuch*
- 419** *lo straccio*
 – lo straccio (per pulire il pavimento)
 + *mar. le bordun da terje sö*
 + *der Aufwischfetzen (für den Boden)*
- 420** *il piatto*
 – il piatto (Δ un piatto singolo!)
 + *mar. le tai*
- + *der Teller*
- 421** *i cocci*
 – i cocci (i frantumi dei piatti rotti)
 + *mar. les crêpes*
 + *die Scherben (von Geschirr)*
- 422** *una crepa*
 – una crepa (incrinatura, sbrecciatura, p.es. in un piatto)
 + *mar. na crêpa*
 + *ein Sprung (im Teller)*
- 423** *speccato*
 – speccato (detto di un piatto, di una tazza, di terracotta)
 + *am Rand angeschlagen (Teller, Tasse)*
- 424** *il bidone [della spazzatura]*
 – il bidone [della spazzatura] (= la pattumiera; recipiente dove si gettano i rifiuti, ma non gli avanzi del pranzo)
 + *mar. le chibl dal ciomont*
 + *der Mistkübel*
- 425** *[Lunedì prossimo] verrà portata via | la spazzatura.*
 – [Lunedì prossimo] verrà portata via ...
 – ... la spazzatura. (nome collettivo per i rifiuti secchi e umidi)
 + *mar. [En lönesc co vën] gnarál porté demez | le ciomont.*
 + *[Nächsten Montag] wird [...] abgeholt. | der Mist, Müll*

Aarnesi da cucina e vasellame da tavola

- 426** *Cosa si fa | con quel mètolo?*
 – Cosa si fa ...
 – ... con quel mètolo? (lo strumento per scodellare la minestra)
 + *mar. Ci féjon pa | con chël ciazot?*
 + *Was macht man | mit dem Schöpflöffel da?*
- 427** *rimestare | con il mestone*
 – rimestare (rimestare la polenta) ...
 – ... con il mestone (il mestolo di legno usato per mescolare la polenta)
 + *mar. | moscedé | con la parota*
 + *[...] umrühren | mit dem großen Kochlöffel*
- 428** *la padella \surd*
 – la padella (di metallo)
 + *mar. la fana*
 + *die Pfanne*
- 429** *la pèntola \surd*
 – la pèntola (di metallo)
- + *mar. la fana*
 + *tiefer Kochtopf*
- 430** *la sua tazza*
 – la sua tazza (di ceramica, per bere il caffè latte, con mánico)
 + *mar. sôa copa, scialele*
 + *seine Tasse*
- 431** *il piattino (= la sottocoppa)*
 – il piattino (= la sottocoppa)
 + *gad. la sotcopa, taié da sotéte*
 + *die Untertasse*
- 432** *Il mio temperino | serve [a molto].*
 – Il mio temperino (il coltellino dei ragazzi) ...
 – ... serve [a molto]. (... è utile, da adoperare per molte cose)
 + *mar. Mia britl | joa [a trep].*
 + *Mein Taschenmesser | nützt mir [viel].*

Cibi

- 433** Forse | avrà aggiunto | troppo zucchero.
 – Forse ...
 – ... avrà aggiunto ...
 – ... troppo zucchero. (supposizione quando si parla di un caffè troppo dolce)
 + mar. Magari | ál motü laprò | massa zucher.
 + Vielleicht | hat er [...] hineingetan. | zu viel Zucker
- 434** succhiare | delle caramelle
 – succhiare ...
 – ... delle caramelle
 + mar. ciücé | papes, grd. giauloni
 + [...] lutschen | Zuckerl
- 435** il panino \geq
 – il panino (di forma rotonda, solo il pane)
 + mar. la seml
 + die Semmel
- 436** La pappa [è buona].
 – La pappa [è buona]. (detto del mangiare per i bambini)
 + mar. la jüfa [é bona]
 + der Brei [ist gut] (für die Kinder)
- 437** le briciole
 – le briciole (minuti frammenti di pane)
 + gad. les frogheres, cador. fróglá
 + die Brösel
- 438** la frittata
 – la frittata (cibo fatto di uova strapazzate, spesso con verdure ecc., cotto in padella)
 + mar. l'omlet, la fritata
 + die Eierspeise
- 439** la salsiccia \geq
 – la salsiccia (salume insaccato nelle budella dello stesso animale, luganega)
 + bad. la liagna, cador. luganga
 + die Wurst
- 440** l'erba cipollina
 – l'erba cipollina
 + mar. les arbetes, gad. setí, ogad. ciolins
 + der Schnittlauch
- 441** il prezzemolo
 – il prezzemolo
 + mar. le pertersil
 + die Petersilie
- 442** l'uva passa
 – l'uva passa (\triangle singolare o plurale?)
 + gad. les mosces, revin. ueta
 + die Rosinen
- 443** [Quel cibo] non sa | di niente.
 – [Quel cibo] non sa ...
 – ... di niente.
 + mar. [Chè spëisa] n'á saú | da nia.
 + [Die Speise] schmeckt | nach nichts, hat keinen Geschmack.
- 444** [Quel cibo] mi | stòmaca (= mi disgusta).
 – [Quel cibo] mi ...
 – ... stòmaca. (= mi disgusta; dopo averlo assaggiato)
 + mar. [...] mo fej | sgricé.
 + [...] mich | ekelt [...] an.
- 445** È una porcheria!
 – È una porcheria! (\triangle detto del mangiare, in senso astratto)
 + mar. Al è na porchería.
 + Es ist ein Saufräß.
- 446** Però [è] | a buon mercato.
 – Però [è] (\triangle riferito a quel cibo = m!)
 ...
 – ... a buon mercato.
 + mar. Mo [al è] | bun marcé.
 + Aber [sie ist] | billig.
- 447** Gli è andato di traverso.
 – Gli è andato di traverso. (detto del cibo, quando si mangia troppo in fretta)
 + mar. Al s'á endlotí, encücé.
 + Er hat sich verschluckt.

mangiare

Indicativo presente

- 448** Mangio del prosciutto.
 – Mangio (\triangle pronomi atoni!) ...
 – ... del prosciutto. (\triangle articolo partitivo!)
 + mar. I mangi | gad. jambun, mar. sciunca, revin. coson.
 + Ich esse | Schinken.
- 449** Mangi [del pane].
 – Mangi [del pane]. (\triangle pronomi atoni!)
 + mar. Te manges [pan].
 + Du ißt [Brot].
- 450** Mangia (3m) [del pane].
 – Mangia (3m) [del pane]. (\triangle pronomi atoni!)
 + mar. Al mangia [...].
 + Er ißt [...].

- 451 *Mangiamo [del pane].*
 – Mangiamo [del pane]. (△pronomi atoni!)
 + *mar. I mangiun [...].*
 + *Wir essen [...].*
- 452 *Mangiate [del pane].*
 – Mangiate [del pane]. (△pronomi atoni!)
 + *mar. I mangëis [...].*
 + *Ihr eßt [...].*
- 453 *Mangiano (6m) [del pane].*
 – Mangiano (6m) [del pane]. (△pronomi atoni!)
 + *mar. Ai mangia [...].*
 + *Sie essen [...].*

Indicativo imperfetto

- 454 *mangiavo*
 – mangiavo (Mangiavo giorno e notte. –△pronomi atoni!)
 + *mar. i mangiâ*
 + *ich aß*
- 455 *mangiavi*
 – mangiavi (△pronomi atoni!)
 + *mar. te mangiâs*
 + *du aßt*
- 456 *mangiava (3m)*
 – mangiava (3m) (△pronomi atoni!)
 + *mar. al mangiâ*
 + *er aß*
- 457 *mangiavamo*
 – mangiavamo (△pronomi atoni!)
 + *mar. i mangiân*
 + *wir aßen*
- 458 *mangiavate*
 – mangiavate (△pronomi atoni!)
 + *mar. i mangiâse*
 + *ihr aßt*
- 459 *mangiavano (6m)*
 – mangiavano (6m) (△pronomi atoni!)
 + *mar. ai mangiâ*
 + *sie aßen*

Futuro

- 460 *mangerò*
 – mangerò (△pronomi atoni!)
 + *mar. i mangiará*
 + *ich werde essen*

Imperativo

- 461 *Mangia!*
 – Mangia! (ordine del padre al figlio)
 + *mar. Mangia!*
 + *!ß!*
- 462 *Mangiate!*
 – Mangiate! (ordine del padre ai figli)

- + *mar. Mangede!*
 + *Eßt!*

- 463 *Mangiamo!*
 – Mangiamo! (incitazione del padre a tutta la famiglia, dopo il lavoro)
 + *mar. Mangiun!*
 + *Essen wir!*

Congiuntivo presente

- 464 *[Mia madre vuole che] io mangi [bene].*
 – [Mia madre vuole che] io mangi [bene]. (△pronomi tonici!)
 + *mar. [Mia oma ô che] iu mangi [bun].*
 + *[Meine Mutter will, daß] ich [gut] esse.*
- 465 *[Tua madre vuole che] tu mangi [bene].*
 – [Tua madre vuole che] tu mangi [bene]. (△pronomi tonici!)
 + *mar. [...] tō mangi [...].*
 + *[...] du [...] ißt.*
- 466 *[Sua madre vuole che] lui mangi [bene].*
 – [Sua madre vuole che] lui mangi [bene]. (△pronomi tonici!)
 + *mar. [...] ël mangi [...].*
 + *[...] er [...] ißt.*
- 467 *[Nostra madre vuole che] noi mangiamo [bene].*
 – [Nostra madre vuole che] noi mangiamo [bene]. (△pronomi tonici!)
 + *mar. [...] nos mangiunse [...].*
 + *[...] wir [...] essen.*
- 468 *[Vostra madre vuole che] voi mangiate [bene].*
 – [Vostra madre vuole che] voi mangiate [bene]. (△pronomi tonici!)
 + *mar. [...] os mangiëise [...].*
 + *[...] ihr [...] eßt.*
- 469 *[La loro madre vuole che] loro mangino [bene].*
 – [La loro madre vuole che] loro mangino [bene]. (△pronomi tonici!)
 + *mar. [...] ëi mangi [...].*
 + *[...] sie [...] essen.*

Congiuntivo imperfetto

- 470 *[Mia madre voleva che] mangiassi (1) [bene].*
 – [Mia madre voleva che] mangiassi (1) [bene]. (△pronomi atoni!)
 + *mar. [Mia oma orea che] i mangiass [bun].*
 + *[Meine Mutter wollte, daß] ich [gut] äße.*
- 471 *[Tua madre voleva che] mangiassi (2) [bene].*
 – [Tua madre voleva che] mangiassi (2) [bene]. (△pronomi atoni!)

- + mar. [...] *te mangiass [...]*.
 + [...] *du [...]* äßest.
- 472** [*Sua madre voleva che*] mangiasse (3m) [bene].
 – [Sua madre voleva che] mangiasse (3m) [bene]. (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] *al mangiass [...]*.
 + [...] *er [...]* äße.
- 473** [*Nostra madre voleva che*] mangiassimo [bene].
 – [Nostra madre voleva che] mangiassimo [bene]. (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] *i mangiásson [...]*.
- + [...] *wir [...]* äßen.
- 474** [*Vostra madre voleva che*] mangiaste [bene].
 – [Vostra madre voleva che] mangiaste [bene]. (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] *i mangiásses [...]*.
 + [...] *ihr [...]* äßet.
- 475** [*La loro madre voleva che*] mangiassero (6m) [bene].
 – [La loro madre voleva che] mangiassero (6m) [bene]. (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] *ai mangiass [...]*.
 + [...] *sie [...]* äßen.

Alloggiamento, mangiare e bere

- 476** *Cuoco, | preparàraci il pranzo!*
 – Cuoco, ...
 – ... *preparàraci il pranzo!*
 + mar. *Cogo, | arjígnesse la marèna!*
 + *Koch, | bereit uns das Mittagessen!*
- 477** *Preparàcelo!*
 – *Preparàcelo!* (lo = il pranzo)
 + mar. *Arjígnessal!*
 + *Bereit es uns!*
- 478** *Preparàcela!*
 – *Preparàcela!* (la = la minestra)
 + mar. *Arjígnessla!*
 + *Bereit sie (die Suppe) uns!*
- 479** *Preparàteceli!*
 – *Preparàteceli!* (i cuochi + i panini)
 + mar. *Arjignéssai!*
 + *Bereitet sie (die Brötchen) uns!*
- 480** *Preparàtecele!*
 – *Preparàtecele!* (i cuochi + le minestre)
 + mar. *Arjignéssles!*
 + *Bereitet sie (die Suppen) uns!*
- 481** *Ha finito | di pelare | le patate | ed è | andata via.*
 – Ha (3f) finito ...
 – ... di pelare ...
 – ... le patate (le patate lesse) ...
 – ... ed è (△ Il pronomo viene ripetuto?) ...
 – ... andata via.
 + mar. *Ara á roé | da moné | soni | y s'an é | jüda.*
 + *Sie hat aufgehört, | [...] zu schälen, | die Erdäpfel | und ist | weggegangen.*
- 482** *portarsi [= portare con se]*
 – *portarsi [= portare con se]* (portarsi qualcosa da mangiare)
 + mar. *se tó dó*
 + *mitnehmen (etwas zum Essen)*
- 483** *l'oste*
 – *l'oste* (il padrone di una osteria)
 + mar. *l'ostí*
- + *der Wirt*
- 484** *l'òspite*
 – *l'òspite* (all'albergo vs. in casa)
 + mar. *le ghest*
 + *der Gast*
- 485** *All'osteria | si deve pagare | in contanti.*
 – *All'osteria ...*
 – ... *si deve pagare ...*
 – ... *in contanti.* (subito, con monete)
 + mar. *T'ostaría | mësson paié | atira.*
 + *Im Gasthaus | muß man [...] zahlen. | bar*
- 486** *la prima colazione*
 – *la prima colazione* (il pasto della mattina)
 + mar. *le gosté*
 + *das Frühstück*
- 487** *Ha (3f) mangiato | tutti i biscotti | e dopo | si è sentita | male.*
 – *Ha (3f) mangiato* (△ accordo!) ...
 – ... *tutti i biscotti ...*
 – ... *e dopo ...*
 – ... *si è sentita ...*
 – ... *male.*
 + mar. *Ara a mangé | düc i checs | y dedô | s'èsera stada | mal.*
 + *Sie hat [...] gegessen | alle Kekse | und danach | war ihr | schlecht.*
- 488** *Sebbene beva | molta birra, | Andrea | è meno | grasso | di te.*
 – *Sebbene beva ...*
 – ... *molta birra,* (△ accordo!) ...
 – ... *Andrea ...*
 – ... *è meno ...*
 – ... *grasso ...*
 – ... *di te.*
 + mar. *Scebën che al bër | trepa bira, | André | è [...] manco | gras | co tö.*
 + *Obwohl er [...] trinkt, | viel Bier | [...] Andreas | ist [...] weniger | dick | als du.*
- 489** *Vi vediamo | mangiare | con appetito.*
 – *Vi vediamo ...*

- ... mangiare (△gerundio nel mar., bad. e grd.) ...
- ... con appetito.
- + *mar. I s'odun | mangenn | con appetit.*
- + *Wir sehen euch | [...] essen | mit Appetit.*
- 490** *Mangiando | e bevendo | abbiamo | trascorso | un bel pomeriggio.*
- Mangiando ...
- ... e bevendo ...
- ... abbiamo ...
- ... trascorso ...
- ... un bel pomeriggio.
- + *mar. Dlun mangenn | y boenn | ánse | passé | n bel dômsidé.*
- + *Essend | und trinkend | haben wir | [...] verbraucht. | einen schönen Nachmittag*
- 491** *Buon appetito!*
- Buon appetito!
- + *mar. Bun prò!*
- + *Guten Appetit!*
- 492** *Salute! (= Cincin!)*
- Salute! (= Cincin!; augurio fatto durante il brindisi)
- + *mar. Viva! Prindesc!*
- + *Prosit! Zum Wohl!*
- 493** *il tappo | della bottiglia*
- il tappo ...
- ... della bottiglia
- + *mar. le stoplun | dal'angostara*
- + *der Kork (Stöpsel, Stoppel) | der Flasche*
- 494** *il cavatappi*
- il cavatappi (per tappi di sughero)
- + *gad. le deurabozes*
- + *der Flaschenöffner, Korkenzieher*
- 495** *sorbire [un liquore]*
- sorbire [un liquore] (sorseggiare, bere a piccoli sorsi, con piacere)
- + *gad. bère con plajëi*
- + *[einen Likör] schlürfen*
- 496** *uno spritz*
- uno spritz (Come si chiama la bevanda fatta con vino e acqua che si prende al bar?)
- + *mar. en gsprizter*
- + *ein G'spritzter*
- 497** *Ne ho bevuto | solo una bicchiere | e non due.*
- Ne ho bevuto ...
- ... solo un bicchiere ...
- ... e non due.
- + *mar. I n'á boü | mâ önn en goto | y no duí.*
- + *Ich habe davon [...] getrunken | nur ein Glas | und nicht zwei.*
- 498** *un quartino*
- un quartino (C'è un nome particolare per un quarto di vino rosso?)
- + *mar. en chert de checio*
- + *ein Viertel Wein*
- 499** *Non dovrebbero (6m) | bere | tanta acquavite.*
- Non dovrebbero (6m) ...
- ... bere ...
- ... tanta acquavite (grappa).
- + *mar. Ai ne podess nia | bère | tan de egadevita.*
- + *Sie sollten nicht [...] | trinken. | soviel Schnaps (Branntwein)*
- 500** *un dodicesimo di grappa*
- un dodicesimo di grappa (Come si chiama la quantità di grappa che normalmente viene servita al bar?)
- + *mar. en frachele*
- + *ein Stamperl*
- 501** *essere alticcio*
- essere alticcio (essere brillo)
- + *mar. ester brilo*
- + *angeheitert, beschwipst sein*
- 502** *una sbòrnia*
- una sbòrnia (Ha preso una sbòrnia, una sbronza.)
- + *mar. na storna, na tula, na piomba, na bruta*
- + *ein (schwerer) Rausch*
- 503** *sòbrio*
- sòbrio (△agg., non aver bevuto alcolici)
- + *mar. sonzier, sonester*
- + *nüchtern (keinen Alkohol getrunken haben)*
- 504** *il tovagliòlo*
- il tovagliòlo (pezzo di carta o di stoffa per pulirsi la bocca)
- + *mar. le serviet*
- + *die Serviette*
- 505** *il bavaglino*
- il bavaglino (per impedire ai bambini di sporcarsi durante il mangiare)
- + *mar. pofערle, comel. bevarol*
- + *der Latz, das Patterl*
- 506** *Prendi | una forchetta | dal cassetto!*
- Prendi ...
- ... una forchetta (△articolo di forchetta) ...
- ... dal cassetto!
- + *mar. Temo fòra | na forchèta, fod. pìron | de cassèta!*
- + *Nimm [...] (heraus!) | eine Gabel | aus der Schublade*
- 507** *Per tagliare | delle tali fette [scil. sottili] | di salame | ci vuole | una lama | ben affilata.*
- Per tagliare ...
- ... delle tali fette [scil. sottili] (... delle fette di salame così sottili ...) ...
- ... di salame...
- ... ci vuole ...
- ... una lama (la lama del coltello) ...
- ... ben affilata.

- + *mar. Por taié jö* | [de te'] *sones* | *de salame* | *adóron* | *na lama* | *co taia*.
- + *Um* [...] *zu schneiden*, | *solche* [Wurst]Scheiben, Wurst[Scheiben] | *braucht man* | *eine* [...] *Klinge*. | *gut geschliffene*
- 508** *tagliare la prima fetta* [di un salame]
– tagliare la prima fetta [di un salame] (*△* espressioni idiomatiche!)
+ *mar. inizé*
+ [die Wurst] *anschneiden*
- 509** *assaggiare*
– assaggiare (provare un pezzo di formaggio – *△* cibi solidi)
+ *mar. ciarcé*
+ (ver)kosten
- 510** *Quanta ne hai* | *mangiata?*
– Quanta ne hai ...
– ... mangiata? (parlando di carne o della minestra)
+ *mar. Tanta n'aste pa* | *mangé?*
+ *Wieviel hast du davon* | *gegessen?*
- 511** *È necessario* | *che i vecchietti* | *bevano* | *di più*.
– È necessario (detto dal medico – *△* frase secondaria!) ...
– ... che i vecchietti ...
– ... bevano ...
– ... di più.
+ *mar. Al va debojügn* | *che chi berbesch* | *bëri* | *deplü*.
+ *Es ist notwendig*, | *daß die alten Leute* | [...] *trinken*. | *mehr*
- 512** *questi canèderli*
– questi canèderli
+ *mar. cöstes balotes*, *bad. bales*
+ *diese Knödel*
- 513** *frutta e verdura*
– frutta e verdura (*△* nomi collettivi!)
+ *mar. ordöra y verzöra*
+ *Obst und Gemüse*
- 514** *condire*
– condire (condire l'insalata)
+ *mar. fá jö*
+ *anmachen* (Salat)

Mestieri ed arnesi

- 515** *cominciare* | *un lavoro faticoso*
– cominciare ...
– ... un lavoro faticoso (*△* parole idiomatiche per: lavoro faticoso!)
+ *mar. mëter man* | *en laûr de fadia*, *revin. strusia*
+ *eine* [...] *anfangen* | *anstrengende Arbeit*, *Plackerei*
- 516** [*Devo*] *finirlo* | *entro* | *domani sera*.
– [*Devo*] finirlo (parlando di un lavoro faticoso) ...
– ... entro ...
– ... domani sera.
+ *mar. I mëssi le roé* | *por* | *endoman dassëra*.
+ *Ich muß sie* [...] *fertigmachen*. | *bis* | *morgen abend*
- 517** *tèrgersi* | *il sudore* [dalla fronte]
– tèrgersi ...
– ... il sudore [dalla fronte]
+ *mar. se terje jö* | *le söus*
+ *sich* [...] *abwischen* | *den Schweiß* [von der Stirne]
- 518** *l'operaio* (= bracciante)
– l'operaio (= bracciante) (uno che viene pagato a ore o a giornate per lavorare nei boschi o campi)
+ *mar. l'orá*
+ *der Arbeiter*, *Handlanger*
- 519** *lavoricchiare*
– lavoricchiare (lavorare con poco effetto, occasionalmente, di malavoglia)
- + *mar. fratiné*
+ *herumwerkeln*
- 520** *Per lavorare*, | [non] *lavora* | *quasi nulla*.
– Per lavorare, (*△* costruzione inf. + verbo coniugato!) ...
– ... [non] lavora ...
– ... quasi nulla.
+ *mar. Laoré* | *ne laórel* | *präsc nia*.
+ *Was die Arbeit betrifft*, | *so tut er* | *fast nichts*.
- 521** *Secondo lui era necessario* | *farlo* | *velocemente*.
– Secondo lui era necessario ...
– ... farlo (lo = quel lavoro) ...
– ... velocemente.
+ *bad. Aladô de ël jël debojügn* | *da le fá* | *debotá*.
+ *Ihm zufolge war es notwendig*, | *sie* (= Arbeit) [...] *zu machen*. | *schnell*
- 522** *gli arnesi*
– gli arnesi (gli utensili del falegname – *△* nome collettivo!)
+ *mar. les massaríes*
+ *das Werkzeug*
- 523** *il tràpano* *z/*
– il tràpano (= il trápano a mano; attrezzo per fare un buco in un'asse)
+ *mar. la foradura*
+ *der Bohrer*

Il calzolaio

- 524** *Il calzolaio ripara | le scarpe | tutte rotte.*
 – Il calzolaio ripara ...
 – ... le scarpe ...
 – ... tutte rotte.
 + *mar. Le cargá cuncia | i cialzá | döt roc.*
- + *Der Schuster flickt | die [...] Schuhe. | ganz kaputten*
- 525** *la pece*
 – la pece (la pece del calzolaio)
 + *mar. la maestra*
 + *das Pech*

Il fabbro ed il falegname

- 526** *la vite e il dado* ✓
 – la vite e il dado (per avvitare qualcosa)
 + *mar. le torco y la madrela*
 + *die Schraube und die Mutter*
- 527** *il cacciavite*
 – il cacciavite
 + *mar. le sraufenzier*
 + *der Schraubenzieher*
- 528** *Il carpentiere | sta | per cascare [dal tetto].*
 – Il carpentiere ...
 – ... sta ...
 – ... per cascare [dal tetto].
 + *mar. Le zompradú | è | por tomé [jö de tët].*
 + *Der Zimmermann | fällt gerade | [vom Dach].*
- 529** *Aiutàtemi!*
 – Aiutàtemi!
 + *mar. Daidedemo!*
 + *Helft mir doch!*
- 530** *Aiutàtela!*
 – Aiutàtela!
 + *mar. Daidédela!*
 + *Helft ihr doch!*
- 531** *Nessuno | ha voglia di [aiutarmi].*
 – Nessuno ...
 – ... ha voglia di [aiutarmi].
 + *mar. Degügn | n'á vèia da [mo daidé].*
 + *Niemand | hat Lust, [mir] zu [helfen].*
- 532** *Si scusarono | perché avevano | esitato | tanto a lungo.*
 – Si scusarono ...
 – ... perché avevano ...
 – ... esitato ...
 – ... tanto a lungo.
 + *mar. Ai á damané pordenanza | por avei | bazilé | tan dio, grd. giut.*
 + *Sie haben um Verzeihung gebeten, | da sie [...] haben. | [...] gezögert | so lange*
- 533** *Ognuno | potrebbe [fare] | qualcosa [per aiutarci].*
 – Ognuno ...
 – ... potrebbe [fare] ...
 – ... qualcosa [per aiutarci].
 + *mar. Vignönn | podess [fá] | valch (por se daidé).*
 + *Jeder | könnte [...] [tun]. | etwas*
- 534** *il falegname*
 – il falegname
 + *mar. le tisle, ven. marangon*
 + *der Tischler*
- 535** *la pialla*
 – la pialla (l'arnese piuttosto piccolo)
 + *lad. la plana*
 + *der Hobel*
- 536** *i trùcioli*
 – i trùcioli (fatti con la pialla)
 + *mar. les ziples*
 + *die Hobelscharten, Hobelspäne*
- 537** *conficcarsi | una scheggia*
 – conficcarsi ...
 – ... una scheggia (il pezzettino di legno che si ficca nel dito)
 + *mar. se ficé | na spina*
 + *sich [...] einziehen | einen Schiefer*
- 538** *inchiodare un'asse*
 – inchiodare ...
 – ... un'asse
 + *mar. embruncé | na brèia*
 + *[...] annageln | ein Brett*
- 539** *ribadire [un chiodo]* ✓
 – ribadire [un chiodo] (piegarne la sporgenza)
 + *mar. lobrí [en agü]*
 + *[einen Nagel] umschlagen*

Il fornaio

- 540 *il fornaio*
 – il fornaio
 + *mar. le pech*
 + *der Bäcker*
- 541 *il lièvito*
 – il lièvito (a forma di polvere o di cubetti; lievito di birra)
 + *mar. le loé*
- + *die Hefe*
- 542 *la crusca*
 – la crusca (= la sèmola, residuo della prima macinazione dei cereali, del grano)
 + *mar. i tamejuns*
 + *die Kleie*

Il macellaio

- 543 *il macellaio*
 – il macellaio
- + *mar. le bocá*
 + *der Metzger*

Lo spazzacamino

- 544 *una scala a pioli*
 – una scala a pioli (Chiedere il nome della scala normale, con due pertiche!)
 + *mar. na litra*
- + *eine Leiter*
- 545 *un piolo*
 – un piolo
 + *mar. en agüz*
 + *eine Sprosse*

Il lattoniere

- 546 *il lattoniere*
 – il lattoniere (che fàbbrika o ripara oggetti di latta, grondaie, ricoprimenti di latta ecc.)
 + *mar. le spangler*
- + *der Spengler*
- 547 *la ferraglia*
 – la ferraglia (rottami di ferro)
 + *mar. la foracia*
 + *das Alteisen, Schrott*

piacere

Infinito

- 548 [*Credo di*] *piacèrle* | *proprio* | *a lei*.
 – [Credo di] *piacèrle* (△ *contrasto pron. atono / tonico*) ...
 – ... *proprio* ...
 – ... *a lei*. (△ *pronome tonico*)
 + *mar. [I crëii] de i plajëi | propio | a ëra*.
 + [*Ich glaube,*] [...] *zu gefallen*. | *wirklich | ihr*
- + *du gefälltst*
- 551 *piaciamo*
 – *piaciamo* (△ *pronomi atoni*)
 + *mar. i plajun*
 + *wir gefallen*
- 552 *piacete*
 – *piacete* (△ *pronomi atoni*)
 + *mar. i plajëis*
 + *ihr gefällt*
- 553 *piacciono (6m)*
 – *piacciono (6m)* (△ *pronomi atoni*)
 + *mar. ai plej*
 + *sie gefallen*

Indicativo presente

- 549 *piaccio*
 – *piaccio* (Lo so bene, dice un uomo attraente, 'piaccio alle donne'.)
 + *mar. i pleji*
 + *ich gefalle*
- 550 *piaci*
 – *piaci* (△ *pronomi atoni*)
 + *mar. te plejes*

Indicativo imperfetto

- 554 *piacevo*
 – *piacevo* (△ *pronomi atoni*)
 + *mar. i plajea*
 + *ich gefiel*
- 555 *piacevano (6m)*
 – *piacevano (6m)* (△ *pronomi atoni*)

- + mar. ai plajea
- + sie gefielen

Futuro

- 556 *piacerò*
- piacerò (△ pronomi atoni!) ...
 - + mar. i plajará
 - + ich werde gefallen

Congiuntivo presente

- 557 *Tu credi [che] io piaccia.*
- Tu credi (△ pronomi tonici!) ...
 - ... [che] io piaccia. (△ pronomi tonici!)
 - + mar. Te crëies | [che] iu pleji.
 - + Du glaubst, | [daß] ich gefalle.
- 558 *Noi crediamo ...*
- Noi crediamo (△ pronomi tonici!) ...
 - ... [che] voi piacciàte. (△ pronomi tonici!)
 - + mar. I cherdun | [che] os plajëise.
 - + Wir glauben, | [daß] ihr gefällt.
- 559 *Voi credete [che] noi piacciàmo.*
- Voi credete (△ pronomi tonici!) ...
 - ... [che] noi piacciàmo. (△ pronomi tonici!)

- + mar. I cherdëis | [che] nos plajunse.
- + Ihr glaubt, | [daß] wir gefallen.

Congiuntivo imperfetto

- 560 *Credevi [che] io piacessi.*
- Credevi (△ pronomi atoni!) ...
 - ... [che] io piacessi. (△ pronomi tonici!)
 - + mar. Te cherdës | [che] iu plajess.
 - + Du glaubtest, | [daß] ich gefiele.
- 561 *Credevàte [che] loro (6m) piacèssero.*
- Credevàte (△ pronomi atoni!) ...
 - ... [che] loro (6m) piacèssero. (△ pronomi tonici!)
 - + mar. I cherdëse | [che] ai plajess.
 - + Ihr glaubtet, | [daß] sie gefielen.

Passato prossimo

- 562 *Gli è piaciuto.*
- Gli è (Gli è piaciuto vivere in montagna. –△ il pronome è m o f?) ...
 - ... piaciuto.
 - + mar. Ara i à | plajü.
 - + Es hat ihm | gefallen.

credere**Indicativo presente**

- 563 *io credo*
- io credo (△ pronomi tonici!)
 - + mar. iu crëii
 - + ich glaube
- 564 *loro (6m) crèdono*
- loro (6m) crèdono (△ pronomi tonici!)
 - + mar. ai crëi
 - + sie glauben

Imperativo

- 565 *Crèdilo!*
- Crèdilo! (Credi a quello che ti dico!)
 - + mar. Crëiele!
 - + Glaub es!
- 566 *Crèdètelo!*
- Crèdètelo! (Credete a quello che vi dico!)
 - + mar. Cherdédele!
 - + Glaubt es!

Futuro

- 567 *Crederò [quando lo vedrò].*
- Crederò [quando lo vedrò]. (△ pronomi atoni!)

- + mar. I corderá [...].
- + Ich werde [es] glauben, [...].

Congiuntivo presente

- 568 *[Il parroco vuole che] io creda [tutto].*
- [Il parroco vuole che] io creda [tutto]. (△ pronomi tonici!)
 - + mar. [Le ploan ô che] iu crëii [döt].
 - + [Der Pfarrer will, daß] ich [alles] glaube.
- 569 *[Il parroco vuole che] tu creda [tutto].*
- [Il parroco vuole che] tu creda [tutto]. (△ pronomi tonici!)
 - + mar. [...] tö crëii [...].
 - + [...] du [...] glaubst.
- 570 *[Il parroco vuole che] lui creda [tutto].*
- [Il parroco vuole che] lui creda [tutto]. (△ pronomi tonici!)
 - + mar. [...] ël crëii [...].
 - + [...] er [...] glaubt.

Congiuntivo imperfetto

- 571 *[Il parroco voleva che] credessi (2) [tutto].*
- [Il parroco voleva che] credessi (2) [tutto]. (△ pronomi atoni!)
 - + mar. [Le plan orea che] te cherdess [döt].

- + [Der Pfarrer wollte, daß] du [alles] glaubtest.

572 [Il parroco voleva che] credeste [tutto].

- [Il parroco voleva che] credeste [tutto]. (△ pronomi atoni!)
- + mar. [...] i cherdesses [...].
- + [...] ihr [...] glaubtet.

Passato prossimo

573 Gli ha | creduto.

- Gli ha (3m) ...
- ... creduto.
- + mar. Al i á | cordü.
- + Er hat ihm | geglaubt.

Il commercio

574 il merciaio ambulante

- il merciaio ambulante (Come si diceva alla persona che una volta vendeva la merce da casa a casa?)
- + mar. le cramer
- + der Wanderhändler, der Kramer

575 Me li ha | venduti | nella bottega.

- Me li ha (3m) ...
- ... venduti ...
- ... nella bottega. (Pensando a degli scarponi.)
- + mar. Al mai á | vonü | te botëga vs. negozio.
- + Er hat sie mir | [...] verkauft. | im Geschäft

576 Quanto costa?

- Quanto costa? (Parlando dell' ingresso in un museo: -△ genere m!)
- + mar. Tan cóstel pa?
- + Wieviel kostet es?

577 Questa bevanda [costa] | soltanto | duemilaseicento | lire.

- Questa bevanda [costa] ...
- ... soltanto ...
- ... duemilaseicento ...
- ... lire.
- + mar. Cösta boanda [costa] | mâ, grd. mé, amp. demé, cador. nomá | duimilesisciont | lires.
- + Dieses Getränk [kostet] | nur | zweitausendsechshundert | Lire.

578 Non valgono | niente, | ma costano | moltissimo!

- Non valgono (Parlando di scarponi di poco valore: -△ genere m!) ...
- ... niente, ...
- ... ma costano ...
- ... moltissimo!
- + mar. Ai ne val | nia, | mo ai è | dër cers!

- + Sie sind [...] wert | nichts, | aber sie kosten | sehr viel!

579 [Li ho] ricevuti | così.

- [Li ho] ricevuti ...
- ... così. (Parlando di oggetti arrivati per posta già rotti.)
- + mar. [I i' á] ciáfé | ensciö.
- + [Ich habe sie] [...] bekommen. | so (= in diesem Zustand)

580 Nel portamonete | ci sono | un po' di | spiccioli.

- Nel portamonete (Il figlio chiede al padre, dove trovare dei soldi. Risposta del padre: -) ...
- ... ci sono ...
- ... un po' di ...
- ... spiccioli.
- + mar. Te tacuin | èl | n cin, cador. sgnal, revin. an tin | de monëda.
- + In der Geldbörse, im Geldbeutel | ist | etwas | Metallgeld, Kleingeld.

581 le tasse

- le tasse (Paghiamo molte tasse.)
- + mar. les cultes
- + die Steuern

582 ho la possibilità finanziaria di [...]

- ho la possibilità finanziaria di [...]
- (Ho lavorato tanto, ma adesso posso permettermi / comprarmi una BMW)
- + mar. i á le mö da - (facoltà) / permettersi [...]
- + ich kann mir [...] leisten

583 andare in fallimento

- andare in fallimento (dal punto di vista finanziario, detto da una singola persona)
- + mar. jí ala nia
- + Bankrott gehen

Numeri

- 584** *ventuno* | *pècore*
 – ventuno (△ congruenza di -uno col femminile!) ...
 – ... pècore
 + *mar. vintönn* | *biesces*
 + *einundzwanzig* | *Schafe*
- 585** *ventuno* | *montoni*
 – ventuno (△ congruenza di -uno col maschile!) ...
 – ... montoni (il becco, maschio della pecora)
 + *mar. vintönn* | *müi*
 + *einundzwanzig* | *Hammel*
- 586** *il caprone*
 – il caprone (il becco, maschio della capra)
 + *mar. le bëch*
 + *der Bock*
- 587** *ventidue* | *capretti*
 – ventidue (△ congruenza di -due col maschile!) ...
 – ... capretti (i piccoli della capra, m)
 + *mar. vintedui* | *asos*
 + *zweiundzwanzig* | *Zicklein*
- 588** *ventidue* | *caprette*
 – ventidue (△ congruenza di -due col femminile!) ...
 – ... caprette (i piccoli della capra, f)
 + *mar. vintedui* | *asores*
 + *zweiundzwanzig* | *Zicklein*
- 589** *ventitré* | *scoiàttoli*
 – ventitré (△ congruenza di -tré col maschile!) ...
 – ... scoiàttoli (△ genere (m) nella risposta!)
 + *mar. vintetrëi* | *schirates*
 + *dreiundzwanzig* | *Eichhörnchen*
- 590** *ventitré* | *marmotte*
 – ventitré (△ congruenza di -tré col femminile!) ...
 – ... marmotte
 + *mar. vintetrëi* | *muntagnoles*
 + *dreiundzwanzig* | *Murmeltiere*
- 591** *una dozzina*
 – una dozzina (una dozzina di uova)
 + *mar. na desëna*
 + *ein Dutzend*
- 592** *duecento*
 – duecento
 + *mar. duiciont*
 + *zweihundert*
- 593** *mille*
 – mille
 + *mar. mile*
 + *tausend*
- 594** *Tutti e due* | *i ladri* | *sono stati* | *presi.*
 – Tutti e due ...
 – ... i ladri (parlando di una coppia di ladri sfuggiti) ...
 – ... sono stati ...
 – ... presi.
 + *mar. Entrami* | *i lotri* | *è gnüs* | *piës.*
 + *Beide* | *Diebe* | *sind* [...] *worden.* | *gefaßt*
- 595** *dècimo* (10.)
 – dècimo (10.) (il dècimo anniversario, il dècimo secolo)
 + *mar. decimo*
 + *zehnter*
- 596** *undicèsimo* (11.)
 – undicèsimo (11.) (È arrivato all'undicèsimo posto.)
 + *mar. önejimo*
 + *elfter*

L'anno, le stagioni, i mesi ed il giorno

- 597** *Se venisse* | *finalmente* | *la primavera!*
 – Se venisse (esclamazione fatta d'inverno: -) ...
 – ... finalmente ...
 – ... la primavera!
 + *mar. Sce al gness* | *pö mât* | *l'aisciüda*, *comel. insuda!*
 + *Wenn doch* [...] *käme!* | *endlich* | *der Frühling*
- 598** *il sàbato*
 – il sàbato
 + *mar. la sabeda*
 + *der Samstag*
- 599** *il mercoledì*
 – il mercoledì (Quel settimanale è quello di mercoledì.)
 + *mar. le dédemesaledema*
 + *der Mittwoch*
- 600** *stamàne* (= *questa mattina*)
 – stamàne (= questa mattina) (Stamane non ho fatto colazione.)
 + *mar. encö da doman*
 + *heute früh*
- 601** *stasera*
 – stasera (Stasera esco con gli amici.)
 + *mar. ensnet*
 + *heute abend*
- 602** *domani mattina*
 – domani mattina (Domani mattina andrò a Milano.)
 + *mar. endoman da doman*
 + *morgen in der Früh*

- 603** *ieri mattina*
 – ieri mattina (Ieri mattina mi sono alzato tardi.)
 + *mar. ennier da doman*
 + *gestern früh*
- 604** *Ieri notte [non ho dormito bene].*
 – Ieri notte [non ho dormito bene]. (= la notte scorsa, la notte appena passata)
- + *mar. Ensëra [n'ai nia dormit bun].*
 + *Die letzte Nacht [habe ich nicht gut geschlafen].*
- 605** *una volta*
 – una volta (Una volta non c'era la corrente. – Δ tempo indeterminato, molto tempo fa!)
 + *mar. zacan*
 + *irgendwann (vor langer Zeit)*

Avverbi temporali

- 606** *Dissero | che sarebbero | venuti | dopodomani.*
 – Dissero ...
 – ... che sarebbero ...
 – ... venuti ...
 – ... dopodomani.
 + *mar. Ai â dit | che ai foss | gnüs | dôdoman.*
 + *Sie hatten gesagt, | daß sie | [...] kommen würden. | übermorgen*
- 607** *un'ora e mezzo*
 – un'ora e mezzo (Il film dura un'ora e mezzo.)
 + *mar. en n'ora y mesa*
 + *eineinhalb Stunden*
- 608** *Sono | le tre e un quarto. \surd*
 – Sono ...
- ... le tre e un quarto.
 + *mar. Al è | en cher'dô les cater.*
 + *Es ist | Viertel nach drei.*
- 609** *[Sono] le tre e tre quarti. \surd*
 – [Sono] le tre e tre quarti.
 + *mar. trëi cherc les cater*
 + *Viertel vor vier (15:45)*
- 610** *[Sono] le quattro meno cinque. \surd*
 – [Sono] le quattro meno cinque.
 + *mar. cinch minuc dan les cater*
 + *fünf vor vier (15:55)*
- 611** *[Sono] le quattro e cinque minuti. \surd*
 – [Sono] le quattro e cinque minuti.
 + *mar. cinch minuc dô les cater*
 + *fünf nach vier (16:05)*

Avverbi e preposizioni locali

- 612** *dappertutto*
 – dappertutto (L'ho cercato dappertutto.)
 + *mar. endlunch, cador. pardutu, bad. endlunch*
 + *überall*
- 613** *in nessun posto*
 – in nessun posto (Non l'ho trovato in nessun posto.)
 + *mar. engnó*
 + *nirgends*
- 614** *[andare] in giro*
 – [andare] in giro (La domenica, Pietro soleva andare in giro.)
 + *mar. anentoronn*
 + *herum (gehen)*
- 615** *da qualche parte*
 – da qualche parte
 + *mar. enzano*
 + *irgendwo*
- 616** *Non vada (3 Cort., m) | [troppo] lontano!*
 – Non vada (3 Cort., m) (Δ forma di cortesia!) ...
 – ... [troppo] lontano!
 + *mar. No jide | [massa] dalunc.*
 + *Gehen Sie nicht | [zu] weit.*
- 617** *Entri pure, | signor Francesco!*
 – Entri pure, ...
 – ... signor Francesco!
 + *mar. Gnide mâ éte, | signur Francësch!*
 + *Kommen Sie herein, | Herr Franz!*
- 618** *[La casa si trova] al di quà [del confine].*
 – [La casa si trova] al di quà [del confine]. (Δ prep. locale!)
 + *mar. [...] decá [...].*
 + *[...] diesseits [...].*
- 619** *[La casa si trova] al di là [del confine].*
 – [La casa si trova] al di là [del confine]. (Δ prep. locale!)
 + *mar. [...] delà [...].*
 + *[...] jenseits [...].*
- 620** *accanto a me*
 – accanto a me (A scuola, lui era seduto accanto a me. – Δ prep. locale!)
 + *mar. dlungia mè*
 + *neben mir*
- 621** *restare | dentro*
 – restare (Quando tempesta, bisogna restare dentro.) ...
 – ... dentro (Δ avv. locale!)

- + *mar. romagne* / *daéte*
 + [...] *bleiben* / *drinnen*
- 622** [*uscire*] *fuori* [*di casa*]
 – [*uscire*] *fuori* [*di casa*] (△prep. *diréz.*!)
 + *mar. [jí]* *fora* [*de ciasa*]
 + *aus* [*dem Haus gehen*]
- 623** *giù*
 – giù (Giù, in cantina, ci sono tre botti di vino. –△avv. locale!)
 + *mar. jö*
 + *unten*
- 624** *lassù*
 – lassù (Lassù, sulla montagna, fa bel tempo. –△avv. locale!)
 + *mar. cassö*
 + *dort oben*
- 625** *laggiù*
 – laggiù (Laggiù, nella valle, c'è un fiume. –△avv. locale!)
 + *mar. cajö*
 + *dort unten*
- 626** *in cima*
 – in cima (in cima a una montagna, ad un pendìo)
 + *mar. sönsom*
 + *zuoberst, oben* [*auf einem Berg*]
- 627** *in fondo*
 – in fondo (in fondo a una scala, ad un pendìo)
 + *mar. jödapé*
 + *zuunterst, ganz unten* [*an der Stiege*]
- 628** *sotto*
 – sotto (Sopra c'è la casa, sotto c'è il garage. –△avv. locale!)
 + *mar. sotéte*
 + *unterhalb, drunter*
- 629** *dietro*
 – dietro (Il giardino è dietro la casa. –△prep. locale!)
 + *mar. dô* (*la ciasa*)
 + *hinter* (*dem Haus*)
- 630** *là dietro*
 – là dietro (Là dietro si è nascosto qualcuno. –△avv. locale!)
 + *mar. danló dô ía*
- + *dort hinten*
- 631** *tra*
 – tra (Tra due siepi corre un sentiero. –△prep. locale!)
 + *mar. danter* (*döes sis*)
 + *zwischen* (*den Zäunen*)
- 632** *davanti*
 – davanti (correre davanti a qd.; gli mise davanti una minestra rāncida. –△avv. *diréz.*!)
 + *mar. dant*
 + *vor* (*rennen*), *überholen*
- 633** *indietro*
 – indietro (fare un passo indietro –△avv. *diréz.*!)
 + *mar. endö*
 + *zurück*
- 634** *su*
 – su (L'ascensore sta andando su. –△avv. *diréz.*!)
 + *mar. sö*
 + *hinauf, rauf*
- 635** *qua davanti*
 – qua davanti (Sedetevi qua davanti, nelle prime file! –△avv.!)
 + *mar. dancà*
 + *da vorne hin*
- 636** *Vattene* | *via da lì!*
 – Vattene ...
 – ... via da lì!
 + *mar. Vatan* | *demez da danlò!*
 + *Geh weg* | *von dort!*
- 637** *Vieni quà!*
 – Vieni quà!
 + *mar. Vimo ca!*
 + *Komm her!*
- 638** *orizzontale* z/
- orizzontale (direzione nel cruciverba)
 + *mar. dal ía y ca*
 + *waagrecht*
- 639** *verticale* z/
- verticale (direzione nel cruciverba)
 + *mar. dal sö y jö*
 + *senkrecht*

Corpi celesti

- 640** *Il sole* | *sorge*.
 – Il sole (△uso dell'articolo!) ...
 – ... *sorge*.
 + *mar. Sorëdl* | *Iea*.
 + *Die Sonne* | *geht auf*.
- 641** [*Il sole*] *tramonta*.
 – [*Il sole*] *tramonta*. (△uso dell'articolo!)
 + *mar. [Sorëdl]* *florësc*.
- + [*Die Sonne*] *geht unter*.
- 642** [*Oggi è già*] *luna piena* | *e non più* | *luna nuova*.
 – [*Oggi è già*] *luna piena* ...
 – ... e non più ...
 – ... *luna nuova*.
 + *mar. [Encö él belo]* *löna colma* | *y nia plü* | *löna foscia*.
 + [*Heute ist schon*] *Vollmond* | *und nicht mehr* | *Neumond*.

- 643** [La luna] cresce.
 – [La luna] cresce. (La luna è in fase crescente.)
 + mar. [La löna] va sö.
 + [Der Mond] nimmt zu.
- 644** l'orsa maggiore (= il carro maggiore)
 – l'orsa maggiore (= il carro maggiore; la nota costellazione)
 + mar. le gran ciar
 + der große Bär, Wagen

Fenomeni atmosferici

- 645** Mi pare | che piova.
 – Mi pare (mi sembra) ...
 – ... che piova (3).
 + mar. Al mo pö | che al plöi.
 + Es scheint mir, | daß es regnet.
- 646** il fùlmine
 – il fùlmine (scarica elettrica tra una nuvola e la terra)
 + mar. le tranüde
 + der Blitz (als atmosphärische Erscheinung)
- 647** il balèno (= il lampo)
 – il balèno (= il lampo) (la viva luce abbagliante e di breve durata)
 + mar. le tonn, le tranüde
 + der Blitz (als blendendes Licht)
- 648** Non avete | sentito | il tuono?
 – Non avete ...
 – ... sentito ...
 – ... il tuono?
 + mar. N'ëise nia | aldí | le tonn?
 + Habt ihr nicht | [...] gehört? | den Donner
- 649** Normalmente | balena | prima che | tuoni.
 – Normalmente ...
 – ... balena (= lampeggia) ...
 – ... prima che ...
 – ... tuoni.
 + mar. Pordërt | tranüdeiel | denanche | al toni.
 + Normalerweise | blitzt es, | bevor | es donnert.
- 650** il temporale
 – il temporale (Si è abbattuto un temporale.)
 + mar. le temporal
 + das Gewitter
- 651** il piovàsco
 – il piovàsco (lo scroscio di pioggia, la piovuta breve e intensa)
 + mar. la draiada
 + der Regenschauer (kurz und heftig)
- 652** la gràndine
 – la gràndine (△ singolare o plurale?; non i singoli chicchi di ghiaccio!)
 + mar. les granüjeres
 + der Hagel
- 653** una ràffica di vento
 – una ràffica di vento (colpo di vento che fa cadere il cappello dalla testa)
 + mar. en bof d'ont
 + eine Windbö
- 654** è piovuto (3)
 – è piovuto (3) (È piovuto molto.)
 + mar. al à ploü
 + es hat geregnet
- 655** un ombrello
 – un ombrello
 + bad. umbrella, mar. omerel, cador. lumbreler
 + ein Regenschirm
- 656** l'arcobaleno
 – l'arcobaleno
 + mar. l'anterbanch
 + der Regenbogen
- 657** È nevicato | fino | all'alba.
 – È nevicato (3) ...
 – ... fino ...
 – ... all'alba.
 + mar. Al à noü | cina | sön la doman.
 + Es hat [...] geschneit. | bis | zum Morgengrauen
- 658** una nevicata breve e intensa
 – una nevicata breve e intensa
 + mar. le sciorobl
 + der Schneeschauer (kurz und heftig)
- 659** Che tempo | fa?
 – Che tempo ...
 – ... fa?
 + mar. Ci tomp | édl pa?
 + Wie ist | das Wetter?
- 660** piovüggina (3)
 – piovüggina (3) (Piove leggermente.)
 + mar. Al splijina.
 + Es nieselt.
- 661** la nebbia
 – la nebbia
 + mar. le ciarü
 + der Nebel
- 662** la rugiada
 – la rugiada
 + mar. la rosada
 + der Tau
- 663** [L'acqua] gela.
 – [L'acqua] gela. (quando fa molto freddo)
 + mar. [L'ega] dlacia.
 + [Das Wasser] gefriert.
- 664** tremare
 – tremare (parlando di uno che ha freddo)
 + mar. tremoré
 + zittern

- 665** *la candela di ghiaccio*
 – la candela di ghiaccio (= il ghiacciòlo; pende dal tetto)
 + *mar. le dlaciun*
 + *der Eiszapfen*
- 666** [*La neve*] *si scioglie*.
 – [La neve] si scioglie.
 + *mar. [La něi] delega.*
 + [*Der Schnee*] *schmilzt.*
- 667** *la neve mescolata con acqua*
 – la neve mescolata con acqua (neve già caduta che a terra si scioglie o si mescola con la pioggia)
 + *mar. la ciata*
 + *der Schneematsch*
- 668** [*Sono scese*] *parecchie valanghe*.
 – [Sono scese] parecchie valanghe.
 + *mar. [...] zacotan de loines.*
 + [...] *mehrere Lawinen.*
- 669** *lo spartinève*
 – lo spartinève (= lo spazzaneve. Quando è nevicato, passa lo spartinève.)
 + *mar. la cadría*
 + *der Schneepflug*
- 670** *l'ombra*
 – l'ombra (l'ombra di un albero)
 + *mar. l'ombría*
 + *der Schatten*

Metalli e minerali

- 671** *L'acciaio | è pesante, | ma la latta | è leggera.*
 – L'acciaio ...
 – ... è pesante, ...
 – ... ma la latta ...
 – ... è leggera.
 + *mar. L'aciá, grd. l'acel | è posoch, | mo la banda | è lesiera.*
 + *Der Stahl | ist schwer, | aber das Blech | ist leicht.*
- 672** *la rùggine*
 – la rùggine
- + *mar. la rüja*
 + *der Rost*
- 673** *il fil di ferro*
 – il fil di ferro
 + *gad. le fertrat, cador. filferu*
 + *der Draht*
- 674** *l'argilla*
 – l'argilla (= la creta; usata nella fabbricazione della ceramica)
 + *mar. la rejila*
 + *der Lehm, Ton(erde)*

Configurazione del suolo ed acque

- 675** *la collina*
 – la collina
 + *mar. le còl*
 + *der Hügel*
- 676** *a baciò*
 – a baciò (pendio esposto a nord; a baciò la neve rimane più a lungo; contr.: a solatio)
 + *mar. a posserí*
 + *schattseitig*
- 677** *la caverna*
 – la caverna (la grotta di montagna)
 + *mar. l'anter*
 + *die Höhle*
- 678** *il ghiacciaio*
 – il ghiacciaio
 + *mar. le dlaciá*
 + *der Gletscher*
- 679** *la frana*
 – la frana
 + *mar. la roa*
 + *die Mure, Erdrutsch*
- 680** *il pendio*
 – il pendio (di una montagna; luogo in pendenza, terreno ripido)
- + *mar. l'ert, la para*
 + *steiles Gelände, Hang*
- 681** *Quella gola lì | pareva | profonda.*
 – Quella gola lì (= abisso) ...
 – ... pareva ...
 – ... profonda.
 + *mar. Chël fossé danlò | parea | sot.*
 + *Die Schlucht dort | schien [...] zu sein. | tief*
- 682** *una sorgente*
 – una sorgente (posto da dove scaturisce l'acqua)
 + *mar. na fontana*
 + *eine Quelle*
- 683** *un ruscello*
 – un ruscello (piccolo corso d'acqua)
 + *gad. en rü, comel. rin, gio*
 + *ein Bach*
- 684** *il fiume*
 – il fiume
 + *mar. le gran rü*
 + *der Fluß*

dormire

Indicativo presente

- 685 *dormo*
 – dormo (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i dormi*
 + *ich schlafe*
- 686 *dormi*
 – dormi (△ pronomi atoni!)
 + *mar. te dormes*
 + *du schläfst*
- 687 *dorme (3m)*
 – dorme (3m) (△ pronomi atoni!)
 + *mar. al dorm*
 + *er schläft*
- 688 *dormiamo*
 – dormiamo (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i dormiun*
 + *wir schlafen*
- 689 *dormite*
 – dormite (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i dormis*
 + *ihr schlaft*
- 690 *dormono (6m)*
 – dormono (6m) (△ pronomi atoni!)
 + *mar. ai dorm*
 + *sie schlafen*

Indicativo imperfetto

- 691 *dormiva (3m)*
 – dormiva (3m) (△ pronomi atoni!)
 + *mar. al dormía*
 + *er schlief*
- 692 *dormivamo*
 – dormivamo (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i dormîn*

Indicativo presente

- 699 *guarisco*
 – guarisco (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i varësci*
 + *ich genese, werde gesund*
- 700 *guarisci*
 – guarisci (△ pronomi atoni!)
 + *mar. te varësces*
 + *du genest, wirst gesund*
- 701 *guariumo*
 – guariumo (△ pronomi atoni!)

+ *wir schliefen*

Futuro

- 693 *dormirò*
 – dormirò (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i dormiará*
 + *Ich werde schlafen.*

Congiuntivo presente

- 694 [*La madre vuole che*] *dorma (1).*
 – [La madre vuole che] *dorma (1).*
 (△ pronomi atoni!)
 + *mar. [La oma ô che] i dormi.*
 + [*Die Mutter will, daß*] *ich schlafe.*
- 695 [*La madre vuole che*] *dorma (3m).*
 – [La madre vuole che] *dorma (3m).*
 (△ pronomi atoni!)
 + *mar. [...] al dormi.*
 + [...] *er schläft.*
- 696 [*La madre vuole che*] *dormano (6m).*
 – [La madre vuole che] *dormano (6m).*
 (△ pronomi atoni!)
 + *mar. [...] ai dormi.*
 + [...] *sie schlafen.*

Congiuntivo imperfetto

- 697 [*Voleva che*] *dormisse (3m).*
 – [Voleva che] *dormisse (3m).*
 (△ pronomi atoni!)
 + *mar. [Ara orea che] al dormiss.*
 + [*Sie wollte, daß*] *er schlief, schlafe.*
- 698 [*Voleva che*] *dormissimo.*
 – [Voleva che] *dormissimo.*
 (△ pronomi atoni!)
 + *mar. [...] i dormisson.*
 + [...] *wir schliefen.*

guarire

+ *mar. i variun*
 + *wir genesen, werden gesund*

- 702 *guarite*
 – guarite (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i varis*
 + *ihr genest, werdet gesund*
- 703 *guariscono (6m)*
 – guariscono (6m) (△ pronomi atoni!)
 + *mar. ai varësc*
 + *sie genesen, werden gesund*

Animali

- 704** *un animale*
 – un animale (Il cane è un animale.
 – Δ nome generico!)
 + *mar. en tier*
 + *ein Tier*
- 705** *la scimmia*
 – la scimmia
 + *mar. la scimia*
 + *der Affe*
- 706** *la dònnoia* \surd
 – la dònnoia
 + *gad. la belora*
 + *das Wiesel*
- 707** *la màrtora* \surd
 – la màrtora (che prende le galline;
 dalla pelliccia bruno-giallógnola,
 molto pregiata)
 + *gad. le meder*
 + *der Marder*
- 708** *l'orma (= impronta)*
 – l'orma (= impronta; la traccia di un
 animale selvatico sulla neve)
 + *gad. le fostü, la pedia, cador. frada*
 + *die Spur, Fährte (von Tieren)*
- 709** *il topo*
 – il topo
 + *mar. la sorücia*
 + *die Maus*
- 710** *rosicchiare*
 – rosicchiare (detto del topo:
 rosicchiare un pezzo di formaggio)
 + *mar. bocolé*
 + *knabbern (von der Maus gesagt)*
- 711** *la tràppola per topi*
 – la tràppola per topi
 + *mar. la tènora dles sorüces*
 + *die Mausefalle*
- 712** *il pipistrello*
 – il pipistrello
 + *mar. la netora*
 + *die Fledermaus*
- 713** *il serpente*
 – il serpente (qualsiasi serpente)
 + *mar. la bisca*
 + *die Schlange*
- 714** *la vîpera* \surd
 – la vîpera (serpente velenoso,
 espressione genérica; il biacco)
 + *mar. la bisca da tosser*
 + *Viper, Otter (z.B. Kreuzotter)*
- 715** *il còlubro* \surd
 – il còlubro (serpente non velenoso)
 + *mar. la bisca*
 + *die (Ringel-)Natter*
- 716** *l'orbettino*
 – l'orbettino
- + *mar. l'arbejëia*
 + *die Blindschleiche*
- 717** *la lucèrtola*
 – la lucèrtola
 + *mar. l'eghedecs*
 + *die Eidechse*
- 718** *il rospo*
 – il rospo (anfìbio bruno che secerne
 un liquido irritante; non la rana!)
 + *mar. la crota*
 + *die Kröte*
- 719** *la chiòcciola*
 – la chiòcciola (con guscio)
 + *mar. la sgnecora*
 + *die Schnecke*
- 720** *Ho preso | una farfalla.*
 – Ho preso (catturato) ...
 – ... una farfalla.
 + *lad. I á pié | en pael.*
 + *Ich habe [...] gefangen. | einen Schmetterling*
- 721** *il bruco* \surd
 – il bruco (lo stato giovanile della
 farfalla o di qualsiasi altro insetto)
 + *mar. la iatamajira*
 + *die Raupe*
- 722** *la lùcciola*
 – la lùcciola (insetto che luccica nella
 notte)
 + *mar. le chefer dla löm*
 + *der Leuchtkäfer*
- 723** *la cavalletta* \surd
 – la cavalletta
 + *gad. le saioch* vs. *revin. saltapaiuch*
 + *die Heuschrecke*
- 724** *il grillo* \surd
 – il grillo (insetto dei prati che fa dei
 forti rumori)
 + *mar. le saioch, le grilo*
 + *die Grille*
- 725** *il maggiolino* \surd
 – il maggiolino (scarafaggio bruno o
 rosso che vola e ronza)
 + *gad. la züla, chefer de má*
 + *der Maikäfer*
- 726** *la coccinella*
 – la coccinella (piccolo insetto rosso
 con dei puntini neri)
 + *mar. le chefer de Santa Maria*
 + *der Marienkäfer*
- 727** *lo scarafaggio*
 – lo scarafaggio (= coleottero, nome
 generico!)
 + *gad. le chefer, comel. chefar*
 + *der Käfer*
- 728** *la forfècchia (= la forbicina)* \surd
 – la forfècchia (= la forbicina; piccolo
 insetto con delle tenaglie in fondo
 alla pancia)

- + mar. *la forfejja*
- + *der Ohrwurm*

729 *le cimici* *z/*
 – le cimici
 + mar. *i antlüsc*
 + *die Wanzen*

730 *la ragnatèla*
 – la ragnatèla
 + mar. *la tera d'aragn*
 + *das Spinnennetz*

731 *la ròndine*
 – la ròndine
 + mar. *la rodundera*
 + *die Schwalbe*

732 *la cincia* *z/*
 – la cincia

- + *fod. la parujola*
- + *die Meise*

733 *il pàssero*
 – il pàssero
 + *cador. penegàs*
 + *der Spatz*

734 *il falco* *z/*
 – il falco
 + mar. *le falcun*
 + *der Falke*

735 *il gufo reale* *z/*
 – il gufo reale (l'uccello che dorme di giorno)
 + mar. *le puhi*
 + *der Uhu*

Caccia e pesca

736 *Quando* | *il cacciatore* | *ebbe* | *sparato*, | *gli cadde* | *per terra* | *il fucile*.

- Quando ...
- ... il cacciatore ...
- ... ebbe (\triangle tempo surcomposé) ...
- ... sparato, (\triangle tempo surcomposé) ...

- ... gli cadde ...
- ... per terra ...
- ... il fucile.
- + mar. *Canche* | *le iagher, revin. cazador* | *á albü* | *slopeté* | *ti él tomé* | *ia por tèra* | *le slop.*
- + *Als* | *der Jäger* | *[...] hatte,* | *geschossen* | *fiel ihm* | *[...] zu Boden.* | *das Gewehr*

737 *lo schioppo*
 – lo schioppo (vecchio fucile da avancàrica, da caccia)
 + mar. *le slop*
 + *die Flinte* (*Büchse*)

738 *uno sparo*
 – uno sparo (Ho sentito esplodere uno sparo.)
 + mar. *na slopetada*
 + *ein Schuß*

739 *la pòlvèra da sparo*
 – la pòlvèra da sparo (\triangle genere di polvere!)

- + mar. *le polber*
- + *das Schießpulver*

740 *fiutare* | *la selvaggìna*
 – fiutare ...
 – ... la selvaggìna (detto p.es. del cane)
 + mar. *tofè* | *la salverjina*
 + *[...] wittern* | *das Wild*

741 *il pescatore*
 – il pescatore
 + mar. *chël co pèia pèsc*
 + *der Fischer*

742 *Preferisco* | *pescare* | *con la canna da pesca*.
 – Preferisco ...
 – ... pescare ...
 – ... con la canna da pesca. (e non con la rete)
 + mar. *Al mo sá plü bel* | *da jí a pèsc* | *con la maza da pié pèsc.*
 + *Es gefällt mir besser,* | *[...] zu fischen.* | *mit der Angel* (*rute*)

743 *l'esca*
 – l'esca (cibo per attirare i pesci)
 + mar. *la paissa*
 + *der Köder*

744 *la lisca*
 – la lisca (una delle ossa dei pesci)
 + *gad. les arestes dai pèsc*
 + *die Gräte*

Alberi, silvicoltura ed arnesi dello spaccalegna

745 *abbattere* | *un albero*

- abbattere ...
- ... un albero
- + mar. *taié ía* | *en lën*
- + *[...] fällen* | *einen Baum*

746 *il ceppo* *z/*

- il ceppo (ciò che rimane in terra di un albero abbattuto, il toppe)
- + mar. *le ciüch*
- + *der Strunk*

- 747 *il tronco* z/
- il tronco (il tronco dell'albero, vivo)
 - + *mar. le lëgn*
 - + *der Stamm*
- 748 *la sega [a mano]* z/
- la sega [a mano] (in metallo, usata da una persona)
 - + *mar. la siëia*
 - + *die (Hand-)Säge*
- 749 *la segatura*
- la segatura (fatta con la sega)
 - + *mar. la paia*
 - + *die Sägespäne*
- 750 *i rami delle conifere*
- i rami delle conifere (ramaglia delle conifere, tagliata e non più sull'albero, ma ancora verde)
 - + *mar. la dascia*
 - + *die Tasen, das Getax*
- 751 *il cespuglio (= l'arbusto)*
- il cespuglio (= l'arbusto; nome generico! Ci sono forme particolari per il singolare vs. plurale?)
 - + *gad. la brüscia, revin. bar, cad. brusa*
 - + *der Busch*
- 752 *la rësina*
- la rësina
 - + *lad. le larié vs. rasa*
 - + *das Harz*
- 753 *l'abete bianco*
- l'abete bianco
 - + *mar. l'aidin*
- + *die Tanne*
- 754 *l'abete rosso*
- l'abete rosso
 - + *mar. le poció*
 - + *die Fichte, Rottanne*
- 755 *la pigna [dell'abete rosso]*
- la pigna [dell'abete rosso]
 - + *mar. la coca, fod. la pita*
 - + *der [Fichten-]Zapfen*
- 756 *i mughi*
- i mughi (△C'è una forma distinta per il singolare?)
 - + *mar. i barantli, cad. baranci*
 - + *die Latschen*
- 757 *il rododèndro* z/
- il rododèndro (fiori rossi che crescono in montagna in grande quantità, come un tappeto)
 - + *gad. le ciöf dal tonn, fod. saita, revin. adelée*
 - + *der Almrausch*
- 758 *il sorbo [degli uccellatori]* z/
- il sorbo [degli uccellatori] (albero con i grappoli di bacche rosse, con le quali si fa l'acquavite)
 - + *mar. le manëster*
 - + *der Vogelbeerbaum, Eberesche*
- 759 *il sàlice*
- il sàlice (albero che cresce vicino all'acqua, che fa i gattici in primavera)
 - + *mar. le lëgn da tortes*
 - + *die Weide (Baum)*

Frutti selvatici, fiori

- 760 *la fràgola*
- la fràgola
 - + *mar. la pieiora*
 - + *die Erdbeere*
- 761 *il lampone*
- il lampone
 - + *gad. la müia, revin. framboler*
 - + *die Himbeere*
- 762 *la mora di rovo*
- la mora di rovo
 - + *mar. la müia foscia*
 - + *die Brombeere*
- 763 *i ribes* z/
- i ribes (con le bacche rosse)
 - + *mar. les ajies*
 - + *die Ribiseln (Johannisbeeren)*
- 764 *i mirtilli neri*
- i mirtilli neri (Esiste una forma distinta per il singolare?)
 - + *mar. les dlasenes*
 - + *die Heidelbeeren, Blaubeeren*
- 765 *i mirtilli rossi*
- i mirtilli rossi (Esiste una forma distinta per il singolare?)
 - + *mar. les granëtes*
 - + *die Granten, Preiselbeeren*
- 766 *il porcino*
- il porcino
 - + *mar. le porcino*
 - + *der Steinpilz*
- 767 *i gallinacci*
- i gallinacci (galletti, finferli)
 - + *mar. i finferli*
 - + *die Eierschwammerln, Pfifferlinge*
- 768 *il dente di leone* z/
- il dente di leone
 - + *mar. la salata de pré*
 - + *der Löwenzahn*
- 769 *il garòfano*
- il garòfano
 - + *mar. la nagola*
 - + *die Nelke*

- 770** *il còlchico* \surd
 – il còlchico (piccolo fiore rosa-lilla, uno degli ultimi che fiorisce in autunno)
 + *mar. la milandora*
 + *die Herbstzeitlose*
- 771** *la pratolina*
 – la pratolina (piccola margherita che copre prati interi)
- + *gad. alcina, picia margarita*
 + *das Gänseblümchen*
- 772** *la stella alpina*
 – la stella alpina
 + *mar. la stèra de munt*
 + *das Edelweiß*

Vita contadina, allevamento del bestiame grosso e minuto

- 773** *Il contadino | foraggia | le bestie.*
 – Il contadino (proprietario di una azienda agricola, non tanto grande)
 ...
 – ... foraggia (dare da mangiare alle bestie nella stalla) ...
 – ... le bestie.
 + *mar. Le paura, le bacan | prodëi, bad. ojørè | i armonc.*
 + *Der Bauer | füttert | das Vieh.*
- 774** *il foraggio*
 – il foraggio (il mangiare delle bestie)
 + *mar. le prami*
 + *das Futter (für Vieh)*
- 775** *il servitore (= il bracciante)*
 – il servitore (= il bracciante; l'aiutante del contadino, il famiglio Come era la loro situazione in passato?)
 + *mar. le fant*
 + *der Knecht*
- 776** *La serva | farebbe volentieri | una volta | un viaggio | a ...*
 – La serva (= la bracciante; l'aiutante femminile del contadino) ...
 – ... farebbe volentieri ...
 – ... una volta ...
 – ... un viaggio ...
 – ... a (Come si chiama la città più importante nelle vicinanze?) ...
 + *mar. La fancela | fajess ienn | en iade | en iade | a ...*
 + *Die Magd | würde gerne | einmal | eine Reise machen | nach ... (Wie heißt die wichtigste Stadt in der Umgebung?)*
- 777** *Andiamo ...*
 – Andiamo ... (Come si dice quando si va da qui a X? Andiamo giù ... / su ... / fuori a ...)
 + *mar. I jun ...*
 + *Wir gehen ...*
- 778** *Con quale | di loro | fai [il viaggio]?*
 – Con quale (parlando di donne) ...
 – ... di loro (6f) ...
 – ... fai [il viaggio] ?
 + *mar. Con cara | de ères | fejestè pa [le iade]?*
- + *Mit welcher | von ihnen | machst du [die Reise]?*
- 779** *la nostalgia*
 – la nostalgia (Quando sono lontano da casa, soffro di nostalgia.)
 + *mar. l'enchersciomun*
 + *das Heimweh (nach Hause)*
- 780** *terminare un contratto di lavoro prima del termine*
 – terminare un contratto di lavoro prima del termine (\triangle espressioni del tipo fare la gonna rossa)
 + *mar. fá la gonela rossa*
 + *vorzeitig aus einem Arbeitsvertrag aussteigen*
- 781** *la paglia*
 – la paglia (gli steli vuoti del grano)
 + *mar. le stran*
 + *das Stroh (das dem Vieh untergelegt wird)*
- 782** *la greppia*
 – la greppia (dove si mette da mangiare agli animali in stalla)
 + *mar. la ciané*
 + *die (Futter-)Krippe*
- 783** *la màndria [di vacche]*
 – la màndria [di vacche]
 + *lad. le tlap, cador. mandra*
 + *die Herde*
- 784** *[La mucca] è in calore.*
 – [La mucca] è in calore.
 + *mar. [La vacia] jëia.*
 + *[Die Kuh] ist stierig.*
- 785** *[La mucca] muggisce.*
 – [La mucca] muggisce.
 + *mar. [...] beriëia.*
 + *[...] muht.*
- 786** *il richiamo della mucca*
 – il richiamo della mucca (Come si richiama una mucca?)
 + *mar. cujela cujela*
 + *muh-muh*
- 787** *l'ùbero (= la mammella della mucca) \surd*
 – l'ùbero (= la mammella della mucca – \triangle non il singolo capezzolo!)
 + *mar. l'üre*
 + *das Euter*
- 788** *La cavalla nitrisce.*
 – La cavalla nitrisce.

- + *mar. La polera bradla.*
 + *Die Stute wiehert.*
- 789** *i cacherelli [della capra]*
 – i cacherelli [della capra]
 + *mar. les cágores*
 + *die Ziegenpemmerln*
- 790** *belare*
 – belare (detto della pecora)
 + *mar. bradlé*
 + *blöken (Schaf)*
- 791** *il mangìme per i maiali*
 – il mangime per i maiali (△ in senso concreto!)
 + *mar. les laadóres, le molé dal porcel*
 + *das Futter für die Schweine*
- 792** *le sètòle*
 – le sètòle (parlando del maiale –△ numero!)
 + *mar. les sèdes*
 + *die Borsten (des Schweins)*
- 793** *la cotenna*
 – la cotenna (parlando del lardo)
 + *mar. la porcina*
- + *die (Speck-)Schwarte*
- 794** *il grugno*
 – il grugno (il muso del maiale)
 + *mar. le müs dal porcel*
 + *die Schnauze, Rüssel (des Schweins)*
- 795** *[Sento] grugnire [il maiale].*
 – [Sento] grugnire [il maiale].
 + *mar. raogné*
 + *grunzen*
- 796** *ammazzare [un maiale]*
 – ammazzare [un maiale] (uccidere)
 + *lad. [...] copé* vs. *it. uccidere*
 + *[ein Schwein] schlachten*
- 797** *Non sapete | chi ha | ucciso | quel povero diavolo?*
 – Non sapete ...
 – ... chi ha (△ domanda indiretta) ...
 – ... ucciso ...
 – ... quel povero diavolo?
 + *mar. Ne sèise nia | che co á | copé | chël püre coscio?*
 + *Wißt ihr nicht, | wer [...] hat? | [...] getötet | diesen armen Hascher*

organizzare

Indicativo presente

- 798** *organizzo*
 – organizzo (△ verbo in -IDIARE, p.e. abitare, sanguinare, strangolare; pronomi atoni)
 + *mar. i organisëii*
 + *ich organisiere*
- 799** *organizzi*
 – organizzi (△ pronomi atoni! Organizzi una festa.)
 + *mar. te organisëies*
 + *du organisierst*
- 800** *organizza*
 – organizza (△ pronomi atoni!)
- + *mar. al organisëia*
 + *er organisiert*
- 801** *organizziamo*
 – organizziamo (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i organisun*
 + *wir organisieren*
- 802** *organizzate*
 – organizzate (△ pronomi atoni!)
 + *mar. i organisëis*
 + *ihr organisiert*
- 803** *organizzano*
 – organizzano (△ pronomi atoni!)
 + *mar. ai organisëia*
 + *sie organisieren*

dovere / sedere

Indicativo presente

- 804** *Devo sedèrmi.*
 – Devo (△ pronomi atoni! Sono stanco: –) ...
 – ... sedèrmi.
 + *mar. I mëssi | mo sonté.*
 + *Ich muß | mich setzen.*
- 805** *[Devi] sedèrti.*
 – [Devi] sedèrti. (△ pronomi atoni! Sei stanco: –)
 + *mar. [Te mësses] te sonté.*
 + *[Du mußt] dich setzen.*
- 806** *[Deve (3m)] sedèrsi.*
 – [Deve (3m)] sedèrsi. (△ pronomi atoni! È stanco: –)
 + *mar. [Al mëss] se sonté.*
 + *[Er muß] sich setzen.*
- 807** *Dobbiamo ...*
 – Dobbiamo (△ pronomi atoni! Siamo stanchi: –) ...
 – ... sedèrci.
 + *mar. I messun | se sonté.*
 + *Wir müssen | uns setzen.*
- 808** *Dovete ...*
 – Dovete (△ pronomi atoni! Siete stanchi: –) ...

- ... sedèrvi.
- + *mar. I messëis / se sonté.*
- + *Ihr müßt / euch setzen.*

- 809** *Devono (6m) ...*
- Devono (6m) (Δ pronomi atoni! Sono stanchi: -) ...
 - ... sedèrsi.
 - + *mar. Ai mëss / se sonté.*
 - + *Sie müssen / sich setzen.*

- 810** *dovere*
- dovere (Δ infinito!)
 - + *mar. messëi*
 - + *müssen*

- 811** *Sièditi!*
- Sièditi!
 - + *mar. Sóntete!*
 - + *Setz dich!*

- 812** *Sedètevi | tutti quanti!*
- Sedètevi ...
 - ... tutti quanti!
 - + *mar. Sontésse / düc canc!*
 - + *Setzt euch / alle miteinander!*

Futuro

- 813** *Dovrò [andare dal mèdico].*
- Dovrò [andare dal mèdico]. (Δ pronomi atoni!)

- + *mar. I messará [jí dal dotur].*
- + *Ich werde [zum Arzt gehen] müssen.*

Congiuntivo presente

- 814** *[Spera (3m) che non] debba (1) [pagare niente].*
- [Spera (3m) che non] debba (1) [pagare niente]. (Δ pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] i ne mëssi nia [...].*
 - + *[...] daß ich nicht [...] muß.*
- 815** *[Spero che non] debba (3m) [pagare niente].*
- [Spero che non] debba (3m) [pagare niente]. (Δ pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] al ne mëssi nia [...].*
 - + *[...] daß er nicht [...] muß.*
- 816** *[Spero che non] debbano (6m) [pagare niente].*
- [Spero che non] debbano (6m) [pagare niente]. (Δ pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] ai ne mëssi nia [...].*
 - + *[...] daß sie nicht [...] müssen.*

Animali domestici

- 817** *La cagna | non smette | di abbaiare.*
- La cagna ...
 - ... non smette ...
 - ... di abbaiare.
 - + *mar. La ciana, la chicia | ne zeda nia | da laidré, fass. baiér.*
 - + *Die Hündin | hört nicht [...] auf. | zu bellen*

- 818** *guaire*
- guaire (detto del cane)
 - + *mar. binzelné*
 - + *winseln (Hund)*

- 819** *ringhiare*
- ringhiare (detto del cane)
 - + *mar. büré*
 - + *knurren (Hund)*

- 820** *un cùcciolo*
- un cùcciolo (il cane piccolo)
 - + *mar. picio cian, cuzin*
 - + *Welpé (kleiner Hund)*

- 821** *ròdere*
- ròdere (detto del cane: rodere un osso)
 - + *mar. roté en os*
 - + *(an einem Knochen) nagen*

- 822** *dòcile (= mansueto)*
- dòcile (= mansueto; detto di un animale)

- + *mar. zerte, om!*
- + *zutraulich, zahm (Haustier)*

- 823** *Accarezzavi il tuo gattino | che faceva le fusa.*
- Accarezzavi ...
 - ... il tuo gattino (Δ nome ipocoristico per chiamarlo!) ...
 - ... che faceva le fusa.
 - + *mar. Te i fejàs aicia | a to iat | co firâ.*
 - + *Du streicheltest | dein Kätzchen, | das schnurrte.*

- 824** *il richiamo del gatto*
- il richiamo del gatto (Come si richiama un gatto?)
 - + *mar. min min*
 - + *mitz-mitz*

- 825** *la zampa*
- la zampa (del gatto)
 - + *mar. la toza*
 - + *die Pfote*

- 826** *miagolare*
- miagolare
 - + *mar. miaoré*
 - + *miauen*

Pollicultura

- 827** *il pollaio*
 – il pollaio (la casa, non la stanga, dove dormono le galline)
 + *mar. le porná*
 + *der Hühnerstall*
- 828** *il pulcino*
 – il pulcino
 + *mar. le ponjin*
 + *das Kücken*
- 829** *fare la muda*
 – fare la muda (= mudare; cambiare le penne; detto delle galline)
 + *mar. müdé plöma*
 + *sich mausern*
- 830** *il richiamo della gallina*
 – il richiamo della gallina (Come si richiama una gallina?)
 + *mar. pula, pula*
 + *pip-pip-pip*
- 831** *lo sterco dei polli*
 – lo sterco dei polli
- + *mar. i schic de iarina*
 + *der Hühnermist*
- 832** *il guscio d'uovo*
 – il guscio d'uovo
 + *mar. la scüscia d'ü*
 + *die Eierschale*
- 833** *il tuorlo*
 – il tuorlo (il giallo dell'uovo)
 + *mar. le ghel dal ü*
 + *das Eigelb*
- 834** *la chiara*
 – la chiara (= l'albume; il bianco dell'uovo)
 + *mar. le tler d'ü*
 + *das Eiweiß*
- 835** *[L'uovo] ha odore di marcio.*
 – [L'uovo] ha odore di marcio.
 + *mar. [L'ü] tofa da frat.*
 + *[Das Ei] riecht faulig.*

Apicoltura

- 836** *l'arnia* *z/*
 – l'arnia (l'alveare)
 + *mar. le sant*
 + *der Bienenstock*
- 837** *[L'ape] mi ha punto.*
 – [L'ape] mi ha punto.
 + *mar. peté l'ajëi*
 + *[Die Biene] hat mich gestochen.*

Pascolo

- 838** *il letame*
 – il letame (ciò che si toglie dalla stalla)
 + *gad. la coltöra, grascia*
 + *der Mist*
- 839** *il letamaio*
 – il letamaio (il mucchio di letame davanti alla stalla)
 + *mar. la zopa (dla coltöra)*
 + *der Misthaufen*
- 840** *lo sterco della mucca*
 – lo sterco della mucca (ciò che rimane nei prati)
 + *mar. la ciorda*
 + *der Kuhfladen*
- 841** *lo sterco del cavallo*
 – lo sterco del cavallo (\triangle distinguere il singolare dal plurale!)
 + *mar. i caochi*
 + *die Roßäpfel*
- 842** *spingere le bestie*
 – spingere le bestie
 + *mar. paré les vaces*
 + *das Vieh treiben*
- 843** *la frusta*
 – la frusta
 + *mar. la vista, bad. la scuriada*
 + *die Peitsche*
- 844** *il collare* *z/*
 – il collare (del cavallo)
 + *mar. le comoz*
 + *der Kummet*
- 845** *le rèdini*
 – le rèdini (del cavallo)
 + *mar. le loatstrich*
 + *die Zügel*
- 846** *arri!*
 – arri! (ordine al cavallo di girare a destra)
 + *mar. hot*
 + *hott (rechts um - zum Pferd gesagt)*
- 847** *vist!*
 – vist! (ordine al cavallo di girare a sinistra)
 + *mar. vist*
 + *hüa (links um - zum Pferd gesagt)*

Lavorazione del latte

- 848** *l'alpeggio*
 – l'alpeggio (il posto dove si portano gli animali in estate)
 + *mar. la munt*
 + *die Alm*
- 849** *la baita*
 – la baita (la cascina di montagna dove il malgàro vive e fa il formaggio)
 + *gad. la ütia da munt*
 + *die Almhütte*
- 850** *il burro*
 – il burro
 + *gad. le smalz, cador. ontu*
 + *die Butter*
- 851** *la panna*
 – la panna
 + *mar. la brama*
 + *die Sahne*
- 852** *il formaggio*
 – il formaggio
 + *gad. ciałó* vs. *formai*
 + *der Käse*
- 853** *la ricotta*
 – la ricotta (specie di formaggio fatto con il siero del latte diventato acido)
 + *mar. le ciote*
 + *der Topfen (= der Quark)*

Carro, giogo e finimenti

- 854** *la carriòla* *z/*
 – la carriòla (il piccolo carro con una sola ruota in legno o in metallo, spinto da un uomo)
 + *mar. la ciovira*
 + *der Schubkarren, die Scheibtruhe*
- 855** *il carro a due ruote*
 – il carro a due ruote (in legno, spinto da un uomo)
 + *gad. le gratun, comel. garton*
 + *der zweirädrige Karren, der Gratten*

Gli alberi fruttiferi ed i frutti

- 856** *[I fiori] profumano.*
 – [I fiori] profumano.
 + *mar. [I ciòfs] tofa bun.*
 + *[Die Blumen] duften.*
- 857** *il bòcciolo*
 – il bòcciolo
 + *mar. le fió*
 + *die Knospe*
- 858** *[I fiori sono] appassiti.*
 – [I fiori sono] appassiti.
 + *mar. [I ciòfs è] flacri.*
 + *[Die Blumen sind] welk.*
- 859** *l'albicòcca*
 – l'albicòcca
 + *mar. le marillo*
 + *die Marille (= die Aprikose)*
- 860** *una pesca*
 – una pesca
 + *mar. en ferjo*
 + *ein Pfirsich*
- 861** *la susina*
 – la susina
 + *mar. le sonjin*
 + *die Zwetschge*
- 862** *il tòrsolo*
 – il tòrsolo (della mela)
 + *mar. le ciancügñ*
 + *der Apfelbutzen, das Kernhaus*
- 863** *la buccia*
 – la buccia (di una mela)
- + *mar. la scüscia*
 + *die Schale (eines Apfels)*
- 864** *sbucciare | un'arancia*
 – sbucciare ...
 – ... un'arancia (△ che ci sia anche il nome del frutto!)
 + *mar. moné | en pomaranc* vs. *it. naranza*
 + *[...] schälen | eine Orange*
- 865** *sprèmere*
 – sprèmere (spremere un limone)
 + *gad. frënje (en limone)*
 + *(eine Zitrone) auspressen*
- 866** *scuòtere | il nocciòlo*
 – scuòtere (scuotere il nocciòlo per far cascare le nocciòle) ...
 – ... il nocciòlo (l'arbusto)
 + *mar. scassé | le lën da nodles*
 + *[...] schütteln | den Haselnußstrauch*
- 867** *le nocciòle*
 – le nocciòle (i frutti del nocciòlo)
 + *mar. les nodles*
 + *die Haselnüsse*
- 868** *[I frutti] marciranno | presto.*
 – [I frutti] marciranno ...
 – ... presto.
 + *mar. [I früc] fraidiará | tosc.*
 + *[Die Früchte] werden [...] verfaulen. | bald*

La viticoltura e la vinificazione

- 869** *il gràppolo* \surd
 – il gràppolo
 + *mar. la pica d'öa*
 + *die (Wein-)Traube*
- 870** *l'imbuto*
 – l'imbuto
 + *gad. le rorel, priöl, revin. impiria*
 + *der Trichter*
- 871** *la botticella* \surd
 – la botticella (piccola botte di legno rotonda trasportabile per l'acqua e il vino)
 + *mar. le barjel*
- + *das Fäßchen, Fasserl*
- 872** *La botte* | *perde*.
 – La botte ...
 – ... perde. (detto di una botte che non è stagna)
 + *mar. La bot | spann.*
 + *Das Faß | ist undicht, rinnt.*
- 873** *la schiuma*
 – la schiuma (la schiuma sulla superficie della birra)
 + *gad. la scaia* *vs. cador. sgaïocu*
 + *der Schaum*

L'orto ed il giardino, erbaggi e legumi

- 874** *l'aiuòla* (= *porzione dell'orto*)
 – l'aiuòla (= porzione dell'orto) (sottodivisione dell'orto)
 + *gad. la cola, cador. era*
 + *das Gartenbeet*
- 875** *il càvolo*
 – il càvolo
 + *mar. le capüc*
 + *der Kohl*
- 876** *il cavolfiore*
 – il cavolfiore
 + *mar. le carfiol*
 + *der Karfiol (Blumenkohl)*
- 877** *Nessun* | *seme* | *è germogliato*.
 – *Nessun* (\triangle *agg.!*) ...
 – ... seme ...
 – ... è germogliato.
 + *mar. Degün | granel | n'a cioscé.*
 + *Kein | Samen | ist ausgekeimt.*
- 878** *un girasole*
 – un girasole
 + *mar. en sorëdl*
 + *eine Sonnenblume*
- 879** *i piselli*
 – i piselli
 + *gad. i cosi* *vs. revin. bisi*
 + *die Erbsen*
- 880** *i pomodòri*
 – i pomodòri
 + *mar. i pomodori*
 + *die Tomaten, Paradeiser*
- 881** *il sèdano*
 – il sèdano
 + *mar. le selerie*
 + *der Sellerie*
- 882** *il ràfano* (= *il barbaforte*)
 – il ràfano (= il barbaforte; radice bianca e piccante che si mangia grattugiata con la carna lessa; il cren)
- + *gad. le jet, revin. cren*
 + *der Kren (Meerrettich)*
- 883** *la carota*
 – la carota
 + *mar. le ghelarueben*
 + *die Karotte*
- 884** *Dovresti* | *strappare* | *le erbacce*.
 – *Dovresti* (\triangle *pronomi atoni!*) ...
 – ... strappare (= estirpare) ...
 – ... le erbacce.
 + *mar. Te messass | trá fòra | la zizania.*
 + *Du solltest | [...] ausreißen. | das Unkraut*
- 885** *dovremmo*
 – *dovremmo* (\triangle *pronomi atoni!*)
Dovremmo strappare le erbacce.
 + *mar. i messasson*
 + *wir müßten*
- 886** *dovreste*
 – *dovreste* (\triangle *pronomi atoni!*)
Dovreste strappare le erbacce.
 + *mar. i messasses*
 + *ihr müßtet*
- 887** *l'anaffiatoio* \surd
 – l'anaffiatoio
 + *gad. la sprinza* *vs. revin. sgrazarol*
 + *die Gießkanne*
- 888** *lo spaventapàsseri*
 – lo spaventapàsseri
 + *mar. le sparontadl*
 + *die Vogelscheuche*
- 889** *scacciare* [*le galline*]
 – scacciare [*le galline*] (scacciare le galline dall'orto)
 + *mar. porcheré, ciacé demez*
 + *verscheuchen (Hühner aus dem Garten)*

La fienagione

- 890** *tagliare* | *il secondo fieno*
 – tagliare ...
 – ... il secondo fieno (△ sostantivo)
 + *mar. sié* | *l'artighëi*
 + [...] *mähen* | *das Grummet* (2. Schnitt)
- 891** *il terzo (taglio del) fieno*
 – il terzo (taglio del) fieno
 + *mar. le pofel*
 + *der Pofel* (3. Schnitt)
- 892** *il mucchio di fieno* z/✓
 – il mucchio di fieno (il monticello di fieno con un palo al centro)
 + *mar. le cogol* vs. *mucio*
 + *der Heuhaufen*
- 893** *il fienile*
 – il fienile (locale dove si conserva il fieno, spesso separato dalla casa)
- + *mar. la majun*
 + *die Scheune*
- 894** *il ballatoio* z/✓
 – il ballatoio (il balcone lungo per seccare e/o per altre applicazioni pratiche)
 + *mar. le paroncinch*
 + *balkonartiger Teil des Futterhauses* (der Scheune)
- 895** *il falcetto* z/✓
 – il falcetto (la falce messoria – △ non confondere con la falce per il fieno!)
 + *mar. la siejora, revin. selda, sesa*
 + *die Sichel*

Il prato ed il campo

- 896** *la zolla*
 – la zolla (pezzo di terra strappata dal terreno dal vomere)
 + *mar. le zop*
 + *die* (Erd-) *Scholle*
- 897** *Non calpestare [l'erba nel prato]!*
 – Non calpestare [l'erba nel prato]!
 + *gad. zaperlé, cador. zambaié*
 + *Zertritt nicht* [das Gras in der Wiese]!
- 898** *pestare*
 – pestare (pestare i piedi per terra)
 + *mar. pesté*
 + *stampfen, trampeln*
- 899** *la talpàia*
 – la talpàia (il mucchio fatto dalla talpa)
 + *mar. le talpiná*
 + *der Maulwurfshügel*
- 900** *l'aràtro*
 – l'aràtro (termine generico dello strumento per arare)
 + *mar. la cadria*
 + *der Pflug*
- 901** *irrigare*
 – irrigare (un campo)
 + *mar. naghé*
 + *bewässern*

I cereali e la loro coltivazione

- 902** *i cereali*
 – i cereali (nome collettivo)
 + *mar. la blâ*
 + *das Korn, Getreide*
- 903** *un chicco di grano*
 – un chicco di grano (il singolo granello)
 + *mar. en granel*
 + *ein Korn* (einzeln)
- 904** *il covóne* z/✓
 – il covóne (mannelli legati insieme)
 + *mar. la mana*
 + *die Garbe*
- 905** *il granoturco*
 – il granoturco
- + *mar. le sorch*
 + *der Türken, Kukuruz, Mais*
- 906** *il granaio*
 – il granaio (il posto nel fienile dove si conserva(va) il grano, prima della trebbiatura)
 + *mar. la ciamena dla blâ*
 + *der Kornspeicher, Getreidespeicher*
- 907** *il vaglio (= il crivello)* z/✓
 – il vaglio (= il crivello) (reticolo per separare il grano dalla crusca)
 + *lad. le drá, cador. drei* vs. *cribl*
 + *das Kornsieb*

Panieri**908** *la cesta* \simeq

- la cesta (recipiente aperto piuttosto piccolo da portare con la mano: la cesta per il pane)
- + *mar. le cĕst*
- + *der Korb*

909 *la sporta* \simeq

- la sporta (borsa delle donne per andare a fare la spesa, non di nylon)
- + *mar. la sportula*
- + *die Einkaufstasche*

potere**Indicativo presente****910** *puoi*

- puoi (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. te pos*
- + *du kannst*

911 *possiamo*

- possiamo (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. i podun*
- + *wir können*

912 *potete*

- potete (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. i podĕis*
- + *ihr könnt*

913 *possono (6m)*

- possono (6m) (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. ai pó*
- + *sie können*

Futuro**914** *potrai (2)*

- potrai (2) (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. te podarás*
- + *du wirst können*

Congiuntivo presente**915** [*Speriamo che*] *possa (1) [lavorare in pace].*

- [Speriamo che] possa (1) [lavorare in pace]. (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. [I sperun che] i poi [laoré en pesc].*
- + [*Wir hoffen, daß*] *ich [in Ruhe arbeiten] kann.*

916 [*Spero che*] *possiamo [lavorare in pace].*

- [Spero che] possiamo [lavorare in pace]. (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. [...] i podunse [...].*
- + *[...] wir [...] können.*

917 [*Spero che*] *possiate [lavorare in pace].*

- [Spero che] possiate [lavorare in pace]. (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. [...] i podĕise [...].*
- + *[...] ihr [...] könnt.*

918 [*Spero che*] *possano (6m) [lavorare in pace].*

- [Spero che] possano (6m) [lavorare in pace]. (\triangle pronomi atoni!)
- + *mar. [...] ai poi [...].*
- + *[...] sie [...] können.*

Passato prossimo**919** *potuto*

- potuto (Hai potuto farlo?)
- + *mar. podü*
- + *gekonnt*

Forma interrogativa**920** *Posso [venire anche io]?*

- Posso [venire anche io]?
- + *mar. Pói [...]?*
- + *Kann [...] ich [...]?*

921 *Può [venire anche lui]?*

- Può [venire anche lui]?
- + *mar. Pól [...]?*
- + *Kann [...] er [...]?*

922 *Possiamo [venire anche noi]?*

- Possiamo [venire anche noi]?
- + *mar. Podunse [...]?*
- + *Können [...] wir [...]?*

923 *Potete [venire anche voi]?*

- Potete [venire anche voi]?
- + *mar. Podĕise [...]?*
- + *Könnnt [...] ihr [...]?*

924 *Possono (6m) [venire anche loro]?*

- Possono (6m) [venire anche loro]?
- + *mar. Pói [...]?*
- + *Können [...] sie [...]?*

Lavori femminili

- 925** *C'è una macchia | sulla tua giacca.*
 – C'è una macchia (macchia di sporco) ...
 – ... sulla tua giacca.
 + *mar. Al é en flech | sön töa iache.*
 + *Es gibt einen Fleck | auf deiner Jacke.*
- 926** *È sudicia.*
 – È sudicia.
 + *mar. Ara è paza.*
 + *Sie ist schmutzig, dreckig.*
- 927** *Potresti | sciacquarla | e strizzarla?*
 – Potresti ...
 – ... sciacquarla (parlando della biancheria bagnata) ...
 – ... e strizzarla?
 + *mar. Podeste | la sporfogne | y la stricoré?*
 + *Könntest du | sie schwemmen | und auswringen?*
- 928** *Potreste ...?*
 – Potreste ...? (Potreste sciacquarla? – Δ domanda!)
 + *mar. Podesses ...?*
 + *Könntet ihr ...?*
- 929** *fare il bucato*
 – fare il bucato (preparare la lisciva per la biancheria)
 + *mar. fá la lisciöa*
 + *die Wäsche waschen*
- 930** *il gomito*
 – il gomito
 + *gad. le lomescel* \forall s. *revin. gen*
 + *das Wollknäuel*
- 931** *il nodo*
 – il nodo (in un filo, in una corda)
 + *mar. le grop*
 + *der Knoten*
- 932** *i ferri da calza*
 – i ferri da calza
 + *mar. le spëi*
 + *die Stricknadeln*
- 933** *Sanno (f) | lavorare a maglia?*
 – Sanno (f) (Δ espressioni per essere capaci) ...
 – ... lavorare a maglia?
 + *mar. Sares | da fá cialza?*
 + *Können sie | stricken?*
- 934** *ricamare*
 – ricamare (una tovaglia)
 + *mar. cují fora*
 + *sticken*

Vestimento e calzatura

- 935** *i tuoi calzini* \geq /
 – i tuoi calzini (calzini per uomini, fino alla caviglia)
 + *mar. tü sochen*
 + *deine Socken*
- 936** *i suoi calzettoni* \geq /
 – i suoi calzettoni (calzini per uomini, fino al ginocchio)
 + *mar. sü stuzen*
 + *seine Stutzen*
- 937** *rammendare*
 – rammendare (un buco nei calzini)
 + *mar. cuncé*
 + *stopfen (ein Loch im Socken)*
- 938** *la fòdera*
 – la fòdera (di un vestito)
 + *mar. la sotrata*
 + *das (Gewand-)Futter*
- 939** *le tarme*
 – le tarme (le tignole = tarme nei vestiti)
 + *mar. les termes*
 + *die Motten, die Schaben*
- 940** *rattoppare*
 – rattoppare (rattoppare un gomito di una giacca)
 + *mar. cuncé*
 + *[einen löchrigen Ärmel] flicken*
- 941** *la toppa*
 – la toppa (pezzo di stoffa con cui si ripara un vestito logorato)
 + *mar. le tacun*
 + *der Flicken*
- 942** *le mie pantòfole*
 – le mie pantòfole (comode calzatura di casa, di pelle morbida o di tessuto)
 + *gad. mi scofuns*
 + *meine Patschen, Pantoffeln*
- 943** *I loro vestiti | erano | logorati | e stracciati.*
 – I loro vestiti ...
 – ... erano ...
 – ... logorati (sfilati, cedere dei vestiti) ...
 – ... e stracciati.
 + *mar. Sü guanc | ea | deslis* \forall s. *revin. slasar | y scarzès.*
 + *Ihre Kleider | waren | zerschlissen | und zerrissen.*
- 944** *Non so | che occhiàli | abbia (3f) | scelto.*
 – Non so ...
 – ... che occhiàli (Δ domanda indiretta) ...
 – ... abbia (3f) (parlando di una donna che compra occhiali nuovi) ...
 – ... scelto.

- + *mar. I ne sá nia | ci vidlès, cador.*
ociai | che ara á | cherí fora.
+ *Ich weiß nicht, | welche Brille | sie [...] hat. | ausgesucht*
- 945** *le mie bretelle*
– le mie bretelle
+ *mar. mi comoc*
+ *meine Hosenträger*
- 946** *Si è tolto | il cappotto.*
– Si è tolto ...
– ... il cappotto. (indumento pesante con maniche lunghe e con bàvero)
+ *mar. Al s'à despié | le mantel (la joca).*
+ *Er hat sich [...] ausgezogen. | den Mantel*
- 947** *mettersi | un grembiule*
– mèttersi ...
– ... un grembiule (△ chiedere se la stessa parola vale per uomini e donne!)
+ *mar. se iestí | en ciaz* vs. *gurmél, cador. garmel*
+ *sich [...] umbinden | einen Schurz, eine Schürze*
- 948** *le tue mutande*
– le tue mutande (per uomini)
+ *gad. tões braies dassot*
+ *deine Unterhosen*
- 949** *la spazzola*
– la spazzola (per pulire i vestiti)
+ *mar. le busc*
+ *die Bürste*
- 950** *lustrare [le scarpe]*
– lustrare [le scarpe]
+ *mar. bicsené [i cialzá]*
+ *[die Schuhe] putzen*
- 951** *il cotone*
– il cotone (il materiale con cui viene fatta la biancheria)
- + *mar. le bambesc*
+ *die Baumwolle*
- 952** *rimboccarsi le maniche [della camicia]*
– rimboccarsi ...
– ... le maniche [della camicia]
+ *mar. doblété | les magnés*
+ *die [...] aufkrepeln | Hemdsärmel*
- 953** *la tasca [dei pantaloni]*
– la tasca [dei pantaloni]
+ *mar. gaiofa* vs. *faidina* vs. *scarsela*
+ *die (Hosen-)Tasche*
- 954** *il berretto*
– il berretto
+ *mar. la ciúria*
+ *die Mütze*
- 955** *Dàmmelo!*
– Dàmmelo! (lo = il berretto)
+ *mar. Dámal!*
+ *Gib sie mir! (Abfrage: m!)*
- 956** *Dallo a me!*
– Dallo a me! (a me = pronome tonico)
+ *mar. Damal a mé!*
+ *Gib sie mir! (Abfrage: m!)*
- 957** *Dàtemeli!*
– Dàtemeli! (li = i berretti)
+ *mar. Dédemai!*
+ *Gebt sie mir! (Abfrage: m!)*
- 958** *Non dàtemeli!*
– Non dàtemeli! (li = i berretti)
+ *mar. No m'ai dede!*
+ *Gebt sie mir nicht! (Abfrage: m!)*
- 959** *Dàmmela!*
– Dàmmela! (la = la scarpa)
+ *mar. Dámlla!*
+ *Gib sie mir! (Abfrage: f!)*

Aggettivi

- 960** *arancione*
– arancione
+ *mar. arancio*
+ *orange*
- 961** *giallo*
– giallo
+ *mar. ghel, fod. sal*
+ *gelb*
- 962** *blu (normale)*
– blu (normale)
+ *mar. bröm, bad. blé*
+ *blau*
- 963** *blu chiaro*
– blu chiaro
+ *mar. lominus bröm*
+ *hellblau*
- 964** *blu scuro*
– blu scuro
- + *mar. scür bröm*
+ *dunkelblau*
- 965** *viola*
– viola
+ *mar. violet*
+ *violett*
- 966** *marrone*
– marrone
+ *mar. ros*
+ *braun*
- 967** *variopinto*
– variopinto
+ *mar. da corusc*
+ *bunt*
- 968** *piuttosto facile*
– piuttosto facile (Questo compito è piuttosto facile da fare.)

- + *mar. cis saurí, frl. dacis, cador. fazile*
 + *ziemlich leicht*
- 969** *Tu sei | più forte | di me.*
 – Tu sei ...
 – ... più forte ...
 – ... di me.
 + *mar. Tö es | plü sterch | co iu.*
 + *Du bist | stärker | als ich.*
- 970** *dèbole*
 – *dèbole* (una persona fisicamente debole)
 + *mar. debl*
 + *schwach*
- 971** *ingarbugliato (= intricato)*
 – *ingarbugliato* (= intricato; un caso o un problema ingarbugliato
 – Δ chiedere la forma maschile!)
 + *mar. entravaí*
 + *verwickelt, verzwickt, kompliziert*
- 972** [*Lei è*] *esattamente | così | intelligente | come te.*
 – [*Lei è*] *esattamente* (Δ contrasto 3f / 3m, non è 3 di cortesia!) ...
 – ... così ...
 – ... intelligente ...
 – ... come te.
 + *mar. [Ara è] avisa | tan | scicada | desco tö.*
 + [*Sie ist*] *genau | so | intelligent | wie du.*
- 973** *piccolo*
 – piccolo (di statura ridotta, contrario di grande)
 + *mar. picio*
 + *klein (m)*
- 974** *piccola*
 – piccola
 + *mar. picera*
 + *klein (f)*
- 975** *Lo stagno [è] | basso (= poco profondo).*
 – Lo stagno [è] (detto di un piccolo lago) ...
 – ... basso (= poco profondo).
 (Δ chiedere il contrario di profondo!!)
 + *mar. Le lagosc [è] | püch tíf.*
 + *Der Tümpel [ist] | seicht.*
- 976** *rovente*
 – rovente (= incandescente; detto di un metallo, p.es. il ferro rovente / incandescente)
 + *mar. lüront*
 + *heiß*
- 977** *liscio*
 – liscio (parlando di una superficie: metallo, carta)
- + *mar. lize*
 + *glatt*
- 978** *scivoloso*
 – scivoloso (parlando di una strada quando c'è ghiaccio)
 + *mar. lize*
 + *rutschig*
- 979** *il vostro cuscino | morbido*
 – il vostro cuscino (usato nel letto, per dormire) ...
 – ... morbido (= soffice)
 + *mar. osc plumac | morjel, cador. murolu, fass. monejel*
 + *euer [...] Kissen | weiches*
- 980** *pulito*
 – pulito (un fazzoletto pulito)
 + *mar. nêt*
 + *sauber*
- 981** *gratis*
 – gratis (un lavoro fatto gratis
 – Δ avverbio)
 + *lad. debann, cador. bandu*
 + *umsonst, gratis*
- 982** *molesto*
 – molesto (un insetto molesto)
 + *mar. mure*
 + *lästig*
- 983** *schacciare*
 – schacciare (schacciare un insetto con il piede)
 + *mar. fracé*
 + *zerquetschen, zerdrücken*
- 984** *Non sarà | possibile | fargli fare | tutto.*
 – Non sarà ...
 – ... possibile ...
 – ... fargli fare ...
 – ... tutto. (detto di un ragazzo pigro)
 + *mar. Al ne sarà nia | mitl, ester meso | da i fá fá | döt.*
 + *Es wird nicht [...] sein, | möglich | ihn [...] machen zu lassen. | alles*
- 985** *in qualche modo*
 – in qualche modo (In qualche modo ce la farò.)
 + *mar. zacó (sunse pa bëgn bun)*
 + *irgendwie (werde ich es schon schaffen)*
- 986** *È uguale!*
 – È uguale! (nel senso di 'è lo stesso, non fa niente, non importa')
 + *mar. al è anfat*
 + *es ist egal, gleich, wurst*

volere

Indicativo presente

- 987** *vogliamo*
 – vogliamo (△ pronomi atoni!)
 + mar. *i orun*
 + *wir wollen*
- 988** *volete*
 – volete (△ pronomi atoni!)
 + mar. *i orëis*
 + *ihr wollt*
- 989** *vogliono (6m)*
 – vogliono (6m) (△ pronomi atoni!)
 + mar. *ai ô*
 + *sie wollen*

Indicativo imperfetto

- 990** *volevo*
 – volevo (Volevo restare a casa ieri, ma non ho potuto.)
 + mar. *i orea*
 + *ich wollte*

Futuro

- 991** *vorremo*
 – vorremo (1. pers. pl. futuro; non il condizionale)
 + mar. *i orarun*
 + *wir werden wollen*

Congiuntivo presente

- 992** [*Non crede che io*] *voglia [andàrmene]*.
 – [Non crede che io] voglia [andàrmene]. (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] *i ôi [...]*.
 + [...] *ich will [...]*.
- 993** [*Non crede che tu*] *voglia [andàrtene]*.
 – [Non crede che tu] voglia [andàrtene]. (△ pronomi atoni!)
 + mar. [...] *t'ôi [...]*.
 + [...] *du willst [...]*.

Forma invertita

- 994** [*Oggi*] *voglio [restare a casa]*.
 – [Oggi] voglio [restare a casa].
 (△ inversione!)

- + mar. [Encö] *ôi [romagne a ciasa]*.
 + [Heute] *will ich [daheim bleiben]*.

- 995** [*Oggi*] *vuoi [restare a casa]*.
 – [Oggi] vuoi [restare a casa].
 (△ inversione!)
 + mar. [...] *oste [...]*.
 + [...] *willst du [...]*.
- 996** [*Oggi*] *vuole (3m) [restare a casa]*.
 – [Oggi] vuole (3m) [restare a casa].
 (△ inversione!)
 + mar. [...] *ôl [...]*.
 + [...] *will er [...]*.
- 997** [*Oggi*] *vogliamo [restare a casa]*.
 – [Oggi] vogliamo [restare a casa].
 (△ inversione!)
 + mar. [...] *orunse [...]*.
 + [...] *wollen wir [...]*.
- 998** [*Oggi*] *volete [restare a casa]*.
 – [Oggi] volete [restare a casa].
 (△ inversione!)
 + mar. [...] *orëise [...]*.
 + [...] *wollt ihr [...]*.
- 999** [*Oggi*] *vogliono (6m) [restare a casa]*.
 – [Oggi] vogliono (6m) [restare a casa].
 (△ inversione!)
 + mar. [...] *ôi [...]*.
 + [...] *wollen sie [...]*.

Condizionale

- 1000** *Vorrei | diventare autista*.
 – Vorrei (△ pronomi atoni!) ...
 – ... diventare autista.
 + mar. *I oress | donté ciafêr*.
 + *Ich möchte | Chauffeur werden*.
- 1001** *Vorrebbe (3m) [andare a casa]*.
 – Vorrebbe (3m) [andare a casa].
 (△ pronomi atoni!)
 + mar. *Al oress [...]*.
 + *Er möchte [...]*.
- 1002** *Vorrebbero (6m) [andare a casa]*.
 – Vorrebbero (6m) [andare a casa].
 (△ pronomi atoni!)
 + mar. *Ai oress [...]*.
 + *Sie möchten [...]*.

Brani di conversazione con elementi morfo-sintattici

- 1003** *Di persone così | non ce ne sono | molte, | vero?*
 – Di persone così (di alta qualità morale; espressione elittica) ...
 – ... non ce ne sono ...
 – ... molte, ...
- ... vero?
 + mar. *De te'porsones | ne n'el nia | trepes, | catö / caos?*
 + *Von solchen Leuten | gibt es nicht | viele, | gelt?*

- 1004** *Chi avrà | ragione, | voi o loro (6m)?*
 – Chi avrà (Δ alle particelle modali!)
 ...
 – ... ragione, ...
 – ... voi o loro (6m)?
 + *mar. Che arà mo | rajun, | os o ëi?*
 + *Wer wird wohl | recht haben, | ihr oder sie?*
- 1005** *Venite | con me?*
 – Venite ...
 – ... con me?
 + *mar. Gnëise | con me?*
 + *Kommt ihr | mit mir?*
- 1006** *Dunque, | vieni o no?*
 – Dunque, ...
 – ... vieni o no?
 + *mar. Donca, | vëgneste o no?*
 + *Also, | kommst du oder nicht?*
- 1007** *Chi viene?*
 – Chi viene?
 + *mar. Che vëgnel pa?*
 + *Wer kommt?*
- 1008** *Quasi sicuramente | chiunque | sa fare | questo.*
 – Quasi sicuramente (Δ ordine delle parole romanzo!) ...
 – ... chiunque ...
 – ... sa fare ...
 – ... questo. (Come risposta a qualcuno che si vanta troppo di sapere fare qualcosa.)
 + *mar. Presc dessogü èl | checossia | co sà da fá | cösc.*
 + *Fast sicher | jeder | kann [...] machen. | das*
- 1009** *Sei matto!?*
 – Sei matto!? (esclamazione stupita, stupefatta)
 + *mar. Este strüscé?*
 + *Du spinnst wohl?*
- 1010** *Invece sì!*
 – Invece sì! (Non è vero! Invece sì!)
 + *mar. Endere bëgn!*
 + *Und wie! Und ob!*
- 1011** *Cosa ti dispiace | di aver | dimenticato?*
 – Cosa ti dispiace ...
 – ... di aver ...
 – ... dimenticato?
 + *mar. Ci te desplejel pa | da t'avëi | desmuncé?*
 + *Was tut dir leid, [...] zu haben? | vergessen*
- 1012** *Chi hanno | incontrato | prima?*
 – Chi hanno (3m) ...
 – ... incontrato ...
 – ... prima? (prima = poco tempo fà)
 + *mar. Che ai pa | encunté | endant?*
 + *Wen haben sie | [...] getroffen? | davor*
- 1013** *Perché | prendersi tanti fastidi | per niente?*
 – Perché ...
 – ... prendersi tanti fastidi ...
 – ... per niente?
 + *mar. Porciodí pa | se fá tan de festidi | por nia?*
 + *Wieso | sich [...] so viele Sorgen machen? | umsonst*
- 1014** *Cosa ti assilla?*
 – Cosa ti assilla? (Cosa ti angoscia, ti fá pensare?)
 + *mar. Ci te tribolëia pa?*
 + *Was bedrückt dich?*
- 1015** *Che cosa ti interessa?*
 – Che cosa ti interessa? (nel senso di 'quali sono i tuoi interessi?')
 + *mar. Ci te enteressëia pa?*
 + *Was interessiert dich?*
- 1016** *Ma cosa vuoi ...?*
 – Ma cosa vuoi ...? (domanda indignata)
 + *mar. Ma ci oste pa ...?*
 + *Was willst du denn ...?*
- 1017** *Con quanti | avete | discusso | di questo?*
 – Con quanti ...
 – ... avete ...
 – ... discusso (Δ costruzione grd.: fat discutieren!) ...
 – ... di questo?
 + *mar. Con tanc | ëise pa | baié | de cösc.*
 + *Mit wievielen | habt ihr | [...] diskutiert? | darüber*
- 1018** *Dove hai | messo | la borsa?*
 – Dove hai ...
 – ... messo ...
 – ... la borsa? (la borsa di nylon; vs. domanda 909/1 la sporta)
 + *mar. Olá aste pa | motü | la tascia?*
 + *Wo hast du | [...] hingetan? | die Tasche*
- 1019** *mettere fuori posto [le chiavi]*
 – mettere fuori posto [le chiavi] (ficcare, infilare le chiavi chissà dove)
 + *mar. se straporté [les tlès]*
 + *verlegen, verschmeißen (die Schlüssel)*
- 1020** *[Dove] li hai | messi?*
 – [Dove] li hai ...
 – ... messi? (Δ accordo del participio!)
 + *mar. [Olá] i aste pa | motü?*
 + *[Wo] hast du sie | hingegen?*
- 1021** *Dove diavolo | potrei | trovarlo?*
 – Dove diavolo ...
 – ... potrei ...
 – ... trovarlo?
 + *mar. Olá mò | podessi pa | le ciafé?*
 + *Wo zum Teufel | könnte ich | ihn finden?*
- 1022** *Non sappiamo | cosa faccia | Luigi.*
 – Non sappiamo ...
 – ... cosa faccia ...

- ... Luigi.
 - + *mar. I ne san nia | ci che [...] fej. | Vijo*
 - + *Wir wissen nicht, | was [...] tut. | Luis*
- 1023** *Quell'uomo | che non salutava | nemmeno, | non era quello | che avevo | conosciuto | tanti anni fa.*
- Quell'uomo ...
 - ... che non salutava (△pronomo relativo + pronome soggetto?) ...
 - ... nemmeno, ...
 - ... non era quello ...
 - ... che avevo (△pronomo relativo + pronome soggetto?) ...
 - ... conosciuto ...
 - ... tanti anni fa.
- + *mar. Chël èl | co ne salüdâ | gnanca, | n'ea nia chël | che iu â | conesciù | dan da tan d'agn.*
 - + *Der Mann, | der [...] grüßte, | nicht einmal | war nicht jener, | den ich [...] hatte | [...] kennengelernt | vor so vielen Jahren.*
- 1024** *La farò | portare | in albergo.*
- La (3h) farò (△forma di cortesia!) ...
 - ... portare ...
 - ... in albergo. (detto dall'imprenditore ad un suo cliente (m))
 - + *mar. I se lasciará | condü | te hotel.*
 - + *Ich werde Sie | [...] lassen. | bringen | ins Hotel*

dare

Indicativo presente

- 1025** *[Gli] do [un consiglio].*
- [Gli] do [un consiglio]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [I ti] dá [n consëi].*
 - + *Ich gebe [ihm einen Rat].*
- 1026** *[Gli] dai [un consiglio].*
- [Gli] dai [un consiglio]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] das [...].*
 - + *Du gibst [...].*
- 1027** *[Gli] diamo [un consiglio].*
- [Gli] diamo [un consiglio]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] dun [...].*
 - + *Wir geben [...].*
- 1028** *[Gli] date [un consiglio].*
- [Gli] date [un consiglio]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] dëis [...].*
 - + *Ihr gebt [...].*
- 1029** *[Gli] danno (6m) [un consiglio].*
- [Gli] danno (6m) [un consiglio]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] da [...].*
 - + *Sie geben [...].*

Congiuntivo presente

- 1030** *[Mia madre vuole che le] dia (1) [la mano].*
- [Mia madre vuole che le] dia (1) [la mano]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] [che] i i dai [...].*
 - + *[...] [daß] ich [ihr die Hand] gebe.*
- 1031** *[Mia madre vuole che le] dia (2) [la mano].*
- [Mia madre vuole che le] dia (2) [la mano]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] [che] te i dais [...].*
 - + *[...] [daß] du [ihr die Hand] gibst.*

- 1032** *[Mia madre vuole che le] diamo [la mano].*
- [Mia madre vuole che le] diamo [la mano]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] [che] i i dunse [...].*
 - + *[...] [daß] wir [ihr die Hand] geben.*

Congiuntivo imperfetto

- 1033** *[Mia madre voleva che le] dessi (1) [la mano].*
- [Mia madre voleva che le] dessi (1) [la mano]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] [che] i i dess [la man].*
 - + *[...] [daß] ich [ihr die Hand] gäbe.*
- 1034** *[Mia madre voleva che le] desse (3m) [la mano].*
- [Mia madre voleva che le] desse (3m) [la mano]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] [che] al i dess [...].*
 - + *[...] [daß] er [ihr die Hand] gäbe.*
- 1035** *[Mia madre voleva che le] deste [la mano].*
- [Mia madre voleva che le] deste [la mano]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] [che] i i desses [...].*
 - + *[...] [daß] ihr [ihr die Hand] gäbt.*
- 1036** *[Mia madre voleva che le] dessero (6m) [la mano].*
- [Mia madre voleva che le] dessero (6m) [la mano]. (△pronomi atoni!)
 - + *mar. [...] [che] ai i dess [...].*
 - + *[...] [daß] sie [ihr die Hand] gäben.*

Passato prossimo

- 1037** *Te l'ho [già] | data.*
- Te l'ho [già] (parlando di una sciarpa) ...
 - ... data.
 - + *mar. I t'ál á [belo] | dada.*

+ *Ich habe sie dir [schon] | gegeben.*

+ *mar. [...] dal?*

+ *Gibt er [...]?*

Forma interrogativa

1038 *Glielo | do?*

– Glielo (p.es.: il coltello

– \triangle inversione!) ...

– ... do?

+ *mar. Ti al | dai?*

+ *[...] es ihm? | Gebe ich*

1039 *[Glielo] dai?*

– [Glielo] dai? (\triangle inversione!)

+ *mar. [...] daste?*

+ *Gibst du [...]?*

1040 *[Glielo] dâ? (3m)*

– [Glielo] dâ? (3m) (\triangle inversione!)

1041 *[Glielo] diamo?*

– [Glielo] diamo? (\triangle inversione!)

+ *mar. [...] dunse?*

+ *Geben wir [...]?*

1042 *[Glielo] date?*

– [Glielo] date? (\triangle inversione!)

+ *mar. [...] dëise?*

+ *Gebt ihr [...]?*

1043 *[Glielo] danno? (6m)*

– [Glielo] danno? (6m) (\triangle inversione!)

+ *mar. [...] dai?*

+ *Geben sie [...]?*

stare

Indicativo presente

1044 *Sto [fermo].*

– Sto [fermo]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. I sta [chit].*

+ *Ich stehe [still].*

1045 *Stai [fermo].*

– Stai [fermo]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. Te stas [...].*

+ *Du stehst [...].*

1046 *Sta (3m) [fermo].*

– Sta (3m) [fermo]. (\triangle pronomi atoni!, non l'imperativo!)

+ *mar. Al sta [...].*

+ *Er steht [...].*

1047 *Stiamo [fermi].*

– Stiamo [fermi]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. I stun [...].*

+ *Wir stehen [...].*

1048 *State [fermi].*

– State [fermi]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. I stëis [...].*

+ *Ihr steht [...].*

1049 *Stanno (6m) [fermi].*

– Stanno (6m) [fermi]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. Ai sta [...].*

+ *Sie stehen [...].*

Congiuntivo presente

1050 *[Mia madre vuole che] stia (1) [fermo].*

– [Mia madre vuole che] stia (1) [fermo].

+ *mar. [...] [che] i stai [chit].*

+ *[...] [daß] ich [still] stehe.*

1051 *[Sua madre vuole che] stia (3m) [fermo].*

– [Sua madre vuole che] stia (3m) [fermo]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. [...] [che] al stai [...].*

+ *[...] [daß] er [...] steht.*

1052 *[Vostra madre vuole che] stiate [fermi].*

– [Vostra madre vuole che] stiate [fermi]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. [...] [che] i stëise [...].*

+ *[...] [daß] ihr [...] steht.*

1053 *[La loro madre vuole che] stiano [fermi].*

– [La loro madre vuole che] stiano [fermi].

+ *mar. [...] [che] ai stai [...].*

+ *[...] [daß] sie [...] stehen.*

Congiuntivo imperfetto

1054 *[Mia madre voleva che] stessi (1) [fermo].*

– [Mia madre voleva che] stessi (1) [fermo]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. [...] [che] i stess [chit].*

+ *[...] [daß] ich [still] stünde.*

1055 *[Tua madre voleva che] stessi (2) [fermo].*

– [Tua madre voleva che] stessi (2) [fermo]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. [...] [che] te stess [...].*

+ *[...] [daß] du [...] stündest.*

1056 *[Nostra madre voleva che] stessimo [fermi].*

– [Nostra madre voleva che] stessimo [fermi]. (\triangle pronomi atoni!)

+ *mar. [...] [che] i stésson [...].*

+ *[...] [daß] wir [...] stünden.*

Forma invertita

1057 *[Oggi] sta (3m) [a casa].*

– [Oggi] sta (3m) [a casa]. (\triangle presenza dell'inversione)

+ *mar. [Encô] stal [a ciasa].*

+ *[Heute] bleibt (ist) er [zuhause].*

1058 *[Oggi] stanno (6m) [a casa].*

– [Oggi] stanno (6m) [a casa]. (\triangle presenza dell'inversione)

+ *mar. [...] stai [...].*

+ *[...] bleiben (sind) sie [...].*

Epilogo

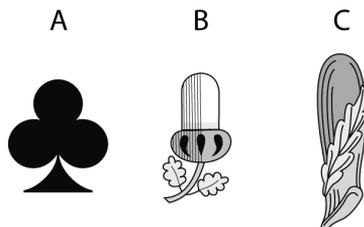
- 1059** *Ci sono motti popolari per gli abitanti del vostro paese?*
– Ci sono motti popolari per gli abitanti del vostro paese? (= nomi burleschi, soprannomi)
- 1060** *Ci sono motti popolari per gli abitanti dei paesi vicini?*
– Ci sono motti popolari per gli abitanti dei paesi vicini? (= nomi burleschi, soprannomi)
- 1061** *Dove nei dintorni si parla il dialetto più vicino al vostro?*
– Dove nei dintorni si parla il dialetto più vicino al vostro? (△evocare i punti ALD circostanti!)
- 1062** *Ci sono resti di un gergo nella regione?*
– Ci sono resti di un gergo nella regione? (gergo = linguaggio furbesco di calderai, girovaghi, affilatori di coltelli, ecc.)
- 1063** *Conosce nomi dialettali per alcune località situate al di fuori della vostra valle?*
– Conosce nomi dialettali per alcune località situate al di fuori della vostra valle?

2. Illustrazioni

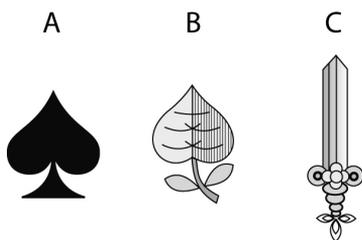
Nel testo del questionario il simbolo (*z/*) rinvia ad una delle 66 illustrazioni utilizzate nel questionario originale per precisare il valore semantico di alcune domande più complesse. Ai disegni originali, confezionati "alla buona" per l'uso sul terreno, è stata conferita, per i propositi di questa pubblicazione, una veste più bella da parte del nostro disegnatore Herbert Kneidl, senza però togliere niente alla loro tipicità iconica originale.



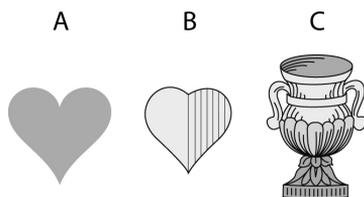
34 portare sulle spalle [un bambino]



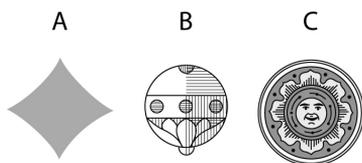
236 fiori / bastoni



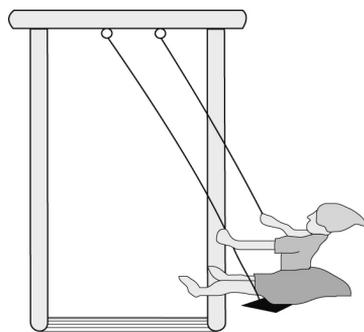
237 picche / spade



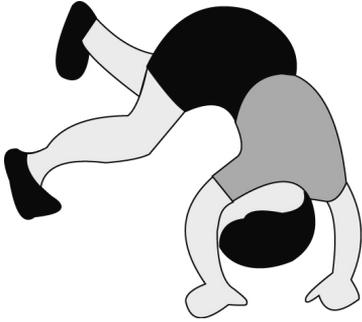
238 cuori / coppe



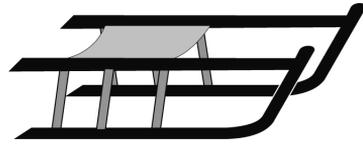
239 quadri / denari



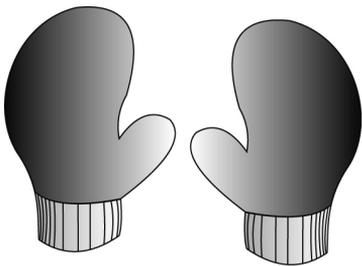
253 l'altalena



254 fare una capriola



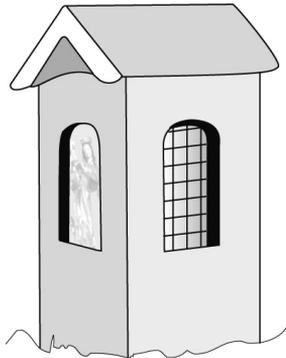
259 lo slittino



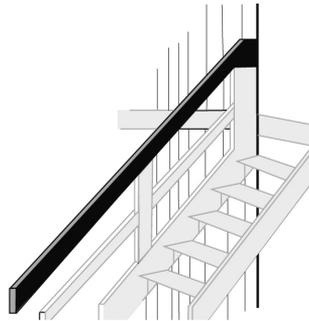
261 le manòpole



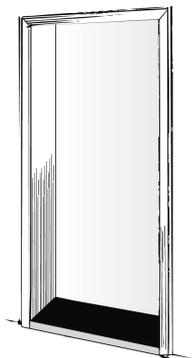
268 essere accovacciato



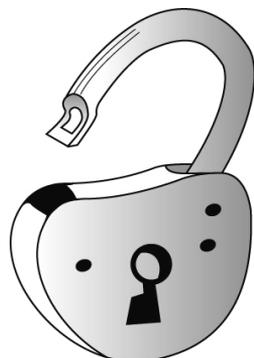
323 il capitello



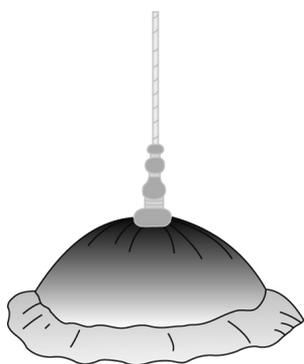
387 la ringhiera



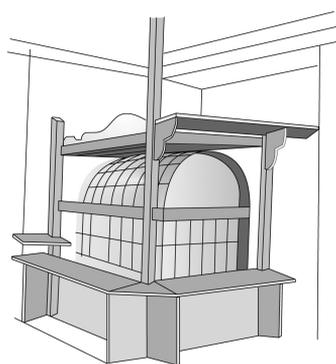
391 *la soglia*



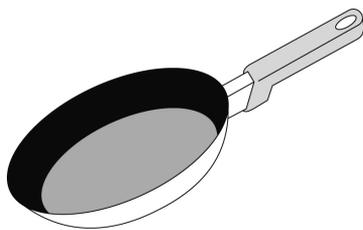
392 *il lucchetto*



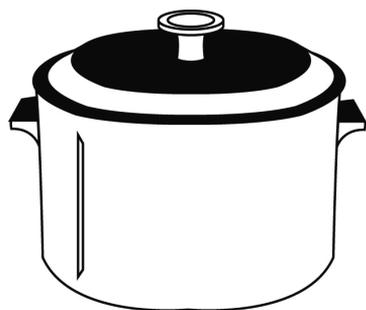
399 *il parasol*



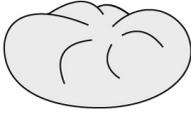
409 *la stufa*



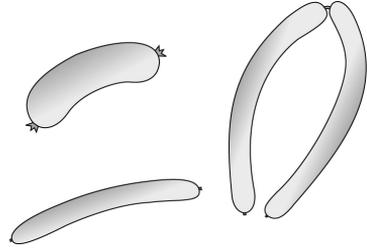
428 *la padella*



429 *la pentola*



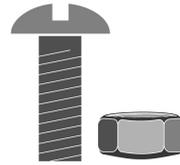
435 *il panino*



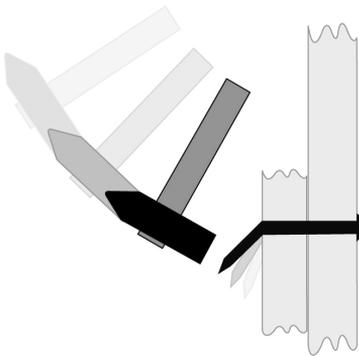
439 *la salsiccia*



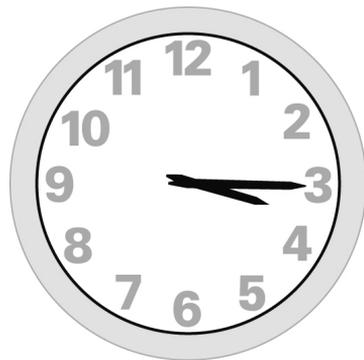
523 *il tràpano*



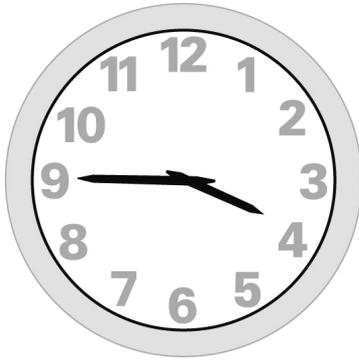
526 *la vite e il dado*



539 *ribadire [un chiodo]*



608 *Sono | le tre e un quarto.*



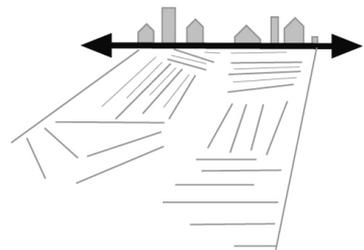
609 [Sono] *le tre e tre quarti.*



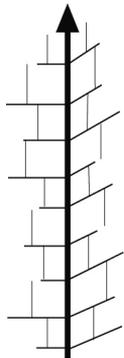
610 [Sono] *le quattro meno 5.*



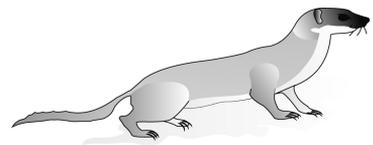
611 [Sono] *le quattro e 5 minuti.*



638 *orizzontale*



639 *verticale*



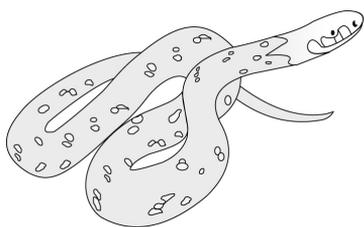
706 *la donnola*



707 *la màrtora*



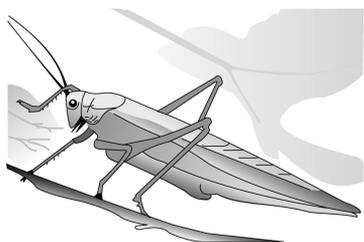
714 *la vìpera*



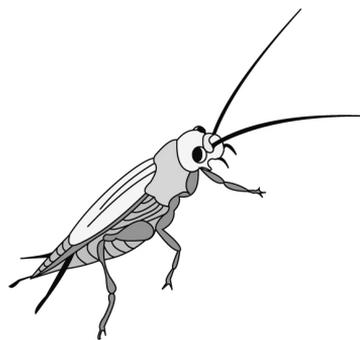
715 *il còlubro*



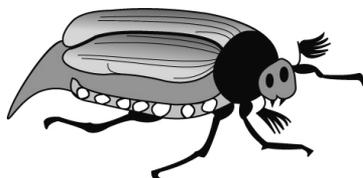
721 *il bruco*



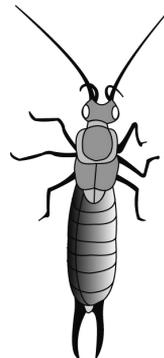
723 *la cavalletta*



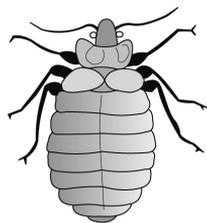
724 *il grillo*



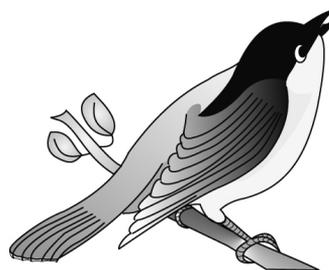
725 il maggiolino



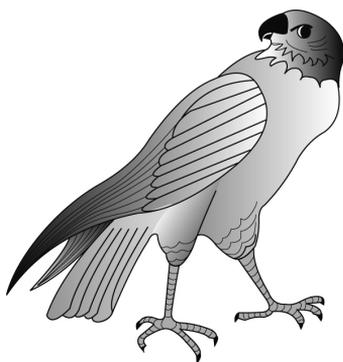
728 la forfecchia (= la forbicina)



729 le cimici



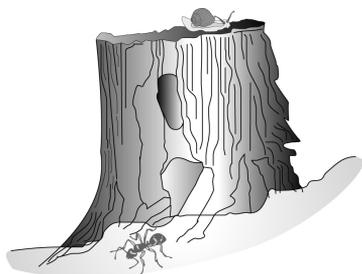
732 la cincia



734 il falco



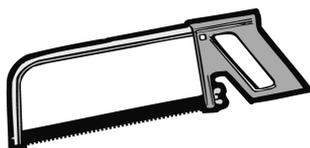
735 il gufo reale



746 il ceppo



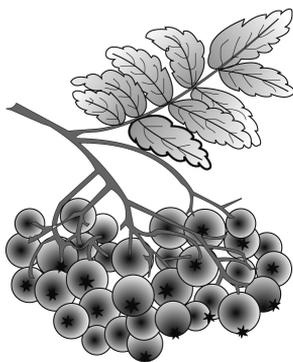
747 il tronco



748 la sega [a mano]



757 il rododèndro



758 il sorbo [degli uccellatori]



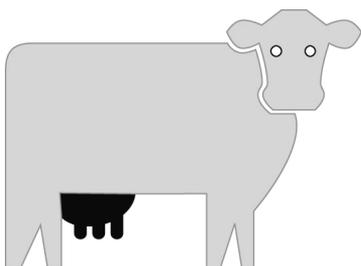
763 i ribes



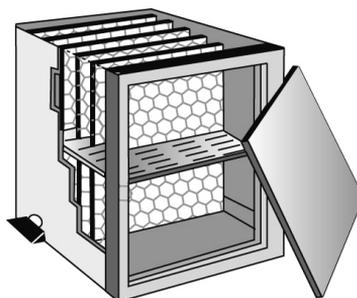
768 *il dente di leone*



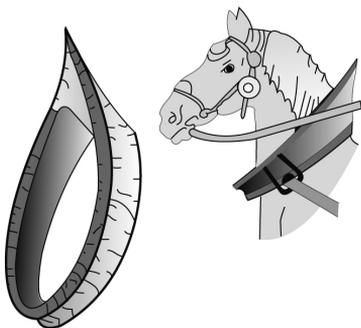
770 *il còlchico*



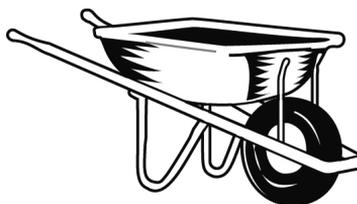
787 *l'ùbero (= la mammella della mucca)*



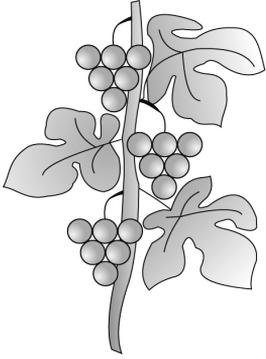
836 *l'arnia*



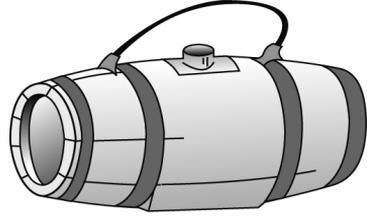
844 *il collare*



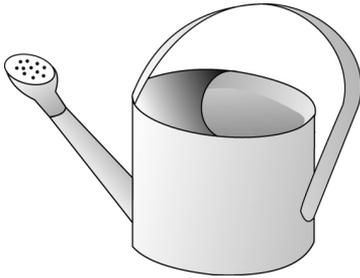
854 *la carriola*



869 *il gràppolo*



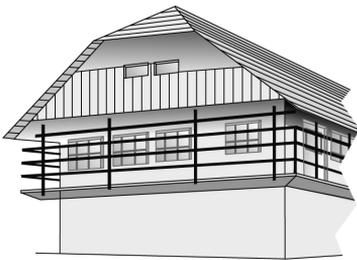
871 *la botticella*



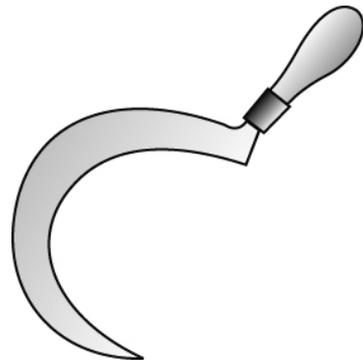
887 *l'annaffiatoio*



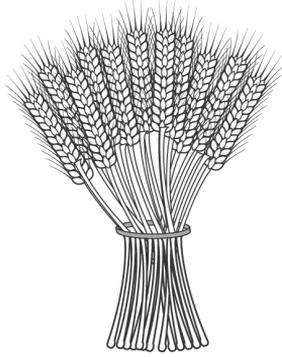
892 *il mucchio di fieno*



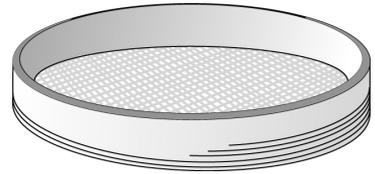
894 *il ballatoio*



895 *il falcetto*



904 *il covóne*



907 *il vaglio (= il crivello)*



908 *la cesta*



909 *la sporta*



935 *i tuoi calzini*



936 *i suoi calzettoni*

III Concordanza tra volumi in folio e questionario

Concordanza tra la numerazione delle cartine linguistiche pubblicate nei volumi in folio e quella delle domande del questionario

La numerazione originale del questionario dell'*AD-II* va da 1 a 1063, mentre quella delle cartine linguistiche pubblicate nei cinque volumi in folio va da 1 a 1066. Per una buona comprensione dei titoli e del contenuto delle 1066 cartine linguistiche, spesso equivalenti all'unione di due domande del questionario, è indispensabile conoscere il contesto del rilevamento sul campo, reperibile solo nel questionario originale. Viene perciò presentata, qui di seguito, una concordanza tra la numerazione delle 1066 cartine linguistiche pubblicate nei cinque volumi in folio e quella delle 1063 domande del questionario dell'*AD-II*.

I numeri del questionario (sempre in corsivo) indicano non solo le domande generali, ma si riferiscono anche alle loro sotto-sezioni (domande parziali). La struttura tipografica del capitolo II. 1 consente di individuare con precisione, per ciascuna delle 1063 domande del questionario, le rispettive sotto-sezioni, grazie ai trattini verticali che articolano le domande complesse. Così la cartina 2 (Dove saranno...) rappresenta le risposte fornite dagli informatori alle domande parziali 2/1 (Dove...) e 2/2 (... saranno...) del questionario dell'*AD-II*, mentre la cartina linguistica 3 (... mia nonna e mia nonna?) contiene le risposte relative alle domande parziali 2/3 (... mio nonno e...) e 2/4 (... mia nonna?).

Il simbolo *z/* – utilizzato nei volumi in folio, nell'*Index generalis* e nel *Volumen supplementarium* – rinvia alla comparsa d'illustrazioni nel Questionario originale e nel *Volumen supplementarium*.

- 1** Come ti chiami?
1/1 Come ...
1/2 ... ti chiami?
- 2** Dove saranno ...
2/1 Dove ...
2/2 ... saranno ...
- 3** ... mio nonno e mia nonna?
2/3 ... mio nonno e ...
2/4 ... mia nonna?
- 4** il nostro bisnonno
3/1 il nostro bisnonno
- 5** il loro zio / la loro zia 
4/1 il loro zio
5/1 la loro zia
- 6** la nuora
6/1 la nuora
- 7** il padrino / la madrina
7/1 il padrino
8/1 la madrina
- 8** il figlioccio
9/1 il figlioccio
- 9** Quei bambini [sono] bravissimi. 
10/1 Quei bambini [sono] ...
10/2 ... bravissimi.
- 10** Questo lo sanno tutti.
11/1 Questo ...
11/2 ... lo sanno ...
11/3 ... tutti.
- 11** Lì arriva un ragazzo.
12/1 Lì arriva ...
12/2 ... un ragazzo.
- 12** Quelle ragazze diligenti ...
13/1 Quelle ragazze ...
13/2 ... diligenti ...
- 13** ... che studiano molto, ...
13/3 ... che studiano ...
13/4 ... molto, ...
- 14** ... vanno volentieri [a scuola].
13/5 ... vanno ...
13/6 ... volentieri [a scuola].
- 15** malvolentieri
14/1 malvolentieri
- 16** l'asilo
15/1 l'asilo
- 17** Chi è quella signorina ...
16/1 Chi è ...
16/2 ... quella signorina, ...
- 18** ... che vedo venire ...
16/3 ... che vedo ...
16/4 ... venire ...
- 19** ... verso di me?
16/5 ... verso di me?
- 20** Avreste dovuto ascoltare ... 
17/1 Avreste dovuto ...
17/2 ... ascoltare ...
- 21** ... quelle vecchiette stanche. 
17/3 ... quelle vecchiette stanche.
- 22** abbastanza carina
18/1 abbastanza carina
- 23** È innamorato.
19/1 È innamorato.
- 24** Si è sposato ...
20/1 Si è sposato ...
- 25** ... il ventotto luglio ...
20/2 ... il ventotto luglio ...
- 26** ... alle nove e mezza ...
20/3 ... alle nove e mezza ...
- 27** ... di mattina.
20/4 ... di mattina.
- 28** lo sposo
21/1 lo sposo
- 29** la zitella
22/1 la zitella
- 30** Sua moglie è incinta. 
23/1 Sua moglie ...
23/2 ... è incinta.
- 31** Partorirà ...
24/1 Partorirà ...
- 32** ... pressappoco tra quindici giorni. 
24/2 ... pressappoco ...
24/3 ... tra quindici giorni (= due settimane).
- 33** avere le mestruazioni
25/1 avere le mestruazioni
- 34** l'ostetrica
26/1 l'ostetrica
- 35** il neonato
27/1 il neonato (= bebè)
- 36** Che bello è diventato! 
28/1 Che bello ...
28/2 ... è diventato!
- 37** cominciare a crescere 
29/1 cominciare ...
29/2 ... a crescere
- 38** fare la nanna
30/1 fare la nanna
- 39** viziare
31/1 viziare
- 40** il ciuccio
32/1 il ciuccio
- 41** la carrozzella
33/1 la carrozzella
- 42** portare sulle spalle [un bambino] (ill.)
34/1 portare sulle spalle [un bambino] ✓
- 43** oh issa!
35/1 oh issa!
- 44** camminare a quattro zampe
36/1 camminare a quattro zampe
- 45** Quante tombe ...
37/1 Quante tombe (=fosse) ...
- 46** ... ci sono nel cimitero? 
37/2 ... ci sono ...
37/3 ... nel cimitero?
- 47** la cassa da morto
38/1 la cassa da morto (= bara / fèretro).
- 48** il becchino
39/1 il becchino

- 49** Ha (3f) molte lentiggini ...
40/1 Ha (3f) molte lentiggini...
- 50** ... sul viso.
40/2 ... sul viso.
- 51** Si trucca le labbra.
41/1 Si trucca (3f) ...
41/2 ... le labbra.
- 52** i baffi
42/1 i baffi
- 53** le guance
43/1 le guance
- 54** il moccio
44/1 il moccio
- 55** uno sguardo
45/1 uno sguardo
- 56** le tempie
46/1 le tempie
- 57** i riccioli
47/1 i riccioli
- 58** un ciuffo
48/1 un ciuffo
- 59** Hai ...
49/1 Hai ...
- 60** ... due belle trecce lunghe.
49/2 ... due belle trecce lunghe.
- 61** [capelli] folti
50/1 [capelli] folti
- 62** [capelli] spettinati
51/1 [capelli] spettinati
- 63** [capelli] radi
52/1 [capelli] radi
- 64** »una testa calva«
53/1 una testa calva
- 65** il cranio
54/1 il cranio
- 66** la cera [degli occhi]
55/1 la cera [degli occhi]
- 67** ballare
56/1 ballare
- 68** le natiche
57/1 le natiche
- 69** la nuca
58/1 la nuca
- 70** Scrivi con la mano destra ... 
59/1 Scrivi ...
59/2 ... con la mano destra ...
- 71** ... o con la sinistra?
59/3 ... o con la sinistra?
- 72** un mancino
60/1 un mancino
- 73** l'indice
61/1 l'indice
- 74** la giuntura
62/1 la giuntura (= l'articolazione)
- 75** il seno
63/1 il seno
- 76** i polmoni
64/1 i polmoni
- 77** la milza
65/1 la milza
- 78** le budella
66/1 le budella (= intestino)
- 79** l'anca
67/1 l'anca
- 80** l'ombelico
68/1 l'ombelico
- 81** la parte inferiore della schiena
69/1 la parte inferiore della schiena
- 82** la coscia
70/1 la coscia
- 83** Non ruttare [a tàvola]!
71/1 Non ruttare [a tàvola]!
- 84** mangiare rumorosamente
72/1 mangiare rumorosamente
- 85** respirare affannosamente
73/1 respirare affannosamente
- 86** sbadiglia (3m)
74/1 sbadiglia (3m)
- 87** starnutisce (3m)
75/1 starnutisce (3m)
- 88** Salute!
76/1 Salute!
- 89** la saliva
78/1 la saliva
- 90** il vaso da notte
79/1 il vaso da notte
- 91** scoreggiare
80/1 scoreggiare (tirare un peto)
- 92** Può darsi ...
81/1 Può darsi (= può essere) ...
- 93** ... che sia cieco.
81/2 ... che sia ...
81/3 ... cieco.
- 94** [È una ragazza carina, ma] guarda guercio.
82/1 [È una ragazza carina, ma] guarda guercio.
- 95** la verruca
83/1 la verruca
- 96** il prurito
84/1 il prurito
- 97** balbettare
85/1 balbettare
- 98** una persona maldestra
86/1 una persona maldestra
- 99** la stampella
87/1 la stampella
- 100** l'occhio di pernice
88/1 l'occhio di pernice
- 101** Se non fosse inciampato ... 
89/1 Se non fosse ...
89/2 ... inciampato ...
- 102** ... in quel tappeto, ...
89/3 ... in quel tappeto, ...
- 103** ... non sarebbe caduto giù [per le scale].
89/4 ... non sarebbe caduto ...
89/5 ... giù [per le scale].

- 104** scalfirsi [la pelle]
90/1 scalfirsi [la pelle]
- 105** Ogni ubriàco ...
91/1 Ogni ubriàco ...
- 106** ... che traballa per la strada ... 
91/2 ... che traballa ...
91/3 ... per la strada ...
- 107** ... è un pericolo.
91/4 ... è un pericolo.
- 108** Stai attento!
92/1 Stai attento!
- 109** Siamo noi! [... e non voi]
93/1 Siamo noi! [... e non voi]
- 110** Eravamo noi! [... e non voi]
94/1 Eravamo noi! [... e non voi]
- 111** Eravate voi! [... e non loro (6m)]
95/1 Eravate voi! [... e non loro (6m)]
- 112** sarò. / sarai.
96/1 [Quando] sarò [grande, farò il mèdico].
97/1 [Quando] sarai [grande, farai il mèdico].
- 113** saremo. / sarete.
98/1 [Quando] saremo [grandi, faremo i mèdici].
99/1 [Quando] sarete [grandi, farete i mèdici].
- 114** io sia. / tu sia.
100/1 [Mia madre vuole che] io sia [felice].
101/1 [Tua madre vuole che] tu sia [felice].
- 115** [Nostra madre vuole che] noi siamo [felici].
102/1 [Nostra madre vuole che] noi siamo [felici].
- 116** [Vostra madre vuole che] voi siate [felici].
103/1 [Vostra madre vuole che] voi siate [felici].
- 117** [La loro madre vuole che] loro siano [felici].
104/1 [La loro madre vuole che] loro siano [felici].
- 118** fossi (1). / fossi (2).
105/1 [Voleva che] fossi (1) [felice].
106/1 [Voleva che] fossi (2) [felice].
- 119** fossimo. / foste.
107/1 [Voleva che] fossimo [felici].
108/1 [Voleva che] foste [felici].
- 120** Sono stato a Venezia.
109/1 Sono stato ...
109/2 ... a Venezia [,ieri].
- 121** Siamo stati [a Venezia, ieri].
110/1 Siamo stati [a Venezia, ieri].
- 122** Dove sono (1)?
111/1 Dove sono?
- 123** [Dove] siamo?
112/1 [Dove] siamo?
- 124** [Dove] siete?
113/1 [Dove] siete?
- 125** sono (6m)? / sono (6f)?
114/1 [Dove] sono (6m)?
115/1 [Dove] sono (6f)?
- 126** sonnecchiare
116/1 sonnecchiare
- 127** Ieri sera sei andato ...
117/1 Ieri sera ...
117/2 ... sei andato ...
- 128** ... a letto presto.
117/3 ... a letto ...
117/4 ... presto.
- 129** Eri così stanco ...
118/1 Eri ...
118/2 ... così stanco ...
- 130** ... che ti sei ...
118/3 ... che ti sei ...
- 131** ... addormentato sùbito.
118/4 ... addormentato ...
118/5 ... sùbito.
- 132** sognare
119/1 sognare
- 133** Russavano (6m) forte.
120/1 Russavano (6m) forte.
- 134** Svègliali! / Svègliale!
121/1 Svègliali!
122/1 Svègliale!
- 135** alzarsi [dal letto]
123/1 alzarsi [dal letto]
- 136** Barbara si è lavata [le mani]. 
124/1 Barbara ...
124/2 ... si è lavata [le mani].
- 137** Giacomo si è lavato [le mani]. 
125/1 Giacomo ...
125/2 ... si è lavato [le mani].
- 138** Barbara ... / Giacomo ...
124/1 Barbara ...
125/1 Giacomo ...
- 139** ... si è lavata [le mani]. / ... si è lavato [le mani].
124/2 ... si è lavata [le mani].
125/2 ... si è lavato [le mani].
- 140** Se le è lavate.
126/1 Se le è lavate.
- 141** l'asciugamàno
127/1 l'asciugamàno
- 142** Mi rado ...
128/1 Mi rado ...
- 143** ... due volte [al giorno].
128/2 ... due volte [al giorno].
- 144** pettinarsi
129/1 pettinarsi
- 145** la riga
130/1 la riga (= scriminatura)
- 146** Mi sono fatto tagliare [i capelli].
131/1 Mi sono fatto ...
131/2 ... tagliare [i capelli].
- 147** Il bernòccolo si gonfierà [ancora di più]. 
132/1 Il bernòccolo ...
132/2 ... si gonfierà [ancora di più].
- 148** un livido
133/1 un livido

- 149** la cicatrìce
134/1 la cicatrìce
- 150** il pus
135/1 il pus (= la marcia)
- 151** una pùstola
136/1 una pùstola (= un brùfola)
- 152** il neo
137/1 il neo
- 153** il raffreddore
138/1 il raffreddore
- 154** Mi sono raffreddato: ...
139/1 Mi sono raffreddato: ...
- 155** ... perciò ...
139/2 ... perciò ...
- 156** ... ho la voce rauca.
139/3 ... ho ...
139/4 ... la voce rauca.
- 157** Si schiarisce [la voce].
140/1 Si schiarisce [la voce].
- 158** l'influenza
141/1 l'influenza
- 159** gli orecchiòni
142/1 gli orecchiòni
- 160** avere la diarrea 
143/1 avere la diarrea (= cacaiola)
- 161** l'epilessìa 
144/1 l'epilessìa (= il male cadùco)
- 162** il cancro
145/1 il cancro
- 163** i geloni [ai piedi]
146/1 i geloni [ai piedi]
- 164** le vesciche
147/1 le vesciche (= bolle)
- 165** [mani] intirizzate
148/1 [mani] intirizzate
- 166** il colpo della strega
149/1 il colpo della strega
- 167** Ho mal di testa.
150/1 Ho mal di testa.
- 168** Mi sento male. 
151/1 Mi sento male.
- 169** Devi vomitare? 
152/1 Devi vomitare?
- 170** il bruciore di stòmaco
153/1 il bruciore di stòmaco
- 171** Ha (3f) il capogiro.
154/1 Ha (3f) il capogiro.
- 172** È pallida: ...
155/1 È pallida: ...
- 173** ... sta (3f) per svenire. 
155/2 ... sta (3f) per svenire.
- 174** il veleno
156/1 il veleno (= il tòssico).
- 175** fasciare una ferita
157/1 fasciare ...
157/2 ... una ferita
- 176** il cerotto
158/1 il cerotto
- 177** l'ovatta
159/1 l'ovatta
- 178** infiammarsi
160/1 infiammarsi
- 179** Hai bisogno delle pillole ... 
161/1 Hai bisogno...
161/2 ... delle pillole...
- 180** ... dalla farmacia?
161/3 ... dalla farmacia?
- 181** Il malato è guarito ...
162/1 Il malato ...
162/2 ... è guarito ...
- 182** ... già da molto tempo.
162/3 ... già ...
162/4 ... da molto tempo.
- 183** Questa medicina amara ... 
163/1 Questa medicina ...
163/2 ... amara ...
- 184** ... guarisce la malattia.
163/3 ... guarisce ...
163/4 ... la malattia.
- 185** State meglio?
164/1 State ...
164/2 ... meglio?
- 186** fare gargarismi
165/1 fare gargarismi
- 187** Il donnaiolo ...
166/1 Il donnaiolo ...
- 188** ... le faceva l'occhiolino.
166/2 ... le faceva l'occhiolino.
- 189** il ciccione
167/1 il ciccione
- 190** un vigliacco 
168/1 un vigliacco
- 191** la ciarlona
169/1 la ciarlona
- 192** Dice delle grandi bugie. 
170/1 Dice ...
170/2 ... delle grandi bugie.
- 193** [un uomo] sfacciato
171/1 [un uomo] sfacciato
- 194** stùpido come X 
172/1 stùpido come ...
- 195** uno strambo
173/1 uno strambo
- 196** cattivo
174/1 cattivo
- 197** È difficile ubbidire [sempre]. 
175/1 È difficile ...
175/2 ... ubbidire [sempre].
- 198** una bigotta
176/1 una bigotta
- 199** furbo
177/1 furbo
- 200** un avaro
178/1 un avaro
- 201** Se ne vergogna.
179/1 Se ne vergogna.

- 202** lusingare [una persona]
180/1 lusingare [una persona]
- 203** arrivederci! / arrivederci! 
181/1 arrivederci!
182/1 arrivederci!
- 204** buonasera!
183/1 buonasera!
- 205** buonanotte!
184/1 buonanotte!
- 206** Che peccato!
185/1 Che peccato!
- 207** Per fortuna!
186/1 Per fortuna!
- 208** Ma racconti sempre ...
187/1 Ma racconti [sempre] ...
- 209** ... la stessa storia!
187/2 ... la stessa storia!
- 210** Aspettami, eh!
188/1 Aspettami, eh!
- 211** Per favore!
189/1 Per favore!
- 212** Grazie!
190/1 Grazie!
- 213** »Di niente!«
191/1 Di niente!
- 214** Comportatevi come si deve! 
192/1 Comportatevi ...
192/2 ... come si deve!
- 215** fare il broncio
193/1 fare il broncio
- 216** Ti rincesce ...
194/1 Ti rincesce ...
- 217** ... di avergli mentito? 
194/2 ... di avergli mentito?
- 218** Ha (3m) ricevuto ...
195/1 Ha (3m) ricevuto ...
- 219** ... un sacco di botte. 
195/2 ... un sacco di botte.
- 220** Ti mollo uno schiaffo! 
196/1 Ti mollo ...
196/2 ... uno schiaffo.
- 221** litigare
197/1 litigare
- 222** Lasciami in pace!
198/1 Lasciami in pace!
- 223** Smèttila!
199/1 Smèttila!
- 224** Taci! / Tacete!
200/1 Taci!
201/1 Tacete!
- 225** Digli una parola!
202/1 Digli ...
202/2 ... una parola!
- 226** Non dirle [una parola]!
203/1 Non dirle [una parola]!
- 227** Digli ... / Di loro (6m)!
202/1 Digli ...
204/1 Di loro (6m) [una parola]!
- 228** Digliela!
205/1 Digliela!
- 229** Dìtegli ...
206/1 Dìtegli ...
- 230** ... chi avete spaventato! 
206/2 ... chi avete ...
206/3 ... spaventato!
- 231** Dimmi, Stefano: ...
207/1 Dimmi, Stefano: ...
- 232** ... Cosa hai fatto?
207/2 ... Cosa hai fatto?
- 233** rompere un vetro
208/1 rompere (= spaccare) ...
208/2 ... un vetro
- 234** Fingeva di sorridere.
209/1 Fingeva ...
209/2 ... di sorridere.
- 235** Qui si parla ...
210/1 Qui si parla ...
- 236** ... soprattutto l'italiano.
210/2 ... soprattutto ...
210/3 ... l'italiano.
- 237** Questa è una usanza ...
211/1 Questa è ...
211/2 ... una usanza ...
- 238** ... tipicamente italiana.
211/3 ... tipicamente italiana.
- 239** »gli italiani«
212/1 gli italiani
- 240** Qui il tedesco ...
213/1 Qui il tedesco ...
- 241** ... non veniva parlato.
213/2 ... non veniva parlato.
- 242** »i tedeschi«
214/1 i tedeschi
- 243** prendere in giro qualcuno 
215/1 prendere in giro ...
215/2 ...qualcuno
- 244** Non sono quelli ma queste.
216/1 Non sono quelli (m) ...
216/2 ... ma queste (f).
- 245** Quella bicicletta è mia. 
217/1 Quella bicicletta ...
217/2 ... è mia.
- 246** la mia. / la sua.
218/1 [Quella bicicletta è] la mia.
219/1 [Quella bicicletta è] la sua.
- 247** [Quella bicicletta è] la vostra.
220/1 [Quella bicicletta è] la vostra.
- 248** Quelle biciclette sono mie.
221/1 Quelle biciclette ...
221/2 ... sono mie.
- 249** ... è mia. / ... sono mie.
217/2 ... è mia.
221/2 ... sono mie.
- 250** la mia. / le mie.
218/1 [Quella bicicletta è] la mia.
222/1 [Quelle biciclette sono] le mie.

- 251** le mie. / le tue.
222/1 [Quelle biciclette sono] le mie.
223/1 [Quelle biciclette sono] le tue.
- 252** le nostre. / le loro.
224/1 [Quelle biciclette sono] le nostre.
225/1 [Quelle biciclette sono] le loro (m).
- 253** È quella!
226/1 È quella!
- 254** Tiriamo a sorte!
227/1 Tiriamo a sorte!
- 255** Giochiamo a calcio.
228/1 Giochiamo a calcio.
- 256** i birilli
229/1 i birilli
- 257** fischia (3m)
230/1 fischia (3m)
- 258** il fischiotto
231/1 il fischiotto
- 259** Chi vince?
232/1 Chi vince?
- 260** Gioca (3m) a carte.
233/1 Gioca (3m) a carte.
- 261** Talvolta truffa. 📖
234/1 Talvolta truffa.
- 262** Quale tipo di carte da gioco usate normalmente? 📖
235/1 Quale tipo di carte da gioco usate normalmente?
- 263** »fiori / bastoni« (ill.) / »picche / spade« (ill.)
236/1 fiori / bastoni ✓
237/1 picche / spade ✓
- 264** »cuori / coppe« (ill.) / »quadri / denari« (ill.)
238/1 cuori / coppe ✓
239/1 quadri / denari ✓
- 265** [I bambini] giocano a mosca cieca. 📖
240/1 [I bambini] giocano a mosca cieca.
- 266** giocare a nascondino
241/1 giocare a nascondino
- 267** affrettarsi ...
242/1 affrettarsi ...
- 268** ... per arrivare in tempo
242/2 ... per arrivare ...
242/3 ... in tempo
- 269** [Dàtemi] le vostre biglie! 📖
243/1 [Dàtemi] le vostre biglie!
- 270** le bolle di sapone
244/1 le bolle di sapone
- 271** [Qualcuno] sta gridando.
245/1 [Qualcuno] sta gridando.
- 272** il rumore
246/1 il rumore
- 273** Cosa è successo?
247/1 Cosa è ...
247/2 ... successo?
- 274** È scoppiato un palloncino.
248/1 È scoppiato ...
248/2 ... un palloncino.
- 275** Gònfiatene [un altro]!
249/1 Gònfiatene [un altro]!
- 276** questi giocattoli
250/1 questi giocattoli
- 277** la bàmbola
251/1 la bàmbola
- 278** la tròttola
252/1 la tròttola
- 279** l'altalèna (ill.)
253/1 l'altalèna ✓
- 280** fare una capriòla (ill.)
254/1 fare una capriòla ✓
- 281** Quel ragazzaccio ...
255/1 [Quel] ragazzaccio ...
- 282** ... ti ha fatto uno sgambetto.
255/2 ... ti ha fatto uno sgambetto.
- 283** fare il sollètico a una bambina 📖
256/1 fare il sollètico ...
256/2 ... a una bambina
- 284** Perché ridete?
257/1 Perché ridete?
- 285** Giuseppe non sa ancora ... 📖
258/1 Giuseppe
258/2 ... non sa ...
258/3 ... ancora ...
- 286** ... nuotare.
258/4 ... nuotare.
- 287** lo slittino (ill.)
259/1 lo slittino ✓
- 288** i pàttini (dello slittino)
260/1 i pàttini (dello slittino)
- 289** le manòpole (ill.)
261/1 le manòpole ✓
- 290** Vi annoiate?
262/1 Vi annoiate?
- 291** Sì. / No.
263/1 Sì.
263/2 No.
- 292** suonare la fisarmònica
264/1 suonare ...
264/2 ... la fisarmònica
- 293** l'armònica a bocca
265/1 l'armònica a bocca
- 294** canticchiava (3m)
266/1 canticchiava (3m)
- 295** Vi si vede, ...
267/1 Vi si vede, ...
- 296** ... anche se siete nascoste.
267/2 ... anche se siete ...
267/3 ... nascoste.
- 297** essere accovacciato (ill.)
268/1 essere accovacciato ✓
- 298** Lo sai chi ti ha visto ...
269/1 Lo sai ...
269/2 ... chi ti ha ...
269/3 ... visto ...
- 299** ... fumare le sigarette?
269/4 ... fumare ...
269/5 ... le sigarette?

- 300** perfino
270/1 perfino (= persino)
- 301** Sebbene bisbigliate, ... 
271/1 Sebbene ...
271/2 ... bisbigliate, ...
- 302** ... vi si sente.
271/3 ... vi si sente.
- 303** Non te ne sei accorto?
272/1 Non te ne sei ...
272/2 ... accorto?
- 304** La maestra bròntola ...
273/1 La maestra ...
273/2 ... bròntola ...
- 305** ... perché alcuni chiàcchierano. 
273/3 ... perché ...
273/4 ... alcuni ...
273/5 ... chiàcchierano.
- 306** State quieti!
274/1 State quieti!
- 307** Fossero stati zitti! 
275/1 Fossero stati ...
275/2 ... zitti!
- 308** [Tu parli] troppo.
276/1 [Tu parli] troppo.
- 309** A volte ci si sbaglia. 
277/1 A volte ...
277/2 ... ci si sbaglia.
- 310** [ricevere] un cattivo voto
278/1 [ricevere] un cattivo voto
- 311** Gliela puoi insegnare [anche a lui]?
279/1 Gliela puoi insegnare [anche a lui]?
- 312** Quel libro è mio.
280/1 Quel libro ...
280/2 ... è mio.
- 313** il mio. / il tuo.
281/1 [Quel libro è] il mio.
282/1 [Quel libro è] il tuo.
- 314** il nostro. / il loro (m).
283/1 [Quel libro è] il nostro.
284/1 [Quel libro è] il loro (m).
- 315** Quei libri sono i miei.
285/1 Quei libri ...
285/2 ... sono i miei.
- 316** Quel libro ... / Quei libri ...
280/1 Quel libro ...
285/1 Quei libri ...
- 317** il loro (m). / i suoi (m).
284/1 [Quel libro è] il loro (m).
286/1 [Quei libri sono] i suoi (m).
- 318** [Quei libri sono] i vostri.
287/1 [Quei libri sono] i vostri.
- 319** il loro quaderno
288/1 il loro quaderno
- 320** Non scarabocchiarlo!
289/1 Non scarabocchiarlo!
- 321** Cosa stai facendo?
290/1 Cosa stai facendo?
- 322** Sto scrivendo.
291/1 Sto scrivendo.
- 323** A chi ha spedito ...
292/1 A chi ...
292/2 ... ha spedito ...
- 324** ... quella lettera?
292/3 ... quella lettera?
- 325** la carta
293/1 la carta
- 326** pulire la lavagna
294/1 pulire ...
294/2 ... la lavagna
- 327** marinare la scuola
295/1 marinare la scuola
- 328** [imparare] a memoria
296/1 [imparare] a memoria
- 329** Mi sono comprato il giornale. 
297/1 Mi sono ...
297/2 ... comprato ...
297/3 ... il giornale.
- 330** Va a comprarmelo! 
298/1 Va a ...
298/2 ... comprarmelo!
- 331** Perché compri ... 
299/1 Perché ...
299/2 ... compri ...
- 332** ... un tale ciarpame?
299/3 ... un tale ciarpame?
- 333** Ieri l'altro c'è stata ...
300/1 Ieri l'altro (= l'altro ieri) ...
300/2 ... c'è stata ...
- 334** ... la sagra.
300/3 ... la sagra.
- 335** Chi è il santo patrono della chiesa del posto? 
301/1 Chi è il santo patrono della chiesa del posto?
- 336** il capodanno
302/1 il capodanno
- 337** il carnevale
303/1 il carnevale
- 338** il Mercoledì delle Cèneri
304/1 il Mercoledì delle Cèneri
- 339** Durante la quarèsima [alcuni digiünano].
305/1 Durante la quarèsima [alcuni digiünano].
- 340** la Domenica delle Palme 
306/1 la Domenica delle Palme
- 341** il Venerdì santo
307/1 il Venerdì santo
- 342** il Sàbato santo
308/1 il Sàbato santo
- 343** suonare la raganella
309/1 suonare la raganella
- 344** l'Ascensione
310/1 l'Ascensione
- 345** la Pentecoste
311/1 la Pentecoste
- 346** il 15 Agosto 
312/1 il 15 Agosto

- 347** Ognissanti
313/1 Ognissanti
- 348** il regalo
314/1 il regalo
- 349** il presepe
315/1 il presepe
- 350** il giorno festivo
316/1 il giorno festivo
- 351** Ti àuguro ...
317/1 Ti àuguro ...
- 352** ... buon compleanno!
317/2 ... buon compleanno!
- 353** la torta
318/1 la torta
- 354** Sentiva suonare le campane. 
319/1 Sentiva ...
319/2 ... suonare ...
319/3 ... le campane.
- 355** il pulpito
320/1 il pulpito
- 356** i banchi (nella chiesa)
321/1 i banchi (nella chiesa)
- 357** la canònica
322/1 la canònica
- 358** il capitello (ill.)
323/1 il capitello ✓
- 359** Oh, è Lei, signor Pàroco! 
324/1 Oh, è Lei, ...
324/2 ... signor Pàroco!
- 360** il prete
325/1 il prete
- 361** la perpètua
326/1 la perpètua
- 362** il sagrestano
327/1 il sagrestano
- 363** i chierichetti
328/1 i chierichetti
- 364** Preghiamo!
329/1 Preghiamo!
- 365** la preghiera
330/1 la preghiera
- 366** farsi il segno della croce
331/1 farsi il segno della croce (= segnarsi)
- 367** andare alla confessione
332/1 andare alla confessione
- 368** andare alla comunione
333/1 andare alla comunione (= comunicarsi)
- 369** i vespri
334/1 i vespri
- 370** »la befana«
335/1 la befana
- 371** »un nano« 
336/1 un nano
- 372** Abbiamo. / Hanno (6m).
337/1 Abbiamo [fame].
338/1 Hanno (6m) [fame].
- 373** Avevi. / Aveva (3m).
339/1 Avevi [fame].
- 340/1 Aveva (3m) [fame].
- 374** Avevamo. / Avevate.
341/1 Avevamo [fame].
342/1 Avevate [fame].
- 375** avrò. / avrai.
343/1 [Quando] avrò [più soldi, mi comprerò una macchina].
344/1 [Quando] avrai [più soldi, ti comprerai una macchina].
- 376** avremo. / avrete.
345/1 [Quando] avremo [più soldi, ci compreremo una m.].
346/1 [Quando] avrete [più soldi, vi comprerete una macchina].
- 377** [Quando] avranno (6m) [più soldi, si compreranno una macchina].
347/1 [Quando] avranno (6m) [più soldi, si compreranno una m.].
- 378** io abbia. / tu abbia. 
348/1 [Marco crede che] io abbia [rubato].
349/1 [Marco crede che] tu abbia [rubato].
- 379** noi abbiamo. / voi abbiate. 
350/1 [Marco crede che] noi abbiamo [rubato].
351/1 [Marco crede che] voi abbiate [rubato].
- 380** [Marco crede che] loro (6m) abbiano [rubato].
352/1 [Marco crede che] loro (6m) abbiano [rubato].
- 381** avessi (1). / avessi (2).
353/1 [Marco credeva che] avessi (1) [rubato].
354/1 [Marco credeva che] avessi (2) [rubato].
- 382** avesse (3m). / avessero (6m).
355/1 [Marco credeva che] avesse (3m) [rubato].
358/1 [Marco credeva che] avessero (6m) [rubato].
- 383** avessimo. / aveste.
356/1 [Marco credeva che] avessimo [rubato].
357/1 [Marco credeva che] aveste [rubato].
- 384** Quanti soldi ho ...
359/1 Quanti soldi ...
359/2 ... ho ...
- 385** ... nel salvadanaio?
359/3 ... nel salvadanaio?
- 386** [Quanti soldi] abbiamo [nel salvadanaio]?
360/1 [Quanti soldi] abbiamo [nel salvadanaio]?
- 387** [Quanti soldi] hanno (6f) [nel salvadanaio]?
361/1 [Quanti soldi] hanno (6f) [nel salvadanaio]?
- 388** Adesso ha (3f) fretta.
362/1 Adesso ...
362/2 ... ha (3f) fretta.

- 389** la città
363/1 la città
- 390** il sindaco
364/1 il sindaco
- 391** un carabiniere
365/1 un carabiniere
- 392** il mendicante 
366/1 il mendicante
- 393** lo zingaro
367/1 lo zingaro
- 394** guidare una macchina 
368/1 guidare ...
368/2 ... una macchina (= automobile)
- 395** Ci si ferma davanti a ...
369/1 Ci si ferma ...
369/2 ... davanti a ...
- 396** ... ogni semàforo rosso.
369/3 ... ogni semàforo rosso.
- 397** Quando parti?
370/1 Quando parti?
- 398** il selciato
371/1 il selciato
- 399** l'incrocio
372/1 l'incrocio
- 400** Ci si scivola facilmente. 
373/1 Ci si scivola ...
373/2 ... facilmente.
- 401** scivolare
374/1 scivolare
- 402** camminare strisciando i piedi
375/1 camminare strisciando i piedi
- 403** Quale sentiero [fai]?
376/1 Quale sentiero [fai]?
- 404** [A molti giovani piace] arrampicarsi ...
377/1 [A molti giovani piace] arrampicarsi ...
- 405** ... su per le rocce.
377/2 ... su per le rocce (= su per le montagne)
- 406** la fontana
378/1 la fontana
- 407** il mattone
379/1 il mattone
- 408** il pavimento
380/1 il pavimento
- 409** il soffitto
381/1 il soffitto
- 410** la persiana
382/1 la persiana (= l'imposta)
- 411** la grondaia 
383/1 la grondaia
- 412** le scàndole
384/1 le scàndole
- 413** salire [le scale] / scendere ...
385/1 salire [le scale]
386/1 scendere...
- 414** ... nella cantina ùmida 
386/2 ... nella cantina ...
386/3 ... ùmida
- 415** la ringhiera (ill.)
387/1 la ringhiera ✓
- 416** riempire un buco
388/1 riempire ...
388/2 ... un buco
- 417** Affitta ogni stanza. 
389/1 Affitta (3m) ...
389/2 .. ogni [stanza].
- 418** la camera da letto
390/1 la camera da letto
- 419** la soglia (ill.)
391/1 la soglia ✓
- 420** il lucchetto (ill.)
392/1 il lucchetto ✓
- 421** Dovevi riporre ...
393/1 Dovevi ...
393/2 ... riporre ...
- 422** ... la coperta nell'armadio. 
393/3 ... la coperta ...
393/4 ... nell'armadio.
- 423** La valigia invece ...
394/1 La valigia ...
394/2 ... invece ...
- 424** ... va messa sopra [scil. l'armadio].
394/3 ... va messa ...
394/4 ... sopra [scil. l'armadio].
- 425** la vostra sedia
395/1 la vostra sedia
- 426** lo sgabellino
396/1 lo sgabellino
- 427** [La sera] si accendono le lanterne. 
397/1 [La sera] si accendono ...
397/2 ... le lanterne.
- 428** una lampadina [elettrica]
398/1 una lampadina [elettrica]
- 429** il paralume (ill.)
399/1 il paralume ✓
- 430** la radio e la TV 
400/1 la radio e
400/2 ... la TV
- 431** schiacciare [un bottone]
401/1 schiacciare [un bottone]
- 432** È spenta la luce?
402/1 È spenta ...
402/2 ... la luce?
- 433** È già buio.
403/1 È già buio.
- 434** Il ciocco prende fuoco. 
404/1 Il ciocco ...
404/2 ... prende fuoco.
- 435** Viene spaccato [con l'accetta].
405/1 Viene ...
405/2 ... spaccato [con l'accetta].
- 436** le scintille
406/1 le scintille
- 437** la brace
407/1 la brace
- 438** la cappa del camino
408/1 la cappa del camino

- 439** la stufa (ill.)
409/1 la stufa ✓
- 440** i fiammiferi
410/1 i fiammiferi
- 441** l'accendino
411/1 l'accendino
- 442** cucinare il pranzo 
412/1 cucinare ...
412/2 ... il pranzo
- 443** prima del pranzo
413/1 prima del pranzo
- 444** la nostra cucina
414/1 la nostra cucina
- 445** il lavandino 
415/1 il lavandino
- 446** il rubinetto
416/1 il rubinetto
- 447** il vapore
417/1 il vapore
- 448** asciugare le stoviglie ...
418/1 asciugare ...
418/2 ... le stoviglie ...
- 449** ... con uno strofinaccio
418/3 ... con uno strofinaccio
- 450** lo straccio
419/1 lo straccio
- 451** il piatto
420/1 il piatto
- 452** i cocchi
421/1 i cocchi
- 453** una crepa
422/1 una crepa
- 454** sbeccato
423/1 sbeccato
- 455** il bidone [della spazzatura]
424/1 il bidone [della spazzatura]
- 456** [Lunedì prossimo] verrà portata via ...
425/1 [Lunedì prossimo] verrà portata via ...
- 457** ... la spazzatura.
425/2 ... la spazzatura.
- 458** Cosa si fa ...
426/1 Cosa si fa ...
- 459** ... con quel mestolo?
426/2 ... con quel mestolo?
- 460** rimestare con il mestone 
427/1 rimestare ...
427/2 ... con il mestone
- 461** la padella (ill.)
428/1 la padella ✓
- 462** la pentola (ill.)
429/1 la pentola ✓
- 463** la sua tazza 
430/1 la sua tazza
- 464** il piattino
431/1 il piattino (= la sottocoppa)
- 465** Il mio temperino serve [a molto]. 
432/1 Il mio temperino ...
432/2 ... serve [a molto].
- 466** Forse avrà aggiunto ... 
433/1 Forse ...
433/2 ... avrà aggiunto ...
- 467** ... troppo zucchero.
433/3 ... troppo zucchero.
- 468** succhiare delle caramelle
434/1 succhiare ...
434/2 ... delle caramelle
- 469** il panino (ill.)
435/1 il panino ✓
- 470** La pappa [è buona].
436/1 La pappa [è buona].
- 471** le briciole
437/1 le briciole
- 472** la frittata
438/1 la frittata
- 473** la salsiccia (ill.)
439/1 la salsiccia ✓
- 474** l'erba cipollina
440/1 l'erba cipollina
- 475** il prezzemolo
441/1 il prezzemolo
- 476** l'uva passa
442/1 l'uva passa
- 477** [Quel cibo] non sa di niente.
443/1 [Quel cibo] non sa ...
443/2 ... di niente.
- 478** [Quel cibo] mi stòmaca.
444/1 [Quel cibo] mi ...
444/2 ... stòmaca (= mi disgusta).
- 479** È una porcheria!
445/1 È una porcheria!
- 480** Però è a buon mercato. 
446/1 Però ...
446/2 ... è a buon mercato.
- 481** Gli è andato di traverso.
447/1 Gli è andato di traverso.
- 482** Mangio del prosciutto.
448/1 Mangio ...
448/2 ...del prosciutto.
- 483** Mangia (3m). / Mangiano (6m).
450/1 Mangia (3m) [del pane].
453/1 Mangiano (6m) [del pane].
- 484** mangiavo / mangiavamo
454/1 mangiavo
457/1 mangiavamo
- 485** mangiavi / mangiavate
455/1 mangiavi
458/1 mangiavate
- 486** mangiava (3m) / mangiavano (6m)
456/1 mangiava (3m)
459/1 mangiavano (6m)
- 487** mangerò
460/1 mangerò
- 488** Mangi. / Mangia!
449/1 Mangi [del pane].
461/1 Mangia!
- 489** Mangiate (ind.). / Mangiate!
452/1 Mangiate [del pane].

- 462/1 Mangiate!
- 490** Mangiamo (ind.) / Mangiamo!
451/1 Mangiamo [del pane].
463/1 Mangiamo!
- 491** io mangi (cong.) / mangiassi (1).
464/1 [Mia madre vuole che] io mangi [bene].
470/1 [Mia madre voleva che] mangiassi (1) [bene].
- 492** tu mangi (cong.) / mangiassi (2). 
465/1 [Tua madre vuole che] tu mangi [bene].
471/1 [Tua madre voleva che] mangiassi (2) [bene].
- 493** lui mangi (cong.) / mangiasse (3m). 
466/1 [Sua madre vuole che] lui mangi [bene].
472/1 [Sua madre voleva che] mangiasse (3m) [bene].
- 494** [Nostra madre vuole che] noi mangiamo [bene].
467/1 [Nostra madre vuole che] noi mangiamo [bene].
- 495** [Nostra madre voleva che] mangiassimo [bene].
473/1 [Nostra madre voleva che] mangiassimo [bene].
- 496** voi mangiate (cong.) / mangiaste. 
468/1 [Vostra madre vuole che] voi mangiate [bene].
474/1 [Vostra madre voleva che] mangiaste [bene].
- 497** loro mangino. / mangiassero (6m). 
469/1 [La loro madre vuole che] loro mangino [bene].
475/1 [La loro madre voleva che] mangiassero (6m) [bene].
- 498** Cuoco, preparaci il pranzo! 
476/1 Cuoco, ...
476/2 ... preparaci [il pranzo]!
- 499** Preparacelo! / Preparacela! 
477/1 Preparacelo!
478/1 Preparacela!
- 500** Preparateceli! / Preparatecele! 
479/1 Preparateceli!
480/1 Preparatecele!
- 501** Ha (3f) finito ...
481/1 Ha (3f) finito ...
- 502** ... di pelare le patate ...
481/2 ... di pelare ...
481/3 ... le patate ...
- 503** ... ed è andata via.
481/4 ... ed è ...
481/5 ... andata via.
- 504** portarsi
482/1 portarsi [= portare con se]
- 505** l'oste / l'ospite 
483/1 l'oste
484/1 l'ospite
- 506** All'osteria ...
485/1 All'osteria ...
- 507** ... si deve pagare in contanti. 
485/2 ... si deve pagare ...
485/3 ... in contanti.
- 508** la prima colazione
486/1 la prima colazione
- 509** Ha (3f) mangiato tutti i biscotti ...
487/1 Ha (3f) mangiato ...
487/2 ... tutti i biscotti ...
- 510** ... e dopo si è sentita male. 
487/3 ... e dopo ...
487/4 ... si è sentita ...
487/5 ... male.
- 511** Sebbene beva molta birra, ... 
488/1 Sebbene beva ...
488/2 ... molta birra, ...
- 512** ... Andrea è meno grasso ... 
488/3 ... Andrea ...
488/4 ... è meno ...
488/5 ... grasso ...
- 513** ... di te.
488/6 ... di te.
- 514** Vi vediamo mangiare ...
489/1 Vi vediamo ...
489/2 ... mangiare ...
- 515** ... con appetito.
489/3 ... con appetito.
- 516** Mangiando e bevendo ...
490/1 Mangiando ...
490/2 ... e bevendo ...
- 517** ... abbiamo trascorso ...
490/3 ... abbiamo ...
490/4 ... trascorso ...
- 518** ... un bel pomeriggio.
490/5 ... un bel pomeriggio.
- 519** Buon appetito! / Salute! 
491/1 Buon appetito!
492/1 Salute! (= Cincin!)
- 520** il tappo della bottiglia 
493/1 il tappo ...
493/2 ... della bottiglia
- 521** il cavatappi
494/1 il cavatappi
- 522** sorbire [un liquore]
495/1 sorbire [un liquore]
- 523** »uno spritz«
496/1 uno spritz
- 524** Ne ho bevuto ...
497/1 Ne ho bevuto ...
- 525** ... solo un bicchiere ...
497/2 ... solo un bicchiere ...
- 526** ... e non due.
497/3 ... e non due.
- 527** »un quartino«
498/1 un quartino
- 528** Non dovrebbero (6m) bere ...
499/1 Non dovrebbero (6m) ...
499/2 ... bere ...

- 529** ... tanta acquavite.
499/3 ... tanta acquavite.
- 530** »un dodicesimo di grappa«
500/1 un 1/12 di grappa
- 531** essere alticcio 
501/1 essere alticcio
- 532** una sbòrnia
502/1 una sbòrnia
- 533** sòbrio
503/1 sòbrio
- 534** il tovagliòlo
504/1 il tovagliòlo
- 535** il bavaglino
505/1 il bavaglino
- 536** Prendi una forchetta ...
506/1 Prendi ...
506/2 ... una forchetta ...
- 537** ... dal cassetto!
506/3 ... dal cassetto!
- 538** Per tagliare ...
507/1 Per tagliare ...
- 539** ... delle tali fette [scil. sottili] di salame ... 
507/2 ... delle tali fette [scil. sottili]...
507/3 ... di salame...
- 540** ... ci vuole ...
507/4 ... ci vuole ...
- 541** ... una lama ben affilata. 
507/5 ... una lama ...
507/6 ... ben affilata.
- 542** tagliare la prima fetta [di un salame]
508/1 tagliare la prima fetta [di un salame]
- 543** assaggiare
509/1 assaggiare
- 544** Quanta ne hai mangiata?
510/1 Quanta ne hai ...
510/2 ... mangiata?
- 545** È necessario che i vecchietti ... 
511/1 È necessario ...
511/2 ... che i vecchietti ...
- 546** ... bevano di più.
511/3 ... bevano ...
511/4 ... di più.
- 547** questi canèderli
512/1 questi canèderli
- 548** frutta e verdura
513/1 frutta e verdura
- 549** condire
514/1 condire
- 550** cominciare ...
515/1 cominciare ...
- 551** ... un lavoro faticoso 
515/2 ... un lavoro faticoso
- 552** [Devo] finirlo ...
516/1 [Devo] finirlo ...
- 553** ... entro domani sera.
516/2 ... entro ...
516/3 ... domani sera
- 554** tèrgersi il sudore [dalla fronte]
517/1 tèrgersi ...
517/2 ... il sudore [dalla fronte]
- 555** l'operaio 
518/1 l'operaio (= il bracciante)
- 556** lavoricchiare
519/1 lavoricchiare
- 557** Per lavorare, ...
520/1 Per lavorare, ...
- 558** ... non lavora quasi nulla. 
520/2 ... [non] lavora...
520/3 ... quasi nulla.
- 559** Secondo lui era necessario ... 
521/1 Secondo lui [era necessario] ...
- 560** ... farlo velocemente.
521/2 ... farlo ...
521/3 ... velocemente.
- 561** gli arnesi
522/1 gli arnesi
- 562** il tràpano (ill.)
523/1 il tràpano ✓
- 563** Il calzolaio ripara ...
524/1 Il calzolaio ripara ...
- 564** ... le scarpe tutte rotte.
524/2 ... le scarpe ...
524/3 ... tutte rotte.
- 565** la pece
525/1 la pece
- 566** la vite e il dado (ill.)
526/1 la vite e il dado ✓
- 567** il cacciavite
527/1 il cacciavite
- 568** Il carpentiere ...
528/1 Il carpentiere ...
- 569** ... sta per cascare [dal tetto].
528/2 ... sta ...
528/3 ... per cascare [dal tetto].
- 570** Aiutàtemi! / Aiutàtema!
529/1 Aiutàtemi!
530/1 [Aiutàtema]!
- 571** Nessuno ha voglia di [aiutarmi].
531/1 Nessuno ...
531/2 ... ha voglia di [aiutarmi].
- 572** Si scusarono ...
532/1 Si scusarono ...
- 573** ... perché avevano esitato ... 
532/2 ... perché avevano ...
532/3 ... esitato ...
- 574** ... tanto a lungo.
532/4 ... tanto a lungo.
- 575** Ognuno potrebbe [fare] ...
533/1 Ognuno ...
533/2 ... potrebbe [fare] ...
- 576** ... qualcosa [per aiutarci].
533/3 ... qualcosa [per aiutarci].
- 577** il falegname
534/1 il falegname
- 578** la pialla
535/1 la pialla

- 579** i trùcioli
536/1 i trùcioli
- 580** conficcarsi una scheggia 
537/1 conficcarsi ...
537/2 ... una scheggia
- 581** inchiodare un'asse
538/1 inchiodare ...
538/2 ... un'asse
- 582** ribadire [un chiodo] (ill.)
539/1 ribadire [un chiodo] 
- 583** il fornaio
540/1 il fornaio
- 584** il lievito
541/1 il lievito
- 585** la crusca
542/1 la crusca
- 586** il macellaio
543/1 il macellaio
- 587** una scala a pioli
544/1 una scala a pioli
- 588** un piolo
545/1 un piolo
- 589** il lattoniere
546/1 il lattoniere
- 590** la ferraglia
547/1 la ferraglia
- 591** [Credo di] piacèrle proprio a lei.
548/1 [Credo di] piacèrle ...
548/2 ... proprio ...
548/3 ... a lei.
- 592** piaccio / piaciamo
549/1 piaccio
551/1 piaciamo
- 593** piaci / piacete
550/1 piaci
552/1 piacete
- 594** piacciono (6m) / piacevano (6m)
553/1 piacciono (6m)
555/1 piacevano (6m)
- 595** piacevo / piacerò
554/1 piacevo
556/1 piacerò
- 596** Tu credi ... / Voi credete ...
557/1 Tu credi ...
559/1 Voi credete ...
- 597** ... io piaccia. / io creda.
557/2 ... [che] io piaccia.
568/1 [Il parroco vuole che] io creda [tutto].
- 598** Noi crediamo ... / loro (6m) crèdono 
558/1 Noi crediamo ...
564/1 loro (6m) crèdono
- 599** ... [che] voi piaciàte.
558/2 ... [che] voi piaciàte.
- 600** ... [che] noi piaciàmo.
559/2 ... [che] noi piaciàmo.
- 601** Credevi ... / Credevàte ...
560/1 Credevi ...
561/1 Credevàte ...
- 602** ... io piacessi. / ... loro (6m) piacèssero. 
560/2 ... [che] io piacessi.
561/2 ... [che] loro (6m) piacèssero.
- 603** Gli è piaciuto.
562/1 Gli è ...
562/2 ... piaciuto.
- 604** io credo / Crederò [quando lo vedrò].
563/1 io credo
567/1 Crederò [quando lo vedrò].
- 605** Crèdilo! / Credètelo!
565/1 Crèdilo!
566/1 Credètelo!
- 606** tu creda. / lui creda.
569/1 [Il parroco vuole che] tu creda [tutto].
570/1 [Il parroco vuole che] lui creda [tutto].
- 607** credessi (2). / credeste.
571/1 [Il parroco voleva che] credessi (2) [tutto].
572/1 [Il parroco voleva che] credeste [tutto].
- 608** Gli ha creduto.
573/1 Gli ha (3m) ...
573/2 ... creduto.
- 609** il merciaio ambulante 
574/1 il merciaio ambulante
- 610** Me li ha (3m) venduti ...
575/1 Me li ha (3m) ...
575/2 ... venduti ...
- 611** ... nella bottega.
575/3 ... nella bottega.
- 612** Quanto costa?
576/1 Quanto costa?
- 613** Questa bevanda [costa] ...
577/1 Questa bevanda [costa] ...
- 614** ... soltanto duemilaseicento ...
577/2 ... soltanto ...
577/3 ... duemilaseicento ...
- 615** ... lire.
577/4 ... lire.
- 616** Non valgono niente, ...
578/1 Non valgono ...
578/2 ... niente, ...
- 617** ... ma costano moltissimo! 
578/3 ... ma costano ...
578/4 ... moltissimo!
- 618** [Li ho] ricevuti così.
579/1 [Li ho] ricevuti ...
579/2 ... così.
- 619** Nel portamonete ci sono ...
580/1 Nel portamonete (= il borsellino) ...
580/2 ... ci sono ...
- 620** ... un po' di spiccioli.
580/3 ... un po' di ...
580/4 ... spiccioli.
- 621** le tasse
581/1 le tasse

- 622** ho la possibilità finanziaria di [...] 
582/1 ho la possibilità finanziaria di [...]
- 623** andare in fallimento 
583/1 andare in fallimento
- 624** ventuno ... / ventuno ...
584/1 ventuno ...
585/1 ventuno ...
- 625** ... pècore / ... montoni
584/2 ... pècore
585/2 ... montoni
- 626** il caprone
586/1 il caprone
- 627** ventidue ... / ventidue ...
587/1 ventidue ...
588/1 ventidue ...
- 628** ... capretti / ... caprette
587/2 ... capretti
588/2 ... caprette
- 629** ventitré ... / ventitré ...
589/1 ventitré ...
590/1 ventitré ...
- 630** ... scoiàtoli / ... marmotte
589/2 ... scoiàtoli
590/2 ... marmotte
- 631** una dozzina
591/1 una dozzina
- 632** duecento / mille
592/1 duecento
593/1 mille
- 633** Tutti e due i ladri ...
594/1 Tutti e due ...
594/2 ... i ladri ...
- 634** ... sono stati presi.
594/3 ... sono stati ...
594/4 ... presi.
- 635** dècimo (10.) / undicèsimo (11.) 
595/1 dècimo (10.)
596/1 undicèsimo (11.)
- 636** Se venisse finalmente ... 
597/1 Se venisse ...
597/2 ... finalmente ...
- 637** ... la primavera!
597/3 ... la primavera!
- 638** il sàbato / il mercoledì
598/1 il sàbato
599/1 il mercoledì
- 639** stamàne / stasera
600/1 stamàne (= questa mattina)
601/1 stasera
- 640** domani mattina
602/1 domani mattina
- 641** Ieri mattina. / Ieri notte. 
603/1 ieri mattina
604/1 Ieri notte [non ho dormito bene].
- 642** una volta
605/1 una volta
- 643** Dissero che sarebbero venuti ... 
606/1 Dissero ...
606/2 ... che sarebbero ...
- 644** ... dopodomani.
606/4 ... dopodomani.
- 645** un'ora e mezzo
607/1 un'ora e mezzo
- 646** Sono le tre e un quarto (ill.).
608/1 Sono ...
608/2 ... le tre e un quarto ✓.
- 647** [Sono] le tre e tre quarti (ill.) 
609/1 [Sono] le tre e tre quarti ✓.
- 648** [Sono] le quattro meno cinque (ill.) 
610/1 [Sono] le quattro meno 5 ✓.
- 649** [Sono] le quattro e cinque minuti (ill.).
611/1 [Sono] le quattro e 5 minuti ✓.
- 650** dappertutto
612/1 dappertutto
- 651** in nessun posto
613/1 in nessun posto
- 652** [andare] in giro
614/1 [andare] in giro
- 653** da qualche parte
615/1 da qualche parte
- 654** Non vada ...
616/1 Non vada (3 Cortesia, m.) ...
- 655** ... [troppo] lontano!
616/2 ... [troppo] lontano!
- 656** Entri pure, ...
617/1 Entri pure, ...
- 657** ... signor Francesco!
617/2 ... signor Francesco!
- 658** al di qua (prep.) / al di là (prep.).
618/1 [La casa si trova] al di qua [del confine.]
619/1 [La casa si trova] al di là [del confine.]
- 659** accanto a me (prep.)
620/1 accanto a me
- 660** restare dentro
621/1 restare ...
621/2 ... dentro
- 661** [uscire] fuori (prep.) [di casa]
622/1 [uscire] fuori [di casa]
- 662** giù / lassù / laggìù
623/1 giù
624/1 lassù
625/1 laggìù
- 663** in cima / in fondo
626/1 in cima
627/1 in fondo
- 664** sotto (prep.) / su (avv.)
628/1 sotto
634/1 su
- 665** dietro (prep.) / là dietro (avv.)
629/1 dietro
630/1 là dietro
- 666** tra (prep.)
631/1 tra
- 667** davanti (prep.) / qua davanti (avv.)
632/1 davanti

- 635/1 qua davanti
- 668** indietro
633/1 indietro
- 669** Vattene via da lì!
636/1 Vattene ...
636/2 ... via da lì!
- 670** Vieni qua!
637/1 Vieni qua!
- 671** orizzontale (ill.) / verticale (ill.) 
638/1 orizzontale ✓
639/1 verticale ✓
- 672** Il sole sorge.
640/1 Il sole ...
640/2 ... sorge.
- 673** [Il sole] tramonta.
641/1 [Il sole] tramonta.
- 674** [Oggi è già] luna piena ...
642/1 [Oggi è già] luna piena ...
- 675** ... e non più luna nuova.
642/2 ... e non più ...
642/3 ... luna nuova.
- 676** [la luna] cresce
643/1 [la luna] cresce
- 677** Mi pare che piovà.
645/1 Mi pare ...
645/2 ... che piovà (3).
- 678** il fulmine / il balèno
646/1 il fulmine
647/1 il balèno (= il lampo)
- 679** il balèno / ... balena ... 
647/1 il balèno (= il lampo)
649/2 ... balena (= lampeggia) ...
- 680** Non avete sentito il tuono? 
648/1 Non avete ...
648/2 ... sentito ...
648/3 ... il tuono?
- 681** ... il tuono? / ... tuoni (cong.).
648/3 ... il tuono?
649/4 ... tuoni.
- 682** Normalmente balena ... 
649/1 Normalmente ...
649/2 ... balena (= lampeggia) ...
- 683** ... prima che tuoni. 
649/3 ... prima che ...
649/4 ... tuoni.
- 684** il temporale
650/1 il temporale
- 685** il piovàsco
651/1 il piovàsco
- 686** la gràndine
652/1 la gràndine
- 687** una ràffica di vento
653/1 una ràffica di vento
- 688** è piovuto (3)
654/1 è piovuto (3)
- 689** un ombrello
655/1 un ombrello
- 690** l'arcobaleno
656/1 l'arcobaleno
- 691** È nevicato (3) ...
657/1 È nevicato (3) ...
- 692** ... fino all'alba.
657/2 ... fino ...
657/3 ... all'alba.
- 693** una nevicata breve e intensa 
658/1 una nevicata breve e intensa
- 694** Che tempo fa?
659/1 Che tempo ...
659/2 ... fa?
- 695** piovìggina (3)
660/1 piovìggina (3)
- 696** la nebbia
661/1 la nebbia
- 697** la rugiada
662/1 la rugiada
- 698** [L'acqua] gela.
663/1 [L'acqua] gela.
- 699** tremare
664/1 tremare
- 700** la candela di ghiaccio
665/1 la candela di ghiaccio
- 701** [La neve] si scioglie.
666/1 [La neve] si scioglie.
- 702** la neve mescolata con acqua
667/1 la neve mescolata con acqua
- 703** [Sono cadute] parecchie valanghe.
668/1 [Sono cadute] parecchie valanghe.
- 704** lo spartineve
669/1 lo spartineve
- 705** l'ombra
670/1 l'ombra
- 706** L'acciaio è pesante, ...
671/1 L'acciaio ...
671/2 ... è pesante, ...
- 707** ... ma la latta è leggera. 
671/3 ... ma la latta ...
671/4 ... è leggera.
- 708** la rùggine
672/1 la rùggine
- 709** il fil di ferro
673/1 il fil di ferro
- 710** l'argilla
674/1 l'argilla
- 711** la collina
675/1 la collina
- 712** a bacio
676/1 a bacio
- 713** la caverna
677/1 la caverna
- 714** il ghiacciaio
678/1 il ghiacciaio
- 715** la frana
679/1 la frana
- 716** il pendio
680/1 il pendio
- 717** Quella gola lì ...
681/1 Quella gola (= abisso) lì ...

- 718** ... pareva profonda.
681/2 ... pareva ...
681/3 ... profonda.
- 719** una sorgente
682/1 una sorgente
- 720** un ruscello
683/1 un ruscello
- 721** il fiume
684/1 il fiume
- 722** dormo / dormi
685/1 dormo
686/1 dormi
- 723** dorme (3m) / dormono (6m)
687/1 dorme (3m)
690/1 dormono (6m)
- 724** dormiamo / dormite
688/1 dormiamo
689/1 dormite
- 725** dormiva (3m) / dormivamo
691/1 dormiva (3m)
692/1 dormivamo
- 726** dormirò
693/1 dormirò
- 727** dorma (1). / dorma (3m).
694/1 [La madre vuole che] dorma (1).
695/1 [La madre vuole che] dorma (3m).
- 728** dorma (3m). / dormano (6m).
695/1 [La madre vuole che] dorma (3m).
696/1 [La madre vuole che] dormano (6m)
- 729** dormisse (3m). / dormissimo. 
697/1 [Voleva che] dormisse (3m).
698/1 [Voleva che] dormissimo.
- 730** guarisco / guarisci
699/1 guarisco
700/1 guarisci
- 731** guariamo / guarite
701/1 guariamo
702/1 guarite
- 732** guariscono (6m)
703/1 guariscono (6m)
- 733** un animale
704/1 un animale
- 734** la scimmia
705/1 la scimmia
- 735** la dònnoia (ill.)
706/1 la dònnoia ✓
- 736** la màrtora (ill.)
707/1 la màrtora ✓
- 737** l'orma
708/1 l'orma (= impronta)
- 738** il topo
709/1 il topo
- 739** rosicchiare
710/1 rosicchiare
- 740** la tràppola per topi
711/1 la tràppola per topi
- 741** il pipistrello
712/1 il pipistrello
- 742** il serpente
713/1 il serpente
- 743** la vùpera (ill.) / il còlubro (ill.) 
714/1 la vùpera ✓
715/1 il còlubro ✓
- 744** l'orbettino / la lucèrtola 
716/1 l'orbettino
717/1 la lucèrtola
- 745** il rospo
718/1 il rospo
- 746** la chiòcciola
719/1 la chiòcciola
- 747** Ho preso una farfalla. 
720/1 Ho preso ...
720/2 ... una farfalla.
- 748** il bruco (ill.) / la lùcciola 
721/1 il bruco ✓
722/1 la lùcciola
- 749** la cavalletta (ill.) / il grillo (ill.)
723/1 la cavalletta ✓
724/1 il grillo ✓
- 750** il maggiolino (ill.)
725/1 il maggiolino ✓
- 751** la coccinella
726/1 la coccinella
- 752** lo scarafaggio
727/1 lo scarafaggio (= il coleottero)
- 753** la forfècchia (ill.)
728/1 la forfècchia (= la forbicina) ✓
- 754** le cìmici (ill.)
729/1 le cìmici ✓
- 755** la ragnatèla
730/1 la ragnatèla
- 756** la ròndine
731/1 la ròndine
- 757** la cincia (ill.)
732/1 la cincia ✓
- 758** il pàssero
733/1 il pàssero
- 759** il falco (ill.)
734/1 il falco ✓
- 760** il gufo reale (ill.)
735/1 il gufo reale ✓
- 761** Quando il cacciatore ...
736/1 Quando...
736/2 ... il cacciatore ...
- 762** ... ebbe sparato, ...
736/3 ... ebbe ...
736/4 ... sparato, ...
- 763** ... gli cadde per terra ...
736/5 ... gli cadde ...
736/6 ... per terra ...
- 764** ... il fucile.
736/7 ... il fucile.
- 765** ... il fucile. / lo schioppo 
736/7 ... il fucile.
737/1 lo schioppo
- 766** uno sparo
738/1 uno sparo

- 767** la pòlvère da sparo
739/1 la pòlvère da sparo
- 768** fiutare la selvaggina 
740/1 fiutare ...
740/2 ... la selvaggina
- 769** il pescatore
741/1 il pescatore
- 770** Preferisco pescare ... 
742/1 Preferisco ...
742/2 ... pescare ...
- 771** ... con la canna da pesca.
742/3 ... con la canna da pesca.
- 772** l'esca 
743/1 l'esca
- 773** la lisca
744/1 la lisca
- 774** abbattere un albero 
745/1 abbattere ...
745/2 ... un albero
- 775** il ceppo (ill.) / il tronco (ill.) 
746/1 il ceppo ✓
747/1 il tronco ✓
- 776** la sega [a mano] (ill.)
748/1 la sega [a mano] ✓
- 777** la segatura
749/1 la segatura
- 778** i rami delle conifere
750/1 i rami delle conifere
- 779** il cespuglio
751/1 il cespuglio (= l'arbusto)
- 780** la rèsina
752/1 la rèsina
- 781** l'abete bianco / l'abete rosso
753/1 l'abete bianco
754/1 l'abete rosso
- 782** la pigna [dell'abete rosso]
755/1 la pigna [dell'abete rosso]
- 783** i mughi
756/1 i mughi
- 784** il rododèndro (ill.)
757/1 il rododèndro ✓
- 785** il sorbo [degli uccellatori] (ill.)
758/1 il sorbo [degli uccellatori] ✓
- 786** il sàlice
759/1 il sàlice
- 787** la fràgola
760/1 la fràgola
- 788** il lampone
761/1 il lampone
- 789** la mora di rovo
762/1 la mora di rovo
- 790** i ribes (ill.)
763/1 i ribes ✓
- 791** i mirtilli neri
764/1 i mirtilli neri
- 792** i mirtilli rossi
765/1 i mirtilli rossi
- 793** il porcino
766/1 il porcino
- 794** i gallinacci
767/1 i gallinacci
- 795** il dente di leone (ill.)
768/1 il dente di leone ✓
- 796** il garòfano
769/1 il garòfano
- 797** il còlchico (ill.)
770/1 il còlchico ✓
- 798** la pratolina
771/1 la pratolina
- 799** la stella alpina
772/1 la stella alpina
- 800** Il contadino foraggia ... 
773/1 Il contadino ...
773/2 ... foraggia ...
- 801** ... le bestie.
773/3 ... le bestie.
- 802** il foraggio
774/1 il foraggio
- 803** il servitore
775/1 il servitore
- 804** La serva farebbe volentieri ... 
776/1 La serva ...
776/2 ... farebbe [volentieri] ...
- 805** ... una volta un viaggio ...
776/3 ... una volta ...
776/4 ... un viaggio ...
- 806** ... a ...
776/5 ... a ...
- 807** Con quale di loro (6f) fai [il viaggio]? 
778/1 Con quale ...
778/2 ... di loro (6f) ...
778/3 ... fai [il viaggio]?
- 808** la nostalgia
779/1 la nostalgia
- 809** »terminare un contratto di lavoro prima del termine« 
780/1 terminare un contratto di lavoro prima del termine
- 810** la paglia
781/1 la paglia
- 811** la greppia
782/1 la greppia
- 812** la màndria [di vacche]
783/1 la màndria [di vacche]
- 813** [La mucca] è in calore.
784/1 [La mucca] è in calore.
- 814** [La mucca] muggisce.
785/1 [La mucca] muggisce.
- 815** Come si richiama una mucca? 
786/1 Come si richiama una mucca?
- 816** l'ùbero (ill.)
787/1 l'ùbero (= la mammella della mucca) ✓
- 817** La cavalla nitrisce.
788/1 La cavalla nitrisce.
- 818** i cacherelli [della capra]
789/1 i cacherelli [della capra]

- 819** belare
790/1 belare
- 820** il mangìme per i maiali 
791/1 il mangìme per i maiali
- 821** le sètòle
792/1 le sètòle
- 822** la cotenna
793/1 la cotenna
- 823** il grugno
794/1 il grugno
- 824** [Sento] grugnire [il maiale].
795/1 [Sento] grugnire [il maiale].
- 825** ammazzare [un maiale]
796/1 ammazzare [un maiale]
- 826** Non sapete ...
797/1 Non sapete ...
- 827** ... chi ha ucciso ...
797/2 ... chi ha ...
797/3 ... ucciso ...
- 828** ... quel povero diavolo?
797/4 ... quel povero diavolo?
- 829** Devo sedèrmi. 
804/1 Devo ...
804/2 ... sedèrmi.
- 830** Dobbiamo sedèrci. 
807/1 Dobbiamo ...
807/2 ... sedèrci.
- 831** Dovete sedèrvi. 
808/1 Dovete ...
808/2 ... sedèrvi.
- 832** Devono sedèrsi. 
809/1 Devono (6m) ...
809/2 ... sedèrsi.
- 833** dovere
810/1 dovere
- 834** Sièditi!
811/1 Sièditi!
- 835** Sedètevi tutti quanti!
812/1 Sedètevi ...
812/2 ... tutti quanti!
- 836** Dovrò [andare dal mèdico].
813/1 Dovrò [andare dal mèdico].
- 837** [Spera (3m) che non] debba (1) [pagare niente].
814/1 [Spera (3m) che non] debba (1) [pagare niente].
- 838** debba (3m). / debbano (6m). 
815/1 [Spero che non] debba (3m) [pagare niente].
816/1 [Spero che non] debbano (6m) [pagare niente].
- 839** La cagna non smette ... 
817/1 La cagna ...
817/2 ... non smette ...
- 840** ... di abbaiare.
817/3 ... di abbaiare.
- 841** guaire / ringhiare
818/1 guaire
819/1 ringhiare
- 842** un cùcciolo
820/1 un cùcciolo
- 843** ròdere
821/1 ròdere
- 844** dòcile
822/1 dòcile (= mansueto)
- 845** Accarezzavi ...
823/1 Accarezzavi ...
- 846** ... il tuo gattino ...
823/2 ... il tuo gattino ...
- 847** ... che faceva le fusa.
823/3 ... che faceva le fusa.
- 848** Come si richiama un gatto?
824/1 Come si richiama un gatto?
- 849** la zampa
825/1 la zampa
- 850** miagolare
826/1 miagolare
- 851** il pollaio
827/1 il pollaio
- 852** il pulcino
828/1 il pulcino
- 853** fare la muda
829/1 fare la muda (= mudare)
- 854** Come si richiama una gallina? 
830/1 Come si richiama una gallina?
- 855** lo sterco dei polli
831/1 lo sterco dei polli
- 856** il guscio d'uovo
832/1 il guscio d'uovo
- 857** il tuorlo
833/1 il tuorlo
- 858** la chiara
834/1 la chiara
- 859** [L'uovo] ha odore di marcio.
835/1 [L'uovo] ha odore di marcio.
- 860** l'arnia (ill.)
836/1 l'arnia ✓
- 861** [L'ape] mi ha punto.
837/1 [L'ape] mi ha punto.
- 862** il letame
838/1 il letame
- 863** il letamaio
839/1 il letamaio
- 864** lo sterco della mucca
840/1 lo sterco della mucca
- 865** lo sterco del cavallo
841/1 lo sterco del cavallo
- 866** spingere le bestie
842/1 spingere le bestie
- 867** la frusta
843/1 la frusta
- 868** il collare (ill.) / le rèdini
844/1 il collare ✓
845/1 le rèdini
- 869** l'alpeggio / la baita 
848/1 l'alpeggio
849/1 la baita

- 870** il burro / la panna
850/1 il burro
851/1 la panna
- 871** il formaggio / la ricotta
852/1 il formaggio
853/1 la ricotta
- 872** la carriòla (ill.)
854/1 la carriòla ✓
- 873** il carro a due ruote
855/1 il carro a due ruote
- 874** [i fiori] profumano
856/1 [i fiori] profumano
- 875** il bòcciolo
857/1 il bòcciolo
- 876** [i fiori sono] appassiti
858/1 [i fiori sono] appassiti
- 877** l'albicòcca
859/1 l'albicòcca
- 878** una pesca
860/1 una pesca
- 879** la susina
861/1 la susina
- 880** il tòrsolo
862/1 il tòrsolo
- 881** la buccia
863/1 la buccia
- 882** sbucciare un'arancia
864/1 sbucciare ...
864/2 ... un'arancia
- 883** sprèmere
865/1 sprèmere
- 884** scuòtere il nocciòlo
866/1 scuòtere ...
866/2 ... il nocciòlo
- 885** ... il nocciòlo / le nocciòle
866/2 ... il nocciòlo
867/1 le nocciòle
- 886** [I frutti] marciranno presto. 
868/1 [I frutti] marciranno ...
868/2 ... presto.
- 887** il gràppolo (ill.)
869/1 il gràppolo ✓
- 888** l'imbuto
870/1 l'imbuto
- 889** la botticella (ill.)
871/1 la botticella ✓
- 890** La botte perde.
872/1 La botte ...
872/2 ... perde (= gocciola).
- 891** la schiuma
873/1 la schiuma
- 892** l'aiuòla
874/1 l'aiuòla (= porzione dell'orto)
- 893** il càvolo / il cavolfiore 
875/1 il càvolo
876/1 il cavolfiore
- 894** Nessun seme ...
877/1 Nessun ...
877/2 ... seme ...
- 895** ... è germogliato.
877/3 ... è germogliato.
- 896** un girasole / i piselli
878/1 un girasole
879/1 i piselli
- 897** i pomodòri / il sèdano 
880/1 i pomodòri
881/1 il sèdano
- 898** il ràfano
882/1 il ràfano (= il barbaforte)
- 899** la carota
883/1 la carota
- 900** Dovresti strappare ... 
884/1 Dovresti ...
884/2 ... strappare (= estirpare) ...
- 901** ... le erbacce.
884/3 ... le erbacce.
- 902** dovremmo / dovrete 
885/1 dovremmo
886/1 dovrete
- 903** l'annaffiatoio (ill.)
887/1 l'annaffiatoio ✓
- 904** lo spaventapàsseri
888/1 lo spaventapàsseri
- 905** scacciare [le galline]
889/1 scacciare [le galline]
- 906** tagliare il secondo fieno
890/1 tagliare ...
890/2 ... il secondo fieno
- 907** ... il secondo fieno / il terzo (taglio del) fieno 
890/2 ... il secondo fieno
891/1 il terzo (taglio del) fieno
- 908** il mucchio di fieno (ill.) 
892/1 il mucchio di fieno ✓
- 909** il fienile
893/1 il fienile
- 910** il ballatoio (ill.)
894/1 il ballatoio ✓
- 911** il falchetto (ill.)
895/1 il falchetto ✓
- 912** la zolla
896/1 la zolla
- 913** Non calpestare [l'erba nel prato]!
897/1 Non calpestare [l'erba nel prato]!
- 914** pestare
898/1 pestare
- 915** la talpàia
899/1 la talpàia
- 916** l'aràtro
900/1 l'aràtro
- 917** irrigare
901/1 irrigare
- 918** un chicco di grano
903/1 un chicco di grano
- 919** il covóne (ill.)
904/1 il covóne ✓
- 920** il granoturco
905/1 il granoturco

- 921** il granaio 
906/1 il granaio
- 922** il vaglio (ill.) 
907/1 il vaglio (= il crivello) ✓
- 923** la cesta (ill.)
908/1 la cesta ✓
- 924** la sporta (ill.)
909/1 la sporta ✓
- 925** puoi / potrai (2)
910/1 puoi
914/1 potrai (2)
- 926** possiamo (ind. pres.) / possiamo (cong. pres.).
911/1 possiamo
916/1 [Spero che] possiamo [lavorare in pace].
- 927** potete / possiate.
912/1 potete
917/1 [Spero che] possiate [lavorare in pace].
- 928** potete / Potete?
912/1 potete
923/1 Potete [venire anche voi]?
- 929** possono (6m) / possano (6m).
913/1 possono (6m)
918/1 [Spero che] possano (6m) [lavorare in pace].
- 930** [Speriamo che] possa (1) [lavorare in pace].
915/1 [Speriamo che] possa (1) [lavorare in pace].
- 931** potuto
919/1 potuto
- 932** Posso? / Possiamo?
920/1 Posso [venire anche io]?
922/1 Possiamo [venire anche noi]?
- 933** Può? / Possono (6m)?
921/1 Può [venire anche lui]?
924/1 Possono (6m) [venire anche loro (6m)]?
- 934** C'è una macchia ...
925/1 C'è una macchia ...
- 935** ... sulla tua giacca.
925/2 ... sulla tua giacca.
- 936** È sùdicia.
926/1 È sùdicia.
- 937** Potresti ...
927/1 Potresti ...
- 938** ... sciacquarla e strizzarla?
927/2 ... sciacquarla ...
927/3 ... e strizzarla?
- 939** Potresti ...? / potreste ...?
927/1 Potresti ...
928/1 potreste ... ?
- 940** fare il bucato
929/1 fare il bucato
- 941** il gomito / il nodo
930/1 il gomito
931/1 il nodo
- 942** i ferri da calza
932/1 i ferri da calza
- 943** Sanno lavorare a maglia? 
933/1 Sanno (6f)...
933/2 ... lavorare a maglia?
- 944** ... lavorare a maglia? / ricamare
933/2 ... lavorare a maglia?
934/1 ricamare
- 945** i tuoi calzini (ill.) / i suoi calzettoni (ill.) 
935/1 i tuoi calzini ✓
936/1 i suoi calzettoni ✓
- 946** rammendare
937/1 rammendare
- 947** la fòdera
938/1 la fòdera
- 948** le tarme
939/1 le tarme
- 949** rattoppare
940/1 rattoppare
- 950** la toppa
941/1 la toppa
- 951** le mie pantòfole 
942/1 le mie pantòfole
- 952** I loro vestiti erano ...
943/1 I loro vestiti ...
943/2 ... erano ...
- 953** ... logorati e stracciati.
943/3 ... logorati ...
943/4 ... e stracciati.
- 954** Non so che occhiàli ...
944/1 Non so ...
944/2 ... che occhiàli ...
- 955** ... abbia scelto. 
944/3 ... abbia (3f) ...
944/4 ... scelto.
- 956** le mie bretelle
945/1 le mie bretelle
- 957** Si è tolto il cappotto. 
946/1 Si è tolto ...
946/2 ... il cappotto.
- 958** mèttersi ...
947/1 mèttersi ...
- 959** ... un grembiule 
947/2 ... un grembiule
- 960** le tue mutande
948/1 le tue mutande
- 961** la spàzzola
949/1 la spàzzola
- 962** lustrare [le scarpe]
950/1 lustrare [le scarpe]
- 963** il cotone
951/1 il cotone
- 964** rimboccarsi le màniche [della camicia]
952/1 rimboccarsi ...
952/2 ... le màniche [della camicia]
- 965** la tasca [dei pantaloni]
953/1 la tasca [dei pantaloni]
- 966** il berretto
954/1 il berretto

- 967** Dàmmelo! / Dallo a me! [... e non a lui]
 955/1 Dàmmelo!
 956/1 Dallo a me! [... e non a lui]
- 968** Dàmmelo! / Dàmmela!
 955/1 Dàmmelo!
 959/1 Dàmmela!
- 969** Dàtemeli! / Non dàtemeli!
 957/1 Dàtemeli!
 958/1 Non dàtemeli!
- 970** arancione / giallo
 960/1 arancione
 961/1 giallo
- 971** blu (normale) / blu chiaro
 963/1 blu chiaro
 962/1 blu (normale)
- 972** blu (normale) / blu scuro
 962/1 blu (normale)
 964/1 blu scuro
- 973** viola / marrone
 965/1 viola
 966/1 marrone
- 974** variopinto
 967/1 variopinto
- 975** piuttosto facile
 968/1 piuttosto facile
- 976** Tu sei più forte ...
 969/1 Tu sei ...
 969/2 ... più forte ...
- 977** ... di me.
 969/3 ... di me.
- 978** dèbole
 970/1 dèbole
- 979** ingarbugliato
 971/1 ingarbugliato (= intricato)
- 980** ... intelligente come te. 📖
 972/3 ... intelligente ...
 972/4 ... come te.
- 981** piccolo / piccola 📖
 973/1 piccolo
 974/1 piccola
- 982** Lo stagno [è] / basso.
 975/1 Lo stagno [è] ...
 975/2 ... basso (= poco profondo).
- 983** rovente
 976/1 rovente
- 984** liscio / scivoloso
 977/1 liscio
 978/1 scivoloso
- 985** il vostro cuscino morbido 📖
 979/1 il vostro cuscino ...
 979/2 ... morbido (= soffice)
- 986** pulito / gratis
 981/1 gratis
 980/1 pulito
- 987** molesto
 982/1 molesto
- 988** schiacciare
 983/1 schiacciare
- 989** Non sarà possibile ...
 984/1 Non sarà ...
 984/2 ... possibile ...
- 990** ... fargli fare tutto.
 984/3 ... fargli fare ...
 984/4 ... tutto.
- 991** in qualche modo
 985/1 in qualche modo
- 992** È uguale!
 986/1 È uguale!
- 993** vogliamo / vogliamo.
 987/1 vogliamo
 997/1 [Oggi] vogliamo [restare a casa].
- 994** volete / volete.
 988/1 volete
 998/1 [Oggi] volete [restare a casa].
- 995** vogliono (6m) / vogliono (6m).
 989/1 vogliono (6m)
 999/1 [Oggi] vogliono (6m) [restare a casa].
- 996** volevo
 990/1 volevo
- 997** vorremo
 991/1 vorremo
- 998** voglia (1). / voglia (2).
 992/1 [Non crede che io] voglia [andàrmene].
 993/1 [Non crede che tu] voglia [andàrtene].
- 999** voglio. / vuoi.
 994/1 [Oggi] voglio [restare a casa].
 995/1 [Oggi] vuoi [restare a casa].
- 1000** vuole (3m). / vogliono (6m).
 996/1 [Oggi] vuole (3m) [restare a casa].
 999/1 [Oggi] vogliono (6m) [restare a casa].
- 1001** Vorrei ...
 1000/1 Vorrei ...
- 1002** ... diventare autista.
 1000/2 ... diventare autista.
- 1003** Vorrebbe (3m). / Vorrebbero (6m).
 1001/1 Vorrebbe (3m) [andare a casa].
 1002/1 Vorrebbero (6m) [andare a casa].
- 1004** Di persone così ...
 1003/1 Di persone così ...
- 1005** ... non ce ne sono molte, ...
 1003/2 ... non ce ne sono ...
 1003/3 ... molte, ...
- 1006** ... vero?
 1003/4 ... vero?
- 1007** Chi avrà ragione, ...
 1004/1 Chi avrà ...
 1004/2 ... ragione, ...
- 1008** ... voi o loro (6m)?
 1004/3 ... voi o loro (6m)?
- 1009** Venite con me?
 1005/1 Venite ...
 1005/2 ... con me?

- 1010** Dunque, vieni o no?
1006/1 Dunque: ...
1006/2 ... vieni o no?
- 1011** Chi viene?
1007/1 Chi viene?
- 1012** Quasi sicuramente chiunque ... 
1008/1 Quasi sicuramente ...
1008/2 ... chiunque ...
- 1013** ... sa fare questo. 
1008/3 ... sa fare ...
1008/4 ... questo.
- 1014** Sei matto!?
1009/1 Sei matto!?
- 1015** Invece sì!
1010/1 Invece sì!
- 1016** Cosa ti dispiace ...
1011/1 Cosa ti dispiace ...
- 1017** ... di aver dimenticato?
1011/2 ... di aver ...
1011/3 ... dimenticato?
- 1018** Chi hanno (6m) ...
1012/1 Chi hanno (6m)...
- 1019** ... incontrato prima?
1012/2 ... incontrato ...
1012/3 ... prima?
- 1020** Perché prendersi tanti fastidi ... 
1013/1 Perché ...
1013/2 ... prendersi tanti fastidi ...
- 1021** ... per niente?
1013/3 ... per niente?
- 1022** Cosa ti assilla? 
1014/1 [Cosa] ti assilla?
- 1023** Che cosa ti interessa? 
1015/1 [Che cosa] ti interessa?
- 1024** Ma cosa vuoi ...?
1016/1 Ma cosa vuoi ...?
- 1025** Con quanti avete ...
1017/1 Con quanti ...
1017/2 ... avete ...
- 1026** ... discusso di questo?
1017/3 ... discusso ...
1017/4 ... di questo?
- 1027** Dove hai messo ...
1018/1 Dove hai ...
1018/2 ... messo ...
- 1028** ... la borsa?
1018/3 ... la borsa?
- 1029** mettere fuori posto [le chiavi]
1019/1 mettere fuori posto [le chiavi]
- 1030** [Dove] li hai messi?
1020/1 [Dove] li hai ...
1020/2 ... messi?
- 1031** Dove diavolo ...
1021/1 Dove diavolo ...
- 1032** ... potrei trovarlo?
1021/2 ... potrei ...
1021/3 ... trovarlo?
- 1033** Non sappiamo ...
1022/1 Non sappiamo ...
- 1034** ... cosa faccia ...
1022/2 ... cosa faccia ...
- 1035** ... Luigi.
1022/3 ... Luigi.
- 1036** Quell'uomo ...
1023/1 Quell'uomo ...
- 1037** ... che non salutava nemmeno, ...
1023/2 ... che non salutava ...
1023/3 ... nemmeno, ...
- 1038** ... non era quello ...
1023/4 ... non era quello ...
- 1039** ... che avevo conosciuto ...
1023/5 ... che avevo ...
1023/6 ... conosciuto ...
- 1040** ... tanti anni fa.
1023/7 ... tanti anni fa.
- 1041** La farò portare ...
1024/1 La (3 Cortesia, m.) farò ...
1024/2 ... portare ...
- 1042** ... in albergo.
1024/3 ... in albergo.
- 1043** do. / dai.
1025/1 [Gli] do [un consiglio].
1026/1 [Gli] dai [un consiglio].
- 1044** diamo. / date.
1027/1 [Gli] diamo [un consiglio].
1028/1 [Gli] date [un consiglio].
- 1045** diamo. / Glielo diamo?
1027/1 [Gli] diamo [un consiglio].
1041/1 [Glielo] diamo?
- 1046** date. / Glielo date?
1028/1 [Gli] date [un consiglio].
1042/1 [Glielo] date?
- 1047** danno (6m). / Glielo danno (6m)?
1029/1 [Gli] danno (6m) [un consiglio].
1043/1 [Glielo] danno? (6m)
- 1048** dia (1). / dia (2).
1030/1 [Mia madre vuole che le] dia (1) [la mano].
1031/1 [Mia madre vuole che le] dia (2) [la mano].
- 1049** dia (1). / diamo.
1030/1 [Mia madre vuole che le] dia (1) [la mano].
1032/1 [Mia madre vuole che le] diamo [la mano].
- 1050** dia (1). / stia (1).
1030/1 [Mia madre vuole che le] dia (1) [la mano].
1050/1 [Mia madre vuole che] stia (1) [fermo].
- 1051** dessi (1). / stessi (1).
1033/1 [Mia madre voleva che le] dessi (1) [la mano].
1054/1 [Mia madre voleva che] stessi (1) [fermo].
- 1052** desse (3m). / dessero (6m).
1034/1 [Mia madre voleva che le] desse (3m) [la mano].

- 1036/1 [Mia madre voleva che le] dessero
(6m) [la mano].
- 1053** [Mia madre voleva che le] deste [la mano].
1035/1 [Mia madre voleva che le] deste [la
mano].
- 1054** Te l'ho data.
1037/1 Te l'ho [già] ...
1037/2 ... data.
- 1055** Glielo do?
1038/1 Glielo ...
1038/2 ... do?
- 1056** Glielo dai?
1039/1 [Glielo] dai?
- 1057** Glielo dà (3m)? / Glielo danno (6m)? 
1040/1 [Glielo] dà? (3m)
1043/1 [Glielo] danno? (6m)
- 1058** Glielo diamo? / Glielo date? 
1041/1 [Glielo] diamo?
1042/1 [Glielo] date?
- 1059** Sto. / Stai.
1044/1 Sto [fermo].
1045/1 Stai [fermo].
- 1060** Sta (3m). / Stanno (6m).
1046/1 Sta (3m) [fermo].
- 1049/1 Stanno (6m) [fermi].
- 1061** Stiamo. / State.
1047/1 Stiamo [fermi].
1048/1 State [fermi].
- 1062** stia (3m). / stiano.
1051/1 [Sua madre vuole che] stia (3m)
[fermo].
1053/1 [La loro madre vuole che] stiano
[fermi].
- 1063** [Vostra madre vuole che] stiate [fermi].
1052/1 [Vostra madre vuole che] stiate
[fermi].
- 1064** stessi (1). / stessi (2).
1054/1 [Mia madre voleva che] stessi (1)
[fermo].
1055/1 [Tua madre voleva che] stessi (2)
[fermo].
- 1065** [Nostra madre voleva che] stessimo [fermi].
1056/1 [Nostra madre voleva che]
stessimo [fermi].
- 1066** sta (3m). / stanno (6m).
1057/1 [Oggi] sta (3m) [a casa].
1058/1 [Oggi] stanno (6m) [a casa].

IV Contenuto dei volumi in folio

L'elenco seguente riproduce i titoli di tutte le cartine linguistiche propriamente dette, numerate da 1 a 1066, indicandone la distribuzione all'interno dei cinque volumi in folio. Non sono menzionate, invece, le (poche) cartine ausiliari che figurano all'inizio di ciascuno dei volumi.

Significazione dei simboli seguenti:

📖 spostamento di risposte eccedenti nel Volumen supplementarium

✓ comparsa d'illustrazioni nel Questionario originale e nel Volumen supplementarium.

Vol. 1

Parentela

- 1 Come ti chiami?
- 2 Dove saranno ...
- 3 ... mio nonno e mia nonna?
- 4 il nostro bisnonno
- 5 il loro zio / la loro zia 
- 6 la nuora
- 7 il padrino / la madrina
- 8 il figlioccio

Età

- 9 Quei bambini [sono] bravissimi. 
- 10 Questo lo sanno tutti.
- 11 Lì arriva un ragazzo.
- 12 Quelle ragazze diligenti ...
- 13 ... che studiano molto, ...
- 14 ... vanno volentieri [a scuola].
- 15 malvolentieri
- 16 l'asilo
- 17 Chi è quella signorina ...
- 18 ... che vedo venire ...
- 19 ... verso di me?
- 20 Avreste dovuto ascoltare ... 
- 21 ... quelle vecchiette stanche. 

Amore, nascita, matrimonio

- 22 abbastanza carina
- 23 È innamorato.
- 24 Si è sposato ...
- 25 ... il ventotto luglio ...
- 26 ... alle nove e mezza ...
- 27 ... di mattina.
- 28 lo sposo
- 29 la zitella
- 30 Sua moglie è incinta. 
- 31 Partorirà ...
- 32 ... pressappoco tra quindici giorni. 
- 33 avere le mestruazioni
- 34 l'ostetrica
- 35 il neonato
- 36 Che bello è diventato! 
- 37 cominciare a crescere 
- 38 fare la nanna
- 39 viziare
- 40 il ciuccio
- 41 la carrozzella
- 42 portare sulle spalle [un bambino] 
- 43 oh issa!
- 44 camminare a quattro zampe

Morte

- 45 Quante tombe ...
- 46 ... ci sono nel cimitero? 
- 47 la cassa da morto
- 48 il becchino

Le parti del corpo

- 49 Ha (3f) molte lentiggini ...
- 50 ... sul viso.
- 51 Si trucca le labbra.
- 52 i baffi
- 53 le guance
- 54 il moccio
- 55 uno sguardo
- 56 le tempie
- 57 i riccioli
- 58 un ciuffo
- 59 Hai ...
- 60 ... due belle trecce lunghe.
- 61 [capelli] folti
- 62 [capelli] spettinati
- 63 [capelli] radi
- 64 »una testa calva«
- 65 il cranio
- 66 la cera [degli occhi]
- 67 ballare
- 68 le natiche
- 69 la nuca
- 70 Scrivi con la mano destra ... 
- 71 ... o con la sinistra?
- 72 un mancino
- 73 l'indice
- 74 la giuntura
- 75 il seno
- 76 i polmoni
- 77 la milza
- 78 le budella
- 79 l'anca
- 80 l'ombelico
- 81 la parte inferiore della schiena
- 82 la coscia

Funzioni del corpo

- 83 Non ruttare [a tavola]!
- 84 mangiare rumorosamente
- 85 respirare affannosamente
- 86 sbadiglia (3m)
- 87 starnutisce (3m)
- 88 Salute!
- 89 la saliva
- 90 il vaso da notte
- 91 scoreggiare

Qualità e difetti fisici

- 92 Può darsi ...
- 93 ... che sia cieco.
- 94 [È una ragazza carina, ma] guarda guercio.
- 95 la verruca
- 96 il prurito
- 97 balbettare
- 98 una persona maldestra
- 99 la stampella

- 100 l'occhio di pernice
 101 Se non fosse inciampato ... 
 102 ... in quel tappeto, ...
 103 ... non sarebbe caduto giù [per le scale].
 104 scalfirsi [la pelle]
 105 Ogni ubriaco ...
 106 ... che traballa per la strada ... 
 107 ... è un pericolo.
 108 Stai attento!

essere

- 109 Siamo noi! [... e non voi]
 110 Eravamo noi! [... e non voi]
 111 Eravate voi! [... e non loro (6m)]
 112 sarò. / sarai.
 113 saremo. / sarete.
 114 io sia. / tu sia.
 115 [Nostra madre vuole che] noi siamo [felici].
 116 [Vostra madre vuole che] voi siate [felici].
 117 [La loro madre vuole che] loro siano [felici].
 118 fossi (1). / fossi (2).
 119 fossimo. / foste.
 120 Sono stato a Venezia.
 121 Siamo stati [a Venezia, ieri].
 122 Dove sono (1)?
 123 [Dove] siamo?
 124 [Dove] siete?
 125 sono (6m)? / sono (6f)?

Riposo e toeletta

- 126 sonnacchiare
 127 Ieri sera sei andato ...
 128 ... a letto presto.
 129 Eri così stanco ...
 130 ... che ti sei ...
 131 ... addormentato subito.
 132 sognare
 133 Russavano (6m) forte.
 134 Svègliali! / Svègliale!
 135 alzarsi [dal letto]
 136 Barbara si è lavata [le mani]. 
 137 Giacomo si è lavato [le mani]. 
 138 Barbara ... / Giacomo ...
 139 ... si è lavata [le mani]. / ... si è lavato [le mani].
 140 Se le è lavate.
 141 l'asciugamano
 142 Mi rado ...
 143 ... due volte [al giorno].
 144 pettinarsi
 145 la riga
 146 Mi sono fatto tagliare [i capelli].

Ferite e malattie

- 147 Il bernoccolo si gonfierà [ancora di più]. 
 148 un livido

- 149 la cicatrice
 150 il pus
 151 una pùstola
 152 il neo
 153 il raffreddore
 154 Mi sono raffreddato: ...
 155 ... perciò ...
 156 ... ho la voce rauca.
 157 Si schiarisce [la voce].
 158 l'influenza
 159 gli orecchioni
 160 avere la diarrea 
 161 l'epilessia 
 162 il cancro

Sintomi di malattia

- 163 i geloni [ai piedi]
 164 le vesciche
 165 [mani] intrizzite
 166 il colpo della strega
 167 Ho mal di testa.
 168 Mi sento male. 
 169 Devi vomitare? 
 170 il bruciore di stomaco
 171 Ha (3f) il capogiro.
 172 È pallida: ...
 173 ... sta (3f) per svenire. 
 174 il veleno

Il malato e la cura medicale

- 175 fasciare una ferita
 176 il cerotto
 177 l'ovatta
 178 infiammarsi
 179 Hai bisogno delle pillole ... 
 180 ... dalla farmacia?
 181 Il malato è guarito ...
 182 ... già da molto tempo.
 183 Questa medicina amara ... 
 184 ... guarisce la malattia.
 185 State meglio?
 186 fare gargarismi

Difetti, qualità morali e sentimenti

- 187 Il donnaiolo ...
 188 ... le faceva l'occholino.
 189 il ciccione
 190 un vigliacco 
 191 la ciarlona
 192 Dice delle grandi bugie. 
 193 [un uomo] sfacciato
 194 stupido come X 
 195 uno strambo
 196 cattivo
 197 È difficile ubbidire [sempre]. 
 198 una bigotta
 199 furbo
 200 un avaro
 201 Se ne vergogna.
 202 lusingare [una persona]

Vol. 2

Rapporti umani

- 203 arrivederci! / arrivederci! 📖
 204 buonasera!
 205 buonanotte!
 206 Che peccato!
 207 Per fortuna!
 208 Ma racconti sempre ...
 209 ... la stessa storia!
 210 Aspettami, eh!
 211 Per favore!
 212 Grazie!
 213 »Di niente!«
 214 Comportatevi come si deve! 📖
 215 fare il broncio
 216 Ti rincresce ...
 217 ... di avergli mentito? 📖
 218 Ha (3m) ricevuto ...
 219 ... un sacco di botte. 📖
 220 Ti mollo uno schiaffo! 📖
 221 litigare
 222 Lasciami in pace!
 223 Smèttila!
 224 Taci! / Tacete!
 225 Digli una parola!
 226 Non dirle [una parola]!
 227 Digli ... / Di loro (6m)!
 228 Digliela!
 229 Ditegli ...
 230 ... chi avete spaventato! 📖
 231 Dimmi, Stefano: ...
 232 ... Cosa hai fatto?
 233 rompere un vetro
 234 Fingeva di sorridere.
 235 Qui si parla ...
 236 ... soprattutto l'italiano.
 237 Questa è una usanza ...
 238 ... tipicamente italiana.
 239 »gli italiani«
 240 Qui il tedesco ...
 241 ... non veniva parlato.
 242 »i tedeschi«
 243 prendere in giro qualcuno 📖
 244 Non sono quelli ma queste.

Giochi e divertimenti

- 245 Quella bicicletta è mia. 📖
 246 la mia. / la sua.
 247 [Quella bicicletta è] la vostra.
 248 Quelle biciclette sono mie.
 249 ... è mia. / ... sono mie.
 250 la mia. / le mie.
 251 le mie. / le tue.
 252 le nostre. / le loro.
 253 È quella!
 254 Tiriamo a sorte!
 255 Giochiamo a calcio.
 256 i birilli

- 257 fischia (3m)
 258 il fischietto
 259 Chi vince?
 260 Gioca (3m) a carte.
 261 Talvolta truffa. 📖
 262 Quale tipo di carte da gioco usate normalmente? 📖
 263 »fiori / bastoni« ✓ / »picche / spade« ✓
 264 »cuori / coppe« ✓ / »quadri / denari« ✓
 265 [I bambini] giocano a mosca cieca. 📖
 266 giocare a nascondino
 267 affrettarsi ...
 268 ... per arrivare in tempo
 269 [Dàtemi] le vostre biglie! 📖
 270 le bolle di sapone
 271 [Qualcuno] sta gridando.
 272 il rumore
 273 Cosa è successo?
 274 È scoppiato un palloncino.
 275 Gönfiatene [un altro]!
 276 questi giocattoli
 277 la bambola
 278 la tròttola
 279 l'altalèna ✓
 280 fare una capriòla ✓
 281 Quel ragazzaccio ...
 282 ... ti ha fatto uno sgambetto.
 283 fare il sollètico a una bambina 📖
 284 Perché ridete?
 285 Giuseppe non sa ancora ... 📖
 286 ... nuotare.
 287 lo slittino ✓
 288 i pàttini (dello slittino)
 289 le manòpole ✓
 290 Vi annoiate?
 291 Sì. / No.

Strumenti musicali

- 292 suonare la fisarmònica
 293 l'armònica a bocca
 294 canticchiava (3m)
 295 Vi si vede, ...
 296 ... anche se siete nascoste.
 297 essere accovacciato ✓
 298 Lo sai chi ti ha visto ...
 299 ... fumare le sigarette?
 300 perfino
 301 Sebbene bisbigliate, ... 📖
 302 ... vi si sente.
 303 Non te ne sei accorto?

La scuola

- 304 La maestra bròntola ...
 305 ... perché alcuni chiacchierano. 📖

- 306 State quieti!
 307 Fossero stati zitti! 
 308 [Tu parli] troppo.
 309 A volte ci si sbaglia. 
 310 [ricevere] un cattivo voto
 311 Gliela puoi insegnare [anche a lui]?
 312 Quel libro è mio.
 313 il mio. / il tuo.
 314 il nostro. / il loro (m).
 315 Quei libri sono i miei.
 316 Quel libro ... / Quei libri ...
 317 il loro (m). / i suoi (m).
 318 [Quei libri sono] i vostri.
 319 il loro quaderno
 320 Non scarabocchiarlo!
 321 Cosa stai facendo?
 322 Sto scrivendo.
 323 A chi ha spedito ...
 324 ... quella lettera?
 325 la carta
 326 pulire la lavagna
 327 marinare la scuola
 328 [imparare] a memoria
 329 Mi sono comprato il giornale. 
 330 Va a comprarmelo! 
 331 Perché compri ... 
 332 ... un tale ciarpame?

Feste religiose

- 333 Ieri l'altro c'è stata ...
 334 ... la sagra.
 335 Chi è il santo patrono della chiesa
 del posto? 
 336 il capodanno
 337 il carnevale
 338 il Mercoledì delle Cèneri
 339 Durante la quarèsima [alcuni
 digiunano].
 340 la Domenica delle Palme 
 341 il Venerdì santo
 342 il Sàbato santo
 343 suonare la raganella
 344 l'Ascensione
 345 la Pentecoste
 346 il 15 Agosto 
 347 Ognissanti
 348 il regalo
 349 il presepe
 350 il giorno festivo
 351 Ti àuguro ...
 352 ... buon compleanno!
 353 la torta

La chiesa

- 354 Sentiva suonare le campane. 
 355 il pulpito
 356 i banchi (nella chiesa)
 357 la canònica
 358 il capitello 

Il clero

- 359 Oh, è Lei, signor Pàroco! 
 360 il prete
 361 la perpètua
 362 il sagrestano
 363 i chierichetti

Pratiche e credenze religiose

- 364 Preghiamo!
 365 la preghiera
 366 farsi il segno della croce
 367 andare alla confessione
 368 andare alla comunione
 369 i vespri

Superstizione e folklore

- 370 »la befana«
 371 »un nano« 

avere

- 372 Abbiamo. / Hanno (6m).
 373 Avevi. / Aveva (3m).
 374 Avevamo. / Avevate.
 375 avrò. / avrai.
 376 avremo. / avrete.
 377 [Quando] avranno (6m) [più soldi, si
 compreranno una macchina].
 378 io abbia. / tu abbia. 
 379 noi abbiamo. / voi abbiate. 
 380 [Marco crede che] loro (6m) abbiano
 [rubato].
 381 avessi (1). / avessi (2).
 382 avesse (3m). / avessero (6m).
 383 avessimo. / aveste.
 384 Quanti soldi ho ...
 385 ... nel salvadanaio?
 386 [Quanti soldi] abbiamo [nel
 salvadanaio]?
 387 [Quanti soldi] hanno (6f) [nel
 salvadanaio]?
 388 Adesso ha (3f) fretta.

Il paese ed il mercato

- 389 la città
 390 il sindaco
 391 un carabiniere
 392 il mendicante 
 393 lo zingaro
 394 guidare una macchina 
 395 Ci si ferma davanti a ...
 396 ... ogni semàforo rosso.
 397 Quando parti?
 398 il selciato
 399 l'incrocio
 400 Ci si scivola facilmente. 
 401 scivolare
 402 camminare strisciando i piedi
 403 Quale sentiero [fai]?
 404 [A molti giovani piace] arrampicarsi
 ...

- 405 ... su per le rocce.
406 la fontana

La casa e le sue parti

- 407 il mattone
408 il pavimento
409 il soffitto
410 la persiana
411 la grondaia 
412 le scândole

- 413 salire [le scale] / scendere ...
414 ... nella cantina umida 
415 la ringhiera ✓
416 riempire un buco

La stanza

- 417 Affitta ogni stanza. 
418 la camera da letto
419 la soglia ✓
420 il lucchetto ✓

Vol. 3**I mobili**

- 421 Dovevi riporre ...
422 ... la coperta nell'armadio. 
423 La valigia invece ...
424 ... va messa sopra [scil. l'armadio].
425 la vostra sedia
426 lo sgabellino

L'illuminazione

- 427 [La sera] si accendono le
lanterne. 
428 una lampadina [elettrica]
429 il paralume ✓
430 la radio e la TV 
431 schiacciare [un bottone]
432 È spenta la luce?
433 È già buio.

Il fuoco, il focolare, il riscaldamento

- 434 Il ciocco prende fuoco. 
435 Viene spaccato [con l'accetta].
436 le scintille
437 la brace
438 la cappa del camino
439 la stufa ✓
440 i fiammiferi
441 l'accendino

La cucina ed i lavori della cucina

- 442 cucinare il pranzo 
443 prima del pranzo
444 la nostra cucina
445 il lavandino 
446 il rubinetto
447 il vapore
448 asciugare le stoviglie ...
449 ... con uno strofinaccio
450 lo straccio
451 il piatto
452 i cocci
453 una crepa
454 sbeccato
455 il bidone [della spazzatura]

- 456 [Lunedì prossimo] verrà portata via
...
457 ... la spazzatura.

Arnesi da cucina e vasellame da tavola

- 458 Cosa si fa ...
459 ... con quel mestolo?
460 rimestare con il mestone 
461 la padella ✓
462 la pentola ✓
463 la sua tazza 
464 il piattino
465 Il mio temperino serve [a molto]. 

Cibi

- 466 Forse avrà aggiunto ... 
467 ... troppo zucchero.
468 succhiare delle caramelle
469 il panino ✓
470 La pappa [è buona].
471 le briciole
472 la frittata
473 la salsiccia ✓
474 l'erba cipollina
475 il prezzemolo
476 l'uva passa
477 [Quel cibo] non sa di niente.
478 [Quel cibo] mi stòmaca.
479 È una porcheria!
480 Però è a buon mercato. 
481 Gli è andato di traverso.

mangiare

- 482 Mangio del prosciutto.
483 Mangia (3m). / Mangiano (6m).
484 mangiavo / mangiavamo
485 mangiavi / mangiavate
486 mangiava (3m) / mangiavano (6m)
487 mangerò
488 Mangi. / Mangia!
489 Mangiate (ind.). / Mangiate!
490 Mangiamo (ind.). / Mangiamo!
491 io mangi (cong.). / mangiassi (1).
492 tu mangi (cong.). / mangiassi (2). 

- 493 lui mangi (cong.) / mangiasse (3m).
- 494 [Nostra madre vuole che] noi mangiamo [bene].
- 495 [Nostra madre voleva che] mangiassimo [bene].
- 496 voi mangiate (cong.) / mangiaste.
- 497 loro mangino. / mangiassero (6m).

Alloggiamento, mangiare e bere

- 498 Cuoco, preparaci il pranzo!
- 499 Preparacelo! / Preparacela!
- 500 Preparateceli! / Preparatecele!
- 501 Ha (3f) finito ...
- 502 ... di pelare le patate ...
- 503 ... ed è andata via.
- 504 portarsi
- 505 l'oste / l'ospite
- 506 All'osteria ...
- 507 ... si deve pagare in contanti.
- 508 la prima colazione
- 509 Ha (3f) mangiato tutti i biscotti ...
- 510 ... e dopo si è sentita male.
- 511 Sebbene beva molta birra, ...
- 512 ... Andrea è meno grasso ...
- 513 ... di te.
- 514 Vi vediamo mangiare ...
- 515 ... con appetito.
- 516 Mangiando e bevendo ...
- 517 ... abbiamo trascorso ...
- 518 ... un bel pomeriggio.
- 519 Buon appetito! / Salute!
- 520 il tappo della bottiglia
- 521 il cavatappi
- 522 sorbire [un liquore]
- 523 »uno spritz«
- 524 Ne ho bevuto ...
- 525 ... solo un bicchiere ...
- 526 ... e non due.
- 527 »un quartino«
- 528 Non dovrebbero (6m) bere ...
- 529 ... tanta acquavite.
- 530 »un dodicesimo di grappa«
- 531 essere alticcio
- 532 una sbornia
- 533 sobrio
- 534 il tovagliolo
- 535 il bavaglino
- 536 Prendi una forchetta ...
- 537 ... dal cassetto!
- 538 Per tagliare ...
- 539 ... delle tali fette [scil. sottili] di salame ...
- 540 ... ci vuole ...
- 541 ... una lama ben affilata.
- 542 tagliare la prima fetta [di un salame]
- 543 assaggiare
- 544 Quanta ne hai mangiata?
- 545 È necessario che i vecchietti ...

- 546 ... bevano di più.
- 547 questi canederli
- 548 frutta e verdura
- 549 condire

Mestieri ed arnesi

- 550 cominciare ...
- 551 ... un lavoro faticoso
- 552 [Devo] finirlo ...
- 553 ... entro domani sera.
- 554 tèrgersi il sudore [dalla fronte]
- 555 l'operaio
- 556 lavoricchiare
- 557 Per lavorare, ...
- 558 ... non lavora quasi nulla.
- 559 Secondo lui era necessario ...
- 560 ... farlo velocemente.
- 561 gli arnesi
- 562 il tràpano

Il calzolaio

- 563 Il calzolaio ripara ...
- 564 ... le scarpe tutte rotte.
- 565 la pece

Il fabbro ed il falegname

- 566 la vite e il dado
- 567 il cacciavite
- 568 Il carpentiere ...
- 569 ... sta per cascare [dal tetto].
- 570 Aiutatemi! / Aiutatela!
- 571 Nessuno ha voglia di [aiutarmi].
- 572 Si scusarono ...
- 573 ... perché avevano esitato ...
- 574 ... tanto a lungo.
- 575 Ognuno potrebbe [fare] ...
- 576 ... qualcosa [per aiutarci].
- 577 il falegname
- 578 la pialla
- 579 i trùcioli
- 580 conficcarsi una scheggia
- 581 inchiodare un'asse
- 582 ribadire [un chiodo]

Il fornaio

- 583 il fornaio
- 584 il lievito
- 585 la crusca

Il macellaio

- 586 il macellaio

Lo spazzacamino

- 587 una scala a pioli
- 588 un piolo

Il lattoniere

- 589 il lattoniere
- 590 la ferraglia

piacere

- 591 [Credo di] piacèrle proprio a lei.

- 592 piaccio / piaciamo
 593 piaci / piacete
 594 piacciono (6m) / piacevano (6m)
 595 piacevo / piacerò
 596 Tu credi ... / Voi credete ...
 597 ... io piaccia. / io creda.
 598 Noi crediamo ... / loro (6m)
 crèdono
- 599 ... [che] voi piacciàte.
 600 ... [che] noi piacciàmo.
 601 Credevi ... / Credevàte ...
 602 ... io piaccia. / ... loro (6m)
 piacèssero.
- 603 Gli è piaciuto.

credere

- 604 io credo / Crederò [quando lo vedrò].
 605 Crèdilo! / Credètelo!
 606 tu creda. / lui creda.
 607 credessi (2). / credeste.
 608 Gli ha creduto.

Il commercio

- 609 il merciaio ambulante
 610 Me li ha (3m) venduti ...
 611 ... nella bottega.

- 612 Quanto costa?
 613 Questa bevanda [costa] ...
 614 ... soltanto duemilaseicento ...
 615 ... lire.
 616 Non valgono niente, ...
 617 ... ma costano moltissimo!
 618 [Li ho] ricevuti così.
 619 Nel portamonete ci sono ...
 620 ... un po' di spiccioli.
 621 le tasse
 622 ho la possibilità finanziaria di [...]
 623 andare in fallimento

Numeri

- 624 ventuno ... / ventuno ...
 625 ... pècore / ... montoni
 626 il caprone
 627 ventidue ... / ventidue ...
 628 ... capretti / ... caprette
 629 ventitré ... / ventitré ...
 630 ... scoiàttoli / ... marmotte
 631 una dozzina
 632 duecento / mille
 633 Tutti e due i ladri ...
 634 ... sono stati presi.
 635 dècimo (10.) / undicèsimo (11.)

Vol. 4**L'anno, le stagioni, i mesi ed il giorno**

- 636 Se venisse finalmente ...
 637 ... la primavera!
 638 il sàbato / il mercoledì
 639 stamàne / stasera
 640 domani mattina
 641 Ieri mattina. / Ieri notte.
 642 una volta

Avverbi temporali

- 643 Dissero che sarebbero venuti ...
 644 ... dopodomani.
 645 un'ora e mezzo
 646 Sono le tre e un quarto √.
 647 [Sono] le tre e tre quarti √.
 648 [Sono] le quattro meno cinque √.
 649 [Sono] le quattro e cinque minuti √.

Avverbi e preposizioni locali

- 650 dappertutto
 651 in nessun posto
 652 [andare] in giro
 653 da qualche parte
 654 Non vada ...
 655 ... [troppo] lontano!
 656 Entri pure, ...
 657 ... signor Francesco!

- 658 al di qua (prep.) / al di là (prep.).
 659 accanto a me (prep.)
 660 restare dentro
 661 [uscire] fuori (prep.) [di casa]
 662 giù / lassù / laggiù
 663 in cima / in fondo
 664 sotto (prep.) / su (avv.)
 665 dietro (prep.) / là dietro (avv.)
 666 tra (prep.)
 667 davanti (prep.) / qua davanti (avv.)
 668 indietro
 669 Vattene via da lì!
 670 Vieni qua!
 671 orizzontale √ / verticale √

Corpi celesti

- 672 Il sole sorge.
 673 [Il sole] tramonta.
 674 [Oggi è già] luna piena ...
 675 ... e non più luna nuova.
 676 [la luna] cresce

Fenomeni atmosferici

- 677 Mi pare che piova.
 678 il fùlmine / il balèno
 679 il balèno / ... balena ...
 680 Non avete sentito il tuono?

- 681 ... il tuono? / ... tuoni (cong.).
 682 Normalmente balena ...
 683 ... prima che tuoni.
 684 il temporale
 685 il piovàSCO
 686 la gràndine
 687 una ràffica di vento
 688 è piovuto (3)
 689 un ombrello
 690 l'arcobaleno
 691 È nevicato (3) ...
 692 ... fino all'alba.
 693 una nevicata breve e intensa
 694 Che tempo fa?
 695 piovìggina (3)
 696 la nebbia
 697 la rugiada
 698 [L'acqua] gela.
 699 tremare
 700 la candela di ghiaccio
 701 [La neve] si scioglie.
 702 la neve mescolata con acqua
 703 [Sono cadute] parecchie valanghe.
 704 lo spartineve
 705 l'ombra

Metalli e minerali

- 706 L'acciaio è pesante, ...
 707 ... ma la latta è leggera.
 708 la rùggine
 709 il fil di ferro
 710 l'argilla

Configurazione del suolo ed acque

- 711 la collina
 712 a baciò
 713 la caverna
 714 il ghiacciaio
 715 la frana
 716 il pendio
 717 Quella gola lì ...
 718 ... pareva profonda.
 719 una sorgente
 720 un ruscello
 721 il fiume

dormire

- 722 dormo / dormi
 723 dorme (3m) / dormono (6m)
 724 dormiamo / dormite
 725 dormiva (3m) / dormivamo
 726 dormirò
 727 dorma (1). / dorma (3m).
 728 dorma (3m). / dormano (6m).
 729 dormisse (3m). / dormissimo.

guarire

- 730 guarisco / guarisci
 731 guariamo / guarite
 732 guariscono (6m)

Animali

- 733 un animale
 734 la scimmia
 735 la dònnoLA ✓
 736 la màrtora ✓
 737 l'orma
 738 il topo
 739 rosicchiare
 740 la tràppola per topi
 741 il pipistrello
 742 il serpente
 743 la vÌpera ✓ / il còlubro ✓
 744 l'orbettino / la lucèrtola
 745 il rospo
 746 la chiòcciola
 747 Ho preso una farfalla.
 748 il bruco ✓ / la lùcciola
 749 la cavalletta ✓ / il grillo ✓
 750 il maggiolino ✓
 751 la coccinella
 752 lo scarafaggio
 753 la forfècchia ✓
 754 le cimici ✓
 755 la ragnatèla
 756 la ròndine
 757 la cincia ✓
 758 il pàssero
 759 il falco ✓
 760 il gufo reale ✓

Caccia e pesca

- 761 Quando il cacciatore ...
 762 ... ebbe sparato, ...
 763 ... gli cadde per terra ...
 764 ... il fucile.
 765 ... il fucile. / lo schioppo
 766 uno sparo
 767 la pòlvère da sparo
 768 fiutare la selvaggina
 769 il pescatore
 770 Preferisco pescare ...
 771 ... con la canna da pesca.
 772 l'esca
 773 la lisca

Alberi, silvicoltura ed arnesi dello spaccalegna

- 774 abbattere un albero
 775 il ceppo ✓ / il tronco ✓
 776 la sega [a mano] ✓
 777 la segatura
 778 i rami delle conifere
 779 il cespuglio
 780 la rèsina
 781 l'abete bianco / l'abete rosso
 782 la pigna [dell'abete rosso]
 783 i mughi
 784 il rododèndro ✓
 785 il sorbo [degli uccellatori] ✓
 786 il sàlice

Frutti selvatici, fiori

- 787 la fràgola
 788 il lampone
 789 la mora di rovo
 790 i ribes *z/*
 791 i mirtilli neri
 792 i mirtilli rossi
 793 il porcino
 794 i gallinacci
 795 il dente di leone *z/*
 796 il garòfano
 797 il còlchico *z/*
 798 la pratolina
 799 la stella alpina

**Vita contadina, allevamento del bestiame
grosso e minuto**

- 800 Il contadino foraggia ... 
 801 ... le bestie.
 802 il foraggio
 803 il servitore
 804 La serva farebbe volentieri ... 
 805 ... una volta un viaggio ...
 806 ... a ...
 807 Con quale di loro (6f) fai [il viaggio]? 
 808 la nostalgia
 809 »terminare un contratto di lavoro prima del termine« 
 810 la paglia
 811 la greppia
 812 la màndria [di vacche]
 813 [La mucca] è in calore.
 814 [La mucca] muggisce.
 815 Come si richiama una mucca? 
 816 l'ùbero *z/*
 817 La cavalla nitrisce.
 818 i cacherelli [della capra]

- 819 belare
 820 il mangime per i maiali 
 821 le sètòle
 822 la cotenna
 823 il grugno
 824 [Sento] grugnire [il maiale].
 825 ammazzare [un maiale]
 826 Non sapete ...
 827 ... chi ha ucciso ...
 828 ... quel povero diavolo?

dovere / sedere

- 829 Devo sedèrmi. 
 830 Dobbiamo sedèrci. 
 831 Dovete sedèrvi. 
 832 Devono sedèrsi. 
 833 dovere
 834 Sièditi!
 835 Sedètevi tutti quanti!
 836 Dovrò [andare dal mèdico].
 837 [Spera (3m) che non] debba (1) [pagare niente].
 838 debba (3m). / debbano (6m). 

Animali domestici

- 839 La cagna non smette ... 
 840 ... di abbaire.
 841 guaire / ringhiare
 842 un cùcciolo
 843 ròdere
 844 dòcile
 845 Accarezzavi ...
 846 ... il tuo gattino ...
 847 ... che faceva le fusa.
 848 Come si richiama un gatto?
 849 la zampa
 850 miagolare

Vol. 5**Pollicultura**

- 851 il pollaio
 852 il pulcino
 853 fare la muda
 854 Come si richiama una gallina? 
 855 lo sterco dei polli
 856 il guscio d'uovo
 857 il tuorlo
 858 la chiara
 859 [L'uovo] ha odore di marcio.

Apicoltura

- 860 l'àrnia *z/*
 861 [L'ape] mi ha punto.

Pascolo

- 862 il letame
 863 il letamaio
 864 lo sterco della mucca
 865 lo sterco del cavallo
 866 spingere le bestie
 867 la frusta
 868 il collare *z/* / le rèdini

Lavorazione del latte

- 869 l'alpeggio / la baita 
 870 il burro / la panna
 871 il formaggio / la ricotta

Carro, giogo e finimenti

- 872 la carriola ✓
873 il carro a due ruote

Gli alberi fruttiferi ed i frutti

- 874 [i fiori] profumano
875 il bocciole
876 [i fiori sono] appassiti
877 l'albicocca
878 una pesca
879 la susina
880 il torsolo
881 la buccia
882 sbucciare un'arancia
883 sprèmere
884 scuòtere il nocciòlo
885 ... il nocciòlo / le nocciòle
886 [I frutti] marciranno presto. 📖

La viticoltura e la vinificazione

- 887 il gràppolo ✓
888 l'imbuto
889 la botticella ✓
890 La botte perde.
891 la schiuma

L'orto ed il giardino, erbaggi e legumi

- 892 l'aiuòla
893 il càvolo / il cavolfiore 📖
894 Nessun seme ...
895 ... è germogliato.
896 un girasole / i piselli
897 i pomodòri / il sèdano 📖
898 il ràfano
899 la carota
900 Dovresti strappare ... 📖
901 ... le erbacce.
902 dovremmo / dovrete 📖
903 l'annaffiatoio ✓
904 lo spaventapàsseri
905 scacciare [le galline]

La fienagione

- 906 tagliare il secondo fieno
907 ... il secondo fieno / il terzo (taglio del) fieno 📖
908 il mucchio di fieno ✓ 📖
909 il fienile
910 il ballatoio ✓
911 il falcetto ✓

Il prato ed il campo

- 912 la zolla
913 Non calpestare [l'erba nel prato]!
914 pestare
915 la talpàia
916 l'aràtro
917 irrigare

I cereali e la loro coltivazione

- 918 un chicco di grano
919 il covóne ✓
920 il granoturco
921 il granaio 📖
922 il vaglio ✓ 📖

Panieri

- 923 la cesta ✓
924 la sporta ✓

potere

- 925 puoi / potrai (2)
926 possiamo (ind. pres.) / possiamo (cong. pres.).
927 potete / possiate.
928 potete / Potete?
929 possono (6m) / possano (6m).
930 [Speriamo che] possa (1) [lavorare in pace].
931 potuto
932 Posso? / Possiamo?
933 Può? / Possono (6m)?

Lavori femminili

- 934 C'è una macchia ...
935 ... sulla tua giacca.
936 È sùdicia.
937 Potresti ...
938 ... sciacquarla e strizzarla?
939 Potresti ...? / potreste ...?
940 fare il bucato
941 il gomìtolo / il nodo
942 i ferri da calza
943 Sanno lavorare a maglia? 📖
944 ... lavorare a maglia? / ricamare

Vestimento e calzatura

- 945 i tuoi calzini ✓ / i suoi calzettoni ✓ 📖
946 rammendare
947 la fòdera
948 le tarme
949 rattoppare
950 la toppa
951 le mie pantòfole 📖
952 I loro vestiti erano ...
953 ... logorati e stracciati.
954 Non so che occhiàli ...
955 ... abbia scelto. 📖
956 le mie bretelle
957 Si è tolto il cappotto. 📖
958 mèttersi ...
959 ... un grembiule 📖
960 le tue mutande
961 la spàzzola
962 lustrare [le scarpe]
963 il cotone
964 rimboccarsi le màniche [della camicia]

- 965 la tasca [dei pantaloni]
 966 il berretto
 967 Dàmmelo! / Dallo a me! [... e non a lui]
 968 Dàmmelo! / Dàmmela!
 969 Dàtemeli! / Non dàtemeli!

Aggettivi

- 970 arancione / giallo
 971 blu (normale) / blu chiaro
 972 blu (normale) / blu scuro
 973 viola / marrone
 974 variopinto
 975 piuttosto facile
 976 Tu sei più forte ...
 977 ... di me.
 978 debole
 979 ingarbugliato
 980 ... intelligente come te. 
 981 piccolo / piccola 
 982 Lo stagno [è] / basso.
 983 rovente
 984 liscio / scivoloso
 985 il vostro cuscino morbido 
 986 pulito / gratis
 987 molesto
 988 schiacciare
 989 Non sarà possibile ...
 990 ... fargli fare tutto.
 991 in qualche modo
 992 È uguale!

volere

- 993 vogliamo / vogliamo.
 994 volete / volete.
 995 vogliono (6m) / vogliono (6m).
 996 volevo
 997 vorremo
 998 voglia (1). / voglia (2).
 999 voglio. / vuoi.
 1000 vuole (3m). / vogliono (6m).
 1001 Vorrei ...
 1002 ... diventare autista.
 1003 Vorrebbe (3m). / Vorrebbero (6m).

Brani di conversazione con elementi morfo-sintattici

- 1004 Di persone così ...
 1005 ... non ce ne sono molte, ...
 1006 ... vero?
 1007 Chi avrà ragione, ...
 1008 ... voi o loro (6m)?
 1009 Venite con me?
 1010 Dunque, vieni o no?
 1011 Chi viene?
 1012 Quasi sicuramente chiunque ... 
 1013 ... sa fare questo. 
 1014 Sei matto!?
 1015 Invece sì!

- 1016 Cosa ti dispiace ...
 1017 ... di aver dimenticato?
 1018 Chi hanno (6m) ...
 1019 ... incontrato prima?
 1020 Perché prendersi tanti fastidi ... 
 1021 ... per niente?
 1022 Cosa ti assilla? 
 1023 Che cosa ti interessa? 
 1024 Ma cosa vuoi ...?
 1025 Con quanti avete ...
 1026 ... discusso di questo?
 1027 Dove hai messo ...
 1028 ... la borsa?
 1029 mettere fuori posto [le chiavi]
 1030 [Dove] li hai messi?
 1031 Dove diavolo ...
 1032 ... potrei trovarlo?
 1033 Non sappiamo ...
 1034 ... cosa faccia ...
 1035 ... Luigi.
 1036 Quell'uomo ...
 1037 ... che non salutava nemmeno, ...
 1038 ... non era quello ...
 1039 ... che avevo conosciuto ...
 1040 ... tanti anni fa.
 1041 La farò portare ...
 1042 ... in albergo.

dare

- 1043 do. / dai.
 1044 diamo. / date.
 1045 diamo. / Glielo diamo?
 1046 date. / Glielo date?
 1047 danno (6m). / Glielo danno (6m)?
 1048 dia (1). / dia (2).
 1049 dia (1). / diamo.
 1050 dia (1). / stia (1).
 1051 dessi (1). / stessi (1).
 1052 desse (3m). / dessero (6m).
 1053 [Mia madre voleva che le] deste [la mano].
 1054 Te l'ho data.
 1055 Glielo do?
 1056 Glielo dai?
 1057 Glielo dà (3m)? / Glielo danno (6m)? 
 1058 Glielo diamo? / Glielo date? 

stare

- 1059 Sto. / Stai.
 1060 Sta (3m). / Stanno (6m).
 1061 Stiamo. / State.
 1062 stia (3m). / stiano.
 1063 [Vostra madre vuole che] stiate [fermi].
 1064 stessi (1). / stessi (2).
 1065 [Nostra madre voleva che] stessimo [fermi].
 1066 sta (3m). / stanno (6m).

V Indici alfabetici delle voci dei titoli delle cartine *ALD-II*

I due indici alfabetici seguenti si riferiscono alla totalità delle voci contenute nei testi italiani dei titoli delle 1066 cartine linguistiche pubblicate. Essi consentono una ricerca puntuale delle voci, sia in ordine alfabetico progressivo sia in ordine inverso. Vengono prese in considerazione anche abbreviazioni (come TV), sigle ausiliari (come X), forme troncate (come, p. es., c', d' o l') nonché caratteri maiuscoli.

1. Indice alfabetico progressivo

A-

a	37, 44, 120, 128, 254, 255, 260, 265, 266, 283, 293, 309, 323, 328, 330, 395, 480, 574, 587, 591, 659, 712, 806, 873, 943, 944, 967	andato	127, 481
abbaiare	840	Andrea	512
abbastanza	22	animale	733
abbattere	774	annaffiatoio	903
abbia	378, 955	anni	1040
abbiamo	372, 379, 386, 517	annoiate	290
abbiano	380	appassiti	876
abbiate	379	appetito	515, 519
abete	781	arancia	882
accanto	659	arancione	970
Accarezzavi	845	aràtro	916
accendino	441	arcobaleno	690
accendono	427	argilla	710
acciaio	706	armadio	422
accorto	303	armònica	293
accovacciato	297	arnesi	561
acqua	702	arrampicarsi	404
acquavite	529	arriva	11
addormentato	131	arrivare	268
Adesso	388	arrivederci	203
affannosamente	85	Ascensione	344
affilata	541	asciugamàno	141
Affitta	417	asciugare	448
affrettarsi	267	ascoltare	20
aggiunto	466	asilo	16
Agosto	346	Aspettami	210
aiuola	892	assaggiare	543
Aiutàtela	570	asse	581
Aiutàtemi	570	assilla	1022
al	658	attento	108
alba	692	autista	1002
albergo	1042	avaro	200
albero	774	aver	1017
albicocca	877	avere	33, 160
alcuni	305	avergli	217
all'	506, 692	avesse	383
alla	367, 368	avessero	383
alle	26	avessi	381
alpeggio	869	avessimo	382
alpina	799	aveste	382
altalena	279	avete	230, 680, 1025
alticcio	531	Aveva	373
altro	333	Avevamo	374
alzarsi	135	avevano	573
amara	183	Avevate	374
ambulante	609	Avevi	373
ammazzare	825	avevo	1039
anca	79	avrai	375
anche	296	avranno	377
ancora	285	avrà	466, 1007
andare	367, 368, 623	avremo	376
andata	503	Avreste	20
		avrete	376
		avrò	375
		àrnia	860
		àuguro	351

B-

bacio	712	biglie	269
baffi	52	bigotta	198
baita	869	birilli	256
balbettare	97	birra	511
balena	679, 682	bisbigliate	301
balèno	678, 679	biscotti	509
ballare	67	bisnonno	4
ballatoio	910	bisogno	179
bambina	283	blu	971, 972
bambini	9	bocca	293
banchi	356	bolle	270
Barbara	136, 138	borsa	1028
basso	982	botte	219, 890
bastoni	263	bottega	611
bavaglino	535	botticella	889
bàmbola	277	bottiglia	520
becchino	48	bòcciolo	875
befana	370	brace	437
bel	518	bravissimi	9
belare	819	bretelle	956
belle	60	breve	693
bello	36	briciole	471
ben	541	broncio	215
bere	528	bròntola	304
bernòccolo	147	bruciore	170
berretto	966	bruco	748
bestie	801, 866	bucato	940
beva	511	buccia	881
bevanda	613	buco	416
bevano	546	budella	78
bevendo	516	bugie	192
bevuto	524	buio	433
bianco	781	buon	352, 480, 519
bicchiere	525	buonanotte	205
bicicletta	245	buonasera	204
biciclette	248	burro	870
bidone	455		

C-

c'	333, 934	calzolaio	563
cacciatore	761	camera	418
cacciavite	567	camino	438
cacherelli	818	camminare	44, 402
cadde	763	campane	354
caduto	103	cancro	162
cagna	839	candela	700
calcio	255	canèderli	547
calore	813	canna	771
calpestare	913	canònica	357
calva	64	canticchiava	294
calza	942	cantina	414
calzettoni	945	capitello	358
calzini	945	capodanno	336

capogiro	171	cieco	93
cappa	438	cima	663
cappotto	957	cimitero	46
caprette	628	cincia	757
capretti	628	ciocco	434
capriòla	280	cipollina	474
caprone	626	città	389
carabiniere	391	ciuccio	40
caramelle	468	ciuffo	58
carina	22	cimici	754
carnevale	337	cocci	452
carota	899	coccinella	751
carpentiere	568	colazione	508
carriòla	872	collare	868
carro	873	collina	711
carrozzella	41	colpo	166
carta	325	come	1, 194, 214, 815, 848, 854, 980
carte	260, 262	cominciare	37, 550
cascare	569	compleanno	352
cassa	47	Comportatevi	214
cassetto	537	comprarmelo	330
cattivo	196, 310	comprato	329
cavalla	817	compri	331
cavalletta	749	comunione	368
cavallo	865	con	70, 71, 449, 459, 460, 515, 702, 771, 807, 1009, 1025
cavatappi	521	condire	549
caverna	713	confessione	367
cavolfiore	893	conficcarsi	580
càvolo	893	conifere	778
ce	1005	conosciuto	1039
ceppo	775	contadino	800
cera	66	contanti	507
cerotto	176	contratto	809
cespuglio	779	coperta	422
cesta	923	coppe	264
Cèneri	338	cosa	232, 273, 321, 458, 1016, 1022, 1023, 1024, 1034
che	13, 18, 36, 93, 106, 130, 206, 545, 643, 677, 683, 694, 847, 954, 1023, 1037, 1039	coscia	82
chi	17, 230, 259, 298, 323, 335, 827, 1007, 1011, 1018	così	129, 618, 1004
chiami	1	costa	612
chiara	858	costano	617
chiaro	971	cotenna	822
chiàcchierano	305	cotone	963
chicco	918	covóne	919
chierichetti	363	còlchico	797
chiesa	335	còlubro	743
chiòcciola	746	cranio	65
chiunque	1012	creda	597, 606
ci	46, 309, 395, 400, 540, 619	Crederò	604
ciarlona	191	credessi	607
ciarpame	332	credeste	607
cicatrice	149	credete	596
ciccione	189	Credevàte	601
cieca	265	Credevi	601
		Credètelo	605
		credi	596
		crediamo	598

credo	604	crusca	585
creduto	608	cucina	444
crepa	453	cucinare	442
crebbe	676	Cuoco	498
crescere	37	cuori	264
Crèdilo	605	cuscino	985
crèdono	598	cùcciolo	842
croce	366		

D-

d'	856	dia	1048, 1049, 1050
da	47, 90, 182, 262, 418, 653, 669, 767, 771, 942	diamo	1044, 1045, 1050, 1058
dado	566	diarrea	160
dai	1043, 1056	diavolo	828, 1031
dal	537	Dice	192
dalla	180	dietro	665
Dallo	967	difficile	197
danno	1047, 1057	diligenti	12
dappertutto	650	dimenticato	1017
darsi	92	dirle	226
data	1054	discusso	1026
date	1044, 1046, 1058	dispiace	1016
davanti	395, 667	Dissero	643
dà	1057	diventare	1002
Dàmmela	968	diventato	36
Dàmmelo	967, 968	Dì	227
dàtemeli	969	Digli	225, 227
debba	837, 838	Digliela	228
debbano	838	Dimmi	231
dei	855	Ditegli	229
del	335, 438, 443, 482, 809, 865	do	1043, 1055
della	81, 166, 335, 366, 520, 864	Dobbiamo	830
delle	179, 192, 338, 340, 468, 539, 778	dodicesimo	530
denari	264	domani	553, 640
dente	795	Domenica	340
dentro	660	donnaiole	187
desse	1052	dopo	510
dessero	1052	dopodomani	644
dessi	1051	dorma	727, 728
deste	1053	dormano	728
destra	70	dorme	723
deve	214, 507	dormi	722
Devi	169	dormiamo	724
Devo	829	dormirò	726
Devono	832	dormisse	729
dèbole	978	dormissimo	729
dècimo	635	dormite	724
di	19, 27, 100, 167, 170, 213, 217, 219, 234, 262, 270, 477, 481, 502, 513, 530, 539, 546, 571, 620, 622, 658, 687, 700, 709, 789, 795, 807, 809, 840, 859, 908, 918, 977, 1004, 1017, 1026	dormiva	725
		dormivamo	725
		dormo	722
		dormono	723
		Dove	2, 122, 1027, 1031
		dovere	833
		Dovete	831
		Dovevi	421
		dovrebbero	528
		dovremmo	902

dovreste	902	dònnola	735
Dovresti	900	due	60, 143, 526, 633, 873
Dovrò	836	duecento	632
dovuto	20	duemilaseicento	614
dozzina	631	Dunque	1010
dòcile	844	Durante	339

E-

e	3, 26, 430, 510, 516, 526, 548, 566, 633, 645, 646, 647, 649, 675, 693, 938, 953	erbacce	901
ebbe	762	Eri	129
ed	503	esca	772
eh	210	esitato	573
Entri	656	essere	297, 531
entro	553	è	17, 23, 24, 30, 36, 107, 136, 137, 139, 140, 172, 181, 197, 237, 245, 249, 253, 273, 274, 312, 333, 335, 359, 432, 433, 479, 480, 481, 503, 510, 512, 545, 603, 688, 691, 706, 707, 813, 895, 934, 936, 957, 992
epilessia	161		
era	559, 1038		
erano	952		
Eravamo	110		
Eravate	111		
erba	474		

F-

fa	458, 694, 1040	festivo	350
faccia	1034	fetta	542
facendo	321	fette	539
faceva	188, 847	fiammiferi	440
facile	975	fiendale	909
facilmente	400	fieno	906, 907, 908
fai	807	figlioccio	8
falcetto	911	fil	709
falco	759	finalmente	636
falegname	577	finanziaria	622
fallimento	623	Fingeva	234
fare	38, 186, 215, 280, 283, 853, 940, 990, 1013	finirlo	552
farebbe	804	finito	501
farfalla	747	fino	692
fargli	990	fiori	263
farlo	560	fisarmònica	292
farmacia	180	fischia	257
farò	1041	fischietto	258
farsi	366	fiume	721
fasciare	175	fiutare	768
fastidi	1020	folti	61
faticoso	551	fondo	663
fatto	146, 232, 282	fontana	406
favore	211	foraggia	800
ferita	175	foraggio	802
ferma	395	forchetta	536
ferraglia	590	forfecchia	753
ferri	942	formaggio	871
ferro	709	fornaio	583
		Forse	466
		forte	133, 976
		fortuna	207

fosse	101	frittata	472
Fossero	307	frusta	867
fossi	118	frutta	548
fossimo	119	fucile	764, 765
foste	119	fumare	299
fòdera	947	fuoco	434
frana	715	fuori	661, 1029
Francesco	657	furbo	199
fràgola	787	fusa	847
fretta	388	fùlmine	678

G-

gallina	854	gomitolo	941
gallinacci	794	gonfierà	147
gargarismi	186	Gònfiatene	275
garòfano	796	granaio	921
gattino	846	grandi	192
gatto	848	grano	918
gela	698	granoturco	920
geloni	163	grappa	530
germogliato	895	grasso	512
ghiacciaio	714	gratis	986
ghiaccio	700	Grazie	212
giacca	935	gràndine	686
Giacomo	137, 138	gràppolo	887
giallo	970	grembiule	959
già	182, 433	greppia	811
Gioca	260	gridando	271
giocano	265	grillo	749
giocare	266	grondaia	411
giocattoli	276	grugnire	824
Giochiamo	255	grugno	823
gioco	262	guaire	841
giornale	329	guance	53
giorni	32	guarda	94
giorno	350	guariamo	731
girasole	896	guarisce	184
giro	243, 652	guarisci	730
giuntura	74	guarisco	730
Giuseppe	285	guariscono	732
giù	103, 662	guarite	731
gli	159, 239, 481, 561, 603, 608, 763	guarito	181
Gliela	311	guercio	94
Glielo	1045, 1046, 1047, 1055, 1056, 1057, 1058	gufo	760
gola	717	guidare	394
		guscio	856

H-

ha	49, 171, 218, 282, 298, 323, 388, 501, 509, 571, 608, 610, 827, 859, 861	hanno	1030 372, 387, 1018
hai	59, 179, 232, 544, 1027,	ho	156, 167, 384, 524, 622, 747, 1054

I-

i	52, 57, 76, 163, 242, 256, 288, 315, 317, 318, 356, 363, 369, 402, 440, 452, 509, 545, 579, 633, 778, 783, 790, 791, 792, 794, 818, 820, 896, 897, 942, 945, 952	885, 887, 893, 897, 898, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 919, 920, 921, 922, 940, 941, 957, 963, 966, 985
Ieri	127, 333, 641	
il	4, 5, 7, 8, 25, 35, 40, 48, 54, 65, 75, 90, 96, 147, 150, 152, 153, 162, 166, 170, 171, 174, 176, 181, 187, 189, 215, 240, 258, 272, 283, 313, 314, 317, 319, 329, 335, 336, 337, 338, 341, 342, 346, 348, 349, 350, 355, 358, 360, 362, 366, 390, 392, 398, 407, 408, 409, 420, 429, 434, 442, 445, 446, 447, 451, 455, 460, 464, 465, 469, 475, 498, 520, 521, 534, 535, 554, 562, 563, 566, 567, 568, 577, 583, 584, 586, 589, 609, 626, 638, 672, 678, 679, 680, 681, 684, 685, 709, 714, 716, 721, 738, 741, 742, 743, 745, 748, 749, 750, 758, 759, 760, 761, 764, 765, 769, 775, 779, 784, 785, 786, 788, 793, 795, 796, 797, 800, 802, 803, 820, 823, 846, 851, 852, 856, 857, 862, 863, 868, 870, 871, 873, 875, 880, 884,	imbuto 888 in 102, 222, 243, 268, 507, 623, 651, 652, 663, 813, 991, 1042 inchiodare 581 inciampato 101 incinta 30 incontro 1019 incrocio 399 indietro 668 inferiore 81 infiammarsi 178 influenza 158 ingarbugliato 979 innamorato 23 insegnare 311 intelligente 980 intensa 693 interessa 1023 intirizzite 165 invece 423, 1015 io 114, 378, 491, 597, 602, 604 irrigare 917 issa 43 italiana 238 italiani 239 italiano 236 indice 73

L-

l'	16, 34, 73, 79, 80, 100, 141, 158, 161, 177, 188, 236, 279, 293, 333, 344, 399, 441, 474, 476, 505, 555, 690, 705, 706, 710, 737, 744, 772, 781, 816, 860, 869, 877, 888, 892, 903, 916, 1054	430, 432, 437, 438, 439, 444, 457, 461, 462, 463, 470, 472, 473, 508, 542, 565, 566, 578, 585, 590, 622, 637, 686, 696, 697, 700, 702, 707, 708, 711, 713, 715, 734, 735, 736, 740, 743, 744, 746, 748, 749, 751, 753, 755, 756, 757, 767, 768, 771, 773, 776, 777, 780, 782, 787, 789, 798, 799, 804, 808, 810, 811, 812, 817, 822, 839, 849, 853, 858, 867, 869, 870, 871, 872, 879, 881, 889, 890, 891, 899, 912, 915, 923, 924, 947, 950, 961, 965, 1028, 1041
la	5, 6, 7, 29, 38, 41, 47, 66, 69, 70, 71, 74, 77, 81, 82, 89, 95, 99, 106, 145, 149, 156, 160, 184, 191, 209, 246, 247, 250, 277, 278, 292, 304, 325, 326, 327, 334, 339, 340, 343, 345, 353, 357, 361, 365, 370, 389, 406, 410, 411, 415, 418, 419, 422, 423, 425,	

labbra	51	letame	862
ladri	633	lettera	324
laggiù	662	letto	128, 418
lama	541	li	610, 1030
lampadina	428	libri	315, 316
lampone	788	libro	312, 316
lanterne	427	lièvito	584
lassù	662	lire	615
latta	707	lisca	773
lattoniere	589	liscio	984
lavagna	326	litigare	221
lavandino	445	lì	11, 669, 717
lavata	136, 139	livido	148
lavate	140	lo	10, 28, 287, 298, 393, 426, 450, 704, 752, 765, 855, 864, 865, 904, 982
lavato	137, 139	logorati	953
lavora	558	lontano	655
lavorare	557, 943, 944	loro	5, 117, 227, 252, 314, 317, 319, 380, 497, 598, 602, 807, 952, 1008
lavoricchiare	556	lucchetto	420
lavoro	551, 809	luce	432
là	658, 665	lucertola	744
Làsciami	222	luglio	25
le	33, 51, 53, 56, 68, 78, 140, 164, 188, 250, 251, 252, 269, 270, 289, 299, 354, 405, 412, 427, 436, 448, 471, 502, 564, 621, 646, 647, 648, 649, 754, 801, 821, 847, 866, 868, 885, 901, 948, 951, 956, 960, 964	lui	493, 559, 606
leggera	707	Luigi	1035
lei	359, 591	luna	674, 675
lentiggini	49	lunghe	60
leone	795	lungo	574
letamaio	863	lusingare	202
		lustrare	962
		lùcciola	748

M-

ma	208, 244, 617, 707, 1024	mangiamo	490, 494
macchia	934	Mangiando	516
macchina	394	Mangiano	483
macellaio	586	mangiare	84, 514
madrina	7	mangiasse	493
maestra	304	mangiassero	497
maggiolino	750	mangiassi	491, 492
maglia	943, 944	mangiassimo	495
maiali	820	mangiaste	496
mal	167	mangiata	544
malato	181	mangiate	489, 496
malattia	184	mangiato	509
maldestra	98	mangiava	486
male	168, 510	mangiavamo	484
malvolentieri	15	mangiavano	486
mancino	72	mangiavate	485
mangerò	487	mangiavi	485
mangi	488, 491, 492, 493	mangiavo	484
Mangia	483, 488	mangino	497

Mangio	482	mèstolo	459
mangime	820	mèttersi	958
mano	70	mi	142, 146, 154, 168, 329, 478, 677, 861
manòpole	289	mia	3, 245, 246, 249, 250
marcio	859	miagolare	850
marciranno	886	mie	248, 249, 250, 251, 951, 956
marinare	327	miei	315
marmotte	630	mille	632
marrone	973	milza	77
mattina	27, 640, 641	minuti	649
matto	1014	mio	3, 312, 313, 465
mattoncino	407	mirtilli	791, 792
màndria	812	moccio	54
màniche	964	modo	991
màrtora	736	moglie	30
me	19, 610, 659, 967, 977, 1009	molesto	987
medicina	183	mollo	220
miglio	185	molta	511
memoria	328	molte	49, 1005
mendicante	392	moltissimo	617
meno	512, 648	molto	13, 182
mentito	217	montoni	625
mercato	480	mora	789
merciaio	609	morbido	985
mercoledì	338, 638	morto	47
mescolata	702	mosca	265
messa	424	mucca	815, 864
messi	1030	mucchio	908
messo	1027	muda	853
mestone	460	muggisce	814
mestruazioni	33	mughi	783
mettere	1029	mutande	960
mezza	26		
mezzo	645		

N-

nanna	38	nevicato	691
nano	371	niente	213, 477, 616, 1021
nascondino	266	nitrisce	817
nascoste	296	no	291, 1010
nàtiche	68	nocciòle	885
ne	201, 303, 524, 544, 1005	nocciòlo	884, 885
nebbia	696	nodo	941
necessario	545, 559	noi	109, 110, 115, 379, 494, 598, 600
nel	46, 385, 619	non	83, 101, 103, 226, 241, 244, 285, 303, 320, 477, 526, 528, 558, 616, 654, 675, 680, 826, 839, 913, 954, 969, 989, 1005, 1033, 1037, 1038
nell'	422	nonna	3
nella	414, 611	nonno	3
nemmeno	1037	normalmente	262, 682
neo	152	nostalgia	808
neonato	35		
neri	791		
nessun	651, 894		
Nessuno	571		
neve	702		
nevicata	693		

nostra	444	nuca	69
nostre	252	nulla	558
nostro	4, 314	nuora	6
notte	90, 641	nuotare	286
nove	26	nuova	675

O-

o	71, 1008, 1010	operaio	555
occhiàli	954	ora	645
occhio	100	orbettino	744
occhiolino	188	orecchiòni	159
odore	859	orizzontale	671
ogni	105, 396, 417	orma	737
Ognissanti	347	oste	505
Ognuno	575	osteria	506
oh	43, 359	ostétrica	34
ombelico	80	ovatta	177
ombra	705	òspite	505
ombrello	689		

P-

pace	222	Pentecoste	345
padella	461	per	106, 173, 207, 211, 268, 405, 538, 557, 569, 740, 763, 820, 1021
padrino	7	perché	284, 305, 331, 573, 1020
pagare	507	perciò	155
paglia	810	perde	890
pallida	172	perfino	300
palloncino	274	pericolo	107
Palme	340	pernice	100
panino	469	Però	480
panna	870	perpètua	361
pantòfole	951	persiana	410
pappa	470	persona	98
paralume	429	persone	1004
pare	677	pesante	706
parecchie	703	pesca	771, 878
pareva	718	pescare	770
parla	235	pescatore	769
parlato	241	pestare	914
parola	225	pettinarsi	144
parte	81, 653	pècore	625
parti	397	pèntola	462
Partorirà	31	piaccia	597
passa	476	piacciàmo	600
patate	502	piacciàte	599
patrono	335	piaccio	592
pavimento	408	piacciono	594
Pàroco	359	piacerò	595
pàssero	758	piacessi	602
pàttini	288	piacete	593
peccato	206	piacevano	594
pece	565	piacevo	595
pelare	502	piacèrle	591
pendio	716	piacèssero	602
		piaci	593

piaciamo	592	potrei	1032
piaciuto	603	potreste	939
pialla	578	Potresti	937, 939
piattino	464	potuto	931
piatto	451	povero	828
picche	263	pòlvère	767
piccola	981	pranzo	442, 443, 498
piccolo	981	pratolina	798
piedi	402	Preferisco	770
piena	674	Preghiamo	364
pigna	782	preghiera	365
pillole	179	prende	434
pioli	587	prendere	243
piolo	588	prendersi	1020
piova	677	Prendi	536
piovàsco	685	Preparàtecele	500
pioviggina	695	Preparàteceli	500
piovuto	688	Prepàracela	499
pipistrello	741	Prepàracelo	499
piselli	896	prepàraci	498
piuttosto	975	presepe	349
più	546, 675, 976	presi	634
po'	620	preso	747
pollaio	851	pressappoco	32
polli	855	presto	128, 886
polmoni	76	prete	360
pomeriggio	518	prezzèmolo	475
pomodòri	897	prima	443, 508, 542, 683, 809, 1019
porcherìa	479	primavera	637
porcino	793	profonda	718
portamonete	619	profumano	874
portare	42, 1041	proprio	591
portarsi	504	prosciutto	482
portata	456	prurito	96
possa	930	pulcino	852
possano	929	pulire	326
possiamo	926, 932	pulito	986
possiate	927	punto	861
possibile	989	puoi	311, 925
possibilità	622	Può	92, 933
Posso	932	pure	656
possono	929, 933	pus	150
posto	335, 651, 1029	pùlpito	355
potete	927, 928	pùstola	151
potrai	925		
potrebbe	575		

Q-

qua	658, 667, 670	Quanta	544
quaderno	319	Quante	45
quadri	264	quanti	384, 835, 1025
qualche	653, 991	Quanto	612
qualcosa	576	quarèsima	339
qualcuno	243	quarti	647
quale	262, 403, 807	quartino	527
Quando	397, 761	quarto	646

quasi	558, 1012	quello	1038
quattro	44, 648, 649	Questa	183, 237, 613
Quei	9, 315, 316	queste	244
quel	102, 281, 312, 316, 459, 828	questi	276, 547
Quell'	1036	questo	10, 1013, 1026
quella	17, 245, 253, 324, 717	Qui	235, 240
quelle	12, 21, 248	quieti	306
quelli	244	quindici	32

R-

racconti	208	riempire	416
radi	63	riga	145
radio	430	rimboccarsi	964
rado	142	rimestare	460
raffreddato	154	rincesce	216
raffreddore	153	ringhiare	841
raganella	343	ringhiera	415
ragazzaccio	281	ripara	563
ragazze	12	riporre	421
ragazzo	11	riccioli	57
ragione	1007	rocce	405
ragnatèla	755	rododèndro	784
rami	778	rompere	233
rammendare	946	rosicchiare	739
rattoppare	949	rospo	745
rauca	156	rossi	792
ràfano	898	rosso	396, 781
ràffica	687	rotte	564
reale	760	rovente	983
regàlo	348	rovo	789
respirare	85	ròdere	843
restare	660	ròndine	756
rèdini	868	rubinetto	446
rèsina	780	rugiada	697
ribadire	582	rumore	272
ribes	790	rumorosamente	84
ricamare	944	ruote	873
ricevuti	618	ruscello	720
ricevuto	218	Russavano	133
richiama	815, 848, 854	ruttare	83
ricotta	871	rùggine	708
ridete	284		

S-

sa	285, 477, 1013	Salute	88, 519
sacco	219	salvadanaio	385
sagra	334	sanno	10, 943
sagrestano	362	santo	335, 341, 342
sai	298	sapete	826
salame	539	sapone	270
salire	413	sappiamo	1033
saliva	89	sarai	112
salsiccia	473	saranno	2
salutava	1037	sarà	989

sarebbe	103	selciato	398
sarebbero	643	selvaggina	768
saremo	113	semàforo	396
sarete	113	seme	894
sarò	112	sempre	208
sàbato	342, 638	seno	75
sàlice	786	sente	302
sbadiglia	86	sentiero	403
sbaglia	309	sentita	510
sbeccato	454	sentito	680
sbòrnia	532	Sentiva	354
sbucciare	882	sento	168
scacciare	905	sera	127, 553
scala	587	serpente	742
scalfirsi	104	serva	804
scarabocchiarlo	320	serve	465
scarafaggio	752	servitore	803
scarpe	564	sèdano	897
scàndole	412	sètole	821
scelto	955	sfacciato	193
scendere	413	sgabellino	426
scheggia	580	sgambetto	282
schiacciare	431, 988	sguardo	55
schiaffo	220	si	24, 51, 136, 137, 139, 147, 157, 214, 235, 295, 302, 309, 395, 400, 427, 458, 507, 510, 572, 701, 815, 848, 854, 957
schiarisce	157	sia	93, 114
schiena	81	siamo	109, 115, 121, 123
schioppo	765	siano	117
schiuma	891	siate	116
sciacquarla	938	sicuramente	1012
scimmia	734	siete	124, 296
scintille	436	Sièditi	834
scioglie	701	sigarette	299
scivolare	401	signor	359, 657
scivoloso	984	signorina	17
scivola	400	sinistra	71
scoiàttoli	630	si	291, 1015
scoppiato	274	sindaco	390
scoreggiare	91	slittino	287
scrivendo	322	smette	839
Scrivi	70	Smèttila	223
scuola	327	so	954
scuòtere	884	soffitto	409
scuro	972	soglia	419
scusarono	572	sognare	132
se	101, 140, 201, 296, 636	soldi	384
Sebbene	301, 511	sole	672
secondo	559, 906, 907	sollètico	283
sedèrci	830	solo	525
sedèrmi	829	soltanto	614
sedèrsi	832	sonnecchiare	126
sedèrvi	831	sono	46, 120, 122, 125, 146, 154, 244, 248, 249, 315, 329, 619, 634, 646, 1005
Sedètevi	835	sopra	424
sedia	425	soprattutto	236
sega	776		
segatura	777		
segno	366		
sei	127, 130, 303, 976, 1014		

sorbire	522	Stefano	231
sorbo	785	stella	799
sorge	672	sterco	855, 864, 865
sorgente	719	stessa	209
sorridere	234	stessi	1051, 1064
sorte	254	stessimo	1065
sotto	664	stia	1049, 1062
sòbrio	533	Stiamo	1061
spaccato	435	stiano	1062
spade	263	stiate	1063
spalle	42	Sto	322, 1059
sparato	762	storia	209
sparo	766, 767	stoviglie	448
spartineve	704	stòmaca	478
spaventapàsseri	904	stòmaco	170
spaventato	230	stracciati	953
spazzatura	457	straccio	450
spàzzola	961	strada	106
spedito	323	strambo	195
spenta	432	strappare	900
spettinati	62	strega	166
spingere	866	strisciando	402
spiccioli	620	strizzarla	938
sporta	924	strofinaccio	449
sposato	24	studiano	13
sposo	28	stufa	439
sprèmere	883	stùpido	194
spritz	523	su	405, 664
sta	173, 271, 569, 1060, 1066	sua	30, 246, 463
stagno	982	successo	273
stai	108, 321, 1059	succhiare	468
stamàne	639	sudore	554
stampella	99	sul	50
stanche	21	sulla	935
stanco	129	sulle	42
stanno	1060, 1066	suoi	317, 945
stanza	417	suonare	292, 343, 354
starnutisce	87	susina	879
stasera	639	sùbito	131
stata	333	sùdicia	936
State	185, 306, 1061	svenire	173
stati	121, 307, 634	Svègliale	134
stato	120	Svègliali	134

T-

Tacete	224	tappeto	102
Taci	224	tappo	520
tagliare	146, 538, 542, 906	tarme	948
tale	332	tasca	965
tali	539	tasse	621
talpàia	915	tazza	463
Talvolta	261	te	303, 513, 980, 1054
tanta	529	tedeschi	242
tanti	1020, 1040	tedesco	240
tanto	574	temperino	465

tempie	56	traverso	481
tempo	182, 268, 694	tràpano	562
temporale	684	tràppola	740
terminare	809	tre	646, 647
termine	809	trecce	60
terra	763	tremare	699
terzo	907	tronco	775
testa	64, 167	troppo	308, 467
tèrgersi	554	trovarlo	1032
ti	1, 130, 216, 220, 282, 298, 351, 1016, 1022, 1023	tròttola	278
tipicamente	238	truca	51
tipo	262	truffa	261
Tiriamo	254	trùcioli	579
tolto	957	tu	114, 378, 492, 596, 606, 976
tombe	45	tua	935
topi	740	tue	251, 960
topo	738	tuo	313, 846
toppa	950	tuoi	945
torta	353	tuoni	681, 683
tovagliòlo	534	tuono	680, 681
tòrsolo	880	tuorlo	857
tra	32, 666	tutte	564
traballa	106	tutti	10, 509, 633, 835
tramonta	673	tutto	990
trascorso	517	TV	430

U-

ubbidire	197	453, 479, 532, 536, 541,
ubriàco	105	580, 587, 631, 642, 687,
ucciso	827	693, 719, 747, 805, 815,
uguale	992	854, 878, 934
un	11, 58, 72, 107, 148, 190, 200, 219, 233, 274, 310, 332, 371, 391, 416, 518, 525, 527, 530, 551, 588, 620, 646, 689, 720, 733, 774, 805, 809, 842, 848, 896, 918, 959	undicèsimo 635
un'	581, 645, 882	uno 55, 195, 220, 282, 449, 523, 766
una	64, 98, 151, 175, 198, 225, 237, 280, 283, 394, 428,	uomo 1036
		uovo 856
		usanza 237
		usate 262
		uva 476
		ùbero 816
		ùmida 414

V-

va	330, 424	Vàttene	669
vada	654	vecchiette	21
vaglio	922	vecchietti	545
valanghe	703	vede	295
valgono	616	vediamo	514
valigia	423	vedo	18
vanno	14	veleno	174
vapore	447	velocemente	560
variopinto	974	venduti	610
vaso	90	Venerdi	341

Venezia	120	viso	50
venire	18	visto	298
venisse	636	vite	566
Venite	1009	viziare	39
veniva	241	vìpera	743
ventidue	627	voce	156
ventitré	629	voglia	571, 998
vento	687	vogliamo	993
ventotto	25	voglio	999
ventuno	624	vogliono	995, 1000
venuti	643	voi	111, 116, 379, 496, 596, 599, 1008
verdura	548	volentieri	14, 804
vergogna	201	volete	994
vero	1006	volevo	996
verrà	456	volta	642, 805
verruca	95	volte	143, 309
verso	19	vomitare	169
verticale	671	Vorrebbe	1003
vesciche	164	Vorrebbero	1003
vespri	369	Vorrei	1001
vestiti	952	vorremo	997
vetro	233	vostra	247, 425
vi	290, 295, 302, 514	vostre	269
via	456, 503, 669	vostri	318
viaggio	805	vostro	985
viene	435, 1011	voto	310
vieni	670, 1010	vuoi	999, 1024
vigliacco	190	vuole	540, 1000
vince	259		
viola	973		

X-

X 194

Z-

zampa	849	zitti	307
zampe	44	zìngaro	393
zia	5	zolla	912
zio	5	zucchero	467
zitella	29		

2. Indice alfabetico inverso

-A

- a 37, 44, 120, 128, 254, 255,
260, 265, 266, 283, 293,
309, 323, 328, 330, 395,
480, 574, 587, 591, 659,
712, 806, 873, 943, 944,
967
- debba 837, 838
- alba 692
- erba 474
- stòmaca 478
- giacca 935
- bocca 293
- albicòcca 877
- mucca 815, 864
- trucca 51
- cieca 265
- ràffica 687
- Domenica 340
- armònica 293
- fisarmònica 292
- canònica 357
- ostèttrica 34
- anca 79
- Gioca 260
- tasca 965
- esca 772
- pesca 771, 878
- lisca 773
- mosca 265
- crusca 585
- rauca 156
- nuca 69
- verrùca 95
- da 47, 90, 182, 262, 418, 653,
669, 767, 771, 942
- rugiada 697
- strada 106
- vada 654
- creda 597, 606
- pallida 172
- ùmida 414
- bevanda 613
- profonda 718
- guarda 94
- muda 853
- Andrea 512
- diarrea 160
- fa 458, 694, 1040
- truffa 261
- stufa 439
- strega 166
- sega 776
- bottega 611
- riga 145
- ha 49, 171, 218, 282, 298, 323,
388, 501, 509, 571, 608,
610, 827, 859, 861
- grondaia 411
- talpàia 915
- abbia 378, 955
- nebbia 696
- farmacia 180
- faccia 1034
- piaccia 597
- salsiccia 473
- buccia 881
- sùdicia 936
- arancia 882
- cincia 757
- coscia 82
- dia 1048, 1049, 1050
- sedia 425
- foraggia 800
- scheggia 580
- valigia 423
- Mangia 483, 488
- macchia 934
- forfecchia 753
- fischia 257
- sbaglia 309
- maglia 943, 944
- paglia 810
- ferraglia 590
- bottiglia 520
- sbadìglia 86
- soglia 419
- voglia 571, 998
- mia 3, 245, 246, 249, 250
- scimmia 734
- àrnia 860
- sbòrnia 532
- greppia 811
- finanziaria 622
- màndria 812
- memoria 328
- storia 209
- sia 93, 114
- stia 1049, 1062
- malattia 184
- via 456, 503, 669
- zia 5
- Venezia 120
- nostalgia 808
- porcheria 479
- osteria 506
- epilessia 161

la	5, 6, 7, 29, 38, 41, 47, 66, 69, 70, 71, 74, 77, 81, 82, 89, 95, 99, 106, 145, 149, 156, 160, 184, 191, 209, 246, 247, 250, 277, 278, 292, 304, 325, 326, 327, 334, 339, 340, 343, 345, 353, 357, 361, 365, 370, 389, 406, 410, 411, 415, 418, 419, 422, 423, 425, 430, 432, 437, 438, 439, 444, 457, 461, 462, 463, 470, 472, 473, 508, 542, 565, 566, 578, 585, 590, 622, 637, 686, 696, 697, 700, 702, 707, 708, 711, 713, 715, 734, 735, 736, 740, 743, 744, 746, 748, 749, 751, 753, 755, 756, 757, 767, 768, 771, 773, 776, 777, 780, 782, 787, 789, 798, 799, 804, 808, 810, 811, 812, 817, 822, 839, 849, 853, 858, 867, 869, 870, 871, 872, 879, 881, 889, 890, 891, 899, 912, 915, 923, 924, 947, 950, 961, 965, 1028, 1041	nulla 558 sulla 935 bàmbola 277 piccola 981 gola 717 fràgola 787 chiòcciola 746 lùcciola 748 viola 973 dònnola 735 tràppola 740 parola 225 pèntola 462 bròntola 304 lucèrtola 744 pùstola 151 tròttola 278 scuola 327 scìvola 400 spàzzola 961 capriòla 280 carriòla 872 aiuòla 892 parla 235 sciacquarla 938 strizzarla 938 ma 208, 244, 617, 707, 1024 richiama 815, 848, 854 lama 541 cima 663 prima 443, 508, 542, 683, 809, 1019 quarèsima 339 ferma 395 orma 737 dorma 727, 728 schiuma 891 befana 370 italiana 238 persiana 410 frana 715 fontana 406 schiena 81 piena 674 balena 679, 682 altalèna 279 cagna 839 lavagna 326 pigna 782 vergogna 201 bambina 283 medicina 183 cucina 444 lampadina 428 pioviggina 695 macchina 394 gallina 854 collina 711 cipollina 474
scala	587	
Prepàracela	499	
candela	700	
gela	698	
Gliela	311	
Digliela	228	
Dàmmela	968	
Aiutàtela	570	
ragnatèla	755	
Smèttila	223	
alla	367, 368	
traballa	106	
dalla	180	
farfalla	747	
pialla	578	
cavalla	817	
botticella	889	
della	81, 166, 335, 366, 520, 864	
padella	461	
budella	78	
nella	414, 611	
raganella	343	
coccinella	751	
stampella	99	
zitella	29	
stella	799	
quella	17, 245, 253, 324, 717	
carrozzella	41	
argilla	710	
assilla	1022	
zolla	912	

pratolina	798	nuora	6
alpina	799	lavora	558
carina	22	sopra	424
madrina	7	terra	763
signorina	17	birra	511
rèsina	780	tra	32, 666
cantina	414	maestra	304
mattina	27, 640, 641	destra	70
dozzina	631	maldestra	98
selvaggina	768	sinistra	71
susina	879	nostra	444
canna	771	vostra	247, 425
nanna	38	verdura	548
panna	870	segatura	777
cotenna	822	spazzatura	457
nonna	3	giuntura	74
ciarlona	191	sa	285, 477, 1013
persona	98	chiesa	335
caverna	713	intensa	693
una	64, 98, 151, 175, 198, 225, 237, 280, 283, 394, 428, 453, 479, 532, 536, 541, 580, 587, 631, 642, 687, 693, 719, 747, 805, 815, 854, 878, 934	cosa	232, 273, 321, 458, 1016, 1022, 1023, 1024, 1034
luna	674, 675	qualcosa	576
fortuna	207	borsa	1028
crepa	453	cassa	47
zampa	849	passa	476
cappa	438	messa	424
pappa	470	interessa	1023
grappa	530	stessa	209
toppa	950	issa	43
Barbara	136, 138	possa	930
chiara	858	fusa	847
amara	183	nevicata	693
ripara	563	data	1054
labbra	51	andata	503
ombra	705	mangiata	544
era	559, 1038	affilata	541
cera	66	mescolata	702
fòdera	947	portata	456
leggera	707	stata	333
preghiera	365	frittata	472
ringhiera	415	lavata	136, 139
camera	418	baita	869
vipera	743	ferita	175
sera	127, 553	sentita	510
buonasera	204	molta	511
stasera	639	volta	642, 805
lettera	324	Talvolta	261
primavera	637	tanta	529
sagra	334	Quanta	544
ora	645	spenta	432
ancora	285	incinta	30
mora	789	tramonta	673
màrtora	736	carota	899
		carta	325
		coperta	422
		sporta	924
		torta	353
		sta	173, 271, 569, 1060, 1066
		cesta	923

testa	64, 167	Aveva	373
Questa	183, 237, 613	saliva	89
autista	1002	dormiva	725
costa	612	veniva	241
frusta	867	arriva	11
latta	707	Sentiva	354
ovatta	177	calva	64
fetta	542	piova	677
forchetta	536	nuova	675
bicicletta	245	serva	804
cavalletta	749	uva	476
fretta	388	calza	942
Affitta	417	milza	77
ricotta	871	usanza	237
bigotta	198	stanza	417
frutta	548	abbastanza	22
qua	658, 667, 670	influenza	158
acqua	702	tazza	463
sua	30, 246, 463	mezza	26
tua	935	dà	1057
perpètua	361	già	182, 433
va	330, 424	là	658, 665
mangiava	486	sarà	989
canticchiava	294	gonfierà	147
salutava	1037	Partorirà	31
beva	511	verrà	456
faceva	188, 847	avrà	466, 1007
Fingeva	234	possibilità	622
pareva	718	città	389

-C

c' 333, 934

-D

d' 856

ed 503

-E

e	3, 26, 430, 510, 516, 526, 548, 566, 633, 645, 646, 647, 649, 675, 693, 938, 953	treccie	60
ebbe	762	rocce	405
farebbe	804	pece	565
sarebbe	103	invece	423, 1015
Vorrebbe	1003	Dice	192
potrebbe	575	indice	73
tombe	45	sàlice	786
ce	1005	pernice	100
dispiace	1016	cicatrice	149
pace	222	guance	53
brace	437	vince	259
erbacce	901	croce	366
		voce	156
		cresce	676
		rincesce	216

- muggisce 814
 schiarisce 157
 guarisce 184
 nitrisce 817
 starnutisce 87
 luce 432
 spade 263
 cadde 763
 vede 295
 mutande 960
 prende 434
 perde 890
 sorge 672
 che 13, 18, 36, 93, 106, 130,
 206, 545, 643, 677, 683,
 694, 847, 954, 1023, 1037,
 1039
 picche 263
 vesciche 164
 màniche 964
 nàtiche 68
 qualche 653, 991
 anche 296
 stanche 21
 valanghe 703
 lunghe 60
 bugie 192
 parecchie 703
 biglie 269
 stoviglie 448
 scioglie 701
 moglie 30
 mie 248, 249, 250, 251, 951,
 956
 tempie 56
 bestie 801, 866
 Grazie 212
 le 33, 51, 53, 56, 68, 78, 140,
 164, 188, 250, 251, 252,
 269, 270, 289, 299, 354,
 405, 412, 427, 436, 448,
 471, 502, 564, 621, 646,
 647, 648, 649, 754, 801,
 821, 847, 866, 868, 885,
 901, 948, 951, 956, 960,
 964
 verticale 671
 reale 760
 Svègliale 134
 male 168, 510
 animale 733
 giornale 329
 temporale 684
 tale 332
 orizzontale 671
 uguale 992
 quale 262, 403, 807
 carnevale 337
- Preparàtecele 500
 possibile 989
 facile 975
 difficile 197
 dòcile 844
 fienile 909
 fucile 764, 765
 alle 26
 spalle 42
 belle 60
 delle 179, 192, 338, 340, 468,
 539, 778
 caramelle 468
 bretelle 956
 quelle 12, 21, 248
 mille 632
 scintille 436
 bolle 270
 sulle 42
 dèbole 978
 scàndole 412
 pantòfole 951
 briciole 471
 pillole 179
 manòpole 289
 sole 672
 girasole 896
 sètole 821
 vuole 540, 1000
 noccìole 885
 piacèrle 591
 dirle 226
 grembiule 959
 me 19, 610, 659, 967, 977,
 1009
 salame 539
 falegname 577
 ciarpame 332
 letame 862
 seme 894
 mangìme 820
 Palme 340
 come 1, 194, 214, 815, 848, 854,
 980
 tarme 948
 dorme 723
 fiume 721
 paralume 429
 ne 201, 303, 524, 544, 1005
 campane 354
 stamàne 639
 Sebbene 301, 511
 viene 435, 1011
 Gònfiatene 275
 Vàttene 669
 gràndine 686
 ròndine 756
 rùggine 708
 fùlmine 678

termine	809	ballare	67
bidone	455	collare	868
leone	795	miagolare	850
ciccione	189	scivolare	401
arancione	970	ricamare	944
ragione	1007	tremare	699
comunione	368	fumare	299
Ascensione	344	insegnare	311
confessione	367	sognare	132
colazione	508	cucinare	442
sapone	270	camminare	44, 402
lampone	788	terminare	809
caprone	626	marinare	327
marrone	973	suonare	292, 343, 354
persone	1004	pare	677
cotone	963	strappare	900
mestone	460	rattoppare	949
mattone	407	respirare	85
covóne	919	lavorare	557, 943, 944
lanterne	427	lustrare	962
presepe	349	vomitare	169
zampe	44	ascoltare	20
Giuseppe	285	diventare	1002
coppe	264	nuotare	286
scarpe	564	portare	42, 1041
giocare	266	rimestare	460
cascare	569	pestare	914
pescare	770	calpestare	913
guidare	394	restare	660
andare	367, 368, 623	balbettare	97
rammendare	946	ruttare	83
inchiodare	581	fiutare	768
fare	38, 186, 215, 280, 283, 853, 940, 990, 1013	arrivare	268
pagare	507	ammazzare	825
irrigare	917	bere	528
litigare	221	crescere	37
lusingare	202	sorridere	234
asciugare	448	scendere	413
abbaiare	840	prendere	243
scacciare	905	ròdere	843
schiacciare	431, 988	conifere	778
sbucciare	882	spingere	866
cominciare	37, 550	bicchiere	525
fasciare	175	carabiniere	391
assaggiare	543	lattoniere	589
scoreggiare	91	carpentiere	568
mangiare	84, 514	sprèmere	883
sonnecchiare	126	rompere	233
lavoricchiare	556	essere	297, 531
rosicchiare	739	scuòtere	884
succhiare	468	abbattere	774
ringhiare	841	mettere	1029
tagliare	146, 538, 542, 906	avere	33, 160
viziare	39	pòlvère	767
belare	819	dovere	833
pelare	502	guaire	841
		sorbire	522
		ribadire	582
		ubbidire	197

lire	615	piacete	593
salire	413	Tacete	224
pulire	326	credete	596
venire	18	ridete	284
svenire	173	siete	124, 296
grugnire	824	volete	994
riempire	416	portamonete	619
condire	549	sapete	826
pècore	625	sarete	113
raffreddore	153	prete	360
odore	859	avrete	376
sudore	554	potete	927, 928
bruciore	170	avete	230, 680, 1025
cavolfiore	893	Dovete	831
inferiore	81	dormite	724
calore	813	Venite	1009
rumore	272	òspite	505
vapore	447	guarite	731
pescatore	769	vite	566
cacciatore	761	cacciavite	567
servitore	803	acquavite	529
favore	211	intrizzate	165
sempre	208	molte	49, 1005
riporre	421	volte	143, 309
tre	646, 647	mendicante	392
nostre	252	ambulante	609
vostre	269	Durante	339
pure	656	pesante	706
se	101, 140, 201, 296, 636	Quante	45
Forse	466	dente	795
asse	581	intelligente	980
mangiasse	493	sorgente	719
tasse	621	niente	213, 477, 616, 1021
desse	1052	tipicamente	238
avesse	383	sicuramente	1012
dormisse	729	affannosamente	85
venisse	636	rumorosamente	84
fosse	101	velocemente	560
te	303, 513, 980, 1054	normalmente	262, 682
date	1044, 1046, 1058	finalmente	636
abbiate	379	facilmente	400
mangiate	489, 496	serpente	742
bisbigliate	301	sente	302
annoiate	290	rovente	983
siate	116	ruote	873
possiate	927	carte	260, 262
stiate	1063	parte	81, 653
usate	262	forte	133, 976
patate	502	sorte	254
State	185, 306, 1061	mangiaste	496
mangiavate	485	deste	1053
lavate	140	credeste	607
Eravate	111	potreste	939
Aevate	374	Avreste	20
piacciate	599	dovreste	902
Credevate	601	queste	244
abete	781	aveste	382
		oste	505
		Pentecoste	345

nascoste	296	deve	214, 507
foste	119	neve	702
fette	539	spartineve	704
vecchiette	21	breve	693
biciclette	248	Dove	2, 122, 1027, 1031
smette	839	nove	26
sigarette	299	serve	465
caprette	628	ragazze	12
botte	219, 890	è	17, 23, 24, 30, 36, 107, 136, 137, 139, 140, 172, 181, 197, 237, 245, 249, 253, 273, 274, 312, 333, 335, 359, 432, 433, 479, 480, 481, 503, 510, 512, 545, 603, 688, 691, 706, 707, 813, 895, 934, 936, 957, 992
marmotte	630	perché	284, 305, 331, 573, 1020
notte	90, 641	ventitré	629
buonanotte	205		
rotte	564		
tutte	564		
Salute	88, 519		
due	60, 143, 526, 633, 873		
ventidue	627		
Dunque	1010		
chiunque	1012		
tue	251, 960		

-H

eh 210

oh 43, 359

-I

i	52, 57, 76, 163, 242, 256, 288, 315, 317, 318, 356, 363, 369, 402, 440, 452, 509, 545, 579, 633, 778, 783, 790, 791, 792, 794, 818, 820, 896, 897, 942, 945, 952	539, 546, 571, 620, 622, 658, 687, 700, 709, 789, 795, 807, 809, 840, 859, 908, 918, 977, 1004, 1017, 1026	
dai	1043, 1056	radi	63
fai	807	piedi	402
hai	59, 179, 232, 544, 1027, 1030	credi	596
sarai	112	fastidi	1020
potrai	925	soldi	384
avrai	375	grandi	192
sai	298	Prendi	536
stai	108, 321, 1059	dei	855
ci	46, 309, 395, 400, 540, 619	miei	315
piaci	593	lei	359, 591
preparaci	498	Vorrei	1001
Taci	224	potrei	1032
gallinacci	794	sei	127, 130, 303, 976, 1014
cocci	452	Quei	9, 315, 316
quindici	32	baffi	52
cimici	754	Luigi	1035
arrivederci	203	mangi	488, 491, 492, 493
sedèrci	830	chi	17, 230, 259, 298, 323, 335, 827, 1007, 1011, 1018
guarisci	730	banchi	356
di	19, 27, 100, 167, 170, 213, 217, 219, 234, 262, 270, 477, 481, 502, 513, 530,	tedeschi	242
		mughi	783
		li	610, 1030
		maiali	820
		Svègliali	134
		tali	539
		occhiàli	954

Preparàteceli	500	suoi	317, 945
dàtemeli	969	tuoi	945
gli	159, 239, 481, 561, 603, 608, 763	vuoi	999, 1024
Ditegli	229	voi	111, 116, 379, 496, 596, 599, 1008
Digli	225, 227	topi	740
fargli	990	cavatappi	521
avergli	217	denari	264
cachereelli	818	libri	315, 316
piselli	896	ladri	633
quelli	244	quadri	264
birilli	256	Eri	129
mirtilli	791, 792	fiammiferi	440
polli	855	Ieri	127, 333, 641
spiccioli	620	volentieri	14, 804
riccioli	57	malvolentieri	15
trùcioli	579	neri	791
pioli	587	Cèneri	338
giocàttoli	276	spaventapàsseri	904
scoiàttoli	630	fiori	263
canèderli	547	cuori	264
mi	142, 146, 154, 168, 329, 478, 677, 861	fuori	661, 1029
Làsciami	222	pomodòri	897
chiami	1	compri	331
rami	778	vespri	369
Aspettami	210	ferri	942
Aiutàtemi	570	Entri	656
bravissimi	9	vostrì	318
Dimmi	231	si	24, 51, 136, 137, 139, 147, 157, 214, 235, 295, 302, 309, 395, 400, 427, 458, 507, 510, 572, 701, 815, 848, 854, 957
sedèrmi	829	quasi	558, 1012
dormi	722	arnesi	561
gargarismi	186	presi	634
italiani	239	conficcarsi	580
domani	553, 640	rimboccarsi	964
dopodomani	644	arrampicarsi	404
vieni	670, 1010	darsi	92
ogni	105, 396, 417	farsi	366
bambini	9	infiammarsi	178
rèdini	868	pettinarsi	144
lentiggini	49	portarsi	504
pàttini	288	affrettarsi	267
calzini	945	alzarsi	135
anni	1040	prendersi	1020
mestruazioni	33	tèrgersi	554
geloni	163	mèttersi	958
polmoni	76	sedèrsi	832
montoni	625	scalfirsi	104
bastoni	263	mangiassi	491, 492
calzètoni	945	piacessi	602
tuoni	681, 683	dessi	1051
orecchiòni	159	credessi	607
giorni	32	messi	1030
alcuni	305	stessi	1051, 1064
noi	109, 110, 115, 379, 494, 598, 600	avessi	381
puoi	311, 925	fossi	118

rossi	792	zitti	307
ti	1, 130, 216, 220, 282, 298, 351, 1016, 1022, 1023	biscotti	509
stracciati	953	tutti	10, 509, 633, 835
spettinati	62	venduti	610
logorati	953	venuti	643
stati	121, 307, 634	minuti	649
quieti	306	ricevuti	618
Sièditi	834	lui	493, 559, 606
appassiti	876	Qui	235, 240
vestiti	952	vi	290, 295, 302, 514
folti	61	mangiavi	485
Ognissanti	347	Accarezzavi	845
tanti	1020, 1040	Devi	169
contanti	507	Credevi	601
quanti	384, 835, 1025	Comportàtevi	214
davanti	395, 667	Sedètevi	835
diligenti	12	Avevi	373
racconti	208	Dovevi	421
parti	397	Scrivi	70
quarti	647	sedèrvi	831
Potresti	937, 939	Dì	227
Dovresti	900	mercoledì	338, 638
questi	276, 547	Venerdì	341
chierichetti	363	lì	11, 669, 717
vecchietti	545	sì	291, 1015
capretti	628	così	129, 618, 1004

-L

l'	16, 34, 73, 79, 80, 100, 141, 158, 161, 177, 188, 236, 279, 293, 333, 344, 399, 441, 474, 476, 505, 555, 690, 705, 706, 710, 737, 744, 772, 781, 816, 860, 869, 877, 888, 892, 903, 916, 1054	442, 445, 446, 447, 451, 455, 460, 464, 465, 469, 475, 498, 520, 521, 534, 535, 554, 562, 563, 566, 567, 568, 577, 583, 584, 586, 589, 609, 626, 638, 672, 678, 679, 680, 681, 684, 685, 709, 714, 716, 721, 738, 741, 742, 743, 745, 748, 749, 750, 758, 759, 760, 761, 764, 765, 769, 775, 779, 784, 785, 786, 788, 793, 795, 796, 797, 800, 802, 803, 820, 823, 846, 851, 852, 856, 857, 862, 863, 868, 870, 871, 873, 875, 880, 884, 885, 887, 893, 897, 898, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 919, 920, 921, 922, 940, 941, 957, 963, 966, 985	
al	658	fil	709
dal	537	all'	506, 692
mal	167	nell'	422
bel	518	Quell'	1036
del	335, 438, 443, 482, 809, 865	sul	50
nel	46, 385, 619		
quel	102, 281, 312, 316, 459, 828		
il	4, 5, 7, 8, 25, 35, 40, 48, 54, 65, 75, 90, 96, 147, 150, 152, 153, 162, 166, 170, 171, 174, 176, 181, 187, 189, 215, 240, 258, 272, 283, 313, 314, 317, 319, 329, 335, 336, 337, 338, 341, 342, 346, 348, 349, 350, 355, 358, 360, 362, 366, 390, 392, 398, 407, 408, 409, 420, 429, 434,		

-N

ben	541		1038
in	102, 222, 243, 268, 507, 623, 651, 652, 663, 813, 991, 1042	buon	352, 480, 519
con	70, 71, 449, 459, 460, 515, 702, 771, 807, 1009, 1025	un'	581, 645, 882
non	83, 101, 103, 226, 241, 244, 285, 303, 320, 477, 526, 528, 558, 616, 654, 675, 680, 826, 839, 913, 954, 969, 989, 1005, 1033, 1037,	un	11, 58, 72, 107, 148, 190, 200, 219, 233, 274, 310, 332, 371, 391, 416, 518, 525, 527, 530, 551, 588, 620, 646, 689, 720, 733, 774, 805, 809, 842, 848, 896, 918, 959
		nessun	651, 894

-O

	o	71, 1008, 1010	livido	148
strambo	195		gridando	271
sorbo	785		strisciando	402
furbo	199		Mangiando	516
sindaco	390		Quando	397, 761
stòmaco	170		facendo	321
ubriàco	105		bevendo	516
sacco	219		scrivendo	322
vigliàcco	190		secondo	559, 906, 907
chicco	918		fondo	663
ciocco	434		modo	991
cieco	93		nodo	941
còlchico	797		sguardo	55
sollètico	283		neo	152
ombelico	80		schiaffo	220
falco	759		ciuffo	58
bianco	781		gufo	760
stanco	129		lungo	574
tronco	775		albergo	1042
gioco	262		ho	156, 167, 384, 524, 622, 747, 1054
pressappoco	32		io	114, 378, 491, 597, 602, 604
Pàrroco	359		acciaio	706
Cuoco	498		ghiacciaio	714
fuoco	434		merciaio	609
sterco	855, 864, 865		macellaio	586
granoturco	920		pollaio	851
piovàsco	685		calzolaio	563
Francesco	657		letamaio	863
tedesco	240		salvadanaio	385
guarisco	730		granaio	921
Preferisco	770		fornaio	583
bucu	416		operaio	555
bruco	748		ghiaccio	700
do	1043, 1055		piaccio	592
dado	566		strofinaccio	449
rado	142		straccio	450
credo	604		ragazzaccio	281
vedo	18		alticcio	531
morbido	985		figlioccio	8
stùpido	194		moccio	54
			ciuccio	40
			calcio	255

broncio	215	bernòccolo	147
incrocio	399	pericolo	107
marcio	859	donnaiole	187
guercio	94	bòcciolo	875
liscio	984	cùcciolo	842
guscio	856	piolo	588
armadio	422	prezzemolo	475
radio	430	gràppolo	887
scarafaggio	752	solo	525
viaggio	805	tòrsolo	880
formaggio	871	gomitolo	941
foraggio	802	mèstolo	459
alpeggio	869	diavolo	828, 1031
pomeriggio	518	càvolo	893
Mangio	482	nocciòlo	884, 885
occhio	100	tovagliòlo	534
mucchio	908	farlo	560
vaglio	922	scarabocchiarlo	320
meglio	185	trovarlo	1032
voglio	999	finirlo	552
luglio	25	tuorlo	857
cespuglio	779	abbiamo	372, 379, 386, 517
mio	3, 312, 313, 465	Dobbiamo	830
cranio	65	piaciamo	592
annaffiatoio	903	diamo	1044, 1045, 1050, 1058
ballatoio	910	crediamo	598
necessario	545, 559	vediamo	514
sòbrio	533	mangiamo	490, 494
proprio	591	Giochiamo	255
buio	433	Preghiamo	364
zio	5	vogliamo	993
bacio	712	dormiamo	724
pendio	716	sappiamo	1033
lo	10, 28, 287, 298, 393, 426, 450, 704, 752, 765, 855, 864, 865, 904, 982	guariamo	731
regàlo	348	Tiriamo	254
Prepàracelo	499	siamo	109, 115, 121, 123
Glielo	1045, 1046, 1047, 1055, 1056, 1057, 1058	possiamo	926, 932
Dàmmelo	967, 968	Stiamo	1061
comprarmelo	330	mangiavamo	484
Credètelo	605	Eravamo	110
Crèdilo	605	Avevamo	374
asilo	16	dormivamo	725
Dallo	967	piacciàm	600
giallo	970	saremo	113
cavallo	865	vorremo	997
bello	36	avremo	376
ruscello	720	dècimo	635
ombrello	689	dodicesimo	530
pipistrello	741	undicèsimo	635
capitello	358	mangiassimo	495
quello	1038	stessimo	1065
grillo	749	avessimo	382
mollo	220	dormissimo	729
piccolo	981	moltissimo	617
		fossimo	119
		dovremmo	902
		Giacomo	137, 138
		uomo	1036
		dormo	722

no	291, 1010	panino	469
debbano	838	padrino	7
giocano	265	temperino	465
sèdano	897	quartino	527
ràfano	898	gattino	846
Stefano	231	piattino	464
garòfano	796	orbettino	744
abbiano	380	slittino	287
studiano	13	lavandino	445
Mangiano	483	accendino	441
italiano	236	bavaglino	535
siano	117	danno	1047, 1057
stiano	1062	capodanno	336
mano	70	compleanno	352
dormano	728	hanno	372, 387, 1018
profumano	874	saranno	2
nano	371	marciranno	886
tràpano	562	avranno	377
erano	952	sanno	10, 943
chiàcchierano	305	stanno	1060, 1066
grano	918	vanno	14
possano	929	nonno	3
lontano	655	bisnonno	4
sagrestano	362	guariscono	732
costano	617	crèdono	598
mangiavano	486	accendono	427
Russavano	133	valgono	616
bevano	546	piacciono	594
piacevano	594	vogliono	995, 1000
avevano	573	dormono	723
asciugamàno	141	scusarono	572
fieno	906, 907, 908	patrono	335
arcobaleno	690	sono	46, 120, 122, 125, 146, 154, 244, 248, 249, 315, 329, 619, 634, 646, 1005
veleno	174	possono	929, 933
meno	512, 648	tuono	680, 681
nemmeno	1037	Devono	832
seno	75	quaderno	319
balèno	678, 679	giorno	350
stagno	982	uno	55, 195, 220, 282, 449, 523, 766
segno	366	qualcuno	243
bisogno	179	Ognuno	575
grugno	823	Nessuno	571
pulcino	852	ventuno	624
mancino	72	po'	620
palloncino	274	tipo	262
porcino	793	colpo	166
cuscino	985	tempo	182, 268, 694
contadino	800	dopo	510
nascondino	266	topo	738
fino	692	tappo	520
perfino	300	ceppo	775
mangino	497	schioppo	765
becchino	48	troppo	308, 467
sgabellino	426	rospo	745
maggiolino	750	zingaro	393
occhiolino	188	chiaro	971
camino	438		

sparo	766, 767	grasso	512
avaro	200	successo	273
libro	312, 316	Adesso	388
còlubro	743	messo	1027
cancro	162	Posso	932
rododèndro	784	rosso	396, 781
sarebbero	643	discusso	1026
Vorrebbero	1003	sàbato	342, 638
dovrebbero	528	spaccato	435
albero	774	sbeccato	454
ùbero	816	peccato	206
zucchero	467	dimenticato	1017
sentiero	403	nevicato	691
mangiassero	497	mercato	480
pàssero	758	bucato	940
dessero	1052	raffreddato	154
avessero	383	andato	127, 481
piacèssero	602	sfacciato	193
Dissero	643	accovacciato	297
Fossero	307	selciato	398
cimitero	46	mangiato	509
vero	1006	germogliato	895
povero	828	ingarbugliato	979
giro	243, 652	scoppiato	274
capogìro	171	malato	181
semàforo	396	parlato	241
loro	5, 117, 227, 252, 314, 317, 319, 380, 497, 598, 602, 807, 952, 1008	neonato	35
lavoro	551, 809	inciampato	101
carro	873	sparato	762
ferro	709	innamorato	23
burro	870	comprato	329
aràtro	916	incontrato	1019
dietro	665	sposato	24
indietro	668	esitato	573
vetro	233	addormentato	131
altro	333	spaventato	230
entro	553	diventato	36
dentro	660	stato	120
nostro	4, 314	lavato	137, 139
vostro	985	tappeto	102
quattro	44, 648, 649	sùbito	131
scuro	972	spedito	323
àuguro	351	pulito	986
so	954	finito	501
vaso	90	pùlpito	355
preso	747	guarito	181
ucciso	827	appetito	515, 519
viso	50	mentito	217
faticoso	551	sentito	680
scivoloso	984	lièvito	584
sposo	28	prurito	96
verso	19	scelto	955
traverso	481	molto	13, 182
trascorso	517	tolto	957
basso	982	accanto	659
		santo	335, 341, 342
		tanto	574
		soltanto	614
		Quanto	612

duecento	632	prosciutto	482
duemilaseicento	614	tutto	990
fallimento	623	dappertutto	650
pavimento	408	soprattutto	236
sento	168	imbuto	888
attento	108	caduto	103
vento	687	creduto	608
variopinto	974	piaciuto	603
aggiunto	466	conosciuto	1039
punto	861	potuto	931
voto	310	bevuto	524
quarto	646	ricevuto	218
accorto	303	dovuto	20
morto	47	piovuto	688
Sto	322, 1059	tuo	313, 846
molesto	987	mangiavo	484
presto	128, 886	piacevo	595
questo	10, 1013, 1026	Devo	829
visto	298	volevo	996
Agosto	346	avevo	1039
posto	335, 651, 1029	festivo	350
piuttosto	975	cattivo	196, 310
fatto	146, 232, 282	rovo	789
gatto	848	uovo	856
piatto	451	pranzo	442, 443, 498
matto	1014	terzo	907
contratto	809	ragazzo	11
sgambetto	282	mezzo	645
falchetto	911	perciò	155
lucchetto	420	farò	1041
fischietto	258	sarò	112
letto	128, 418	piacerò	595
rubinetto	446	Crederò	604
berretto	966	mangerò	487
cassetto	537	Però	480
soffitto	409	dormirò	726
cappotto	957	avrò	375
cerotto	176	Dovrò	836
sotto	664	Può	92, 933
ventotto	25		

-R

per 106, 173, 207, 211, 268,
405, 538, 557, 569, 740,
763, 820, 1021

aver 1017

signor 359, 657

-S

ribes 790
gratis 986

pus 150

-U

blu 971, 972

su 405, 664

tu 114, 378, 492, 596, 606,
976

giù 103, 662

laggiù 662

più 546, 675, 976

lassù 662

-V

TV 430

-X

X 194

-Z

spritz 523

VI Indici grammaticali

I seguenti 99 indici grammaticali sono ordinati alfabeticamente secondo la parte del discorso classificata. Gli indici relativi alle proposizioni principali e subordinate si trovano alla fine di questo elenco generale.

Significazione dei simboli seguenti:

 spostamento di risposte eccedenti nel Volumen supplementarium

 comparsa d'illustrazioni nel Questionario originale e nel Volumen supplementarium.

1. Aggettivi

1.1. Aggettivi qualificativi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi qualificativi.

- 9 Quei bambini [sono] *bravissimi*.
- 12 Quelle ragazze *diligenti* ...
- 21 ... quelle vecchiette *stanche*.
- 22 abbastanza *carina*
- 23 È *innamorato*.
- 30 Sua moglie è *incinta*.
- 36 Che *bello* è diventato!
- 60 ... due *belle* trecce *lunghe*.
- 61 [capelli] *folti*
- 62 [capelli] *spettinati*
- 63 [capelli] *radi*
- 64 »una testa *calva*«
- 70 Scrivi con la mano *destra* ...
- 71 ... o con la *sinistra*?
- 81 la parte *inferiore* della schiena
- 93 ... che sia *cieco*.
- 98 una persona *maldestra*
- 108 Stai *attento*!
- 129 Eri così *stanco* ...
- 156 ... ho la voce *rauca*.
- 172 È *pallida*: ...
- 183 Questa medicina *amara* ...
- 192 Dice delle *grandi* bugie.
- 193 [un uomo] *sfacciato*
- 194 *stùpido* come X
- 196 *cattivo*
- 197 È *difficile* ubbidire [sempre].
- 199 *furbo*
- 238 ... tipicamente *italiana*.
- 265 [I bambini] giocano a mosca *cieca*.
- 306 State *quieti*!
- 307 Fossero stati *zitti*!
- 310 [ricevere] un *cattivo* voto
- 341 il Venerdì *santo*
- 342 il Sàbato *santo*
- 350 il giorno *festivo*
- 352 ... *buon* compleanno!
- 396 ... ogni semàforo *rosso*.
- 414 ... nella cantina *ùmida*
- 417 Affitta *ogni* stanza.
- 433 È già *buio*.
- 454 *sbeccato*
- 476 l'uva *passa*
- 480 Però è a *buon* mercato.
- 512 ... Andrea è meno *grasso* ...
- 518 ... un *bel* pomeriggio.
- 519 *Buon* appetito! / Salute!
- 531 essere *alticcio*
- 533 *sòbrio*
- 541 ... una lama ben *affilata*.
- 545 È *necessario* che i vecchietti ...
- 551 ... un lavoro *faticoso*
- 559 Secondo lui era *necessario* ...
- 609 il merciaio *ambulante*
- 622 ho la possibilità *finanziaria* di [...]
- 671 *orizzontale* ✓ / *verticale* ✓
- 674 [Oggi è già] luna *piena* ...
- 675 ... e non più luna *nuova*.
- 693 una nevicata *breve* e *intensa*
- 706 L'acciaio è *pesante*, ...
- 707 ... ma la latta è *leggera*.
- 712 a *bacio*
- 718 ... pareva *profonda*.
- 760 il gufo *reale* ✓
- 781 l'abete *bianco* / l'abete *rosso*
- 791 i mirtilli *neri*
- 792 i mirtilli *rossi*
- 799 la stella *alpina*
- 828 ... quel *povero* diavolo?
- 844 *dòcile*
- 936 È *sùdicia*.
- 970 *arancione* / *giallo*
- 971 *blu* (normale) / *blu* *chiaro*
- 972 *blu* (normale) / *blu* *scuro*
- 973 *viola* / *marrone*
- 974 *variopinto*
- 975 piuttosto *facile*
- 976 Tu sei più *forte* ...
- 978 *dèbole*
- 980 ... *intelligente* come te.
- 981 *piccolo* / *piccola*
- 982 Lo stagno [è] / *basso*.
- 983 *rovente*
- 984 *liscio* / *scivoloso*
- 985 il vostro cuscino *morbido*
- 986 *pulito* / *gratis*
- 987 *molesto*
- 989 Non sarà *possibile* ...
- 992 È *uguale*!
- 1014 Sei *matto*!?

1.2. Aggettivi dimostrativi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi dimostrativi.

- | | |
|--|---|
| 9 <i>Quei</i> bambini [sono] bravissimi. | 312 <i>Quel</i> libro è mio. |
| 12 <i>Quelle</i> ragazze diligenti ... | 315 <i>Quei</i> libri sono i miei. |
| 17 Chi è <i>quella</i> signorina ... | 316 <i>Quel</i> libro ... / <i>Quei</i> libri ... |
| 21 ... <i>quelle</i> vecchiette stanche. | 324 ... <i>quella</i> lettera? |
| 102 ... in <i>quel</i> tappeto, ... | 459 ... con <i>quel</i> mètolo? |
| 183 <i>Questa</i> medicina amara ... | 539 ... delle <i>tali</i> fette [scil. sottili] di salame ... |
| 209 ... la <i>stessa</i> storia! | 547 <i>questi</i> canèderli |
| 245 <i>Quella</i> bicicletta è mia. | 613 <i>Questa</i> bevanda [costa] ... |
| 248 <i>Quelle</i> biciclette sono mie. | 717 <i>Quella</i> gola lì ... |
| 276 <i>questi</i> giocattoli | 828 ... <i>quel</i> povero diavolo? |
| 281 <i>Quel</i> ragazzaccio ... | |

1.3. Aggettivi possessivi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi possessivi.

- | | |
|--|--|
| 3 ... <i>mio</i> nonno e <i>mia</i> nonna? | 846 ... il <i>tuo</i> gattino ... |
| 4 il <i>nostro</i> bisnonno | 935 ... sulla <i>tua</i> giacca. |
| 30 <i>Sua</i> moglie è incinta. | 945 i <i>tuo</i> i calzini ✓ / i <i>suo</i> i calzettoni ✓ |
| 319 il <i>loro</i> quaderno | 951 le <i>mie</i> pantòfole |
| 425 la <i>vostra</i> sedia | 952 I <i>loro</i> vestiti erano ... |
| 444 la <i>nostra</i> cucina | 956 le <i>mie</i> bretelle |
| 463 la <i>sua</i> tazza | 960 le <i>tue</i> mutande |
| 465 Il <i>mio</i> temperino serve [a molto]. | 985 il <i>vostro</i> cuscino morbido |

1.4. Aggettivi indefiniti

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi indefiniti.

- | | |
|--|--|
| 49 Ha (3f) <i>molte</i> lentiggini ... | 529 ... <i>tanta</i> acquavite. |
| 105 <i>Ogni</i> ubriàco ... | 564 ... le scarpe <i>tutte</i> rotte. |
| 182 ... già da <i>molto</i> tempo. | 633 <i>Tutti</i> e due i ladri ... |
| 333 Ieri l' <i>altro</i> c'è stata ... | 651 in <i>nessun</i> posto |
| 396 ... <i>ogni</i> semàforo rosso. | 653 da <i>qualche</i> parte |
| 467 ... <i>troppo</i> zucchero. | 703 [Sono cadute] <i>parecchie</i> valanghe. |
| 509 Ha (3f) mangiato <i>tutti</i> i biscotti ... | 894 <i>Nessun</i> seme ... |
| 511 Sebbene beva <i>molta</i> birra, ... | 991 in <i>qualche</i> modo |

1.5. Aggettivi interrogativi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi interrogativi.

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 45 <i>Quante</i> tombe ... | 544 <i>Quanta</i> ne hai mangiata? |
| 206 <i>Che</i> peccato! | 694 <i>Che</i> tempo fa? |
| 384 <i>Quanti</i> soldi ho ... | 954 Non so <i>che</i> occhiàli ... |
| 403 <i>Quale</i> sentiero [fai]? | |

1.6. Aggettivi in funzione attributiva

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi in funzione attributiva.

- 3 ... *mio* nonno e *mia* nonna?
 4 il *nostro* bisnonno
 9 *Quei* bambini [sono] bravissimi. 
 12 *Quelle* ragazze *diligenti* ...
 17 Chi è *quella* signorina ...
 21 ... *quelle* vecchiette *stanche*. 
 30 *Sua* moglie è incinta. 
 45 *Quante* tombe ...
 47 la cassa da *morto*
 49 Ha (3f) *molte* lentiggini ...
 60 ... due *belle* trecce *lunghe*.
 61 [capelli] *folti*
 62 [capelli] *spettinati*
 63 [capelli] *radi*
 64 »una testa *calva*«
 70 Scrivi con la mano *destra* ... 
 71 ... o con la *sinistra*?
 81 la parte *inferiore* della schiena
 93 ... che sia *cieco*.
 98 una persona *maldestra*
 102 ... in *quel* tappeto, ...
 105 *Ogni* ubriaco ...
 156 ... ho la voce *rauca*.
 182 ... già da *molto* tempo.
 183 *Questa* medicina *amara* ... 
 192 Dice delle *grandi* bugie. 
 193 [un uomo] *sfacciato*
 194 *stùpido* come X 
 196 *cattivo*
 199 *furbo*
 206 *Che* peccato!
 209 ... la *stessa* storia!
 238 ... tipicamente *italiana*.
 265 [I bambini] giocano a mosca *cieca*. 
 269 [Dàtemi] le *vostre* biglie! 
 276 *questi* giocattoli
 281 *Quel* ragazzaccio ...
 310 [ricevere] un *cattivo* voto
 312 *Quel* libro è mio.
 315 *Quei* libri sono i miei.
 316 *Quel* libro ... / *Quei* libri ...
 319 il *loro* quaderno
 324 ... *quella* lettera?
 332 ... un *tale* ciarpame?
 333 Ieri l'*altro* c'è stata ...
 341 il Venerdì *santo*
 342 il Sabato *santo*
 350 il giorno *festivo*
 352 ... *buon* compleanno!
 384 *Quanti* soldi ho ...
 396 ... *ogni* semàforo rosso.
 403 *Quale* sentiero [fai]?
 414 ... nella cantina *ùmida* 
 417 Affitta *ogni* stanza. 
 425 la *vostra* sedia
 444 la *nostra* cucina
 454 *sbeccato*
 459 ... con *quel* mèstolo?
 463 la *sua* tazza 
 465 Il *mio* temperino serve [a molto]. 
 467 ... *troppo* zucchero.
 476 l'uva *passa*
 480 Però è a *buon* mercato. 
 508 la *prima* colazione
 509 Ha (3f) mangiato *tutti* i biscotti ...
 511 Sebbene beva *molta* birra, ... 
 518 ... un *bel* pomeriggio.
 519 *Buon* appetito! / Salute! 
 529 ... *tanta* acquavite.
 533 *sòbrio*
 539 ... delle *tali* fette [scil. sottili] di salame
 ... 
 541 ... una lama ben *affilata*. 
 544 *Quanta* ne hai mangiata?
 547 *questi* canèderli
 551 ... un lavoro *faticoso* 
 564 ... le scarpe *tutte* rotte.
 609 il merciaio *ambulante* 
 613 *Questa* bevanda [costa] ...
 622 ho la possibilità *finanziaria* di [...] 
 633 *Tutti* e due i ladri ...
 651 in *nessun* posto
 653 da *qualche* parte
 671 *orizzontale* ✓ / *verticale* ✓ 
 674 [Oggi è già] luna *piena* ...
 675 ... e non più luna *nuova*.
 693 una nevicata *breve* e *intensa* 
 694 *Che* tempo fa?
 703 [Sono cadute] *parecchie* valanghe.
 717 *Quella* gola lì ...
 760 il gufo *reale* ✓
 781 l'abete *bianco* / l'abete *rosso*
 791 i mirtilli *neri*
 792 i mirtilli *rossi*
 799 la stella *alpina*
 828 ... *quel* *povero* diavolo?
 844 *dòcile*
 846 ... il *tuo* gattino ...
 894 *Nessun* seme ...
 935 ... sulla *tua* giacca.
 945 i *tuo*i calzini ✓ / i *suo*i calzettoni ✓ 
 951 le *mie* pantòfole 
 952 I *loro* vestiti erano ...
 954 Non so *che* occhiàli ...
 956 le *mie* bretelle
 960 le *tue* mutande
 970 *arancione* / *giallo*
 971 *blu* (normale) / *blu* chiaro
 972 *blu* (normale) / *blu* scuro
 973 *viola* / *marrone*
 974 *variopinto*
 975 piuttosto *facile*

- 978 *dèbole*
 980 ... *intelligente* come te.
 981 *piccolo / piccola*
 983 *rovente*
 984 *liscio / scivoloso*
 985 il *vostro* cuscino *morbido*
- 986 *pulito / gratis*
 987 *molesto*
 991 in *qualche* modo
 1020 Perché prendersi *tanti* fastidi ...
 1036 *Quell'*uomo ...
 1040 ... *tanti* anni fa.

1.7. Aggettivi in funzione predicativa

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi in funzione predicativa.

- 9 Quei bambini [sono] *bravissimi*.
 22 abbastanza *carina*
 23 È *innamorato*.
 30 Sua moglie è *incinta*.
 36 Che *bello* è diventato!
 108 Stai *attento!*
 129 Eri così *stanco* ...
 172 È *pallida*: ...
 197 È *difficile* ubbidire [sempre].
 245 Quella bicicletta è *mia*.
 248 Quelle biciclette sono *mie*.
 306 State *quieti!*
 307 Fossero stati *zitti!*
 433 È già *buio*.
- 512 ... Andrea è meno *grasso* ...
 531 essere *alticcio*
 545 È *necessario* che i vecchietti ...
 559 Secondo lui era *necessario* ...
 706 L'acciaio è *pesante*, ...
 707 ... ma la latta è *leggera*.
 712 a *bacio*
 718 ... pareva *profonda*.
 936 È *sudicia*.
 976 Tu sei più *forte* ...
 982 Lo stagno [è] / *basso*.
 989 Non sarà *possibile* ...
 992 È *uguale!*
 1014 Sei *matto!?*

1.8. Aggettivi singolari maschili

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi singolari maschili.

- 3 ... *mio* nonno e *mia* nonna?
 4 il *nostro* bisnonno
 23 È *innamorato*.
 36 Che *bello* è diventato!
 81 la parte *inferiore* della schiena
 93 ... che sia *cieco*.
 94 [È una ragazza carina, ma] guarda *guercio*.
 102 ... in *quel* tappeto, ...
 105 *Ogni* ubriàco ...
 108 Stai *attento!*
 129 Eri così *stanco* ...
 182 ... già da *molto* tempo.
 193 [un uomo] *sfacciato*
 194 *stùpido* come X
 195 uno *strambo*
 196 *cattivo*
 197 È *difficile* ubbidire [sempre].
 199 *furbo*
 206 *Che* peccato!
 281 *Quel* ragazzaccio ...
 310 [ricevere] un *cattivo* voto
 312 *Quel* libro è mio.
 316 *Quel* libro ... / *Quei* libri ...
 332 ... un *tale* ciarpame?
 333 Ieri l' *altro* c'è stata ...
 341 il Venerdì *santo*
 342 il Sabato *santo*
 350 il giorno *festivo*
- 352 ... *buon* compleanno!
 396 ... *ogni* semaforo *rosso*.
 403 *Quale* sentiero [fai]?
 433 È già *buio*.
 454 *sbeccato*
 459 ... con *quel* mèstolo?
 465 Il *mio* temperino serve [a molto].
 467 ... *troppo* zucchero.
 480 Però è a *buon* mercato.
 512 ... Andrea è meno *grasso* ...
 518 ... un *bel* pomeriggio.
 519 *Buon* appetito! / Salute!
 531 essere *alticcio*
 533 *sòbrio*
 545 È *necessario* che i vecchietti ...
 551 ... un lavoro *faticoso*
 559 Secondo lui era *necessario* ...
 609 il merciaio *ambulante*
 651 in *nessun* posto
 671 *orizzontale* ✓ / *verticale* ✓
 694 *Che* tempo fa?
 706 L'acciaio è *pesante*, ...
 712 a *bacio*
 760 il gufo *reale* ✓
 781 l'abete *bianco* / l'abete *rosso*
 828 ... *quel* *povero* diavolo?
 844 *dòcile*
 846 ... il *tuo* gattino ...

- 894 *Nessun seme ...*
 970 *arancione / giallo*
 971 *blu (normale) / blu chiaro*
 972 *blu (normale) / blu scuro*
 973 *viola / marrone*
 974 *variopinto*
 975 *piuttosto facile*
 976 *Tu sei più forte ...*
 978 *dèbole*
 980 *... intelligente come te.*
 981 *piccolo / piccola*
 982 *Lo stagno [è] / basso.*
 983 *rovente*
 984 *liscio / scivoloso*
 985 *il vostro cuscino morbido*
 986 *pulito / gratis*
 987 *molesto*
 989 *Non sarà possibile ...*
 991 *in qualche modo*
 992 *È uguale!*
 1014 *Sei matto!?*
 1036 *Quell'uomo ...*

1.9. Aggettivi singolari femminili

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi singolari femminili.

- 3 *... mio nonno e mia nonna?*
 17 *Chi è quella signorina ...*
 22 *abbastanza carina*
 30 *Sua moglie è incinta.*
 64 *»una testa calva«*
 70 *Scrivi con la mano destra ...*
 71 *... o con la sinistra?*
 98 *una persona maldestra*
 156 *... ho la voce rauca.*
 172 *È pallida: ...*
 183 *Questa medicina amara ...*
 209 *... la stessa storia!*
 238 *... tipicamente italiana.*
 245 *Quella bicicletta è mia.*
 265 *[I bambini] giocano a mosca cieca.*
 324 *... quella lettera?*
 414 *... nella cantina umida*
 417 *Affitta ogni stanza.*
 425 *la vostra sedia*
 444 *la nostra cucina*
 463 *la sua tazza*
 476 *l'uva passa*
 511 *Sebbene beva molta birra, ...*
 529 *... tanta acquavite.*
 541 *... una lama ben affilata.*
 613 *Questa bevanda [costa] ...*
 653 *da qualche parte*
 674 *[Oggi è già] luna piena ...*
 675 *... e non più luna nuova.*
 693 *una nevicata breve e intensa*
 707 *... ma la latta è leggera.*
 717 *Quella gola lì ...*
 718 *... pareva profonda.*
 799 *la stella alpina*
 935 *... sulla tua giacca.*
 936 *È sudicia.*
 981 *piccolo / piccola*

1.10. Aggettivi plurali maschili

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi plurali maschili.

- 9 *Quei bambini [sono] bravissimi.*
 61 *[capelli] folti*
 62 *[capelli] spettinati*
 63 *[capelli] radi*
 276 *questi giocattoli*
 306 *State quieti!*
 307 *Fossero stati zitti!*
 315 *Quei libri sono i miei.*
 316 *Quel libro ... / Quei libri ...*
 319 *il loro quaderno*
 384 *Quanti soldi ho ...*
 509 *Ha (3f) mangiato tutti i biscotti ...*
 547 *questi canèderli*
 633 *Tutti e due i ladri ...*
 791 *i mirtilli neri*
 792 *i mirtilli rossi*
 945 *i tuoi calzini ✓ / i suoi calzettoni ✓*
 952 *I loro vestiti erano ...*
 954 *Non so che occhiali ...*
 1020 *Perché prendersi tanti fastidi ...*

1.11. Aggettivi plurali femminili

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due aggettivi plurali femminili.

- | | |
|---|--|
| 12 <i>Quelle</i> ragazze <i>diligenti</i> ... | 539 ... delle <i>tali</i> fette [scil. sottili] di salame |
| 21 ... <i>quelle</i> vecchiette <i>stanche</i> .  | ...  |
| 45 <i>Quante</i> tombe ... | 564 ... le scarpe <i>tutte</i> rotte. |
| 49 Ha (3f) <i>molte</i> lentiggini ... | 703 [Sono cadute] <i>parecchie</i> valanghe. |
| 60 ... due <i>belle</i> trecce <i>lunghe</i> . | 951 le <i>mie</i> pantòfole  |
| 192 Dice delle <i>grandi</i> bugie.  | 956 le <i>mie</i> bretelle |
| 248 <i>Quelle</i> biciclette sono mie. | 960 le <i>tue</i> mutande |
| 269 [Dàtemi] le <i>vostre</i> biglie!  | |

2. Articoli

2.1. Articoli definiti singolari maschili

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due articoli definiti singolari maschili.

- 4 *il* nostro bisnonno
- 5 *il* loro zio / *la* loro zia 
- 7 *il* padrino / *la* madrina
- 8 *il* figlioccio
- 11 *Lì* arriva *un* ragazzo.
- 16 *l'*asilo
- 25 ... *il* ventotto luglio ...
- 28 *lo* sposo
- 35 *il* neonato
- 40 *il* ciuccio
- 46 ... ci sono *nel* cimitero? 
- 48 *il* becchino
- 50 ... *sul* viso.
- 54 *il* moccio
- 55 *uno* sguardo
- 58 *un* ciuffo
- 65 *il* cranio
- 72 *un* mancino
- 73 *l'*indice
- 75 *il* seno
- 80 *l'*ombelico
- 90 *il* vaso da notte
- 96 *il* prurito
- 100 *l'*occhio di pernice
- 141 *l'*asciugamàn
- 147 *Il* bernòccolo si gonfierà [ancora di più]. 
- 148 *un* livido
- 150 *il* pus
- 152 *il* neo
- 153 *il* raffreddore
- 162 *il* cancro
- 166 *il* colpo della strega
- 170 *il* bruciore di stòmaco
- 171 Ha (3f) *il* capogiro.
- 174 *il* veleno
- 176 *il* cerotto
- 181 *Il* malato è guarito ...
- 187 *Il* donnaioolo ...
- 188 ... le faceva *l'*occhiolino.
- 189 *il* ciccione
- 190 *un* vigliacco 
- 195 *uno* strambo
- 200 *un* avaro
- 215 fare *il* broncio
- 219 ... *un* sacco di botte. 
- 220 Ti mollo *uno* schiaffo! 
- 233 rompere *un* vetro
- 236 ... soprattutto *l'*italiano.
- 240 Qui *il* tedesco ...
- 258 *il* fischiotto
- 272 *il* rumore
- 274 È scoppiato *un* palloncino.
- 282 ... ti ha fatto *uno* sgambetto.
- 283 fare *il* sollètico a una bambina 
- 287 *lo* slittino *z/*
- 310 [ricevere] *un* cattivo voto
- 313 *il* mio. / *il* tuo.
- 314 *il* nostro. / *il* loro (m).
- 317 *il* loro (m). / *i* suoi (m).
- 319 *il* loro quaderno
- 329 Mi sono comprato *il* giornale. 
- 332 ... *un* tale ciarpame?
- 333 Ieri *l'*altro c'è stata ...
- 335 Chi è *il* santo patrono della chiesa *del* posto? 
- 336 *il* capodanno
- 337 *il* carnevale
- 338 *il* Mercoledì delle Cèneri
- 341 *il* Venerdì santo
- 342 *il* Sàbato santo
- 346 *il* 15 Agosto 
- 348 *il* regalo
- 349 *il* presepe
- 350 *il* giorno festivo
- 355 *il* pulpito
- 358 *il* capitello *z/*
- 360 *il* prete
- 362 *il* sagrestano
- 366 farsi *il* segno della croce
- 385 ... *nel* salvadanaio?
- 390 *il* sindaco
- 391 *un* carabiniere
- 392 *il* mendicante 
- 393 *lo* zingaro
- 398 *il* selciato
- 399 *l'*incrocio
- 407 *il* mattone
- 408 *il* pavimento
- 409 *il* soffitto
- 416 riempire *un* buco
- 420 *il* lucchetto *z/*
- 422 ... la coperta *nell'*armadio. 
- 426 *lo* sgabellino
- 429 *il* paralume *z/*
- 434 *Il* ciocco prende fuoco. 
- 438 la cappa *del* camino
- 441 *l'*accendino
- 442 cucinare *il* pranzo 
- 443 prima *del* pranzo
- 445 *il* lavandino 
- 446 *il* rubinetto
- 447 *il* vapore
- 449 ... con *uno* strofinaccio
- 450 *lo* straccio
- 451 *il* piatto

- 455 *il bidone* [della spazzatura]
 460 *rimestare con il mestone* 📖
 464 *il piattino*
 465 *Il mio temperino serve [a molto].* 📖
 469 *il panino* ✓
 475 *il prezzemolo*
 482 *Mangio del prosciutto.*
 498 *Cuoco, preparaci il pranzo!* 📖
 505 *l'oste / l'ospite* 📖
 518 ... *un* *bel pomeriggio.*
 520 *il tappo della bottiglia* 📖
 521 *il cavatappi*
 525 ... solo *un* *bicchiere* ...
 534 *il tovagliolo*
 535 *il bavaglino*
 537 ... *dal* *cassetto!*
 551 ... *un* *lavoro faticoso* 📖
 554 *tèrgersi il sudore [dalla fronte]*
 555 *l'operaio* 📖
 562 *il trapano* ✓
 563 *Il calzolaio ripara* ...
 566 *la vite e il dado* ✓
 567 *il cacciavite*
 568 *Il carpentiere* ...
 577 *il falegname*
 583 *il fornaio*
 584 *il lièvito*
 586 *il macellaio*
 588 *un piolo*
 589 *il lattoniere*
 609 *il merciaio ambulante* 📖
 619 *Nel portamonete ci sono* ...
 620 ... *un po'* *di spiccioli.*
 626 *il caprone*
 638 *il sàbato / il mercoledì*
 658 *al di qua (prep.). / al di là (prep.).*
 672 *Il sole sorge.*
 678 *il fulmine / il balèno*
 679 *il balèno / ... balena* ... 📖
 680 *Non avete sentito il tuono?* 📖
 681 ... *il tuono?* / ... *tuoni (cong.).*
 684 *il temporale*
 685 *il piovàsco*
 689 *un ombrello*
 690 *l'arcobaleno*
 704 *lo spartineve*
 706 *L'acciaio è pesante,* ...
 709 *il fil di ferro*
 714 *il ghiacciaio*
 716 *il pendio*
 720 *un ruscello*
 721 *il fiume*
 733 *un animale*
 738 *il topo*
 741 *il pipistrello*
 742 *il serpente*
 743 *la vipera* ✓ / *il còlubro* ✓ 📖
 744 *l'orbettino / la lucèrtola* 📖
 745 *il rospo*
 748 *il bruco* ✓ / *la lùcciola* 📖
 749 *la cavalletta* ✓ / *il grillo* ✓
 750 *il maggiolino* ✓
 752 *lo scarafaggio*
 758 *il pàssero*
 759 *il falco* ✓
 760 *il gufo reale* ✓
 761 *Quando il cacciatore* ...
 764 ... *il fucile.*
 765 ... *il fucile. / lo schioppo* 📖
 766 *uno sparo*
 769 *il pescatore*
 774 *abbattere un albero* 📖
 775 *il ceppo* ✓ / *il tronco* ✓ 📖
 779 *il cespuglio*
 781 *l'abete bianco / l'abete rosso*
 784 *il rododèndro* ✓
 785 *il sorbo [degli uccellatori]* ✓
 786 *il sàlice*
 788 *il lampone*
 793 *il porcino*
 795 *il dente di leone* ✓
 796 *il garòfano*
 797 *il còlchico* ✓
 800 *Il contadino foraggia* ... 📖
 802 *il foraggio*
 803 *il servitore*
 805 ... *una volta un viaggio* ...
 816 *l'ùbero* ✓
 820 *il mangime per i maiali* 📖
 823 *il grugno*
 842 *un cùcciolo*
 846 ... *il tuo gattino* ...
 851 *il pollaio*
 852 *il pulcino*
 855 *lo sterco dei polli*
 856 *il guscio d'uovo*
 857 *il tuorlo*
 862 *il letame*
 863 *il letamaio*
 864 *lo sterco della mucca*
 865 *lo sterco del cavallo*
 868 *il collare* ✓ / *le rèdini*
 869 *l'alpeggio / la baita* 📖
 870 *il burro / la panna*
 871 *il formaggio / la ricotta*
 873 *il carro a due ruote*
 875 *il bòcciolo*
 880 *il tòrsolo*
 884 *scuòtere il nocciòlo*
 885 ... *il nocciòlo / le nocciòle*
 887 *il gràppolo* ✓
 888 *l'imbuto*
 893 *il cävolo / il cavolfiore* 📖
 896 *un girasole / i piselli*
 897 *i pomodòri / il sèdano* 📖
 898 *il ràfano*
 903 *l'annaffiatoio* ✓
 904 *lo spaventapàsseri*
 906 *tagliare il secondo fieno*
 907 ... *il secondo fieno / il terzo (taglio del)*
 fieno 📖
 908 *il mucchio di fieno* ✓ 📖

- 909 *il* fienile
 910 *il* ballatoio ✓
 911 *il* falcetto ✓
 916 *l'*aràtro
 918 *un* chicco di grano
 919 *il* covóne ✓
 920 *il* granoturco
 921 *il* granaio 
 922 *il* vaglio ✓ 
- 940 *fare il* bucato
 941 *il* gomitolo / *il* nodo
 957 Si è tolto *il* cappotto. 
 959 ... *un* grembiule 
 963 *il* cotone
 966 *il* berretto
 982 *Lo* stagno [è] / basso.
 985 *il* vostro cuscino morbido 

2.2. Articoli definiti singolari femminili

Cartine dell'*ABD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due articoli definiti singolari femminili.

- 5 *il* loro zio / *la* loro zia 
 6 *la* nuora
 7 *il* padrino / *la* madrina
 29 *la* zitella
 34 *l'*ostètrica
 38 *fare la* nanna
 41 *la* carrozzella
 47 *la* cassa da morto
 64 »*una* testa calva«
 66 *la* cera [degli occhi]
 69 *la* nuca
 70 Scrivi con *la* mano destra ... 
 71 ... o con *la* sinistra?
 74 *la* giuntura
 77 *la* milza
 79 *l'*anca
 81 *la* parte inferiore *della* schiena
 82 *la* coscia
 89 *la* saliva
 95 *la* verruca
 98 *una* persona maldestra
 99 *la* stampella
 106 ... che traballa per *la* strada ... 
 145 *la* riga
 149 *la* cicatrice
 151 *una* pùstola
 156 ... ho *la* voce rauca.
 158 *l'*influenza
 160 avere *la* diarrea 
 161 *l'*epilessia 
 166 *il* colpo *della* strega
 175 fasciare *una* ferita
 177 *l'*ovatta
 180 ... *dalla* farmacia?
 184 ... guarisce *la* malattia.
 191 *la* ciarlona
 198 *una* bigotta
 209 ... *la* stessa storia!
 225 Digli *una* parola!
 237 Questa è *una* usanza ...
 246 *la* mia. / *la* sua.
 247 [Quella bicicletta è] *la* vostra.
 250 *la* mia. / *le* mie.
 277 *la* bàmbola
 278 *la* tròttola
- 279 *l'*altalèna ✓
 280 *fare una* capriòla ✓
 283 *fare il* sollètico a *una* bambina 
 292 suonare *la* fisarmonica
 293 *l'*armònica a bocca
 304 *La* maestra bròntola ...
 325 *la* carta
 326 pulire *la* lavagna
 327 marinare *la* scuola
 334 ... *la* sagra.
 335 Chi è *il* santo patrono *della* chiesa del posto? 
 339 Durante *la* quarèsima [alcuni digiunano].
 340 *la* Domenica delle Palme 
 343 suonare *la* raganella
 344 *l'*Ascensione
 345 *la* Pentecoste
 353 *la* torta
 357 *la* canònica
 361 *la* perpètua
 365 *la* preghiera
 366 farsi *il* segno *della* croce
 367 andare *alla* confessione
 368 andare *alla* comunione
 389 *la* città
 394 guidare *una* macchina 
 406 *la* fontana
 410 *la* persiana
 411 *la* grondaia 
 414 ... *nella* cantina ùmida 
 415 *la* ringhiera ✓
 418 *la* camera da letto
 419 *la* soglia ✓
 422 ... *la* coperta nell'*armadio*. 
 423 *La* valigia invece ...
 425 *la* vostra sedia
 428 *una* lampadina [elettrica]
 430 *la* radio e *la* TV 
 432 È spenta *la* luce?
 437 *la* brace
 438 *la* cappa del camino
 439 *la* stufa ✓
 444 *la* nostra cucina
 453 *una* crepa
 457 ... *la* spazzatura.

- 461 *la padella* ✓
 462 *la pentola* ✓
 463 *la sua tazza* 📖
 470 *La pappa* [è buona].
 472 *la frittata*
 473 *la salsiccia* ✓
 474 *l'erba cipollina*
 476 *l'uva passa*
 479 *È una porcheria!*
 506 *All'osteria ...*
 508 *la prima colazione*
 520 *il tappo della bottiglia* 📖
 532 *una sbornia*
 536 *Prendi una forchetta ...*
 541 *... una lama ben affilata.* 📖
 542 *tagliare la prima fetta* [di un salame]
 565 *la pece*
 566 *la vite e il dado* ✓
 578 *la pialla*
 580 *conficcarsi una scheggia* 📖
 581 *inchiodare un'asse*
 585 *la crusca*
 587 *una scala a pioli*
 590 *la ferraglia*
 611 *... nella bottega.*
 622 *ho la possibilità finanziaria di [...]* 📖
 631 *una dozzina*
 637 *... la primavera!*
 686 *la grandine*
 687 *una raffica di vento*
 692 *... fino all'alba.*
 693 *una nevicata breve e intensa* 📖
 696 *la nebbia*
 697 *la rugiada*
 700 *la candela di ghiaccio*
 702 *la neve mescolata con acqua*
 705 *l'ombra*
 707 *... ma la latta è leggera.* 📖
 708 *la ruggine*
 710 *l'argilla*
 711 *la collina*
 713 *la caverna*
 715 *la frana*
 719 *una sorgente*
 734 *la scimmia*
 735 *la donnola* ✓
 736 *la martora* ✓
 737 *l'orma*
 740 *la trappola per topi*
 743 *la vipera* ✓ / *il colubro* ✓ 📖
 744 *l'orbettino / la lucertola* 📖
 746 *la chiocciola*
 747 *Ho preso una farfalla.* 📖
 748 *il bruco* ✓ / *la lucciola* 📖
 749 *la cavalletta* ✓ / *il grillo* ✓
 751 *la coccinella*
 753 *la forficchia* ✓
 755 *la ragnatela*
 756 *la rondine*
 757 *la cincia* ✓
 767 *la polvere da sparo*
 768 *fiutare la selvaggina* 📖
 771 *... con la canna da pesca.*
 772 *l'esca* 📖
 773 *la lisca*
 776 *la sega* [a mano] ✓
 777 *la segatura*
 780 *la resina*
 782 *la pigna* [dell'abete rosso]
 787 *la fràgola*
 789 *la mora di rovo*
 798 *la pratolina*
 799 *la stella alpina*
 804 *La serva farebbe volentieri ...* 📖
 805 *... una volta un viaggio ...*
 808 *la nostalgia*
 810 *la paglia*
 811 *la greppia*
 812 *la mandria* [di vacche]
 817 *La cavalla nitrisce.*
 822 *la cotenna*
 839 *La cagna non smette ...* 📖
 849 *la zampa*
 853 *fare la muda*
 858 *la chiara*
 860 *l'arnia* ✓
 864 *lo sterco della mucca*
 867 *la frusta*
 869 *l'alpeggio / la baita* 📖
 870 *il burro / la panna*
 871 *il formaggio / la ricotta*
 872 *la carriola* ✓
 877 *l'albicocca*
 878 *una pesca*
 879 *la susina*
 881 *la buccia*
 882 *sbucciare un'arancia*
 889 *la botticella* ✓
 890 *La botte perde.*
 891 *la schiuma*
 892 *l'aiuola*
 899 *la carota*
 912 *la zolla*
 915 *la talpàia*
 923 *la cesta* ✓
 924 *la sporta* ✓
 934 *C'è una macchia ...*
 935 *... sulla tua giacca.*
 947 *la fòdera*
 950 *la toppa*
 961 *la spazzola*
 965 *la tasca* [dei pantaloni]

2.3. Articoli definiti plurali maschili

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due articoli definiti plurali maschili.

- | | |
|--|---|
| 52 <i>i</i> baffi | 545 È necessario che <i>i</i> vecchietti ... |
| 57 <i>i</i> riccioli | 561 <i>gli</i> arnesi |
| 76 <i>i</i> polmoni | 579 <i>i</i> trùcioli |
| 159 <i>gli</i> orecchiòni | 633 Tutti e due <i>i</i> ladri ... |
| 163 <i>i</i> geloni [ai piedi] | 778 <i>i</i> rami delle conifere |
| 239 » <i>gli</i> italiani« | 783 <i>i</i> mughi |
| 242 » <i>i</i> tedeschi« | 790 <i>i</i> ribes |
| 256 <i>i</i> birilli | 791 <i>i</i> mirtilli neri |
| 288 <i>i</i> pàtini (dello slittino) | 792 <i>i</i> mirtilli rossi |
| 315 Quei libri sono <i>i</i> miei. | 794 <i>i</i> gallinacci |
| 317 il loro (m). / <i>i</i> suoi (m). | 818 <i>i</i> cacherelli [della capra] |
| 318 [Quei libri sono] <i>i</i> vostri. | 820 il mangime per <i>i</i> maiali |
| 356 <i>i</i> banchi (nella chiesa) | 855 lo sterco <i>dei</i> polli |
| 363 <i>i</i> chierichetti | 896 un girasole / <i>i</i> piselli |
| 369 <i>i</i> vespri | 897 <i>i</i> pomodòri / il sèdano |
| 402 camminare strisciando <i>i</i> piedi | 942 <i>i</i> ferri da calza |
| 440 <i>i</i> fiammiferi | 945 <i>i</i> tuoi calzini / <i>i</i> suoi calzettoni |
| 452 <i>i</i> cocci | 952 <i>I</i> loro vestiti erano ... |
| 509 Ha (3f) mangiato tutti <i>i</i> biscotti ... | |

2.4. Articoli definiti plurali femminili

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due articoli definiti plurali femminili.

- | | |
|--|---|
| 26 ... <i>alle</i> nove e mezza ... | 436 <i>le</i> scintille |
| 33 avere <i>le</i> mestruazioni | 448 asciugare <i>le</i> stoviglie ... |
| 42 portare <i>sulle</i> spalle [un bambino] | 468 succhiare <i>delle</i> caramelle |
| 51 Si trucca <i>le</i> labbra. | 471 <i>le</i> briciole |
| 53 <i>le</i> guance | 502 ... di pelare <i>le</i> patate ... |
| 56 <i>le</i> tempie | 539 ... <i>delle</i> tali fette [scil. sottili] di salame ... |
| 68 <i>le</i> nàtiche | 564 ... <i>le</i> scarpe tutte rotte. |
| 78 <i>le</i> budella | 621 <i>le</i> tasse |
| 164 <i>le</i> vesciche | 646 Sono <i>le</i> tre e un quarto . |
| 179 Hai bisogno <i>delle</i> pillole ... | 647 [Sono] <i>le</i> tre e tre quarti |
| 188 ... <i>le</i> faceva l'occhiolino. | 648 [Sono] <i>le</i> quattro meno cinque |
| 192 Dice <i>delle</i> grandi bugie. | 649 [Sono] <i>le</i> quattro e cinque minuti . |
| 250 la mia. / <i>le</i> mie. | 754 <i>le</i> cimici |
| 251 <i>le</i> mie. / <i>le</i> tue. | 778 <i>i</i> rami <i>delle</i> conifere |
| 252 <i>le</i> nostre. / <i>le</i> loro. | 801 ... <i>le</i> bestie. |
| 269 [Dàtemi] <i>le</i> vostre biglie! | 821 <i>le</i> sètole |
| 270 <i>le</i> bolle di sapone | 847 ... che faceva <i>le</i> fusa. |
| 289 <i>le</i> manòpole | 866 spingere <i>le</i> bestie |
| 299 ... fumare <i>le</i> sigarette? | 868 il collare / <i>le</i> redini |
| 338 il Mercoledì <i>delle</i> Cèneri | 885 ... il nocciòlo / <i>le</i> nocciòle |
| 340 la Domenica <i>delle</i> Palme | 901 ... <i>le</i> erbacce. |
| 354 Sentiva suonare <i>le</i> campane. | 948 <i>le</i> tarme |
| 405 ... su per <i>le</i> rocce. | 951 <i>le</i> mie pantòfole |
| 412 <i>le</i> scàndole | |
| 427 [La sera] si accendono <i>le</i> lanterne. | |

2.5. Articoli indefiniti

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due articoli indefiniti (in genere).

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 11 | Lì arriva <i>un</i> ragazzo. | 479 | È <i>una</i> porcheria! |
| 55 | <i>uno</i> sguardo | 518 | ... <i>un</i> bel pomeriggio. |
| 58 | <i>un</i> ciuffo | 525 | ... solo <i>un</i> bicchiere ... |
| 64 | » <i>una</i> testa calva« | 532 | <i>una</i> sbòrnia |
| 72 | <i>un</i> mancino | 536 | Prendi <i>una</i> forchetta ... |
| 98 | <i>una</i> persona maldestra | 541 | ... <i>una</i> lama ben affilata. |
| 148 | <i>un</i> livido | 551 | ... <i>un</i> lavoro faticoso |
| 151 | <i>una</i> pùstola | 580 | conficcarsi <i>una</i> scheggia |
| 175 | fasciare <i>una</i> ferita | 581 | inchiodare <i>un'</i> asse |
| 190 | <i>un</i> vigliacco | 587 | <i>una</i> scala a pioli |
| 195 | <i>uno</i> strambo | 588 | <i>un</i> piolo |
| 198 | <i>una</i> bigotta | 620 | ... <i>un</i> po' di spiccioli. |
| 200 | <i>un</i> avaro | 631 | <i>una</i> dozzina |
| 219 | ... <i>un</i> sacco di botte. | 687 | <i>una</i> ràffica di vento |
| 220 | Ti mollo <i>uno</i> schiaffo! | 689 | <i>un</i> ombrello |
| 225 | Dìgli <i>una</i> parola! | 693 | <i>una</i> nevicata breve e intensa |
| 233 | rompere <i>un</i> vetro | 719 | <i>una</i> sorgente |
| 237 | Questa è <i>una</i> usanza ... | 720 | <i>un</i> ruscello |
| 274 | È scoppiato <i>un</i> palloncino. | 733 | <i>un</i> animale |
| 280 | fare <i>una</i> capriòla ✓ | 747 | Ho preso <i>una</i> farfalla. |
| 282 | ... ti ha fatto <i>uno</i> sgambetto. | 766 | <i>uno</i> sparo |
| 283 | fare il sollètico a <i>una</i> bambina | 774 | abbattere <i>un</i> albero |
| 310 | [ricevere] <i>un</i> cattivo voto | 805 | ... <i>una</i> volta <i>un</i> viaggio ... |
| 332 | ... <i>un</i> tale ciarpame? | 842 | <i>un</i> cùcciolo |
| 391 | <i>un</i> carabiniere | 878 | <i>una</i> pesca |
| 394 | guidare <i>una</i> macchina | 882 | sbucciare <i>un'</i> arancia |
| 416 | riempire <i>un</i> buco | 896 | <i>un</i> girasole / i piselli |
| 428 | <i>una</i> lampadina [elettrica] | 918 | <i>un</i> chicco di grano |
| 449 | ... con <i>uno</i> strofinaccio | 934 | C'è <i>una</i> macchia ... |
| 453 | <i>una</i> crepa | 959 | ... <i>un</i> grembiule |

2.6. Articoli con preposizioni

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due articoli con preposizioni (preposizioni articolate).

- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| 26 | ... <i>alle</i> nove e mezza ... | 438 | la cappa <i>del</i> camino |
| 42 | portare <i>sulle</i> spalle [un bambino] ✓ | 443 | prima <i>del</i> pranzo |
| 46 | ... ci sono <i>nel</i> cimitero? | 468 | succhiare <i>delle</i> caramelle |
| 50 | ... <i>sul</i> viso. | 482 | Mangio <i>del</i> prosciutto. |
| 81 | la parte inferiore <i>della</i> schiena | 506 | <i>All'</i> osteria ... |
| 166 | il colpo <i>della</i> strega | 520 | il tappo <i>della</i> bottiglia |
| 179 | Hai bisogno <i>delle</i> pillole ... | 537 | ... <i>dal</i> cassetto! |
| 180 | ... <i>dalla</i> farmacia? | 539 | ... <i>delle</i> tali fette [scil. sottili] di salame
... |
| 192 | Dice <i>delle</i> grandi bugie. | 611 | ... <i>nella</i> bottega. |
| 335 | Chi è il santo patrono <i>della</i> chiesa <i>del</i>
posto? | 619 | <i>Nel</i> portamonete ci sono ... |
| 338 | il Mercoledì <i>delle</i> Cèneri | 658 | <i>al</i> di qua (prep.). / <i>al</i> di là (prep.). |
| 340 | la Domenica <i>delle</i> Palme | 692 | ... fino <i>all'</i> alba. |
| 366 | farsi il segno <i>della</i> croce | 778 | i rami <i>delle</i> conifere |
| 367 | andare <i>alla</i> confessione | 855 | lo sterco <i>dei</i> polli |
| 368 | andare <i>alla</i> comunione | 864 | lo sterco <i>della</i> mucca |
| 385 | ... <i>nel</i> salvadanaio? | 865 | lo sterco <i>del</i> cavallo |
| 414 | ... <i>nella</i> cantina ùmida | 935 | ... <i>sulla</i> tua giacca. |
| 422 | ... la coperta <i>nell'</i> armadio. | | |

3. Avverbi

3.1. Avverbi in posizione iniziale

Cartine dell' *Ab-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due avverbi in posizione iniziale.

- | | |
|---|--|
| 1 <i>Come</i> ti chiami? | 525 ... <i>solo</i> un bicchiere ... |
| 2 <i>Dove</i> saranno ... | 528 <i>Non</i> dovrebbero (6m) bere ... |
| 11 <i>Lì</i> arriva un ragazzo. | 558 ... <i>non</i> lavora quasi nulla. |
| 15 <i>malvolentieri</i> | 614 ... <i>soltanto</i> duemilaseicento ... |
| 22 <i>abbastanza</i> carina | 616 <i>Non</i> valgono niente, ... |
| 32 ... <i>pressappoco</i> tra quindici giorni. | 639 <i>stamàne</i> / <i>stasera</i> |
| 36 <i>Che</i> bello è diventato! | 640 <i>domani</i> mattina |
| 46 ... <i>ci</i> sono nel cimitero? | 650 <i>dappertutto</i> |
| 83 <i>Non</i> ruttare [a tavola]! | 654 <i>Non</i> vada (3 Cort., m.) ... |
| 103 ... <i>non</i> sarebbe caduto giù [per le scale]. | 662 <i>giù</i> / <i>lassù</i> / <i>laggiù</i> |
| 122 <i>Dove</i> sono (1)? | 664 sotto (prep.) / <i>su</i> (adv.) |
| 127 <i>Ieri</i> sera sei andato ... | 665 dietro (prep.) / <i>là</i> dietro (adv.) |
| 182 ... <i>già</i> da molto tempo. | 668 <i>indietro</i> |
| 226 <i>Non</i> dirle [una parola]! | 680 <i>Non</i> avete sentito il tuono? |
| 235 <i>Qui</i> si parla ... | 682 <i>Normalmente</i> balena ... |
| 240 <i>Qui</i> il tedesco ... | 826 <i>Non</i> sapete ... |
| 244 <i>Non</i> sono quelli ma queste. | 913 <i>Non</i> calpestare [l'erba nel prato]! |
| 261 <i>Talvolta</i> truffa. | 934 <i>C'è</i> una macchia ... |
| 284 <i>Perché</i> ridete? | 954 <i>Non</i> so che occhiali ... |
| 291 <i>Sì</i> . / <i>No</i> . | 969 <i>Dàtemeli!</i> / <i>Non</i> dàtemeli! |
| 300 <i>perfino</i> | 975 <i>piuttosto</i> facile |
| 303 <i>Non</i> te ne sei accorto? | 989 <i>Non</i> sarà possibile ... |
| 320 <i>Non</i> scarabocchiarlo! | 1005 ... <i>non</i> ce ne sono molte, ... |
| 331 <i>Perché</i> compri ... | 1012 <i>Quasi sicuramente</i> chiunque ... |
| 333 <i>Ieri</i> l'altro <i>c'è</i> stata ... | 1015 <i>Invece</i> sì! |
| 388 <i>Adesso</i> ha (3f) fretta. | 1020 <i>Perché</i> prendersi tanti fastidi ... |
| 395 <i>Ci</i> si ferma davanti a ... | 1027 <i>Dove</i> hai messo ... |
| 397 <i>Quando</i> parti? | 1031 <i>Dove</i> diavolo ... |
| 400 <i>Ci</i> si scivola facilmente. | 1033 <i>Non</i> sappiamo ... |
| 466 <i>Forse</i> avrà aggiunto ... | 1038 ... <i>non</i> era quello ... |

3.2. Avverbi in posizione intermedia

Cartine dell' *Ab-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due avverbi in posizione intermedia.

- | | |
|---|---|
| 241 ... <i>non</i> veniva parlato. | 656 Entri <i>pure</i> , ... |
| 285 Giuseppe non sa <i>ancora</i> ... | 658 al di <i>qua</i> (prep.) / al di <i>là</i> (prep.). |
| 333 <i>Ieri</i> l'altro <i>c'è</i> stata ... | 661 [uscire] <i>fuori</i> (prep.) [di casa] |
| 423 La valigia <i>invece</i> ... | 667 <i>davanti</i> (prep.) / <i>qua</i> davanti (adv.) |
| 433 È <i>già</i> buio. | 669 <i>Vattene via</i> da <i>lì</i> ! |
| 477 [Quel cibo] <i>non</i> sa di <i>niente</i> . | 675 ... e <i>non più</i> luna nuova. |
| 510 ... e <i>dopo</i> si è sentita male. | 683 ... <i>prima</i> che tuoni. |
| 512 ... Andrea è <i>meno</i> grasso ... | 717 Quella gola <i>lì</i> ... |
| 526 ... e <i>non</i> due. | 804 La serva farebbe <i>volentieri</i> ... |
| 541 ... una lama <i>ben</i> affilata. | 839 La cagna <i>non</i> smette ... |
| 553 ... entro <i>domani</i> sera. | 976 Tu sei <i>più</i> forte ... |
| 558 ... non lavora <i>quasi</i> nulla. | 980 ... intelligente <i>come</i> te. |
| 591 [Credo di] piacèrle <i>proprio</i> a lei. | 1005 ... non <i>ce ne</i> sono molte, ... |
| 619 Nel portamonete <i>ci</i> sono ... | 1029 mettere <i>fuori</i> posto [le chiavi] |
| 648 [Sono] le quattro <i>meno</i> cinque <i>sc.</i> | 1037 ... che <i>non</i> salutava nemmeno, ... |

3.3. Avverbi in posizione finale

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due avverbi in posizione finale.

- | | |
|---|---|
| 13 ... che studiano <i>molto</i> , ... | 560 ... farlo <i>velocemente</i> . |
| 84 mangiare <i>rumorosamente</i> | 574 ... tanto a <i>lungo</i> . |
| 85 respirare <i>affannosamente</i> | 617 ... ma costano <i>moltissimo!</i>  |
| 94 [È una ragazza carina, ma] guarda <i>guercio</i> . | 618 [Li ho] ricevuti <i>così</i> . |
| 103 ... non sarebbe caduto <i>giù</i> [per le scale]. | 636 Se venisse <i>finalmente</i> ...  |
| 128 ... a letto <i>presto</i> . | 644 ... <i>dopodomani</i> . |
| 131 ... addormentato <i>subito</i> . | 655 ... [troppo] <i>lontano!</i> |
| 133 Russavano (6m) <i>forte</i> . | 658 al di qua (prep.) / al di là (prep.). |
| 168 Mi sento <i>male</i> .  | 660 restare <i>dentro</i> |
| 185 State <i>meglio?</i> | 665 <i>dietro</i> (prep.) / là dietro (avv.) |
| 208 Ma racconti <i>sempre</i> ... | 670 Vieni <i>qua!</i> |
| 266 giocare a <i>nascondino</i> | 886 [I frutti] marciranno <i>presto</i> .  |
| 308 [Tu parli] <i>troppo</i> . | 986 pulito / <i>gratis</i> |
| 400 Ci si scivola <i>facilmente</i> .  | 1004 Di persone <i>così</i> ... |
| 424 ... va messa <i>sopra</i> [scil. l'armadio]. | 1006 ... <i>vero?</i> |
| 456 [Lunedì prossimo] verrà portata <i>via</i> ... | 1010 Dunque, vieni o <i>no?</i> |
| 481 Gli è andato di <i>traverso</i> . | 1015 Invece <i>sì!</i> |
| 503 ... ed è andata <i>via</i> . | 1019 ... incontrato <i>prima?</i> |
| 510 ... e dopo si è sentita <i>male</i> .  | 1037 ... che non salutava <i>nemmeno</i> , ... |
| 546 ... bevano di <i>più</i> . | |

4. Congiunzioni

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due congiunzioni.

- 3** ... mio nonno *e* mia nonna?
26 ... alle nove *e* mezza ...
71 ... *o* con la sinistra?
93 ... *che* sia cieco.
101 *Se* non fosse inciampato ...
130 ... *che* ti sei ...
155 ... *perciò* ...
208 *Ma* racconti sempre ...
244 Non sono quelli *ma* queste.
296 ... *anche* se siete nascoste.
301 *Sebbene* bisbigliate, ...
305 ... *perché* alcuni chiacchierano.
430 la radio *e* la TV
443 *prima* del pranzo
480 *Però* è a buon mercato.
503 ... *ed* è andata via.
510 ... *e* dopo si è sentita male.
511 *Sebbene* beva molta birra, ...
516 Mangiando *e* bevendo ...
526 ... *e* non due.
545 È necessario *che* i vecchietti ...
548 frutta *e* verdura
566 la vite *e* il dado ✓
573 ... *perché* avevano esitato ...
617 ... *ma* costano moltissimo!
633 Tutti *e* due i ladri ...
636 *Se* venisse finalmente ...
643 Dissero *che* sarebbero venuti ...
645 un'ora *e* mezzo
646 Sono le tre *e* un quarto ✓.
647 [Sono] le tre *e* tre quarti ✓.
649 [Sono] le quattro *e* cinque minuti ✓.
675 ... *e* non più luna nuova.
677 Mi pare *che* piova.
683 ... *prima* che tuoni.
693 una nevicata breve *e* intensa
707 ... *ma* la latta è leggera.
761 *Quando* il cacciatore ...
938 ... sciacquarla *e* strizzarla?
953 ... logorati *e* stracciati.
1008 ... voi *o* loro (6m)?
1010 *Dunque*, vieni *o* no?
1024 *Ma* cosa vuoi ...?

5. Interiezioni

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due interiezioni (in ordine alfabetico).

appetito!	519	Buon appetito! / Salute!	issa!	43	oh issa!
arrivederci!	203	arrivederci! / arrivederci!	niente!«	213	»Di niente!«
Buon	519	Buon appetito! / Salute!	oh	43	oh issa!
buonanotte!	205	buonanotte!	Oh,	359	Oh, è Lei, signor Pàrroco!
buonasera!	204	buonasera!	peccato!	206	Che peccato!
Che	206	Che peccato!	Per	207	Per fortuna!
eh!	210	Aspettami, eh!		211	Per favore!
favore!	211	Per favore!	Salute!	88	Salute!
fortuna!	207	Per fortuna!		519	Buon appetito! / Salute!
Grazie!	212	Grazie!	»Di	213	»Di niente!«

6. Numerali

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due numerali.

- | | |
|---|---|
| 25 ... il <i>ventotto</i> luglio ... | 631 una <i>dozzina</i> |
| 26 ... alle <i>nove</i> e mezza ... | 632 <i>duecento</i> / <i>mille</i> |
| 32 ... pressappoco tra <i>quindici</i> giorni.  | 633 Tutti e <i>due</i> i ladri ... |
| 44 camminare a <i>quattro</i> zampe | 635 <i>dècimo</i> (10.) / <i>undicèesimo</i> (11.)  |
| 60 ... <i>due</i> belle trecce lunghe. | 642 <i>una</i> volta |
| 143 ... <i>due</i> volte [al giorno]. | 645 <i>un'ora</i> e mezzo |
| 346 il 15 Agosto  | 646 Sono le <i>tre</i> e <i>un</i> quarto <i>✓</i> . |
| 508 la <i>prima</i> colazione | 647 [Sono] le <i>tre</i> e <i>tre</i> quarti <i>✓</i> .  |
| 526 ... e non <i>due</i> . | 648 [Sono] le <i>quattro</i> meno <i>cinque</i> <i>✓</i> .  |
| 530 »un <i>dodicesimo</i> di grappa« | 649 [Sono] le <i>quattro</i> e <i>cinque</i> minuti <i>✓</i> . |
| 542 tagliare la <i>prima</i> fetta [di un salame] | 873 il carro a <i>due</i> ruote |
| 614 ... soltanto <i>duemilaseicento</i> ... | 906 tagliare il <i>secondo</i> fieno |
| 624 <i>ventuno</i> ... / <i>ventuno</i> ... | 907 ... il <i>secondo</i> fieno / il <i>terzo</i> (taglio del) fieno  |
| 627 <i>ventidue</i> ... / <i>ventidue</i> ... | |
| 629 <i>ventitré</i> ... / <i>ventitré</i> ... | |

7. Preposizioni

Cartine dell'*AlD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due preposizioni (in ordine alfabetico).

- a** 37 cominciare a crescere
44 camminare a quattro zampe
120 Sono stato a Venezia.
128 ... a letto presto.
254 Tiriamo a sorte!
255 Giochiamo a calcio.
260 Gioca (3m) a carte.
265 [I bambini] giocano a mosca cieca.
266 giocare a nascondino
283 fare il sollètico a una bambina
293 l'armònica a bocca
309 A volte ci si sbaglia.
323 A chi ha spedito ...
328 [imparare] a memoria
330 Va a comprarmelo!
395 Ci si ferma davanti a ...
480 Però è a buon mercato.
574 ... tanto a lungo.
587 una scala a pioli
591 [Credo di] piacèrle proprio a lei.
659 accanto a me (prep.)
712 a bacio
806 ... a ...
873 il carro a due ruote
943 Sanno lavorare a maglia?
944 ... lavorare a maglia? / ricamare
967 Dàmmelo! / Dallo a me! [... e non a lui]
- accanto** 659 accanto a me (prep.)
- con** 70 Scrivi con la mano destra ...
71 ... o con la sinistra?
449 ... con uno strofinaccio
459 ... con quel mèstolo?
460 rimestare con il mestone
515 ... con appetito.
702 la neve mescolata con acqua
771 ... con la canna da pesca.
807 Con quale di loro (6f) fai [il viaggio]?
1009 Venite con me?
1025 Con quanti avete ...
- d** 856 il guscio d'uovo
- da** 47 la cassa da morto
90 il vaso da notte
182 ... già da molto tempo.
262 Quale tipo di carte da gioco usate normalmente?
418 la camera da letto
653 da qualche parte
669 Vattene via da lì!
767 la pòlvère da sparo
771 ... con la canna da pesca.
942 i ferri da calza
- davanti** 395 Ci si ferma davanti a ...
- di** 667 davanti (prep.) / qua davanti (avv.)
19 ... verso di me?
27 ... di mattina.
100 l'occhio di pernice
167 Ho mal di testa.
170 il bruciore di stòmaco
217 ... di avergli mentito?
219 ... un sacco di botte.
234 Fingeva di sorridere.
262 Quale tipo di carte da gioco usate normalmente?
270 le bolle di sapone
477 [Quel cibo] non sa di niente.
481 Gli è andato di traverso.
502 ... di pelare le patate ...
513 ... di te.
539 ... delle tali fette [scil. sottili] di salame ...
546 ... bevano di più.
571 Nessuno ha voglia di [aiutarmi].
620 ... un po' di spìccioli.
622 ho la possibilità finanziaria di [...]
658 al di qua (prep.). / al di là (prep.).
687 una ràffica di vento
700 la candela di ghiaccio
709 il fil di ferro
789 la mora di rovo
795 il dente di leone ✓
807 Con quale di loro (6f) fai [il viaggio]?
840 ... di abbaiare.
859 [L'uovo] ha odore di marcio.
908 il mucchio di fieno ✓
918 un chicco di grano
977 ... di me.
1004 Di persone così ...
1017 ... di aver dimenticato?
1026 ... discusso di questo?
- dietro** 665 dietro (prep.) / là dietro (avv.)
- Durante** 339 Durante la quarèsima [alcuni digiunano].
- entro** 553 ... entro domani sera.
- fino** 692 ... fino all'alba.
- in** 102 ... in quel tappeto, ...
222 Làsciami in pace!
243 prendere in giro qualcuno
268 ... per arrivare in tempo
507 ... si deve pagare in contanti.
623 andare in fallimento
651 in nessun posto
652 [andare] in giro
663 in cima / in fondo
813 [La mucca] è in calore.

	991 in qualche modo		740 la trappola per topi
	1042 ... in albergo.		763 ... gli cadde per terra ...
per	106 ... che traballa per la strada ...		820 il mangime per i maiali
	173 ... sta (3f) per svenire.		1021 ... per niente?
	207 Per fortuna!	Secondo	559 Secondo lui era necessario ...
	211 Per favore!	sotto	664 sotto (prep.) / su (avv.)
	268 ... per arrivare in tempo	su	405 ... su per le rocce.
	405 ... su per le rocce.	tra	32 ... pressappoco tra quindici giorni.
	538 Per tagliare ...		666 tra (prep.)
	557 Per lavorare, ...	verso	19 ... verso di me?
	569 ... sta per cascare [dal tetto].		

8. Pronomi

8.1. Pronomi personali

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi personali (in genere).

- 1** Come *ti* chiami?
10 Questo *lo* sanno tutti.
19 ... verso di *me*?
24 *Si* è sposato ...
51 *Si* trucca le labbra.
104 *scalfirsi* [la pelle]
109 Siamo *noi!* [... e non voi]
110 Eravamo *noi!* [... e non voi]
111 Eravate *voi!* [... e non loro (6m)]
114 *io* sia. / *tu* sia.
115 [Nostra madre vuole che] *noi* siamo [felici].
116 [Vostra madre vuole che] *voi* siate [felici].
117 [La *loro* madre vuole che] loro siano [felici].
130 ... che *ti* sei ...
134 *Svegliati!* / *Svegliate!*
135 *alzarsi* [dal letto]
136 Barbara *si* è lavata [le mani].
137 Giacomo *si* è lavato [le mani].
139 ... *si* è lavata [le mani]. / ... *si* è lavato [le mani].
140 *Se le* è lavate.
142 *Mi* rado ...
144 *pettinarsi*
146 *Mi* sono fatto tagliare [i capelli].
147 Il bernòccolo *si* gonfierà [ancora di più].
154 *Mi* sono raffreddato: ...
157 *Si* schiarisce [la voce].
168 *Mi* sento male.
178 *infiammarsi*
201 *Se ne* vergogna.
210 *Aspettami*, eh!
214 Comportatevi come *si* deve!
216 *Ti* rincresce ...
217 ... di *avergli* mentito?
220 *Ti* mollo uno schiaffo!
222 *Lasciami* in pace!
225 *Digli* una parola!
226 Non *dirle* [una parola]!
227 *Digli* ... / *Dì loro* (6m)!
228 *Digliela!*
229 *Ditegli* ...
231 *Dimmi*, Stefano: ...
235 Qui *si* parla ...
267 *affrettarsi* ...
275 *Gonfiatene* [un altro]!
282 ... *ti* ha fatto uno sgambetto.
290 *Vi* annoiate?
295 *Vi si* vede, ...
298 Lo sai chi *ti* ha visto ...
302 ... *vi si* sente.
303 Non *te ne* sei accorto?
309 A volte *ci si* sbaglia.
311 *Gliela* puoi insegnare [anche a lui]?
329 *Mi* sono comprato il giornale.
330 Va a *comprarmelo!*
351 *Ti* àuguro ...
359 Oh, è *Lei*, signor Pàroco!
366 *farsi* il segno della croce
378 *io* abbia. / *tu* abbia.
379 *noi* abbiamo. / *voi* abbiate.
380 [Marco crede che] *loro* (6m) abbiano [rubato].
395 Ci *si* ferma davanti a ...
400 Ci *si* scivola facilmente.
404 [A molti giovani piace] *arrampicarsi* ...
427 [La sera] *si* accendono le lanterne.
458 Cosa *si* fa ...
478 [Quel cibo] *mi* stòmaca.
481 *Gli* è andato di traverso.
491 *io* mangi (cong.). / mangiassi (1).
492 *tu* mangi (cong.). / mangiassi (2).
493 *lui* mangi (cong.). / mangiassi (3m).
494 [Nostra madre vuole che] *noi* mangiamo [bene].
496 *voi* mangiate (cong.). / mangiaste.
497 *loro* mangino. / mangiassero (6m).
498 Cuoco, *preparaci* il pranzo!
499 *Preparacelo!* / *Preparacela!*
500 *Preparateceli!* / *Preparatecele!*
504 *portarsi*
507 ... *si* deve pagare in contanti.
510 ... e dopo *si* è sentita male.
513 ... di *te*.
514 *Vi* vediamo mangiare ...
524 *Ne* ho bevuto ...
540 ... *ci* vuole ...
544 Quanta *ne* hai mangiata?
552 [Devo] *finirlo* ...
559 Secondo *lui* era necessario ...
560 ... *farlo* velocemente.
570 *Aiutatemi!* / *Aiutatela!*
572 *Si* scusarono ...
580 *conficcarsi* una scheggia
591 [Credo di] *piacèrle* proprio a *lei*.
596 *Tu* credi ... / *Voi* credete ...
597 ... *io* piaccia. / *io* creda.
598 *Noi* crediamo ... / *loro* (6m) credono
599 ... [che] *voi* piacciate.
600 ... [che] *noi* piacciamo.
602 ... *io* piaccia. / ... *loro* (6m) piacèssero.
603 *Gli* è piaciuto.
604 *io* credo / Crederò [quando lo vedrò].
605 *Crèdilo!* / *Crèdetelo!*
606 *tu* creda. / *lui* creda.
608 *Gli* ha creduto.
610 *Me li* ha (3m) venduti ...
659 accanto a *me* (prep.)

- 669 *Vattene* via da lì!
 677 *Mi* pare che piova.
 701 [La neve] *si* scioglie.
 763 ... *gli* cadde per terra ...
 807 Con quale di *loro* (6f) fai [il viaggio]?
 829 Devo *sedèrmi*.
 830 Dobbiamo *sedèrci*.
 831 Dovete *sedèrvi*.
 832 Devono *sedèrsi*.
 834 *Sièditi!*
 835 *Sedètevi* tutti quanti!
 861 [L'ape] *mi* ha punto.
 938 ... *sciacquarla* e *strizzarla*?
 957 *Si* è tolto il cappotto.
 958 *mèttersi* ...
 964 *rimboccarsi* le màniche [della camicia]
 967 *Dàmmelo!* / *Dallo a me!* [... e non a lui]
 968 *Dàmmelo!* / *Dàmmela!*
 969 *Dàtemeli!* / *Non dàtemeli!*
 976 *Tu* sei più forte ...
- 977 ... di *me*.
 980 ... intelligente come *te*.
 990 ... *fargli* fare tutto.
 1008 ... *voi o loro* (6m)?
 1009 Venite con *me*?
 1016 Cosa *ti* dispiace ...
 1020 Perché *prendersi* tanti fastidi ...
 1022 Cosa *ti* assilla?
 1023 Che cosa *ti* interessa?
 1030 [Dove] *li* hai messi?
 1032 ... potrei *trovarlo*?
 1041 *La* (3 Cort., m.) farò portare ...
 1045 diamo. / *Glielo* diamo?
 1046 date. / *Glielo* date?
 1047 danno (6m). / *Glielo* danno (6m)?
 1054 *Te* l'ho data.
 1055 *Glielo* do?
 1056 *Glielo* dai?
 1057 *Glielo* dà (3m)? / *Glielo* danno (6m)?
 1058 *Glielo* diamo? / *Glielo* date?

8.2. Pronomi personali tonici

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi personali tonici.

- 19 ... verso di *me*?
 109 Siamo *noi!* [... e non voi]
 110 Eravamo *noi!* [... e non voi]
 111 Eravate *voi!* [... e non loro (6m)]
 114 *io* sia. / *tu* sia.
 115 [Nostra madre vuole che] *noi* siamo [felici].
 116 [Vostra madre vuole che] *voi* siate [felici].
 117 [La *loro* madre vuole che] loro siano [felici].
 227 Dìgli ... / Dì *loro* (6m)!
 359 Oh, è *Lei*, signor Pàroco!
 378 *io* abbia. / *tu* abbia.
 379 *noi* abbiamo. / *voi* abbiate.
 380 [Marco crede che] *loro* (6m) abbiano [rubato].
 491 *io* mangi (cong.). / mangiassi (1).
 492 *tu* mangi (cong.). / mangiassi (2).
 493 *lui* mangi (cong.). / mangiasse (3m).
 494 [Nostra madre vuole che] *noi* mangiamo [bene].
- 496 *voi* mangiate (cong.). / mangiaste.
 497 *loro* mangino. / mangiassero (6m).
 513 ... di *te*.
 559 Secondo *lui* era necessario ...
 591 [Credo di] *piacèrle* proprio a *lei*.
 596 *Tu* credi ... / *Voi* credete ...
 597 ... *io* piaccia. / *io* creda.
 598 *Noi* crediamo ... / *loro* (6m) crèdono
 599 ... [che] *voi* piacciate.
 600 ... [che] *noi* piacciàmo.
 602 ... *io* piacessi. / ... *loro* (6m) piacèssero.
 604 *io* credo / *Crederò* [quando lo vedrò].
 606 *tu* creda. / *lui* creda.
 659 accanto a *me* (prep.)
 807 Con quale di *loro* (6f) fai [il viaggio]?
 967 *Dàmmelo!* / *Dallo a me!* [... e non a lui]
 976 *Tu* sei più forte ...
 977 ... di *me*.
 980 ... intelligente come *te*.
 1008 ... *voi o loro* (6m)?
 1009 Venite con *me*?

8.3. Pronomi personali atoni

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi personali atoni (in genere).

- 1 Come *ti* chiami?
 10 Questo *lo* sanno tutti.
 24 *Si* è sposato ...
 51 *Si* trucca le labbra.
 104 *scalfirsi* [la pelle]
 130 ... che *ti* sei ...
 134 *Svegliali!* / *Svegliale!*
 135 *alzarsi* [dal letto]
 136 Barbara *si* è lavata [le mani].
 137 Giacomo *si* è lavato [le mani].
 139 ... *si* è lavata [le mani]. / ... *si* è lavato [le mani].
 140 *Se le* è lavate.
 142 *Mi* rado ...
 144 *pettinarsi*
 146 *Mi* sono fatto tagliare [i capelli].
 147 Il bernòccolo *si* gonfierà [ancora di più].
 154 *Mi* sono raffreddato: ...
 157 *Si* schiarisce [la voce].
 168 *Mi* sento male.
 178 *infiammarsi*
 201 *Se ne* vergogna.
 210 *Aspettami*, eh!
 214 Comportatevi come *si* deve!
 216 *Ti* rincresce ...
 217 ... di *avergli* mentito?
 220 *Ti* mollo uno schiaffo!
 222 *Lasciami* in pace!
 225 *Digli* una parola!
 226 Non *dirle* [una parola]!
 227 *Digli* ... / *Dì loro* (6m)
 228 *Digliela!*
 229 *Ditegli* ...
 231 *Dimmi*, Stefano: ...
 235 Qui *si* parla ...
 267 *affrettarsi* ...
 275 *Gonfiatene* [un altro]!
 282 ... *ti* ha fatto uno sgambetto.
 290 *Vi* annoiate?
 295 *Vi si* vede, ...
 298 Lo sai chi *ti* ha visto ...
 302 ... *vi si* sente.
 303 Non *te ne* sei accorto?
 309 A volte *ci si* sbaglia.
 311 *Gliela* puoi insegnare [anche a lui]?
 329 *Mi* sono comprato il giornale.
 330 Va a *comprarmelo!*
 351 *Ti* àuguro ...
 366 *farsi* il segno della croce
 395 *Ci si* ferma davanti a ...
 400 *Ci si* scivola facilmente.
 404 [A molti giovani piace] *arrampicarsi* ...
 427 [La sera] *si* accendono le lanterne.
 458 Cosa *si* fa ...
 478 [Quel cibo] *mi* stòmaca.
 481 *Gli* è andato di traverso.
 498 Cuoco, *preparaci* il pranzo!
 499 *Preparacelo!* / *Preparacela!*
 500 *Preparateceli!* / *Preparatecele!*
 504 *portarsi*
 507 ... *si* deve pagare in contanti.
 510 ... e dopo *si* è sentita male.
 514 *Vi* vediamo mangiare ...
 524 *Ne* ho bevuto ...
 540 ... *ci* vuole ...
 544 Quanta *ne* hai mangiata?
 552 [Devo] *finirlo* ...
 560 ... *farlo* velocemente.
 570 *Aiutatemi!* / *Aiutatela!*
 572 *Si* scusarono ...
 580 *conficcarsi* una scheggia
 603 *Gli* è piaciuto.
 605 *Crèdilo!* / *Credètelo!*
 608 *Gli* ha creduto.
 610 *Me li* ha (3m) venduti ...
 669 *Vàttene* via da lì!
 677 *Mi* pare che piova.
 701 [La neve] *si* scioglie.
 763 ... *gli* cadde per terra ...
 829 Devo *sedèrmi*.
 830 Dobbiamo *sedèrci*.
 831 Dovete *sedèrvi*.
 832 Devono *sedèrsi*.
 834 *Siediti!*
 835 *Sedètevi* tutti quanti!
 861 [L'ape] *mi* ha punto.
 938 ... *sciacquarla* e *strizzarla?*
 957 *Si* è tolto il cappotto.
 958 *mèttersi* ...
 964 *rimboccarsi* le màniche [della camicia]
 967 *Dàmmelo!* / Dallo a me! [... e non a lui]
 968 *Dàmmelo!* / *Dàmmela!*
 969 *Dàtemeli!* / Non *dàtemeli!*
 990 ... *fargli* fare tutto.
 1016 Cosa *ti* dispiace ...
 1020 Perché *prendersi* tanti fastidi ...
 1022 Cosa *ti* assilla?
 1023 Che cosa *ti* interessa?
 1030 [Dove] *li* hai messi?
 1032 ... potrei *trovarlo?*
 1041 *La* farò portare ...
 1045 diamo. / *Glielo* diamo?
 1046 date. / *Glielo* date?
 1047 danno (6m). / *Glielo* danno (6m)?
 1054 *Te l'*ho data.
 1055 *Glielo* do?
 1056 *Glielo* dai?
 1057 *Glielo* dà (3m)? / *Glielo* danno (6m)?
 1058 *Glielo* diamo? / *Glielo* date?

8.4. Pronomi personali atoni combinati

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi personali atoni combinati.

- | | |
|---|---|
| 228 <i>Digliela!</i> | 967 <i>Dàmmelo!</i> / Dallo a me! [... e non a lui] |
| 275 <i>Gònfiatene</i> [un altro!] | 968 <i>Dàmmelo!</i> / <i>Dàmmela!</i> |
| 303 Non <i>te ne</i> sei accorto? | 969 <i>Dàtemeli!</i> / Non <i>dàtemeli!</i> |
| 309 A volte <i>ci si</i> sbaglia. | 1045 diamo. / <i>Glielo</i> diamo? |
| 311 <i>Gliela</i> puoi insegnare [anche a lui]? | 1046 date. / <i>Glielo</i> date? |
| 330 Va a <i>comprarmelo!</i> | 1047 danno (6m). / <i>Glielo</i> danno (6m)? |
| 395 <i>Ci si</i> ferma davanti a ... | 1054 <i>Te l'ho</i> data. |
| 400 <i>Ci si</i> scivola facilmente. | 1055 <i>Glielo</i> do? |
| 499 <i>Prepàracelo!</i> / <i>Prepàracela!</i> | 1056 <i>Glielo</i> dai? |
| 500 <i>Preparàteceli!</i> / <i>Preparàtecele!</i> | 1057 <i>Glielo</i> dà (3m)? / <i>Glielo</i> danno (6m)? |
| 610 <i>Me li</i> ha (3m) venduti ... | 1058 <i>Glielo</i> diamo? / <i>Glielo</i> date? |
| 669 <i>Vàttene</i> via da lì! | |

8.5. Pronomi personali in posizione proclitica

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi personali in posizione proclitica.

- | | |
|---|---|
| 1 Come <i>ti</i> chiami? | 395 <i>Ci si</i> ferma davanti a ... |
| 10 Questo <i>lo</i> sanno tutti. | 400 <i>Ci si</i> scivola facilmente. |
| 24 <i>Si</i> è sposato ... | 427 [La sera] <i>si</i> accendono le lanterne. |
| 51 <i>Si</i> trucca le labbra. | 458 Cosa <i>si</i> fa ... |
| 130 ... che <i>ti</i> sei ... | 478 [Quel cibo] <i>mi</i> stòmaca. |
| 136 Barbara <i>si</i> è lavata [le mani]. | 481 <i>Gli</i> è andato di traverso. |
| 137 Giacomo <i>si</i> è lavato [le mani]. | 507 ... <i>si</i> deve pagare in contanti. |
| 139 ... <i>si</i> è lavata [le mani]. / ... <i>si</i> è lavato [le mani]. | 510 ... e dopo <i>si</i> è sentita male. |
| 140 <i>Se le</i> è lavate. | 514 <i>Vi</i> vediamo mangiare ... |
| 142 <i>Mi</i> rado ... | 524 <i>Ne</i> ho bevuto ... |
| 146 <i>Mi</i> sono fatto tagliare [i capelli]. | 540 ... <i>ci</i> vuole ... |
| 147 Il bernòccolo <i>si</i> gonfierà [ancora di più]. | 544 Quanta <i>ne</i> hai mangiata? |
| 154 <i>Mi</i> sono raffreddato: ... | 572 <i>Si</i> scusarono ... |
| 157 <i>Si</i> schiarisce [la voce]. | 603 <i>Gli</i> è piaciuto. |
| 168 <i>Mi</i> sento male. | 610 <i>Me li</i> ha (3m) venduti ... |
| 201 <i>Se ne</i> vergogna. | 701 [La neve] <i>si</i> scioglie. |
| 214 Comportatevi come <i>si</i> deve! | 763 ... <i>gli</i> cadde per terra ... |
| 216 <i>Ti</i> rincresce ... | 957 <i>Si</i> è tolto il cappotto. |
| 220 <i>Ti</i> mollo uno schiaffo! | 1016 Cosa <i>ti</i> dispiace ... |
| 235 Qui <i>si</i> parla ... | 1022 Cosa <i>ti</i> assilla? |
| 282 ... <i>ti</i> ha fatto uno sgambetto. | 1023 Che cosa <i>ti</i> interessa? |
| 290 <i>Vi</i> annoiate? | 1030 [Dove] <i>li</i> hai messi? |
| 295 <i>Vi si</i> vede, ... | 1041 <i>La</i> farò portare ... |
| 298 <i>Lo</i> sai chi <i>ti</i> ha visto ... | 1045 diamo. / <i>Glielo</i> diamo? |
| 302 ... <i>vi si</i> sente. | 1046 date. / <i>Glielo</i> date? |
| 303 Non <i>te ne</i> sei accorto? | 1047 danno (6m). / <i>Glielo</i> danno (6m)? |
| 309 A volte <i>ci si</i> sbaglia. | 1054 <i>Te l'ho</i> data. |
| 329 <i>Mi</i> sono comprato il giornale. | 1055 <i>Glielo</i> do? |
| 351 <i>Ti</i> àuguro ... | 1056 <i>Glielo</i> dai? |
| | 1057 <i>Glielo</i> dà (3m)? / <i>Glielo</i> danno (6m)? |
| | 1058 <i>Glielo</i> diamo? / <i>Glielo</i> date? |

8.6. Pronomi personali in posizione enclitica

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi personali in posizione enclitica.

- | | |
|---|--|
| 104 <i>scalfirsi</i> [la pelle] | 504 <i>portarsi</i> |
| 134 <i>Svegliali!</i> / <i>Svegliale!</i> | 552 [Devo] <i>finirlo ...</i> |
| 135 <i>alzarsi</i> [dal letto] | 560 ... <i>farlo</i> velocemente. |
| 144 <i>pettinarsi</i> | 570 <i>Aiutatemi!</i> / <i>Aiutatela!</i> |
| 178 <i>infiammarsi</i> | 580 <i>conficcarsi</i> una scheggia |
| 210 <i>Aspettami, eh!</i> | 591 [Credo di] <i>piacèrle</i> proprio a lei. |
| 214 <i>Comportatevi</i> come si deve! | 605 <i>Crèdilo!</i> / <i>Credètelo!</i> |
| 217 ... di <i>avergli</i> mentito? | 669 <i>Vattene</i> via da lì! |
| 222 <i>Làsciami</i> in pace! | 829 Devo <i>sedèrmi</i> . |
| 225 <i>Dìgli</i> una parola! | 830 Dobbiamo <i>sedèrci</i> . |
| 226 Non <i>dirle</i> [una parola]! | 831 Dovete <i>sedèrvi</i> . |
| 227 <i>Dìgli ...</i> / <i>Dì loro</i> (6m)! | 832 Devono <i>sedèrsi</i> . |
| 228 <i>Dìgliela!</i> | 834 <i>Sièditi!</i> |
| 229 <i>Dìtegli ...</i> | 835 <i>Sedètevi</i> tutti quanti! |
| 231 <i>Dimmi</i> , Stefano: ... | 938 ... <i>sciacquarla</i> e <i>strizzarla</i> ? |
| 267 <i>affrettarsi ...</i> | 958 <i>mèttersi ...</i> |
| 311 <i>Gliela</i> puoi insegnare [anche a lui]? | 964 <i>rimboccarsi</i> le <i>màniche</i> [della camicia] |
| 330 Va a <i>comprarmelo!</i> | 967 <i>Dàmmelo!</i> / <i>Dallo</i> a me! [... e non a lui] |
| 366 <i>farsi</i> il segno della croce | 968 <i>Dàmmelo!</i> / <i>Dàmmela!</i> |
| 404 [A molti giovani piace] <i>arrampicarsi ...</i> | 969 <i>Dàtemeli!</i> / Non <i>dàtemeli!</i> |
| 498 Cuoco, <i>preparaci</i> il pranzo! | 990 ... <i>fargli</i> fare tutto. |
| 499 <i>Preparacelo!</i> / <i>Preparacela!</i> | 1020 Perché <i>prendersi</i> tanti fastidi ... |
| 500 <i>Preparàteceli!</i> / <i>Preparàtecele!</i> | 1032 ... potrei <i>trovarlo</i> ? |

8.7. Pronomi dimostrativi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi dimostrativi.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 10 <i>Questo</i> lo sanno tutti. | 253 È <i>quella!</i> |
| 237 <i>Questa</i> è una usanza ... | 1026 ... discusso di <i>questo</i> ? |
| 244 Non sono <i>quelli</i> ma <i>queste</i> . | 1038 ... non era <i>quello ...</i> |

8.8. Pronomi possessivi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi possessivi.

- | | |
|--|---|
| 245 <i>Quella</i> bicicletta è <i>mia</i> . | 252 <i>le nostre</i> . / <i>le loro</i> . |
| 246 <i>la mia</i> . / <i>la sua</i> . | 312 <i>Quel</i> libro è <i>mio</i> . |
| 247 [<i>Quella</i> bicicletta è] <i>la vostra</i> . | 313 <i>il mio</i> . / <i>il tuo</i> . |
| 248 <i>Quelle</i> biciclette sono <i>mie</i> . | 314 <i>il nostro</i> . / <i>il loro</i> (m). |
| 249 ... è <i>mia</i> . / ... sono <i>mie</i> . | 315 <i>Quei</i> libri sono i <i>miei</i> . |
| 250 <i>la mia</i> . / <i>le mie</i> . | 317 <i>il loro</i> (m). / <i>i suoi</i> (m). |
| 251 <i>le mie</i> . / <i>le tue</i> . | 318 [<i>Quei</i> libri sono] <i>i vostri</i> . |

8.9. Pronomi relativi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi relativi.

- | | |
|---|---|
| 13 ... <i>che</i> studiano molto, ... | 827 ... <i>chi</i> ha ucciso ... |
| 18 ... <i>che</i> vedo venire ... | 847 ... <i>che</i> faceva le fusa. |
| 106 ... <i>che</i> traballa per la strada ...  | 1037 ... <i>che</i> non salutava nemmeno, ... |
| 230 ... <i>chi</i> avete spaventato!  | 1039 ... <i>che</i> avevo conosciuto ... |

8.10. Pronomi indefiniti

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi indefiniti.

- | | |
|---|--|
| 10 Questo lo sanno <i>tutti</i> . | 576 ... <i>qualcosa</i> [per aiutarci]. |
| 201 Se <i>ne</i> vergogna. | 616 Non valgono <i>niente</i> , ... |
| 243 prendere in giro <i>qualcuno</i>  | 835 Sedetevi <i>tutti quanti</i> ! |
| 305 ... perché <i>alcuni</i> chiàcchierano.  | 990 ... fargli fare <i>tutto</i> . |
| 558 ... non lavora quasi <i>nulla</i> .  | 1005 ... non ce ne sono <i>molte</i> , ... |
| 571 <i>Nessuno</i> ha voglia di [aiutarmi]. | 1012 Quasi sicuramente <i>chiunque</i> ...  |
| 574 ... <i>tanto</i> a lungo. | 1013 ... sa fare <i>questo</i> .  |
| 575 <i>Ognuno</i> potrebbe [fare] ... | 1021 ... per <i>niente</i> ? |

8.11. Pronomi interrogativi

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due pronomi interrogativi.

- | | |
|---|---|
| 17 <i>Chi</i> è quella signorina ... | 612 <i>Quanto</i> costa? |
| 232 ... <i>Cosa</i> hai fatto? | 807 Con <i>quale</i> di loro (6f) fai [il viaggio]?  |
| 259 <i>Chi</i> vince? | 1007 <i>Chi</i> avrà ragione, ... |
| 273 <i>Cosa</i> è successo? | 1011 <i>Chi</i> viene? |
| 298 Lo sai <i>chi</i> ti ha visto ... | 1016 <i>Cosa</i> ti dispiace ... |
| 321 <i>Cosa</i> stai facendo? | 1018 <i>Chi</i> hanno (6m) ... |
| 323 A <i>chi</i> ha spedito ... | 1022 <i>Cosa</i> ti assilla?  |
| 335 <i>Chi</i> è il santo patrono della chiesa del posto?  | 1023 <i>Che cosa</i> ti interessa?  |
| 458 <i>Cosa</i> si fa ... | 1024 Ma <i>cosa</i> vuoi ...? |
| 544 <i>Quanta</i> ne hai mangiata? | 1025 Con <i>quanti</i> avete ... |
| | 1034 ... <i>cosa</i> faccia ... |

9. Sostantivi

9.1. Sostantivi singolari maschili

Cartine dell' *AB-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due sostantivi singolari maschili.

- 3 ... mio *nonno* e mia nonna?
 4 il nostro *bisnonno*
 5 il loro *zio* / la loro *zia*
 7 il *padrino* / la *madrina*
 8 il *figlioccio*
 11 Lì arriva un *ragazzo*.
 16 l'*asilo*
 25 ... il ventotto *luglio* ...
 28 lo *sposo*
 35 il *neonato*
 40 il *ciuccio*
 46 ... ci sono nel *cimitero*?
 47 la cassa da *morto*
 48 il *becchino*
 50 ... sul *viso*.
 54 il *moccio*
 55 uno *sguardo*
 58 un *ciuffo*
 65 il *cranio*
 72 un *mancino*
 73 l'*indice*
 75 il *seno*
 80 l'*ombelico*
 90 il *vaso* da notte
 96 il *prurito*
 100 l'*occhio* di pernice
 102 ... in quel *tappeto*, ...
 105 Ogni *ubriaco* ...
 107 ... è un *pericolo*.
 128 ... a *letto* presto.
 141 l'*asciugamano*
 147 Il *bernòccolo* si gonfierà [ancora di più].
 148 un *livido*
 150 il *pus*
 152 il *neo*
 153 il *raffreddore*
 162 il *cancro*
 166 il *colpo* della strega
 167 Ho *mal* di testa.
 170 il *bruciore* di *stòmaco*
 171 Ha (3f) il *capogiro*.
 174 il *veleno*
 176 il *cerotto*
 179 Hai *bisogno* delle pillole ...
 181 Il *malato* è guarito ...
 182 ... già da molto *tempo*.
 187 Il *donnaio* ...
 188 ... le faceva l'*occhiolino*.
 189 il *ciccione*
 190 un *vigliacco*
 195 uno *strambo*
 200 un *avaro*
 206 Che *peccato*!
 211 Per *favore*!
 215 fare il *broncio*
- 219 ... un *sacco* di botte.
 220 Ti mollo uno *schiaffo*!
 233 rompere un *vetro*
 236 ... soprattutto l'*italiano*.
 240 Qui il *tedesco* ...
 243 prendere in *giro* qualcuno
 255 Giochiamo a *calcio*.
 258 il *fischietto*
 268 ... per arrivare in *tempo*
 270 le bolle di *sapone*
 272 il *rumore*
 274 È scoppiato un *palloncino*.
 281 Quel *ragazzaccio* ...
 282 ... ti ha fatto uno *sgambetto*.
 283 fare il *sollético* a una bambina
 287 lo *slittino* *✓*
 310 [ricevere] un cattivo *voto*
 312 Quel *libro* è mio.
 316 Quel *libro* ... / Quei *libri* ...
 319 il loro *quaderno*
 329 Mi sono comprato il *giornale*.
 332 ... un tale *ciarpame*?
 335 Chi è il santo *patrono* della chiesa del *posto*?
 336 il *capodanno*
 337 il *carnevale*
 338 il *Mercoledì* delle Cèneri
 341 il *Venerdì* santo
 342 il *Sabato* santo
 346 il 15 *Agosto*
 348 il *regàlo*
 349 il *presepe*
 350 il *giorno* festivo
 352 ... buon *compleanno*!
 355 il *pùlpito*
 358 il *capitello* *✓*
 359 Oh, è Lei, *signor Pàrroco*!
 360 il *prete*
 362 il *sagrestano*
 366 farsi il *segno* della croce
 385 ... nel *salvadanaio*?
 390 il *sindaco*
 391 un *carabiniere*
 392 il *mendicante*
 393 lo *zingaro*
 396 ... ogni *semàforo* rosso.
 398 il *selciato*
 399 l'*incrocio*
 403 Quale *sentiero* [fai]?
 407 il *mattono*
 408 il *pavimento*
 409 il *soffitto*
 416 riempire un *buco*
 418 la camera da *letto*
 420 il *lucchetto* *✓*

- 422 ... la coperta nell'*armadio*. 📖
 426 lo *sgabellino*
 429 il *paralume* ✂
 430 la *radio* e la TV 📖
 434 Il *ciocco* prende *fuoco*. 📖
 438 la cappa del *camino*
 441 l'*accendino*
 442 cucinare il *pranzo* 📖
 443 prima del *pranzo*
 445 il *lavandino* 📖
 446 il *rubinetto*
 447 il *vapore*
 449 ... con uno *strofinaccio*
 450 lo *straccio*
 451 il *piatto*
 455 il *bidone* [della spazzatura]
 459 ... con quel *mestolo*?
 460 rimestare con il *mestone* 📖
 464 il *piattino*
 465 Il mio *temperino* serve [a molto]. 📖
 467 ... troppo *zuccherò*.
 469 il *panino* ✂
 475 il *prezzemolo*
 480 Però è a buon *mercato*. 📖
 482 Mangio del *prosciutto*.
 498 *Cuoco*, preparaci il *pranzo*! 📖
 505 l'*oste* / l'*ospite* 📖
 515 ... con *appetito*.
 518 ... un bel *pomeriggio*.
 519 Buon *appetito*! / Salute! 📖
 520 il *tappo* della bottiglia 📖
 521 il *cavatappi*
 525 ... solo un *bicchiere* ...
 534 il *tovagliòlo*
 535 il *bavaglino*
 537 ... dal *cassetto*!
 551 ... un *lavoro* faticoso 📖
 554 tèrgersi il *sudore* [dalla fronte]
 555 l'*operaio* 📖
 562 il *tràpano* ✂
 563 Il *calzolaio* ripara ...
 566 la vite e il *dado* ✂
 567 il *cacciavite*
 568 Il *carpentiere* ...
 577 il *falegname*
 583 il *fornaio*
 584 il *lièvito*
 586 il *macellaio*
 588 un *piolo*
 589 il *lattoniere*
 609 il *merciaio* ambulante 📖
 619 Nel *portamonete* ci sono ...
 620 ... un *po'* di spiccioli.
 623 andare in *fallimento* 📖
 626 il *caprone*
 638 il *sàbato* / il *mercoledì*
 645 un'ora e *mezzo*
 646 Sono le tre e un *quarto* ✂.
 651 in nessun *posto*
 652 [andare] in *giro*
 657 ... *signor* Francesco!
- 663 in cima / in *fondo*
 672 Il *sole* sorge.
 678 il *fulmine* / il *balèno*
 679 il *balèno* / ... balena ... 📖
 680 Non avete sentito il *tuono*? 📖
 681 ... il *tuono*? / ... tuoni (cong.).
 684 il *temporale*
 685 il *piovàsco*
 687 una ràffica di *vento*
 689 un *ombrello*
 690 l'*arcobaleno*
 694 Che *tempo* fa?
 700 la candela di *ghiaccio*
 704 lo *spartineve*
 706 L'*acciaio* è pesante, ...
 709 il *fil* di *ferro*
 714 il *ghiacciaio*
 716 il *pendìo*
 720 un *ruscello*
 721 il *fiume*
 733 un *animale*
 738 il *topo*
 741 il *pipistrello*
 742 il *serpente*
 743 la *vìpera* ✂ / il *còlubro* ✂ 📖
 744 l'*orbettino* / la *lucèrtola* 📖
 745 il *rospo*
 748 il *bruco* ✂ / la *lùcciola* 📖
 749 la cavalletta ✂ / il *grillo* ✂
 750 il *maggiolino* ✂
 752 lo *scarafaggio*
 758 il *pàssero*
 759 il *falco* ✂
 760 il *gufo* reale ✂
 761 Quando il *cacciatore* ...
 764 ... il *fucile*.
 765 ... il *fucile*. / lo *schìoppo* 📖
 766 uno *sparo*
 767 la *pòlvère* da *sparo*
 769 il *pescatore*
 774 abbattere un *albero* 📖
 775 il *ceppo* ✂ / il *tronco* ✂ 📖
 779 il *cespuglio*
 781 l'*abete* bianco / l'*abete* rosso
 784 il *rododèndro* ✂
 785 il *sorbo* [degli uccellatori] ✂
 786 il *sàlice*
 788 il *lampone*
 793 il *porcino*
 795 il *dente* di *leone* ✂
 796 il *garòfano*
 797 il *còlchico* ✂
 800 Il *contadino* foraggia ... 📖
 802 il *foraggio*
 803 il *servitore*
 805 ... una volta un *viaggio* ...
 813 [La mucca] è in *calore*.
 816 l'*ùbero* ✂
 820 il *mangime* per i maiali 📖
 823 il *grugno*
 828 ... quel povero *diavolo*?

- 842** un *cùcciolo*
846 ... il tuo *gattino* ...
851 il *pollaio*
852 il *pulcino*
855 lo *sterco* dei polli
856 il *guscio* d'uovo
857 il *tuorlo*
859 [L'uovo] ha *odore* di *marcio*.
862 il *letame*
863 il *letamaio*
864 lo *sterco* della *mucca*
865 lo *sterco* del *cavallo*
868 il *collare* *z/* / le *redini*
869 l'*alpeggio* / la *baita*
870 il *burro* / la *panna*
871 il *formaggio* / la *ricotta*
873 il *carro* a due ruote
875 il *bòcciolo*
880 il *tòrsolo*
884 scuòtere il *nocciòlo*
885 ... il *nocciòlo* / le *nocciòle*
887 il *gràppolo* *z/*
888 l'*imbuto*
893 il *càvolo* / il *cavolfiore*
894 Nessun *seme* ...
896 un *girasole* / i *piselli*
897 i *pomodòri* / il *sèdano*
898 il *ràfano*
903 l'*annaffiatoio* *z/*
904 lo *spaventapàsseri*
906 tagliare il secondo *fieno*
907 ... il secondo *fieno* / il terzo (taglio del) *fieno*
908 il *mucchio* di *fieno* *z/*
909 il *fiendale*
910 il *ballatoio* *z/*
911 il *falchetto* *z/*
916 l'*aràtro*
918 un *chicco* di *grano*
919 il *covóne* *z/*
920 il *granoturco*
921 il *granaio*
922 il *vaglio* *z/*
940 fare il *bucato*
941 il *gomitolo* / il *nodo*
957 Si è tolto il *cappotto*.
959 ... un *grembiule*
963 il *cotone*
966 il *berretto*
970 *arancione* / giallo
982 Lo *stagno* [è] / basso.
985 il vostro *cuscino* morbido
991 in qualche *modo*
1002 ... diventare *autista*.
1029 mettere fuori *posto* [le chiavi]
1031 Dove *diavolo* ...
1036 Quell'*uomo* ...
1042 ... in *albergo*.

9.2. Sostantivi singolari femminili

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due sostantivi singolari femminili.

- 3** ... mio nonno e mia *nonna*?
5 il loro zio / la loro *zia*
6 la *nuora*
7 il padrino / la *madrina*
17 Chi è quella *signorina* ...
26 ... alle nove e *mezza* ...
27 ... di *mattina*.
29 la *zitella*
30 Sua *moglie* è incinta.
34 l'*ostètrica*
38 fare la *nanna*
41 la *carrozzella*
47 la *cassa* da morto
64 »una *testa* calva«
66 la *cera* [degli occhi]
69 la *nuca*
70 Scrivi con la *mano* destra ...
74 la *giuntura*
77 la *milza*
78 le *budella*
79 l'*anca*
81 la *parte* inferiore della *schiena*
82 la *coscia*
89 la *saliva*
90 il vaso da *notte*
95 la *verrùca*
98 una *persona* maldestra
99 la *stampella*
100 l'occhio di *pernice*
106 ... che traballa per la *strada* ...
127 Ieri *sera* sei andato ...
145 la *riga*
149 la *cicatrice*
151 una *pùstola*
156 ... ho la *voce* rauca.
158 l'*influenza*
160 avere la *diarrea*
161 l'*epilessia*
166 il colpo della *strega*
167 Ho mal di *testa*.
175 fasciare una *ferita*
177 l'*ovatta*
180 ... dalla *farmacia*?
183 Questa *medicina* amara ...
184 ... guarisce la *malattia*.
191 la *ciarlona*
198 una *bigotta*
207 Per *fortuna*!
209 ... la stessa *storia*!
222 Lasciami in *pace*!
225 Digli una *parola*!
237 Questa è una *usanza* ...

- 245 Quella *bicicletta* è mia. 📖
 254 Tiriamo a *sorte!*
 265 [I bambini] giocano a *mosca cieca*. 📖
 277 la *bambola*
 278 la *tròttola*
 279 l'*altalèna* ✓
 280 fare una *capriòla* ✓
 283 fare il sollético a una *bambina* 📖
 292 suonare la *fisarmònica*
 293 l'*armònica* a *bocca*
 304 La *maestra* bròttola ...
 324 ... quella *lettera?*
 325 la *carta*
 326 pulire la *lavagna*
 327 marinare la *scuola*
 328 [imparare] a *memoria*
 334 ... la *sagra*.
 335 Chi è il santo patrono della *chiesa* del posto? 📖
 339 Durante la *quarèsima* [alcuni digiunano].
 340 la *Domenica* delle Palme 📖
 343 suonare la *raganella*
 344 l'*Ascensione*
 345 la *Pentecoste*
 353 la *torta*
 357 la *canònica*
 361 la *perpètua*
 365 la *preghiera*
 366 farsi il segno della *croce*
 367 andare alla *confessione*
 368 andare alla *comunione*
 388 Adesso ha (3f) *fretta*.
 389 la *città*
 394 guidare una *macchina* 📖
 406 la *fontana*
 410 la *persiana*
 411 la *grondaia* 📖
 414 ... nella *cantina* ùmida 📖
 415 la *ringhiera* ✓
 417 Affitta ogni *stanza*. 📖
 418 la *camera* da letto
 419 la *soglia* ✓
 422 ... la *coperta* nell'*armadio*. 📖
 423 La *valigia* invece ...
 425 la vostra *sedia*
 428 una *lampadina* [elettrica]
 430 la radio e la *TV* 📖
 432 È spenta la *luce?*
 437 la *brace*
 438 la *cappa* del camino
 439 la *stufa* ✓
 444 la nostra *cucina*
 453 una *crepa*
 457 ... la *spazzatura*.
 461 la *padella* ✓
 462 la *pèntola* ✓
 463 la sua *tazza* 📖
 470 La *pappa* [è buona].
 472 la *frittata*
 473 la *salsiccia* ✓
 474 l'*erba cipollina*
 476 l'*uva* passa
 479 È una *porcheria!*
 506 All'*osteria* ...
 508 la prima *colazione*
 511 Sebbene beva molta *birra*, ... 📖
 520 il tappo della *bottiglia* 📖
 529 ... tanta *acquavite*.
 532 una *sbòrnia*
 536 Prendi una *forchetta* ...
 539 ... delle tali fette [scil. sottili] di *salame* ... 📖
 541 ... una *lama* ben affilata. 📖
 542 tagliare la prima *fetta* [di un salame]
 548 *frutta* e *verdura*
 553 ... entro domani *sera*.
 565 la *pece*
 566 la *vite* e il dado ✓
 571 Nessuno ha *voglia* di [aiutarmi].
 578 la *pialla*
 580 conficcarsi una *scheggia* 📖
 581 inchiodare un'*asse*
 585 la *crusca*
 587 una *scala* a pioli
 590 la *ferraglia*
 611 ... nella *bottega*.
 613 Questa *bevanda* [costa] ...
 622 ho la *possibilità* finanziaria di [...] 📖
 637 ... la *primavera!*
 640 domani *mattina*
 641 Ieri *mattina*. / Ieri *notte*. 📖
 642 una *volta*
 645 un'*ora* e mezzo
 653 da qualche *parte*
 663 in *cima* / in fondo
 674 [Oggi è già] *luna* piena ...
 675 ... e non più *luna* nuova.
 686 la *gràndine*
 687 una *ràffica* di vento
 692 ... fino all'*alba*.
 693 una *nevicata* breve e intensa 📖
 696 la *nebbia*
 697 la *rugiada*
 700 la *candela* di ghiaccio
 702 la *neve* mescolata con *acqua*
 705 l'*ombra*
 707 ... ma la *latta* è leggera. 📖
 708 la *rùggine*
 710 l'*argilla*
 711 la *collina*
 713 la *caverna*
 715 la *frana*
 717 Quella *gola* lì ...
 719 una *sorgente*
 734 la *scimmia*
 735 la *dònnola* ✓
 736 la *màrtora* ✓
 737 l'*orma*
 740 la *tràppola* per topi
 743 la *vìpera* ✓ / il còlubro ✓ 📖
 744 l'*orbettino* / la *lucèrtola* 📖
 746 la *chiòcciola*

- 747 Ho preso una *farfalla*.
- 748 il bruco *z* / la *lùcciola*
- 749 la *cavalletta* *z* / il grillo *z*
- 751 la *coccinella*
- 753 la *forfecchia* *z*
- 755 la *ragnatèla*
- 756 la *ròndine*
- 757 la *cincia* *z*
- 763 ... gli cadde per *terra* ...
- 767 la *pòlvèra* da sparo
- 768 fiutare la *selvaggina*
- 771 ... con la *canna* da *pescà*.
- 772 l'*esca*
- 773 la *liscà*
- 776 la *sega* [a mano] *z*
- 777 la *segatura*
- 780 la *rèsina*
- 782 la *pigna* [dell'abete rosso]
- 787 la *fràgola*
- 789 la *mora* di rovo
- 798 la *pratolina*
- 799 la *stella alpina*
- 804 La *serva* farebbe volentieri ...
- 805 ... una *volta* un viaggio ...
- 808 la *nostalgìa*
- 810 la *paglia*
- 811 la *greppia*
- 812 la *màndria* [di vacche]
- 817 La *cavalla* nitrisce.
- 822 la *cotenna*
- 839 La *cagna* non smette ...
- 849 la *zampa*
- 853 fare la *muda*
- 858 la *chiara*
- 860 l'*arnia* *z*
- 864 lo sterco della *mucca*
- 867 la *frusta*
- 869 l'alpeggio / la *baita*
- 870 il burro / la *panna*
- 871 il formaggio / la *ricotta*
- 872 la *carrìola* *z*
- 877 l'*albicòcca*
- 878 una *pescà*
- 879 la *susina*
- 881 la *buccia*
- 882 sbucciare un'*arancia*
- 889 la *botticella* *z*
- 890 La *botte* perde.
- 891 la *schiuma*
- 892 l'*aiuòla*
- 899 la *carota*
- 912 la *zolla*
- 915 la *talpàia*
- 923 la *cesta* *z*
- 924 la *sporta* *z*
- 934 C'è una *macchia* ...
- 935 ... sulla tua *giacca*.
- 942 i ferri da *calza*
- 943 Sanno lavorare a *maglia*?
- 947 la *fòdera*
- 950 la *toppa*
- 961 la *spàzzola*
- 965 la *tasca* [dei pantaloni]
- 1004 Di *persone* così ...
- 1007 Chi avrà *ragione*, ...
- 1028 ... la *borsa*?

9.3. Sostantivi plurali maschili

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due sostantivi plurali maschili.

- 9 Quei *bambini* [sono] bravissimi.
- 32 ... pressappoco tra quindici *giorni*.
- 52 i *baffi*
- 57 i *riccioli*
- 76 i *polmoni*
- 159 gli *orecchiòni*
- 163 i *geloni* [ai piedi]
- 186 fare *gargarismi*
- 239 »gli *italiani*«
- 242 »i *tedeschi*«
- 256 i *birilli*
- 276 questi *giocàtoli*
- 288 i *pàttini* (dello slittino)
- 315 Quei *libri* sono i miei.
- 316 Quel libro ... / Quei *libri* ...
- 347 *Ognissanti*
- 356 i *banchi* (nella chiesa)
- 363 i *chierichetti*
- 369 i *vespri*
- 384 Quanti *soldi* ho ...
- 402 camminare strisciando i *piedi*
- 440 i *fiammiferi*
- 452 i *cocci*
- 507 ... si deve pagare in *contanti*.
- 509 Ha (3f) mangiato tutti i *biscotti* ...
- 545 È necessario che i *vecchiotti* ...
- 547 questi *canèderli*
- 561 gli *arnesi*
- 579 i *trùcioli*
- 587 una scala a *pioli*
- 620 ... un po' di *spiccioli*.
- 625 ... pècore / ... *montoni*
- 628 ... *capretti* / ... caprette
- 630 ... *scoiàtoli* / ... marmotte
- 633 Tutti e due i *ladri* ...
- 647 [Sono] le tre e tre *quarti* *z*.
- 649 [Sono] le quattro e cinque *minuti* *z*.
- 740 la trappola per *topi*
- 778 i *rami* delle conifere
- 783 i *mughi*
- 790 i *ribes* *z*
- 791 i *mirtilli neri*
- 792 i *mirtilli rossi*
- 794 i *gallinacci*

- 818 i *cacherelli* [della capra]
 820 il mangime per i *maiali*
 855 lo sterco dei *polli*
 896 un girasole / i *piselli*
 897 i *pomodòri* / il sèdano
 942 i *ferri* da calza
- 945 i tuoi *calzini* *z* / i suoi *calzettoni* *z*
 952 I loro *vestiti* erano ...
 954 Non so che *occhiàli* ...
 1020 Perché prendersi tanti *fastidi* ...
 1040 ... tanti *anni* fa.

9.4. Sostantivi plurali femminili

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due sostantivi plurali femminili.

- 12 Quelle *ragazze* diligenti ...
 21 ... quelle *vecchiette* stanche.
 33 avere le *mestruazioni*
 42 portare sulle *spalle* [un bambino] *z*
 44 camminare a quattro *zampe*
 45 Quante *tombe* ...
 49 Ha (3f) molte *lentiggini* ...
 51 Si trucca le *labbra*.
 53 le *guance*
 56 le *tempie*
 60 ... due belle *trecce* lunghe.
 68 le *nàtiche*
 143 ... due *volte* [al giorno].
 164 le *vesciche*
 179 Hai bisogno delle *pillole* ...
 192 Dice delle grandi *bugie*.
 219 ... un sacco di *botte*.
 248 Quelle *biciclette* sono mie.
 260 Gioca (3m) a *carte*.
 269 [Dàtemi] le vostre *biglie!*
 270 le *bolle* di sapone
 289 le *manòpole* *z*
 299 ... fumare le *sigarette?*
 309 A *volte* ci si sbaglia.
 338 il Mercoledì delle *Cèneri*
 340 la Domenica delle *Palme*
 354 Sentiva suonare le *campane*.
 405 ... su per le *rocce*.
 412 le *scàndole*
 427 [La sera] si accendono le *lanterne*.
- 436 le *scintille*
 448 asciugare le *stoviglie* ...
 468 succhiare delle *caramelle*
 471 le *briciole*
 502 ... di pelare le *patate* ...
 539 ... delle tali *fette* [scil. sottili] di salame ...
 564 ... le *scarpe* tutte rotte.
 615 ... *lire*.
 621 le *tasse*
 625 ... *pècore* / ... montoni
 628 ... capretti / ... *caprette*
 630 ... scoiàttoli / ... *marmotte*
 703 [Sono cadute] parecchie *valanghe*.
 754 le *cìmici* *z*
 778 i rami delle *conifere*
 801 ... le *bestie*.
 821 le *sètole*
 847 ... che faceva le *fusa*.
 866 spingere le *bestie*
 868 il collare *z* / le *rèdini*
 873 il carro a due *ruote*
 885 ... il nocciòlo / le *nocciòle*
 901 ... le *erbacce*.
 948 le *tarme*
 951 le mie *pantòfole*
 956 le mie *bretelle*
 960 le tue *mutande*
 964 rimboccarsi le *màniche* [della camicia]

9.5. Sostantivi: nomi propri

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono uno o due sostantivi: nomi propri.

- 120 Sono stato a *Venezia*.
 136 *Barbara* si è lavata [le mani].
 137 *Giacomo* si è lavato [le mani].
 138 *Barbara* ... / *Giacomo* ...
 231 Dimmi, *Stefano*: ...
- 285 *Giuseppe* non sa ancora ...
 512 ... *Andrea* è meno grasso ...
 657 ... signor *Francesco!*
 1035 ... *Luigi*.

10. Verbi

10.1. 1^a persona

Cartine dell' *AB-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: 1^a persona (in genere).

- | | |
|--|--|
| 18 ... che <i>vedo</i> venire ... | 604 io <i>credo</i> / <i>Crederò</i> [quando lo vedrò]. |
| 112 <i>sarò</i> . / <i>sarai</i> . | 722 <i>dormo</i> / <i>dormi</i> |
| 114 io <i>sia</i> . / tu <i>sia</i> . | 726 <i>dormirò</i> |
| 118 <i>fossi</i> (1). / <i>fossi</i> (2). | 727 <i>dorma</i> (1). / <i>dorma</i> (3m). |
| 120 <i>Sono</i> stato a Venezia. | 730 <i>guarisco</i> / <i>guarisci</i> |
| 142 Mi <i>rado</i> ... | 747 <i>Ho</i> preso una farfalla. |
| 146 Mi <i>sono</i> fatto tagliare [i capelli]. | 770 <i>Preferisco</i> pescare ... |
| 154 Mi <i>sono</i> raffreddato: ... | 829 <i>Devo</i> sedermi. |
| 156 ... <i>ho</i> la voce rauca. | 836 <i>Dovrò</i> [andare dal mèdico]. |
| 167 <i>Ho</i> mal di testa. | 837 [Spera (3m) che non] <i>debba</i> (1) [pagare niente]. |
| 168 Mi <i>sento</i> male. | 932 <i>Posso?</i> / Possiamo? |
| 220 Ti <i>mollo</i> uno schiaffo! | 954 Non <i>so</i> che occhiàli ... |
| 322 <i>Sto</i> scrivendo. | 996 <i>volevo</i> |
| 329 Mi <i>sono</i> comprato il giornale. | 998 <i>voglia</i> (1). / <i>voglia</i> (2). |
| 351 Ti <i>auguro</i> ... | 999 <i>voglio</i> . / <i>vuoi</i> . |
| 375 <i>avrò</i> . / <i>avrà</i> . | 1001 <i>Vorrei</i> ... |
| 378 io <i>abbia</i> . / tu <i>abbia</i> . | 1032 ... <i>potrei</i> trovarlo? |
| 381 <i>avessi</i> (1). / <i>avessi</i> (2). | 1039 ... che <i>avevo</i> conosciuto ... |
| 482 <i>Mangio</i> del prosciutto. | 1043 <i>do</i> . / <i>dai</i> . |
| 484 <i>mangiavo</i> / <i>mangiavamo</i> | 1048 <i>dia</i> (1). / <i>dia</i> (2). |
| 487 <i>mangerò</i> | 1050 <i>dia</i> (1). / <i>stia</i> (1). |
| 491 io <i>mangi</i> (cong.). / <i>mangiassi</i> (1). | 1051 <i>dessi</i> (1). / <i>stessi</i> (1). |
| 524 Ne <i>ho</i> bevuto ... | 1054 Te l' <i>ho</i> data. |
| 592 <i>piaccio</i> / <i>piaciamo</i> | 1055 Glielo <i>do?</i> |
| 595 <i>piacevo</i> / <i>piacerò</i> | 1059 <i>Sto</i> . / <i>Stai</i> . |
| 597 ... io <i>piaccia</i> . / io <i>creda</i> . | 1064 <i>stessi</i> (1). / <i>stessi</i> (2). |
| 602 ... io <i>piacessi</i> . / ... loro (6m) <i>piacèssero</i> . | |

10.2. 2^a persona

Cartine dell' *AB-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: 2^a persona (in genere).

- | | |
|---|---|
| 1 Come ti <i>chiami</i> ? | 227 Digli ... / Di loro (6m)! |
| 59 <i>Hai</i> ... | 228 Digliela! |
| 70 <i>Scrivi</i> con la mano destra ... | 231 Dimmi, Stefano: ... |
| 108 <i>Stai</i> attento! | 232 ... Cosa <i>hai</i> fatto? |
| 112 <i>sarò</i> . / <i>sarai</i> . | 275 <i>Gònfiatene</i> [un altro]! |
| 114 io <i>sia</i> . / tu <i>sia</i> . | 298 Lo <i>sai</i> chi ti ha visto ... |
| 118 <i>fossi</i> (1). / <i>fossi</i> (2). | 303 Non te ne <i>sei</i> accorto? |
| 127 Ieri sera <i>sei</i> andato ... | 311 Gliela <i>puoi</i> insegnare [anche a lui]? |
| 129 <i>Eri</i> così stanco ... | 321 Cosa <i>stai</i> facendo? |
| 130 ... che ti <i>sei</i> ... | 330 <i>Va</i> a comprarmelo! |
| 134 <i>Svègliami!</i> / <i>Svègliale!</i> | 331 Perché <i>compri</i> ... |
| 169 <i>Devi</i> vomitare? | 373 <i>Avevi</i> . / <i>Aveva</i> (3m). |
| 179 <i>Hai</i> bisogno delle pillole ... | 375 <i>avrò</i> . / <i>avrà</i> . |
| 208 Ma <i>racconti</i> sempre ... | 378 io <i>abbia</i> . / tu <i>abbia</i> . |
| 210 <i>Aspettami</i> , eh! | 381 <i>avessi</i> (1). / <i>avessi</i> (2). |
| 222 <i>Làsciami</i> in pace! | 397 Quando <i>parti</i> ? |
| 223 <i>Smèttila!</i> | 421 <i>Dovevi</i> riporre ... |
| 224 <i>Taci!</i> / <i>Tacetè!</i> | 485 <i>mangiavi</i> / <i>mangiavate</i> |
| 225 Digli una parola! | 488 <i>Mangi</i> . / <i>Mangia!</i> |

- 492 tu *mangi* (cong.) / *mangiassi* (2).
- 498 Cuoco, *preparaci* il pranzo!
- 499 *Preparacelo!* / *Preparacela!*
- 536 *Prendi* una forchetta ...
- 544 Quanta ne *hai* mangiata?
- 593 *piaci* / *piacete*
- 596 Tu *credi* ... / Voi *credete* ...
- 601 *Credevi* ... / *Credevate* ...
- 605 *Crèdilo!* / *Credètelo!*
- 606 tu *creda*. / lui *creda*.
- 607 *credessi* (2). / *credeste*.
- 669 *Vattene* via da là!
- 670 *Vieni* qua!
- 722 *dormo* / *dormi*
- 730 *guarisco* / *guarisci*
- 807 Con quale di loro (6f) *fai* [il viaggio]?
- 834 *Sièditi!*
- 845 *Accarezzavi* ...
- 900 *Dovresti* strappare ...
- 925 *puoi* / *potrai* (2)
- 937 *Potresti* ...
- 939 *Potresti* ...? / *potreste* ...?
- 967 *Dàmmelo!* / *Dallo* a me! [... e non a lui]
- 968 *Dàmmelo!* / *Dàmmela!*
- 976 Tu *sei* più forte ...
- 998 *voglio* (1). / *voglio* (2).
- 999 *voglio*. / *vuoi*.
- 1010 Dunque, *vieni* o no?
- 1014 *Sei* matto?!
- 1024 Ma cosa *vuoi* ...?
- 1027 Dove *hai* messo ...
- 1030 [Dove] li *hai* messi?
- 1043 *do*. / *dai*.
- 1048 *dia* (1). / *dia* (2).
- 1056 Glielo *dai*?
- 1059 *Sto*. / *Stai*.
- 1064 *stessi* (1). / *stessi* (2).

10.3. 3^a persona

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: 3^a persona (in genere).

- 11 Lì *arriva* un ragazzo.
- 17 Chi è quella signorina ...
- 23 È innamorato.
- 24 Si è sposato ...
- 30 Sua moglie è incinta.
- 31 *Partorirà* ...
- 36 Che bello è diventato!
- 49 *Ha* (3f) molte lentiggini ...
- 51 Si *truca* le labbra.
- 86 *sbadiglia* (3m)
- 87 *starnutisce* (3m)
- 92 *Può* darsi ...
- 93 ... che *sia* cieco.
- 94 [È una ragazza carina, ma] *guarda* guercio.
- 101 Se non *fosse* inciampato ...
- 103 ... non *sarebbe* caduto giù [per le scale].
- 106 ... che *traballa* per la strada ...
- 107 ... è un pericolo.
- 136 Barbara si è lavata [le mani].
- 137 Giacomo si è lavato [le mani].
- 139 ... si è lavata [le mani]. / ... si è lavato [le mani].
- 140 Se le è lavate.
- 147 Il bernòccolo si *gonfierà* [ancora di più].
- 157 Si *schiarisce* [la voce].
- 171 *Ha* (3f) il capogiro.
- 172 È pallida: ...
- 173 ... *sta* (3f) per svenire.
- 181 Il malato è guarito ...
- 184 ... *guarisce* la malattia.
- 188 ... le *faceva* l'occholino.
- 192 *Dice* delle grandi bugie.
- 197 È difficile ubbidire [sempre].
- 201 Se ne *vergogna*.
- 214 Comportatevi come si *deve!*
- 216 Ti *rincresce* ...
- 218 *Ha* (3m) ricevuto ...
- 234 *Fingeva* di sorridere.
- 235 Qui si *parla* ...
- 237 Questa è una usanza ...
- 241 ... non *veniva* parlato.
- 245 Quella *bicicletta* è mia.
- 249 ... è mia. / ... sono mie.
- 253 È quella!
- 257 *fischia* (3m)
- 259 Chi *vince*?
- 260 *Gioca* (3m) a carte.
- 261 Talvolta *truffa*.
- 271 [Qualcuno] *sta* gridando.
- 273 Cosa è successo?
- 274 È scoppiato un palloncino.
- 282 ... ti *ha* fatto uno sgambetto.
- 285 Giuseppe non *sa* ancora ...
- 294 *canticchiava* (3m)
- 295 Vi si *vede*, ...
- 298 Lo sai chi ti *ha* visto ...
- 302 ... vi si *sente*.
- 304 La maestra *brontola* ...
- 309 A volte ci si *sbaglia*.
- 312 Quel libro è mio.
- 323 A chi *ha* spedito ...
- 333 Ieri l'altro c'è stata ...
- 335 Chi è il santo patrono della chiesa del posto?
- 354 *Sentiva* suonare le campane.
- 359 Oh, è Lei, signor Parroco!
- 373 Avevi. / *Aveva* (3m).
- 382 *avesse* (3m). / *avessero* (6m).
- 384 Quanti soldi *ho* ...
- 388 Adesso *ha* (3f) fretta.

- 395** Ci si *ferma* davanti a ...
400 Ci si *scivola* facilmente. 📖
417 *Affitta* ogni stanza. 📖
424 ... *va* messa sopra [scil. l'armadio].
432 È spenta la luce?
433 È già buio.
434 Il ciocco *prende* fuoco. 📖
435 *Viene* spaccato [con l'accetta].
456 [Lunedì prossimo] *verrà* portata via ...
458 Cosa si *fa* ...
465 Il mio temperino *serve* [a molto]. 📖
466 Forse *avrà* aggiunto ... 📖
477 [Quel cibo] non *sa* di niente.
478 [Quel cibo] mi *stòmaca*.
479 È una porcheria!
480 Però è a buon mercato. 📖
481 Gli è andato di traverso.
483 *Mangia* (3m). / *Mangiano* (6m).
486 *mangiava* (3m) / *mangiavano* (6m)
493 lui *mangi* (cong.). / *mangiasse* (3m). 📖
501 *Ha* (3f) finito ...
503 ... ed è andata via.
507 ... si *deve* pagare in contanti. 📖
509 *Ha* (3f) mangiato tutti i biscotti ...
510 ... e dopo si è sentita male. 📖
511 Sebbene *beva* molta birra, ... 📖
512 ... Andrea è meno grasso ... 📖
540 ... ci *vuole* ...
545 È necessario che i vecchietti ... 📖
558 ... non *lavora* quasi nulla. 📖
559 Secondo lui *era* necessario ... 📖
563 Il calzolaio *ripara* ...
569 ... *sta* per cascare [dal tetto].
571 Nessuno *ha* voglia di [aiutarmi].
575 Ognuno *potrebbe* [fare] ...
603 Gli è piaciuto.
606 tu creda. / lui *creda*.
608 Gli *ha* creduto.
610 Me li *ha* (3m) venduti ...
612 Quanto *costa*?
622 *ho* la possibilità finanziaria di [...] 📖
636 Se *venisse* finalmente ... 📖
672 Il sole *sorge*.
673 [Il sole] *tramonta*.
676 [la luna] *crece*
677 Mi *pare* che *piova*.
679 il balèno / ... *balena* ... 📖
681 ... il tuono? / ... *tuoni* (cong.).
682 Normalmente *balena* ... 📖
683 ... prima che *tuoni*. 📖
688 è piovuto (3)
691 È nevicato (3) ...
694 Che tempo *fa*?
695 *pioviggina* (3)
698 [L'acqua] *gela*.
701 [La neve] si *scioglie*.
706 L'acciaio è pesante, ...
707 ... ma la latta è leggera. 📖
718 ... *pareva* profonda.
723 *dorme* (3m) / *dormono* (6m)
725 *dormiva* (3m) / *dormivamo*
728 *dorma* (3m). / *dormano* (6m).
729 *dormisse* (3m). / *dormissimo*. 📖
762 ... *ebbe* sparato, ...
763 ... gli *cadde* per terra ...
800 Il contadino *foraggia* ... 📖
804 La serva *farebbe* volentieri ... 📖
813 [La mucca] è in calore.
814 [La mucca] *muggisce*.
817 La cavalla *nitrisce*.
827 ... chi *ha* ucciso ...
838 *debba* (3m). / *debbero* (6m). 📖
839 La cagna non *smette* ... 📖
847 ... che *faceva* le fusa.
859 [L'uovo] *ha* odore di marcio.
861 [L'ape] mi *ha* punto.
890 La botte *perde*.
895 ... è germogliato.
930 [Speriamo che] *possa* (1) [lavorare in pace].
933 *Può*? / *Possono* (6m)?
934 C'è una macchia ...
936 È sudicia.
955 ... *abbia* scelto. 📖
957 Si è tolto il cappotto. 📖
989 Non *sarà* possibile ...
992 È uguale!
1000 *vuole* (3m). / *vogliono* (6m).
1003 *Vorrebbe* (3m). / *Vorrebbero* (6m).
1007 Chi *avrà* ragione, ...
1011 Chi *viene*?
1013 ... *sa* fare questo. 📖
1016 Cosa ti *dispiace* ...
1022 Cosa ti *assilla*? 📖
1023 Che cosa ti *interessa*? 📖
1034 ... cosa *faccia* ...
1037 ... che non *salutava* nemmeno, ...
1038 ... non *era* quello ...
1040 ... tanti anni *fa*.
1041 La *farò* portare ...
1052 *desse* (3m). / *dessero* (6m).
1057 Glielo *dà* (3m)? / Glielo danno (6m)? 📖
1060 *Sta* (3m). / *Stanno* (6m).
1062 *stia* (3m). / *stiano*.
1066 *sta* (3m). / *stanno* (6m).

10.4. 3^a persona di cortesia

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: 3^a persona di cortesia (in genere).

654 Non *vada* ...656 *Entri* pure, ...

10.5. 4^a persona

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: 4^a persona (in genere).

109 *Siamo* noi! [... e non voi]113 *saremo*. / *sarete*.115 [Nostra madre vuole che] noi *siamo* [felici].119 *fossimo*. / *foste*.121 *Siamo* stati [a Venezia, ieri].123 [Dove] *siamo*?254 *Tiriamo* a sorte!255 *Giochiamo* a calcio.364 *Preghiamo*!372 *Abbiamo*. / Hanno (6m).374 *Aevamo*. / *Aevate*.376 *avremo*. / *avrete*.379 noi *abbiamo*. / voi *abbiate*. 383 *avessimo*. / *aveste*.386 [Quanti soldi] *abbiamo* [nel salvadanaio]?484 *mangiavo* / *mangiavamo*490 *Mangiamo* (ind.). / *Mangiamo*!494 [Nostra madre vuole che] noi *mangiamo* [bene].495 [Nostra madre voleva che] *mangiassimo* [bene].514 Vi *vediamo* mangiare ...517 ... *abbiamo* trascorso ...592 *piaccio* / *piaciamo*598 Noi *crediamo* ... / loro (6m) *crèdono* 600 ... [che] noi *piacciàmo*.724 *dormiamo* / *dormite*725 *dormiva* (3m) / *dormivamo*729 *dormisse* (3m). / *dormissimo*. 731 *guariamo* / *guarite*830 *Dobbiamo* sederci. 902 *dovremmo* / *dovreste* 926 *possiamo* (ind. pres.) / *possiamo* (cong. pres.).932 Posso? / *Possiamo*?993 *vogliamo* / *vogliamo*.997 *vorremo*1033 Non *sappiamo* ...1044 *diamo*. / *date*.1045 *diamo*. / *Glielo diamo*?1049 *dia* (1). / *diamo*.1058 *Glielo diamo*? / *Glielo date*? 1061 *Stiamo*. / *State*.1065 [Nostra madre voleva che] *stessimo* [fermi].

10.6. 5^a persona

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: 5^a persona (in genere).

20 *Avreste* dovuto ascoltare ... 111 *Eravate* voi! [... e non loro (6m)]113 *saremo*. / *sarete*.116 [Vostra madre vuole che] voi *siate* [felici].119 *fossimo*. / *foste*.124 [Dove] *siete*?185 *State* meglio?214 *Comportatevi* come si deve! 224 *Taci*! / *Tacetete*!229 *Ditegli* ...230 ... chi *avete* spaventato! 262 Quale tipo di carte da gioco *usate* normalmente? 284 Perché *ridete*?290 Vi *annoiate*?296 ... anche se *siete* nascoste.301 Sebbene *bisbigliate*, ... 306 *State* quieti!374 *Aevamo*. / *Aevate*.376 *avremo*. / *avrete*.379 noi *abbiamo*. / voi *abbiate*. 383 *avessimo*. / *aveste*.485 *mangiavi* / *mangiavate*489 *Mangiate* (ind.). / *Mangiate*!496 voi *mangiate* (cong.). / *mangiaste*. 500 *Preparàteceli*! / *Preparàtecele*! 570 *Aiutàtemi*! / *Aiutàtela*!593 *piaci* / *piacete*596 Tu credi ... / Voi *credete* ...599 ... [che] voi *piacciàte*.601 *Credevi* ... / *Credevàte* ...605 *Crèdilo*! / *Crèdètelo*!607 *credessi* (2). / *credeste*.680 Non *avete* sentito il tuono? 724 *dormiamo* / *dormite*731 *guariamo* / *guarite*

- 826 Non *sapete* ...
 831 *Dovete* sedervi.
 835 *Sedetevi* tutti quanti!
 902 *dovremmo* / *dovreste*
 927 *potete* / *possiate*.
 928 *potete* / *Potete*?
 939 Potresti ...? / *potreste* ...?
 969 *Dàtemeli!* / Non *dàtemeli!*
 994 *volete* / *volete*.
- 1009 *Venite* con me?
 1025 Con quanti *avete* ...
 1044 *diamo*. / *date*.
 1046 *date*. / Glielo *date*?
 1053 [Mia madre voleva che le] *deste* [la mano].
 1058 Glielo *diamo*? / Glielo *date*?
 1061 *Stiamo*. / *State*.
 1063 [Vostra madre vuole che] *stiate* [fermi].

10.7. 6^a persona

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: 6^a persona (in genere).

- 2 Dove *saranno* ...
 10 Questo lo *sanno* tutti.
 13 ... che *studiano* molto, ...
 14 ... *vanno* volentieri [a scuola].
 46 ... ci *sono* nel cimitero?
 110 *Eravamo* noi! [... e non voi]
 117 [La loro madre vuole che] loro *siano* [felici].
 122 Dove *sono* (1)?
 125 *sono* (6m)? / *sono* (6f)?
 133 *Russavano* (6m) forte.
 244 Non *sono* quelli ma queste.
 248 Quelle biciclette *sono* mie.
 249 ... è mia. / ... *sono* mie.
 265 [I bambini] *giocano* a mosca cieca.
 305 ... perché alcuni *chiàcchierano*.
 307 *Fossero* stati zitti!
 315 Quei libri *sono* i miei.
 372 Abbiamo. / *Hanno* (6m).
 377 [Quando] *avranno* (6m) [più soldi, si compreranno una macchina].
 382 avesse (3m). / *avessero* (6m).
 387 [Quanti soldi] *hanno* (6f) [nel salvadanaio]?
 427 [La sera] si *accendono* le lanterne.
 483 Mangia (3m). / *Mangiano* (6m).
 486 mangiava (3m) / *mangiavano* (6m)
 497 loro *mangino*. / *mangiassero* (6m).
 528 Non *dovrebbero* (6m) bere ...
 546 ... *bevano* di più.
 572 Si *scusarono* ...
- 573 ... perché *avevano* esitato ...
 594 *piacciono* (6m) / *piacevano* (6m)
 602 ... io *piacessi*. / ... loro (6m) *piacessero*.
 616 Non *valgono* niente, ...
 617 ... ma *costano* moltissimo!
 619 Nel portamonete ci *sono* ...
 634 ... *sono* stati presi.
 643 *Dissero* che *sarebbero* venuti ...
 646 *Sono* le tre e un quarto *✓*.
 723 dorme (3m) / *dormono* (6m)
 728 dorma (3m). / *dormano* (6m).
 732 *guariscono* (6m)
 832 *Devono* sedersi.
 838 debba (3m). / *debbano* (6m).
 874 [i fiori] *profumano*
 886 [I frutti] *marciranno* presto.
 929 *possono* (6m) / *possano* (6m).
 933 Può? / *Possono* (6m)?
 943 *Sanno* lavorare a maglia?
 952 I loro vestiti *erano* ...
 995 *vogliono* (6m) / *vogliono* (6m).
 1000 vuole (3m). / *vogliono* (6m).
 1003 Vorrebbe (3m). / *Vorrebbero* (6m).
 1005 ... non ce ne *sono* molte, ...
 1018 Chi *hanno* (6m) ...
 1047 *danno* (6m). / Glielo *danno* (6m)?
 1052 desse (3m). / *dessero* (6m).
 1057 Glielo dà (3m)? / Glielo *danno* (6m)?
 1060 Sta (3m). / *Stanno* (6m).
 1062 stia (3m). / *stiano*.
 1066 sta (3m). / *stanno* (6m).

10.8. 1^a coniugazione latina in -ĀRE

Cartine dell'*Ab-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della 1^a coniugazione latina in -ĀRE (con inclusione di fare).

- 1 Come ti *chiami*?
- 11 Lì *arriva* un ragazzo.
- 13 ... che *studiano* molto, ...
- 14 ... *vanno* volentieri [a scuola].
- 20 Avreste dovuto *ascoltare* ...
- 24 Si è *sposato* ...
- 36 Che bello è *diventato*!
- 37 *cominciare* a crescere
- 38 *fare* la nanna
- 39 *viziare*
- 42 *portare* sulle spalle [un bambino] ✓
- 44 *camminare* a quattro zampe
- 51 Si *trucca* le labbra.
- 67 *ballare*
- 83 Non *ruttare* [a tàvola]!
- 84 *mangiare* rumorosamente
- 85 *respirare* affannosamente
- 86 *sbadiglia* (3m)
- 92 Può *darsi* ...
- 94 [È una ragazza carina, ma] *guarda* guercio.
- 97 *balbettare*
- 101 Se non fosse *inciampato* ...
- 106 ... che *traballa* per la strada ...
- 108 *Stai* attento!
- 127 Ieri sera sei *andato* ...
- 131 ... *addormentato* subito.
- 132 *sognare*
- 133 *Russavano* (6m) forte.
- 134 *Svegliali!* / *Svegliale!*
- 135 *alzarsi* [dal letto]
- 136 Barbara si è *lavata* [le mani].
- 137 Giacomo si è *lavato* [le mani].
- 139 ... si è *lavata* [le mani]. / ... si è *lavato* [le mani].
- 140 Se le è *lavate*.
- 144 *pettinarsi*
- 146 Mi sono *fatto tagliare* [i capelli].
- 147 Il bernòccolo si *gonfierà* [ancora di più].
- 154 Mi sono *raffreddato*: ...
- 169 Devi *vomitare*?
- 173 ... *sta* (3f) per svenire.
- 175 *fasciare* una ferita
- 178 *infiammarsi*
- 185 *State* meglio?
- 186 *fare* gargarismi
- 188 ... le *faceva* l'occhiolino.
- 201 Se ne *vergogna*.
- 202 *lusingare* [una persona]
- 208 Ma *racconti* sempre ...
- 210 *Aspettami*, eh!
- 214 *Comportatevi* come si deve!
- 215 *fare* il broncio
- 220 Ti *mollo* uno schiaffo!
- 221 *litigare*
- 222 *Lasciami* in pace!
- 230 ... chi avete *spaventato*!
- 232 ... Cosa hai *fatto*?
- 235 Qui si *parla* ...
- 241 ... non veniva *parlato*.
- 254 *Tiriamo* a sorte!
- 255 *Giochiamo* a calcio.
- 257 *fischia* (3m)
- 260 *Gioca* (3m) a carte.
- 261 Talvolta *truffa*.
- 262 Quale tipo di carte da gioco *usate* normalmente?
- 265 [I bambini] *giocano* a mosca cieca.
- 266 *giocare* a nascondino
- 267 *affrettarsi* ...
- 268 ... per *arrivare* in tempo
- 271 [Qualcuno] *sta gridando*.
- 274 È *scoppiato* un palloncino.
- 275 *Gonfiatene* [un altro]!
- 280 *fare* una capriola ✓
- 282 ... ti ha *fatto* uno sgambetto.
- 283 *fare* il sollético a una bambina
- 286 ... *nuotare*.
- 290 Vi *annoiate*?
- 292 *suonare* la fisarmònica
- 294 *canticchiava* (3m)
- 299 ... *fumare* le sigarette?
- 301 Sebbene *bisbigliate*, ...
- 304 La maestra *bròntola* ...
- 305 ... perché alcuni *chiacchierano*.
- 306 *State* quieti!
- 307 Fossero *stati* zitti!
- 309 A volte ci si *sbaglia*.
- 311 Gliela puoi *insegnare* [anche a lui]?
- 321 Cosa *stai facendo*?
- 322 *Sto* scrivendo.
- 327 *marinare* la scuola
- 329 Mi sono *comprato* il giornale.
- 330 *Va* a *comprarmelo*!
- 331 Perché *compri* ...
- 333 Ieri l'altro c'è *stata* ...
- 343 *suonare* la raganella
- 351 Ti *àuguro* ...
- 354 Sentiva *suonare* le campane.
- 364 *Preghiamo!*
- 366 *farsi* il segno della croce
- 367 *andare* alla confessione
- 368 *andare* alla comunione
- 394 *guidare* una macchina
- 395 Ci si *ferma* davanti a ...
- 400 Ci si *scivola* facilmente.
- 401 *scivolare*
- 402 *camminare strisciando* i piedi
- 404 [A molti giovani piace] *arrampicarsi* ...
- 417 *Affitta* ogni stanza.
- 424 ... *va* messa sopra [scil. l'armadio].
- 431 *schiacciare* [un bottone]
- 435 Viene *spaccato* [con l'accetta].

- 442** *cucinare* il pranzo 📖
448 *asciugare* le stoviglie ...
456 [Lunedì prossimo] verrà *portata* via ...
458 Cosa si *fa* ...
460 *rimestare* con il mestone 📖
468 *succhiare* delle caramelle
478 [Quel cibo] mi *stòmaca*.
481 Gli è *andato* di traverso.
482 *Mangio* del prosciutto.
483 *Mangia* (3m). / *Mangiano* (6m).
484 *mangiavo* / *mangiavamo*
485 *mangiavi* / *mangiavate*
486 *mangiava* (3m) / *mangiavano* (6m)
487 *mangerò*
488 *Mangi*. / *Mangia!*
489 *Mangiate* (ind.). / *Mangiate!*
490 *Mangiamo* (ind.). / *Mangiamo!*
491 io *mangi* (cong.). / *mangiassi* (1).
492 tu *mangi* (cong.). / *mangiassi* (2). 📖
493 lui *mangi* (cong.). / *mangiaste* (3m). 📖
494 [Nostra madre vuole che] noi *mangiamo* [bene].
495 [Nostra madre voleva che] *mangiassimo* [bene].
496 voi *mangiate* (cong.). / *mangiaste*. 📖
497 loro *mangino*. / *mangiassero* (6m). 📖
498 Cuoco, *preparaci* il pranzo! 📖
499 *Preparacelo!* / *Preparacela!* 📖
500 *Preparateceli!* / *Preparatecele!* 📖
502 ... di *pelare* le patate ...
503 ... ed è *andata* via.
504 *portarsi*
507 ... si deve *pagare* in contanti. 📖
509 Ha (3f) *mangiato* tutti i biscotti ...
514 Vi vediamo *mangiare* ...
516 *Mangiando* e bevendo ...
538 Per *tagliare* ...
542 *tagliare* la prima fetta [di un salame]
544 Quanta ne hai *mangiata*?
550 *cominciare* ...
556 *lavoricchiare*
557 Per *lavorare*, ...
558 ... non *lavora* quasi nulla. 📖
560 ... *farlo* velocemente.
563 Il calzolaio *ripara* ...
569 ... *sta* per *cascare* [dal tetto].
570 *Aiutatemi!* / *Aiutatela!*
572 Si *scusarono* ...
573 ... perché avevano *esitato* ... 📖
580 *conficcarsi* una scheggia 📖
581 *inchiodare* un'asse
612 Quanto *costa*?
617 ... ma *costano* moltissimo! 📖
623 *andare* in fallimento 📖
634 ... sono *stati* presi.
654 Non *vada* (3 Cort., m.) ...
656 *Entri* pure, ...
660 *restare* dentro
669 *Vàttene* via da lì!
673 [Il sole] *tramonta*.
679 il balèno / ... *balena* ... 📖
- 681** ... il tuono? / ... *tuoni* (cong.).
682 Normalmente *balena* ... 📖
683 ... prima che *tuoni*. 📖
691 È *nevicato* (3) ...
694 Che tempo *fa*?
695 *pioviggina* (3)
698 [L'acqua] *gela*.
699 *tremare*
702 la neve *mescolata* con acqua
762 ... ebbe *sparato*, ...
768 *fiutare* la selvaggina 📖
770 Preferisco *pescare* ... 📖
804 La serva *farebbe* volentieri ... 📖
807 Con quale di loro (6f) *fai* [il viaggio]? 📖
819 *belare*
825 *ammazzare* [un maiale]
841 *guaire* / *ringhiare*
845 *Accarezzavi* ...
847 ... che *faceva* le fusa.
850 *miagolare*
853 *fare* la muda
874 [i fiori] *profumano*
882 *sbucciare* un'arancia
895 ... è *germogliato*.
900 Dovresti *strappare* ... 📖
905 *scacciare* [le galline]
906 *tagliare* il secondo fieno
913 Non *calpestare* [l'erba nel prato]!
914 *pestare*
917 *irrigare*
938 ... *sciaccuarla* e *strizzarla*?
940 *fare* il bucato
943 Sanno *lavorare* a maglia? 📖
944 ... *lavorare* a maglia? / *ricamare*
946 *rammendare*
949 *rattoppare*
953 ... *logorati* e *stracciati*.
962 *lustrare* [le scarpe]
964 *rimboccarsi* le maniche [della camicia]
967 *Dàmmelo!* / *Dallo* a me! [... e non a lui]
968 *Dàmmelo!* / *Dàmmela!*
969 *Dàtemeli!* / *Non dàtemeli!*
979 *ingarbugliato*
990 ... *fargli fare* tutto.
1002 ... *diventare* autista.
1013 ... sa *fare* questo. 📖
1017 ... di aver *dimenticato*?
1019 ... *incontrato* prima?
1022 Cosa ti *assilla*? 📖
1023 Che cosa ti *interessa*? 📖
1032 ... potrei *trovarlo*?
1034 ... cosa *faccia* ...
1037 ... che non *salutava* nemmeno, ...
1040 ... tanti anni *fa*.
1041 La (3 Cort., m.) *farò portare* ...
1043 *do*. / *dai*.
1044 *diamo*. / *date*.
1045 *diamo*. / *Glielo diamo*?
1046 *date*. / *Glielo date*?
1047 *danno* (6m). / *Glielo danno* (6m)?
1048 *dia* (1). / *dia* (2).

- 1049 dia (1). / *diamo*.
 1050 *dia* (1). / *stia* (1).
 1051 *dessi* (1). / *stessi* (1).
 1052 *desse* (3m). / *dessero* (6m).
 1053 [Mia madre voleva che le] *deste* [la mano].
 1054 Te l'ho *dato*.
 1055 Glielo *do*?
 1056 Glielo *dai*?
 1057 Glielo *dà* (3m)? / Glielo *danno* (6m)?
- 1058 Glielo *diamo*? / Glielo *date*?
 1059 *Sto*. / *Stai*.
 1060 *Sta* (3m). / *Stanno* (6m).
 1061 *Stiamo*. / *State*.
 1062 *stia* (3m). / *stiano*.
 1063 [Vostra madre vuole che] *stiate* [fermi].
 1064 *stessi* (1). / *stessi* (2).
 1065 [Nostra madre voleva che] *stessimo* [fermi].
 1066 *sta* (3m). / *stanno* (6m).

10.9. 1^a coniugazione latina in -*IDIÁRE

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della 1^a coniugazione latina in -*IDIÁRE.

- 91 *scoreggiare*
 126 *sonnecchiare*
 297 essere *accovacciato*
 320 Non *scarabocchiarlo!*
- 543 *assaggiare*
 739 *rosicchiare*
 800 Il contadino *foraggia* ...
 840 ... di *abbaiare*.

10.10. 2^a coniugazione latina in -ÉRE

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della 2^a coniugazione latina in -ÉRE.

- 18 ... che *vedo* venire ...
 20 Avreste *dovuto* ascoltare ...
 92 *Può* darsi ...
 103 ... non sarebbe *caduto* giù [per le scale].
 169 *Devi* vomitare?
 214 Comportatevi come si *deve!*
 224 *Taci!* / *Tacete!*
 285 Giuseppe non *sa* ancora ...
 295 Vi si *vede*, ...
 298 Lo *sai* chi ti ha *visto* ...
 311 Gliela *puoi* insegnare [anche a lui]?
 322 Sto *scrivendo*.
 421 *Dovevi* riporre ...
 456 [Lunedì prossimo] *verrà* portata via ...
 477 [Quel cibo] non *sa* di niente.
 507 ... si *deve* pagare in contanti.
 511 Sebbene *beva* molta birra, ...
 514 Vi *vediamo* mangiare ...
 516 Mangiando e *bevendo* ...
 524 Ne ho *bevuto* ...
 528 Non *dovrebbero* (6m) *bere* ...
 540 ... ci *vuole* ...
 546 ... *bevano* di più.
 575 Ognuno *potrebbe* [fare] ...
 591 [Credo di] *piacèrle* proprio a lei.
 592 *piaccio* / *piaciamo*
 593 *piaci* / *piacete*
 594 *piacciono* (6m) / *piacevano* (6m)
 595 *piacevo* / *piacerò*
 597 ... io *piaccia*. / io creda.
 599 ... [che] voi *piacciàte*.
 600 ... [che] noi *piacciàmo*.
 602 ... io *piacessi*. / ... loro (6m) *piacèssero*.
- 603 Gli è *piaciuto*.
 616 Non *valgono* niente, ...
 677 Mi *pare* che piova.
 688 è *piovuto* (3)
 718 ... *pareva* profonda.
 763 ... gli *cadde* per terra ...
 826 Non *sapete* ...
 829 *Devo sedèrmi*.
 830 *Dobbiamo sedèrci*.
 831 *Dovete sedèrvi*.
 832 *Devono sedèrsi*.
 833 *dovere*
 834 *Sièditi!*
 835 *Sedètevi* tutti quanti!
 836 *Dovrò* [andare dal mèdico].
 837 [Spera (3m) che non] *debba* (1) [pagare niente].
 838 *debba* (3m). / *debbano* (6m).
 900 *Dovresti* strappare ...
 902 *dovremmo* / *dovreste*
 925 *puoi* / *potrai* (2)
 926 *possiamo* (ind. pres.) / *possiamo* (cong. pres.).
 927 *potete* / *possiate*.
 928 *potete* / *Potete?*
 929 *possono* (6m) / *possano* (6m).
 930 [Speriamo che] *possa* (1) [lavorare in pace].
 931 *potuto*
 932 *Posso?* / *Possiamo?*
 933 *Può?* / *Possono* (6m)?
 937 *Potresti* ...
 939 *Potresti ...?* / *potreste ...?*
 943 *Sanno* lavorare a maglia?

- 954 Non *so* che occhiàli ...
 993 *vogliamo* / *vogliamo*.
 994 *volete* / *volete*.
 995 *vogliono* (6m) / *vogliono* (6m).
 996 *volevo*
 997 *vorremo*
 998 *voglia* (1). / *voglia* (2).
 999 *voglio*. / *vuoi*.
- 1000 *vuole* (3m). / *vogliono* (6m).
 1001 *Vorrei* ...
 1003 *Vorrebbe* (3m). / *Vorrebbero* (6m).
 1013 ... *sa* fare questo. 
 1016 Cosa ti *dispiace* ...
 1024 Ma cosa *vuoi* ...?
 1032 ... *potrei* trovarlo?
 1033 Non *sappiamo* ...

10.11. 3^a coniugazione latina in -ĒRE

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della 3^a coniugazione latina in -ĒRE.

- 37 cominciare a *crescere* 
 70 *Scrivi* con la mano destra ... 
 142 Mi *rado* ...
 192 *Dice* delle grandi bugie. 
 216 Ti *rincresce* ...
 218 Ha (3m) *ricevuto* ...
 223 *Smèttila!*
 225 *Digli* una parola!
 226 Non *dirle* [una parola]!
 227 *Digli* ... / *Dì* loro (6m)!
 228 *Digliela!*
 229 *Ditegli* ...
 231 *Dimmi*, Stefano: ...
 233 *rompere* un vetro
 234 *Fingeva* di *sorrìdere*.
 243 *prendere* in giro qualcuno 
 259 Chi *vince*?
 273 Cosa è *successo*?
 284 Perché *ridete*?
 296 ... anche se siete *nascoste*.
 303 Non te ne sei *accorto*?
 413 salire [le scale] / *scendere* ...
 421 Dovevi *riporre* ...
 424 ... va *messa* sopra [scil. l'armadio].
 427 [La sera] si *accendono* le lanterne. 
 432 È *spenta* la luce?
 434 Il ciocco *prende* fuoco. 
 466 Forse avrà *aggiunto* ... 
 517 ... abbiamo *trascorso* ...
 536 *Prendi* una forchetta ...
 554 *tèrgersi* il sudore [dalla fronte]
 564 ... le scarpe tutte *rotte*.
 596 Tu *credi* ... / Voi *credete* ...
 597 ... io *piaccia*. / io *creda*.
- 598 Noi *crediamo* ... / loro (6m) *crèdono* 
 601 *Credevi* ... / *Credevàte* ...
 604 io *credo* / *Crederò* [quando lo vedrò].
 605 *Crèdilo!* / *Crèdètelo!*
 606 tu *creda*. / lui *creda*.
 607 *credessi* (2). / *credeste*.
 608 Gli ha *creduto*.
 610 Me li ha (3m) *venduti* ...
 618 [Li ho] *ricevuti* così.
 634 ... sono stati *presi*.
 643 *Dissero* che sarebbero venuti ... 
 672 Il sole *sorge*.
 676 [la luna] *cresce*
 677 Mi pare che *piova*.
 701 [La neve] si *scioglie*.
 747 Ho *preso* una farfalla. 
 774 *abbattere* un albero 
 827 ... chi ha *ucciso* ...
 839 La cagna non *smette* ... 
 843 *ròdere*
 861 [L'ape] mi ha *punto*.
 866 *spingere* le bestie
 883 *sprèmere*
 884 *scuòtere* il nocciòlo
 890 La botte *perde*.
 955 ... abbia *scelto*. 
 957 Si è *tolto* il cappotto. 
 958 *mètersi* ...
 1020 Perché *prendersi* tanti fastidi ... 
 1026 ... *discusso* di questo?
 1027 Dove hai *messo* ...
 1029 *mettere* fuori posto [le chiavi]
 1030 [Dove] li hai *messi*?
 1039 ... che avevo *conosciuto* ...

10.12. 4^a coniugazione latina in -ÍRE

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della 4^a coniugazione latina in -ÍRE.

- | | |
|--|---|
| 18 ... che vedo <i>venire</i> ... | 636 Se <i>venisse</i> finalmente ... |
| 168 Mi <i>sento</i> male. | 643 Dissero che sarebbero <i>venuti</i> ... |
| 173 ... sta (3f) per <i>svenire</i> . | 670 <i>Vieni</i> qua! |
| 181 Il malato è <i>guarito</i> ... | 680 Non avete <i>sentito</i> il tuono? |
| 197 È difficile <i>ubbidire</i> [sempre]. | 722 <i>dormo</i> / <i>dormi</i> |
| 217 ... di avergli <i>mentito</i> ? | 723 <i>dorme</i> (3m) / <i>dormono</i> (6m) |
| 241 ... non <i>veniva</i> parlato. | 724 <i>dormiamo</i> / <i>dormite</i> |
| 302 ... vi si <i>sente</i> . | 725 <i>dormiva</i> (3m) / <i>dormivamo</i> |
| 323 A chi ha <i>spedito</i> ... | 726 <i>dormirò</i> |
| 354 <i>Sentiva</i> suonare le campane. | 727 <i>dorma</i> (1). / <i>dorma</i> (3m). |
| 397 Quando <i>parti</i> ? | 728 <i>dorma</i> (3m). / <i>dormano</i> (6m). |
| 413 <i>salire</i> [le scale] / scendere ... | 729 <i>dormisse</i> (3m). / <i>dormissimo</i> . |
| 416 <i>riempire</i> un buco | 1009 <i>Venite</i> con me? |
| 435 <i>Viene</i> spaccato [con l'accetta]. | 1010 Dunque, <i>vieni</i> o no? |
| 465 Il mio temperino <i>serve</i> [a molto]. | 1011 Chi <i>viene</i> ? |
| 510 ... e dopo si è <i>sentita</i> male. | |

10.13. 4^a coniugazione latina in -SC- + -ÍRE

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della 4^a coniugazione latina in -SC- + -ÍRE.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 31 <i>Partorirà</i> ... | 582 <i>ribadire</i> [un chiodo] <i>≠</i> |
| 87 <i>starnutisce</i> (3m) | 730 <i>guarisco</i> / <i>guarisci</i> |
| 104 <i>scalfirsti</i> [la pelle] | 731 <i>guariamo</i> / <i>guarite</i> |
| 157 Si <i>schiarisce</i> [la voce]. | 732 <i>guariscono</i> (6m) |
| 165 [mani] <i>intirizzite</i> | 770 <i>Preferisco</i> pescare ... |
| 184 ... <i>guarisce</i> la malattia. | 814 [La mucca] <i>muggisce</i> . |
| 326 <i>pulire</i> la lavagna | 817 La cavalla <i>nitrisce</i> . |
| 501 Ha (3f) <i>finito</i> ... | 824 [Sento] <i>grugnire</i> [il maiale]. |
| 522 <i>sorbire</i> [un liquore] | 841 <i>guaire</i> / ringhiare |
| 549 <i>condire</i> | 876 [i fiori sono] <i>appassiti</i> |
| 552 [Devo] <i>finirlo</i> ... | 886 [I frutti] <i>marciranno</i> presto. |

10.14. Paradigma di *ÉSSERE

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali del paradigma di *ÉSSERE.

- | | |
|---|---|
| 2 Dove <i>saranno</i> ... | 111 <i>Eravate</i> voi! [... e non loro (6m)] |
| 10 Questo lo <i>sanno</i> tutti. | 112 <i>sarò</i> . / <i>sarai</i> . |
| 17 Chi è quella signorina ... | 113 <i>saremo</i> . / <i>sarete</i> . |
| 23 È innamorato. | 114 io <i>sia</i> . / tu <i>sia</i> . |
| 24 Si è sposato ... | 115 [Nostra madre vuole che] noi <i>siamo</i> [felici]. |
| 30 Sua moglie è incinta. | 116 [Vostra madre vuole che] voi <i>siate</i> [felici]. |
| 36 Che bello è diventato! | 117 [La loro madre vuole che] loro <i>siano</i> [felici]. |
| 46 ... ci <i>sono</i> nel cimitero? | 118 <i>fossi</i> (1). / <i>fossi</i> (2). |
| 93 ... che <i>sia</i> cieco. | 119 <i>fossimo</i> . / <i>foste</i> . |
| 101 Se non <i>fosse</i> inciampato ... | 120 <i>Sono stato</i> a Venezia. |
| 103 ... non <i>sarebbe</i> caduto giù [per le scale]. | 121 <i>Siamo stati</i> [a Venezia, ieri]. |
| 107 ... è un pericolo. | 122 Dove <i>sono</i> (1)? |
| 109 <i>Siamo</i> noi! [... e non voi] | 123 [Dove] <i>siamo</i> ? |
| 110 <i>Eravamo</i> noi! [... e non voi] | |

- 124 [Dove] *siete*?
 125 *sono* (6m)? / *sono* (6f)?
 127 Ieri sera *sei* andato ...
 129 *Eri* così stanco ...
 130 ... che ti *sei* ...
 136 Barbara si è lavata [le mani].
 137 Giacomo si è lavato [le mani].
 139 ... si è lavata [le mani]. / ... si è lavato [le mani].
 140 Se le è lavate.
 146 Mi *sono* fatto tagliare [i capelli].
 154 Mi *sono* raffreddato: ...
 172 È pallida: ...
 181 Il malato è guarito ...
 197 È difficile ubbidire [sempre].
 237 Questa è una usanza ...
 244 Non *sono* quelli ma queste.
 245 Quella bicicletta è mia.
 248 Quelle biciclette *sono* mie.
 249 ... è mia. / ... *sono* mie.
 253 È quella!
 273 Cosa è successo?
 274 È scoppiato un palloncino.
 296 ... anche se *siete* nascoste.
 297 *essere* accovacciato ✓
 303 Non te ne *sei* accorto?
 307 *Fossero* stati zitti!
 312 Quel libro è mio.
 315 Quei libri *sono* i miei.
 329 Mi *sono* comprato il giornale.
 333 Ieri l'altro c'è stata ...
 335 Chi è il santo patrono della chiesa del posto?
- 359 Oh, è Lei, signor Parroco!
 432 È spenta la luce?
 433 È già buio.
 479 È una porcheria!
 480 Però è a buon mercato.
 481 Gli è andato di traverso.
 503 ... ed è andata via.
 510 ... e dopo si è sentita male.
 512 ... Andrea è meno grasso ...
 531 *essere* alticcio
 545 È necessario che i vecchietti ...
 559 Secondo lui *era* necessario ...
 603 Gli è piaciuto.
 619 Nel portamonete ci *sono* ...
 634 ... *sono* stati presi.
 643 Dissero che *sarebbero* venuti ...
 646 *Sono* le tre e un quarto ✓.
 688 è piovuto (3)
 691 È nevicato (3) ...
 706 L'acciaio è pesante, ...
 707 ... ma la latta è leggera.
 813 [La mucca] è in calore.
 895 ... è germogliato.
 934 C'è una macchia ...
 936 È sùdicia.
 952 I loro vestiti *erano* ...
 957 Si è tolto il cappotto.
 976 Tu *sei* più forte ...
 989 Non *sarà* possibile ...
 992 È uguale!
 1005 ... non ce ne *sono* molte, ...
 1014 *Sei* matto? !
 1038 ... non *era* quello ...

10.15. Paradigma di HABÉRE

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali del paradigma di HABÉRE.

- 20 *Avreste* dovuto ascoltare ...
 33 *avere* le mestruazioni
 49 *Ha* (3f) molte lentiggini ...
 59 *Hai* ...
 156 ... *ho* la voce rauca.
 160 *avere* la diarrea
 167 *Ho* mal di testa.
 171 *Ha* (3f) il capogiro.
 179 *Hai* bisogno delle pillole ...
 217 ... di *avergli* mentito?
 218 *Ha* (3m) ricevuto ...
 230 ... chi *avete* spaventato!
 232 ... Cosa *hai* fatto?
 282 ... ti *ha* fatto uno sgambetto.
 298 Lo sai chi ti *ha* visto ...
 323 A chi *ha* spedito ...
 372 *Abbiamo*. / *Hanno* (6m).
 373 *Avevi*. / *Aveva* (3m).
 374 *Avevamo*. / *Avevate*.
 375 *avrò*. / *avrà*.
 376 *avremo*. / *avrete*.
- 377 [Quando] *avranno* (6m) [più soldi, si comperanno una macchina].
 378 io *abbia*. / tu *abbia*.
 379 noi *abbiamo*. / voi *abbiate*.
 380 [Marco crede che] loro (6m) *abbiano* [rubato].
 381 *avessi* (1). / *avessi* (2).
 382 *avesse* (3m). / *avessero* (6m).
 383 *avessimo*. / *aveste*.
 384 Quanti soldi *ho* ...
 386 [Quanti soldi] *abbiamo* [nel salvadanaio]?
 387 [Quanti soldi] *hanno* (6f) [nel salvadanaio]?
 388 Adesso *ha* (3f) fretta.
 466 Forse *avrà* aggiunto ...
 501 *Ha* (3f) finito ...
 509 *Ha* (3f) mangiato tutti i biscotti ...
 517 ... *abbiamo* trascorso ...
 524 Ne *ho* bevuto ...
 544 Quanta ne *hai* mangiata?
 571 Nessuno *ha* voglia di [aiutarmi].

- 573 ... perché *avevano* esitato ...
- 608 Gli *ha* creduto.
- 610 Me li *ha* (3m) venduti ...
- 622 *ho* la possibilità finanziaria di [...]
- 680 Non *avete* sentito il tuono?
- 747 *Ho* preso una farfalla.
- 762 ... *ebbe* sparato, ...
- 827 ... chi *ha* ucciso ...
- 859 [L'uovo] *ha* odore di marcio.
- 861 [L'ape] mi *ha* punto.
- 955 ... *abbia* scelto.
- 1007 Chi *avrà* ragione, ...
- 1017 ... di *aver* dimenticato?
- 1018 Chi *hanno* (6m) ...
- 1025 Con quanti *avete* ...
- 1027 Dove *hai* messo ...
- 1030 [Dove] li *hai* messi?
- 1039 ... che *avevo* conosciuto ...
- 1054 Te l'*ho* data.

10.16. Indicativo presente

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: indicativo presente.

- 1 Come ti *chiami*?
- 10 Questo lo *sanno* tutti.
- 11 Lì *arriva* un ragazzo.
- 13 ... che *studiano* molto, ...
- 14 ... *vanno* volentieri [a scuola].
- 17 Chi è quella signorina ...
- 18 ... che *vedo* venire ...
- 23 È innamorato.
- 30 Sua moglie è incinta.
- 46 ... ci *sono* nel cimitero?
- 49 *Ha* (3f) molte lentiggini ...
- 51 Si *trucca* le labbra.
- 59 *Hai* ...
- 70 *Scrivi* con la mano destra ...
- 86 *sbadiglia* (3m)
- 87 *starnutisce* (3m)
- 92 *Può* darsi ...
- 94 [È una ragazza carina, ma] *guarda* guercio.
- 106 ... che *traballa* per la strada ...
- 107 ... è un pericolo.
- 109 *Siamo* noi! [... e non voi]
- 122 Dove *sono* (1)?
- 123 [Dove] *siamo*?
- 124 [Dove] *siete*?
- 125 *sono* (6m)? / *sono* (6f)?
- 142 Mi *rado* ...
- 156 ... *ho* la voce rauca.
- 157 Si *schiarisce* [la voce].
- 167 *Ho* mal di testa.
- 168 Mi *sento* male.
- 169 *Devi* vomitare?
- 171 *Ha* (3f) il capogiro.
- 172 È pallida: ...
- 173 ... *sta* (3f) per svenire.
- 179 *Hai* bisogno delle pillole ...
- 181 Il malato è guarito ...
- 184 ... *guarisce* la malattia.
- 185 *State* meglio?
- 192 *Dice* delle grandi bugie.
- 197 È difficile ubbidire [sempre].
- 201 Se ne *vergogna*.
- 208 Ma *racconti* sempre ...
- 214 Comportatevi come si *deve*!
- 216 Ti *rincesce* ...
- 220 Ti *mollo* uno schiaffo!
- 235 Qui si *parla* ...
- 237 Questa è una usanza ...
- 244 Non *sono* quelli ma queste.
- 245 Quella bicicletta è mia.
- 248 Quelle biciclette *sono* mie.
- 249 ... è mia. / ... *sono* mie.
- 253 È quella!
- 255 *Giochiamo* a calcio.
- 257 *fischia* (3m)
- 259 Chi *vince*?
- 260 *Gioca* (3m) a carte.
- 261 Talvolta *truffa*.
- 262 Quale tipo di carte da gioco *usate* normalmente?
- 265 [I bambini] *giocano* a mosca cieca.
- 284 Perché *ridete*?
- 285 Giuseppe non *sa* ancora ...
- 290 Vi *annoiate*?
- 295 Vi si *vede*, ...
- 296 ... anche se *siete* nascoste.
- 298 Lo *sai* chi ti ha visto ...
- 301 Sebbene *bisbigliate*, ...
- 302 ... vi si *sente*.
- 304 La maestra *brontola* ...
- 305 ... perché alcuni *chiacchierano*.
- 306 *State* quieti!
- 309 A volte ci si *sbaglia*.
- 311 Gliela *puoi* insegnare [anche a lui]?
- 312 Quel libro è mio.
- 315 Quei libri *sono* i miei.
- 321 Cosa *stai* facendo?
- 322 *Sto* scrivendo.
- 331 Perché *compri* ...
- 335 Chi è il santo patrono della chiesa del posto?
- 351 Ti *auguro* ...
- 359 Oh, è Lei, signor Pàroco!
- 372 *Abbiamo*. / *Hanno* (6m).
- 384 Quanti soldi *ho* ...
- 386 [Quanti soldi] *abbiamo* [nel salvadanaio]?
- 387 [Quanti soldi] *hanno* (6f) [nel salvadanaio]?
- 388 Adesso *ha* (3f) fretta.

- 395 Ci si *ferma* davanti a ...
 397 Quando *parti*?
 417 *Affitta* ogni stanza.
 424 ... *va* messa sopra [scil. l'armadio].
 427 [La sera] si *accendono* le lanterne.
 432 È spenta la luce?
 433 È già buio.
 434 Il ciocco *prende* fuoco.
 435 *Viene* spaccato [con l'accetta].
 458 Cosa si *fa* ...
 465 Il mio temperino *serve* [a molto].
 477 [Quel cibo] non *sa* di niente.
 478 [Quel cibo] mi *stòmaca*.
 479 È una porcheria!
 480 Però è a buon mercato.
 482 *Mangio* del prosciutto.
 483 *Mangia* (3m). / *Mangiano* (6m).
 490 *Mangiamo* (ind.). / *Mangiamo!*
 507 ... si *deve* pagare in contanti.
 512 ... Andrea è meno grasso ...
 514 Vi *vediamo* mangiare ...
 540 ... ci *vuole* ...
 545 È necessario che i vecchietti ...
 558 ... non *lavora* quasi nulla.
 563 Il calzolaio *ripara* ...
 569 ... *sta* per cascare [dal tetto].
 571 Nessuno *ha* voglia di [aiutarmi].
 592 *piaccio* / *piaciamo*
 593 *piaci* / *piacete*
 594 *piacciono* (6m) / *piacevano* (6m)
 596 Tu *credi* ... / Voi *credete* ...
 598 Noi *crediamo* ... / loro (6m) *crèdono*
 604 io *credo* / *Crederò* [quando lo vedrò].
 610 Me li ha (3m) *venduti* ...
 612 Quanto *costa*?
 616 Non *valgono* niente, ...
 617 ... ma *costano* moltissimo!
 619 Nel portamonete ci *sono* ...
 622 *ho* la possibilità finanziaria di [...]
 646 *Sono* le tre e un quarto ✓.
 672 Il sole *sorge*.
 673 [Il sole] *tramonta*.
 676 [la luna] *cresce*
 677 Mi *pare* che piova.
 679 il balèno / ... *balena* ...
 682 Normalmente *balena* ...
 694 Che tempo *fa*?
 695 *piove* (3)
 698 [L'acqua] *gela*.
 701 [La neve] si *scioglie*.
 706 L'acciaio è pesante, ...
 707 ... ma la latta è leggera.
 722 *dormo* / *dormi*
 723 *dorme* (3m) / *dormono* (6m)
 724 *dormiamo* / *dormite*
 730 *guarisco* / *guarisci*
 731 *guariamo* / *guarite*
 732 *guariscono* (6m)
 770 *Preferisco* pescare ...
 800 Il contadino *foraggia* ...
 807 Con quale di loro (6f) *fai* [il viaggio]?
 813 [La mucca] è in calore.
 814 [La mucca] *muggisce*.
 817 La cavalla *nitrisce*.
 826 Non *sapete* ...
 829 *Devo* sedèrmi.
 830 *Dobbiamo* sedèrci.
 831 *Dovete* sedèrvi.
 832 *Devono* sedèrsi.
 839 La cagna non *smette* ...
 859 [L'uovo] *ha* odore di marcio.
 874 [i fiori] *profumano*
 890 La botte *perde*.
 925 *puoi* / potrai (2)
 926 *possiamo* (ind. pres.) / *possiamo* (cong. pres.).
 927 *potete* / *possiate*.
 928 *potete* / *Potete?*
 929 *possono* (6m) / *possono* (6m).
 932 *Posso?* / *Possiamo?*
 933 *Può?* / *Possono* (6m)?
 934 C'è una macchia ...
 936 È sudicia.
 943 *Sanno* lavorare a maglia?
 954 Non *so* che occhiàli ...
 976 Tu *sei* più forte ...
 992 È uguale!
 993 *vogliamo* / *vogliamo*.
 994 *volete* / *volete*.
 995 *vogliono* (6m) / *vogliono* (6m).
 999 *vuoi*. / *vuoi*.
 1000 *vuole* (3m). / *vogliono* (6m).
 1005 ... non ce ne *sono* molte, ...
 1009 *Venite* con me?
 1010 Dunque, *vieni* o no?
 1011 Chi *viene*?
 1013 ... *sa* fare questo.
 1014 *Sei* matto?
 1016 Cosa ti *dispiace* ...
 1022 Cosa ti *assilla*?
 1023 Che cosa ti *interessa*?
 1024 Ma cosa *vuoi* ...?
 1033 Non *sappiamo* ...
 1040 ... tanti anni *fa*.
 1043 *do*. / *dai*.
 1044 *diamo*. / *date*.
 1045 *diamo*. / *Glielo diamo?*
 1046 *date*. / *Glielo date?*
 1047 *danno* (6m). / *Glielo danno* (6m)?
 1055 *Glielo do?*
 1056 *Glielo dai?*
 1057 *Glielo dà* (3m)? / *Glielo danno* (6m)?
 1058 *Glielo diamo?* / *Glielo date?*
 1059 *Sto*. / *Stai*.
 1060 *Sta* (3m). / *Stanno* (6m).
 1061 *Stiamo*. / *State*.
 1066 *sta* (3m). / *stanno* (6m).

10.17. Indicativo imperfetto

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: indicativo imperfetto.

- | | |
|---|---|
| 110 <i>Eravamo</i> noi! [... e non voi] | 486 <i>mangiava</i> (3m) / <i>mangiavano</i> (6m) |
| 111 <i>Eravate</i> voi! [... e non loro (6m)] | 559 Secondo lui <i>era</i> necessario ... |
| 129 <i>Eri</i> così stanco ... | 594 <i>piacciono</i> (6m) / <i>piacevano</i> (6m) |
| 133 <i>Russavano</i> (6m) forte. | 595 <i>piacevo</i> / <i>piacerò</i> |
| 188 ... <i>le faceva</i> l'occholino. | 601 <i>Credevi</i> ... / <i>Credevàte</i> ... |
| 234 <i>Fingeva</i> di sorridere. | 718 ... <i>pareva</i> profonda. |
| 294 <i>canticchiava</i> (3m) | 725 <i>dormiva</i> (3m) / <i>dormivamo</i> |
| 354 <i>Sentiva</i> suonare le campane. | 845 <i>Accarezzavi</i> ... |
| 373 <i>Avevi</i> . / <i>Aveva</i> (3m). | 847 ... che <i>faceva</i> le fusa. |
| 374 <i>Anevamo</i> . / <i>Anevate</i> . | 952 I loro vestiti <i>erano</i> ... |
| 400 Ci si <i>scivola</i> facilmente. | 996 <i>volevo</i> |
| 421 <i>Dovevi</i> riporre ... | 1037 ... che non <i>salutava</i> nemmeno, ... |
| 484 <i>mangiavo</i> / <i>mangiavamo</i> | 1038 ... non <i>era</i> quello ... |
| 485 <i>mangiavi</i> / <i>mangiavate</i> | |

10.18. Indicativo futuro

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: indicativo futuro.

- | | |
|---|---|
| 2 Dove <i>saranno</i> ... | 487 <i>mangerò</i> |
| 31 <i>Partorirà</i> ... | 595 <i>piacevo</i> / <i>piacerò</i> |
| 112 <i>sarò</i> . / <i>sarai</i> . | 604 io <i>credo</i> / <i>Crederò</i> [quando lo vedrò]. |
| 113 <i>saremo</i> . / <i>sarete</i> . | 726 <i>dormirò</i> |
| 147 Il bernòccolo si <i>gonfierà</i> [ancora di più]. | 836 <i>Dovrà</i> [andare dal mèdico]. |
| 375 <i>avrò</i> . / <i>avrà</i> . | 886 [I frutti] <i>marciranno</i> presto. |
| 376 <i>avremo</i> . / <i>avrete</i> . | 925 <i>puoi</i> / <i>potrai</i> (2) |
| 377 [Quando] <i>avranno</i> (6m) [più soldi, si compiranno una macchina]. | 989 Non <i>sarà</i> possibile ... |
| 456 [Lunedì prossimo] <i>verrà</i> portata via ... | 1007 Chi <i>avrà</i> ragione, ... |
| 466 Forse <i>avrà</i> aggiunto ... | 1041 La (3 Cort., m.) <i>farà</i> portare ... |

10.19. Indicativo passato prossimo

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: indicativo passato prossimo.

- | | |
|---|---|
| 24 Si è <i>sposato</i> ... | 273 Cosa è <i>successo</i> ? |
| 36 Che bello è <i>diventato</i> ! | 274 È <i>scoppiato</i> un palloncino. |
| 120 <i>Sono stato</i> a Venezia. | 282 ... ti <i>ha fatto</i> uno sgambetto. |
| 121 <i>Siamo stati</i> [a Venezia, ieri]. | 298 Lo sai chi ti <i>ha visto</i> ... |
| 127 Ieri sera <i>sei andato</i> ... | 303 Non te ne <i>sei accorto</i> ? |
| 130 ... che ti <i>sei</i> ... | 323 A chi <i>ha spedito</i> ... |
| 131 ... <i>addormentato</i> subito. | 329 Mi <i>sono comprato</i> il giornale. |
| 136 Barbara si è <i>lavata</i> [le mani]. | 333 Ieri l'altro <i>c'è stata</i> ... |
| 137 Giacomo si è <i>lavato</i> [le mani]. | 481 Gli è <i>andato</i> di traverso. |
| 139 ... si è <i>lavata</i> [le mani]. / ... si è <i>lavato</i> [le mani]. | 501 <i>Ha</i> (3f) <i>finito</i> ... |
| 140 Se le è <i>lavate</i> . | 503 ... ed è <i>andata</i> via. |
| 146 Mi <i>sono fatto</i> tagliare [i capelli]. | 509 <i>Ha</i> (3f) <i>mangiato</i> tutti i biscotti ... |
| 154 Mi <i>sono raffreddato</i> : ... | 510 ... e dopo si è <i>sentita</i> male. |
| 218 <i>Ha</i> (3m) <i>ricevuto</i> ... | 517 ... <i>abbiamo trascorso</i> ... |
| 230 ... chi <i>avete spaventato</i> ! | 524 Ne <i>ho bevuto</i> ... |
| 232 ... Cosa <i>hai fatto</i> ? | 544 Quanta ne <i>hai mangiata</i> ? |
| | 573 ... perché <i>avevano esitato</i> ... |

- 603 Gli è *piaciuto*.
 608 Gli *ha creduto*.
 610 Me li *ha* (3m) venduti ...
 634 ... *sono stati* presi.
 680 Non *avete sentito* il tuono?
 688 È *piovuto* (3)
 691 È *nevicato* (3) ...
 747 *Ho preso* una farfalla.
 827 ... chi *ha ucciso* ...
 861 [L'ape] mi *ha punto*.
 895 ... è *germogliato*.
 957 Si è *tolto* il cappotto.
 1018 Chi *hanno* (6m) ...
 1019 ... *incontrato* prima?
 1025 Con quanti *avete* ...
 1026 ... *discusso* di questo?
 1027 Dove *hai messo* ...
 1030 [Dove] li *hai messi*?
 1054 Te l'*ho data*.

10.20. Indicativo passato remoto

Cartine dell'*ABD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: indicativo passato remoto.

- 572 Si *scusarono* ...
 643 *Dissero* che sarebbero venuti ...
 763 ... gli *cadde* per terra ...

10.21. Indicativo trapassato prossimo

Cartine dell'*ABD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: indicativo trapassato prossimo.

- 241 ... non *veniva parlato*.
 1039 ... che *avevo conosciuto* ...

10.22. Indicativo trapassato remoto

Cartine dell'*ABD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: indicativo trapassato remoto.

- 762 ... *ebbe sparato*, ...

10.23. Congiuntivo presente

Cartine dell'*ABD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: congiuntivo presente.

- 93 ... che *sia* cieco.
 114 io *sia*. / tu *sia*.
 115 [Nostra madre vuole che] noi *siamo* [felici].
 116 [Vostra madre vuole che] voi *siate* [felici].
 117 [La loro madre vuole che] loro *siano* [felici].
 491 io *mangi* (cong.). / mangiassi (1).
 492 tu *mangi* (cong.). / mangiassi (2).
 493 lui *mangi* (cong.). / mangiasse (3m).
 494 [Nostra madre vuole che] noi *mangiamo* [bene].
 496 voi *mangiate* (cong.). / mangiaste.
 497 loro *mangino*. / mangiassero (6m).
 511 Sebbene *beva* molta birra, ...
 546 ... *bevano* di più.
 597 ... io *piaccia*. / io *creda*.
 599 ... [che] voi *piacciàte*.
 600 ... [che] noi *piacciàmo*.
 606 tu *creda*. / lui *creda*.
 654 Non *vada* (3 Cort., m.) ...
 677 Mi pare che *piova*.
 681 ... il tuono? / ... *tuoni* (cong.).
 683 ... prima che *tuoni*.
 727 *dorma* (1). / *dorma* (3m).
 728 *dorma* (3m). / *dormano* (6m).
 837 [Spera (3m) che non] *debba* (1) [pagare niente].
 838 *debba* (3m). / *debbano* (6m).
 926 possiamo (ind. pres.) / *possiamo* (cong. pres.).
 927 potete / *possiate*.
 929 possono (6m) / *possano* (6m).
 930 [Speriamo che] *possa* (1) [lavorare in pace].
 998 *voglia* (1). / *voglia* (2).
 1034 ... cosa *faccia* ...
 1048 *dia* (1). / *dia* (2).
 1049 *dia* (1). / *diamo*.
 1050 *dia* (1). / *stia* (1).
 1062 *stia* (3m). / *stiano*.
 1063 [Vostra madre vuole che] *stiate* [fermi].

10.24. Congiuntivo imperfetto

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: congiuntivo imperfetto.

- 118 *fossi* (1). / *fossi* (2).
 119 *fossimo*. / *foste*.
 491 io mangi (cong.). / *mangiassi* (1).
 492 tu mangi (cong.). / *mangiassi* (2).
 493 lui mangi (cong.). / *mangiasse* (3m).
 495 [Nostra madre voleva che] *mangiassimo* [bene].
 496 voi mangiate (cong.). / *mangiaste*.
 497 loro mangino. / *mangiassero* (6m).
 602 ... io *piacessi*. / ... loro (6m) *piacèssero*.
- 607 *credessi* (2). / *credeste*.
 636 Se *venisse* finalmente ...
 729 *dormisse* (3m). / *dormissimo*.
 1051 *dessi* (1). / *stessi* (1).
 1052 *desse* (3m). / *dessero* (6m).
 1053 [Mia madre voleva che le] *deste* [la mano].
 1064 *stessi* (1). / *stessi* (2).
 1065 [Nostra madre voleva che] *stessimo* [fermi].

10.25. Congiuntivo passato prossimo

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: congiuntivo passato prossimo.

- 378 io *abbia*. / tu *abbia*.
 379 noi *abbiamo*. / voi *abbiate*.
 380 [Marco crede che] loro (6m) *abbiano* [rubato].
 955 ... *abbia scelto*.

10.26. Congiuntivo trapassato prossimo

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: congiuntivo trapassato prossimo.

- 101 Se non *fosse inciampato* ...
 307 *Fossero stati zitti!*
 381 *avessi* (1). / *avessi* (2).
 382 *avesse* (3m). / *avessero* (6m).
 383 *avessimo*. / *aveste*.

10.27. Imperativo presente

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: imperativo presente.

- 83 Non *ruttare* [a tàvola]!
 108 *Stai* attento!
 134 *Svegliali!* / *Svegliale!*
 210 *Aspettami*, eh!
 214 *Comportatevi* come si deve!
 222 *Lasciami* in pace!
 223 *Smèttila!*
 224 *Taci!* / *Tacete!*
 225 *Digli* una parola!
 226 Non *dirle* [una parola]!
 227 *Digli* ... / *Dì* loro (6m)!
 228 *Digliela!*
 229 *Ditegli* ...
 231 *Dimmi*, Stefano: ...
 254 *Tiriamo* a sorte!
 275 *Gonfiatene* [un altro]!
 320 Non *scarabocchiarlo!*
 330 *Va* a comprarmelo!
- 364 *Preghiamo!*
 488 *Mangi*. / *Mangia!*
 489 *Mangiate* (ind.). / *Mangiate!*
 490 *Mangiamo* (ind.). / *Mangiamo!*
 498 *Cuoco*, *preparaci* il pranzo!
 499 *Preparacelo!* / *Preparacela!*
 500 *Preparateceli!* / *Preparatecele!*
 536 *Prendi* una forchetta ...
 570 *Aiutatemi!* / *Aiutatela!*
 605 *Crèdilo!* / *Credètelo!*
 656 *Entri* pure, ...
 669 *Vattene* via da lì!
 670 *Vieni* qua!
 834 *Sièditi!*
 835 *Sedètevi* tutti quanti!
 967 *Dammelo!* / *Dallo* a me! [... e non a lui]
 968 *Dammelo!* / *Dammela!*
 969 *Dàtemeli!* / Non *dàtemeli!*

10.28. Condizionale presente

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: condizionale presente.

- | | |
|--|--|
| 528 Non <i>dovrebbero</i> (6m) bere ... | 939 <i>Potresti ...? / potreste ...?</i> |
| 575 Ognuno <i>potrebbe</i> [fare] ... | 997 <i>vorremo</i> |
| 804 La serva <i>farebbe</i> volentieri ...  | 1001 <i>Vorrei</i> ... |
| 900 <i>Dovresti</i> strappare ...  | 1003 <i>Vorrebbe</i> (3m). / <i>Vorrebbero</i> (6m). |
| 902 <i>dovremmo / doureste</i>  | 1032 ... <i>potrei</i> trovarlo? |
| 937 <i>Potresti</i> ... | |

10.29. Condizionale passato prossimo

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: condizionale passato prossimo.

- | | |
|--|---|
| 20 <i>Avreste dovuto</i> ascoltare ...  | 643 Dissero che <i>sarebbero venuti</i> ...  |
| 103 ... non <i>sarebbe caduto</i> giù [per le scale]. | |

10.30. Gerundio presente

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: gerundio presente.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 271 [Qualcuno] sta <i>gridando</i> . | 402 camminare <i>strisciando</i> i piedi |
| 321 Cosa stai <i>facendo</i> ? | 516 <i>Mangiando e bevendo</i> ... |
| 322 Sto <i>scrivendo</i> . | |

10.31. Participio perfetto

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: participio perfetto.

- | | |
|--|--|
| 165 [mani] <i>intirizzate</i> | 564 ... le scarpe tutte <i>rotte</i> . |
| 181 Il malato è <i>guarito</i> ... | 618 [Li ho] <i>ricevuti</i> così. |
| 296 ... anche se siete <i>nascoste</i> . | 634 ... sono stati <i>presi</i> . |
| 297 essere <i>accovacciato</i> ✓ | 702 la neve <i>mescolata</i> con acqua |
| 424 ... va <i>messa</i> sopra [scil. l'armadio]. | 876 [i fiori sono] <i>appassiti</i> |
| 432 È <i>spenta</i> la luce? | 931 <i>potuto</i> |
| 435 Viene <i>spaccato</i> [con l'accetta]. | 953 ... <i>logorati e stracciati</i> . |
| 456 [Lunedì prossimo] verrà <i>portata</i> via ... | 979 <i>ingarbugliato</i> |
| 466 Forse avrà <i>aggiunto</i> ...  | |

10.32. Infinito presente

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: infinito presente.

- 18 ... che vedo *venire* ...
 20 Avreste dovuto *ascoltare* ... 
 33 *avere* le mestruazioni
 37 *cominciare* a *crescere* 
 38 *fare* la nanna
 39 *viziare*
 42 *portare* sulle spalle [un bambino] ✓
 44 *camminare* a quattro zampe
 67 *ballare*
 84 *mangiare* rumorosamente
 85 *respirare* affannosamente
 91 *scoreggiare*
 92 Può *darsi* ...
 97 *balbettare*
 104 *scalfirsi* [la pelle]
 126 *sonnecchiare*
 132 *sognare*
 135 *alzarsi* [dal letto]
 144 *pettinarsi*
 146 Mi sono fatto *tagliare* [i capelli].
 160 *avere* la diarrea 
 169 Devi *vomitare*? 
 173 ... sta (3f) per *svenire*. 
 175 *fasciare* una ferita
 178 *infiammarsi*
 186 *fare* gargarismi
 197 È difficile *ubbidire* [sempre]. 
 202 *lusingare* [una persona]
 215 *fare* il broncio
 221 *litigare*
 233 *rompere* un vetro
 234 Fingeva di *sorridere*.
 243 *prendere* in giro qualcuno 
 266 *giocare* a nascondino
 267 *affrettarsi* ...
 268 ... per *arrivare* in tempo
 271 [Qualcuno] *sta* gridando.
 280 *fare* una capriola ✓
 283 *fare* il sollético a una bambina 
 286 ... *nuotare*.
 292 *suonare* la fisarmonica
 297 *essere* accovacciato ✓
 299 ... *fumare* le sigarette?
 311 Gliela puoi *insegnare* [anche a lui]?
 326 *pulire* la lavagna
 327 *marinare* la scuola
 330 Va a *comprarmelo!* 
 343 *suonare* la raganella
 354 Sentiva *suonare* le campane. 
 366 *farsi* il segno della croce
 367 *andare* alla confessione
 368 *andare* alla comunione
 394 *guidare* una macchina 
 401 *scivolare*
 402 *camminare* strisciando i piedi
 404 [A molti giovani piace] *arrampicarsi* ...
 413 *salire* [le scale] / *scendere* ...
 416 *riempire* un buco
 421 Dovevi *riporre* ...
 431 *schiacciare* [un bottone]
 442 *cucinare* il pranzo 
 448 *asciugare* le stoviglie ...
 460 *rimestare* con il mestone 
 468 *succhiare* delle caramelle
 502 ... di *pelare* le patate ...
 504 *portarsi*
 507 ... si deve *pagare* in contanti. 
 514 Vi vediamo *mangiare* ...
 522 *sorbire* [un liquore]
 528 Non dovrebbero (6m) *bere* ...
 531 *essere* alticcio 
 538 Per *tagliare* ...
 542 *tagliare* la prima fetta [di un salame]
 543 *assaggiare*
 549 *condire*
 550 *cominciare* ...
 552 [Devo] *finirlo* ...
 554 *tèrgersi* il sudore [dalla fronte]
 556 *lavoricchiare*
 557 Per *lavorare*, ...
 560 ... *farlo* velocemente.
 569 ... sta per *cascare* [dal tetto].
 580 *conficcarsi* una scheggia 
 581 *inchiodare* un'asse
 582 *ribadire* [un chiodo] ✓
 591 [Credo di] *piacèrle* proprio a lei.
 623 *andare* in fallimento 
 660 *restare* dentro
 699 *tremare*
 739 *rosicchiare*
 768 *fiutare* la selvaggina 
 770 Preferisco *pescare* ... 
 774 *abbattere* un albero 
 819 *belare*
 824 [Sento] *grugnire* [il maiale].
 825 *ammazzare* [un maiale]
 829 Devo *sedèrmi*. 
 830 Dobbiamo *sedèrci*. 
 831 Dovete *sedèrvi*. 
 832 Devono *sedèrsi*. 
 833 *dovere*
 840 ... di *abbaiare*.
 841 *guaire* / *ringhiare*
 843 *ròdere*
 850 *miagolare*
 853 *fare* la muda
 866 *spingere* le bestie
 882 *sbucciare* un'arancia
 883 *sprèmere*
 884 *scuòtere* il nocciòlo
 900 Dovresti *strappare* ... 
 905 *scacciare* [le galline]

- 906 *tagliare* il secondo fieno
 913 Non *calpestare* [l'erba nel prato]!
 914 *pestare*
 917 *irrigare*
 938 ... *sciacquarla* e *strizzarla*?
 940 *fare* il bucato
 943 Sanno *lavorare* a maglia? 
 944 ... *lavorare* a maglia? / *ricamare*
 946 *rammendare*
 949 *rattoppare*
- 958 *mètersi* ...
 962 *lustrare* [le scarpe]
 964 *rimboccarsi* le maniche [della camicia]
 990 ... *fargli fare* tutto.
 1002 ... *diventare* autista.
 1013 ... sa *fare* questo. 
 1020 Perché *prendersi* tanti fastidi ... 
 1029 *mettere* fuori posto [le chiavi]
 1032 ... potrei *trovarlo*?
 1041 La (3 Cort., m.) farò *portare* ...

10.33. Infinito passato prossimo

Cartine dell' *AB-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: infinito passato prossimo.

- 217 ... di *avergli mentito*? 
 1017 ... di *aver dimenticato*?

10.34. Diatesi attiva

Cartine dell' *AB-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: diatesi attiva.

- 2 Dove *saranno* ...
 10 Questo lo *sanno* tutti.
 11 Lì *arriva* un ragazzo.
 13 ... che *studiano* molto, ...
 14 ... *vanno* volentieri [a scuola].
 17 Chi è quella signorina ...
 18 ... che *vedo* venire ...
 20 *Avreste* dovuto ascoltare ... 
 23 È innamorato.
 30 Sua moglie è incinta. 
 31 *Partorirà* ...
 36 Che bello è diventato! 
 46 ... ci *sono* nel cimitero? 
 49 *Ha* (3f) molte lentiggini ...
 59 *Hai* ...
 70 *Scrivi* con la mano destra ... 
 86 *sbadiglia* (3m)
 87 *starnutisce* (3m)
 92 *Può* darsi ...
 93 ... che *sia* cieco.
 94 [È una ragazza carina, ma] *guarda* guercio.
 101 Se non *fosse* inciampato ... 
 103 ... non *sarebbe* caduto giù [per le scale].
 106 ... che *traballa* per la strada ... 
 107 ... è un pericolo.
 108 *Stai* attento!
 109 *Siamo* noi! [... e non voi]
 110 *Eravamo* noi! [... e non voi]
 111 *Eravate* voi! [... e non loro (6m)]
 112 *sarò*. / *sarai*.
 113 *saremo*. / *sarete*.
 114 io *sia*. / tu *sia*.
 115 [Nostra madre vuole che] noi *siamo* [felici].
 116 [Vostra madre vuole che] voi *siate* [felici].
 117 [La loro madre vuole che] loro *siano* [felici].
- 118 *fossi* (1). / *fossi* (2).
 119 *fossimo*. / *foste*.
 120 *Sono* stato a Venezia.
 121 *Siamo* stati [a Venezia, ieri].
 122 Dove *sono* (1)?
 123 [Dove] *siamo*?
 124 [Dove] *siete*?
 125 *sono* (6m)? / *sono* (6f)?
 127 Ieri sera *sei* andato ...
 129 *Eri* così stanco ...
 133 *Russavano* (6m) forte.
 134 *Svègliali!* / *Svègliale!*
 156 ... *ho* la voce rauca.
 167 *Ho* mal di testa.
 169 *Devi* vomitare? 
 171 *Ha* (3f) il capogiro.
 172 È pallida: ...
 173 ... *sta* (3f) per svenire. 
 179 *Hai* bisogno delle pillole ... 
 181 Il malato è guarito ...
 184 ... *guarisce* la malattia.
 185 *State* meglio?
 188 ... le *faceva* l'occholino.
 192 *Dice* delle grandi bugie. 
 197 È difficile ubbidire [sempre]. 
 208 Ma *racconti* sempre ...
 210 *Aspettami*, eh!
 216 *Ti* *rincesce* ...
 218 *Ha* (3m) ricevuto ...
 220 *Ti* *mollo* uno schiaffo! 
 222 *Làsciami* in pace!
 223 *Smèttila!*
 224 *Taci!* / *Tacete!*
 225 *Digli* una parola!
 227 *Digli* ... / *Di* loro (6m)!
 228 *Digliela!*

- 229 *Ditegli ...*
 230 ... chi *avete* spaventato! 📖
 231 *Dimmi*, Stefano: ...
 232 ... Cosa *hai* fatto?
 234 *Finge*va di sorridere.
 237 Questa è una usanza ...
 241 ... non *veniva* parlato.
 244 Non *sono* quelli ma queste.
 245 Quella bicicletta è mia. 📖
 248 Quelle biciclette *sono* mie.
 249 ... è mia. / ... *sono* mie.
 253 È quella!
 254 *Tiriamo* a sorte!
 255 *Giochiamo* a calcio.
 257 *fischia* (3m)
 259 Chi *vince*?
 260 *Gioca* (3m) a carte.
 261 Talvolta *truffa*. 📖
 262 Quale tipo di carte da gioco *usate* normalmente? 📖
 265 [I bambini] *giocano* a mosca cieca. 📖
 271 [Qualcuno] *sta* gridando.
 273 Cosa è successo?
 274 È scoppiato un palloncino.
 275 *Gonfiatene* [un altro]!
 282 ... ti *ha* fatto uno sgambetto.
 284 Perché *ridete*?
 285 Giuseppe non *sa* ancora ... 📖
 290 Vi *annoiate*?
 294 *canticchiava* (3m)
 296 ... anche se *siete* nascoste.
 298 Lo *sai* chi ti *ha* visto ...
 301 Sebbene *bisbigliate*, ... 📖
 304 La maestra *brontola* ...
 305 ... perché alcuni *chiacchierano*. 📖
 306 *State* quieti!
 307 *Fossero* stati zitti! 📖
 311 Gliela *puoi* insegnare [anche a lui]?
 312 Quel libro è mio.
 315 Quei libri *sono* i miei.
 321 Cosa *stai* facendo?
 322 *Sto* scrivendo.
 323 A chi *ha* spedito ...
 330 *Va* a comprarmelo! 📖
 331 Perché *compri* ... 📖
 333 Ieri l'altro *c'*è stata ...
 335 Chi è il santo patrono della chiesa del posto? 📖
 351 Ti *auguro* ...
 354 *Sentiva* suonare le campane. 📖
 359 Oh, è Lei, signor Parroco! 📖
 364 *Preghiamo*!
 372 *Abbiamo*. / *Hanno* (6m).
 373 *Avevi*. / *Aveva* (3m).
 374 *Avevamo*. / *Avevate*.
 375 *avrò*. / *avrà*.
 376 *avremo*. / *avrete*.
 377 [Quando] *avranno* (6m) [più soldi, si compiranno una macchina].
 378 io *abbia*. / tu *abbia*. 📖
 379 noi *abbiamo*. / voi *abbiate*. 📖
 380 [Marco crede che] loro (6m) *abbiano* [rubato].
 381 *avessi* (1). / *avessi* (2).
 382 *avesse* (3m). / *avessero* (6m).
 383 *avessimo*. / *aveste*.
 384 Quanti soldi *ho* ...
 386 [Quanti soldi] *abbiamo* [nel salvadanaio]?
 387 [Quanti soldi] *hanno* (6f) [nel salvadanaio]?
 388 Adesso *ha* (3f) fretta.
 397 Quando *parti*?
 417 *Affitta* ogni stanza. 📖
 421 *Dovevi* riporre ...
 427 [La sera] si *accendono* le lanterne. 📖
 433 È già buio.
 434 Il ciocco *prende* fuoco. 📖
 465 Il mio temperino *serve* [a molto]. 📖
 466 Forse *avrà* aggiunto ... 📖
 477 [Quel cibo] non *sa* di niente.
 478 [Quel cibo] mi *stòmaca*.
 479 È una porcheria!
 480 Però è a buon mercato. 📖
 481 Gli è andato di traverso.
 482 *Mangio* del prosciutto.
 483 *Mangia* (3m). / *Mangiano* (6m).
 484 *mangiavo* / *mangiavate*
 485 *mangiavi* / *mangiavate*
 486 *mangiava* (3m) / *mangiavano* (6m)
 487 *mangerò*
 488 *Mangi*. / *Mangia*!
 489 *Mangiate* (ind.). / *Mangiate*!
 490 *Mangiamo* (ind.). / *Mangiamo*!
 491 io *mangi* (cong.). / *mangiassi* (1).
 492 tu *mangi* (cong.). / *mangiassi* (2). 📖
 493 lui *mangi* (cong.). / *mangiasse* (3m). 📖
 494 [Nostra madre vuole che] noi *mangiamo* [bene].
 495 [Nostra madre voleva che] *mangiassimo* [bene].
 496 voi *mangiate* (cong.). / *mangiaste*. 📖
 497 loro *mangino*. / *mangiassero* (6m). 📖
 498 Cuoco, *preparaci* il pranzo! 📖
 499 *Preparacelo!* / *Preparacela!* 📖
 500 *Preparateceli!* / *Preparatecele!* 📖
 501 *Ha* (3f) finito ...
 503 ... ed è andata via.
 507 ... si *deve* pagare in contanti. 📖
 509 *Ha* (3f) mangiato tutti i biscotti ...
 511 Sebbene *beva* molta birra, ... 📖
 512 ... Andrea è meno grasso ... 📖
 514 Vi *vediamo* mangiare ...
 517 ... *abbiamo* trascorso ...
 524 Ne *ho* bevuto ...
 528 Non *dourebbero* (6m) bere ...
 536 *Prendi* una forchetta ...
 540 ... ci *vuole* ...
 544 Quanta ne *hai* mangiata?
 545 È necessario che i vecchietti ... 📖
 546 ... *bevano* di più.
 558 ... non *lavora* quasi nulla. 📖
 559 Secondo lui *era* necessario ... 📖

- 563 Il calzolaio *ripara* ...
 569 ... *sta* per cascare [dal tetto].
 570 *Aiutàtemi!* / *Aiutàtela!*
 571 Nessuno *ha* voglia di [aiutarmi].
 572 Si *scusarono* ...
 573 ... perché *avevano* esitato ...
 575 Ognuno *potrebbe* [fare] ...
 592 *piaccio* / *piaciamo*
 593 *piaci* / *piacete*
 594 *piacciono* (6m) / *piacevano* (6m)
 595 *piacevo* / *piacerò*
 596 Tu *credi* ... / Voi *credete* ...
 597 ... io *piaccia*. / io *creda*.
 598 Noi *crediamo* ... / loro (6m) *credono*
 599 ... [che] voi *piacciate*.
 600 ... [che] noi *piacciamo*.
 601 *Credevi* ... / *Credevate* ...
 602 ... io *piacessi*. / ... loro (6m) *piacessero*.
 603 Gli è *piaciuto*.
 604 io *credo* / *Crederò* [quando lo vedrò].
 605 *Crèdilo!* / *Crèdètelo!*
 606 tu *creda*. / lui *creda*.
 607 *credevo* (2). / *credeste*.
 608 Gli *ha* creduto.
 610 Me li *ha* (3m) venduti ...
 612 Quanto *costa*?
 616 Non *valgono* niente, ...
 617 ... ma *costano* moltissimo!
 619 Nel portamonete ci *sono* ...
 622 *ho* la possibilità finanziaria di [...]
 634 ... *sono* stati presi.
 636 Se *venisse* finalmente ...
 643 *Dissero* che *sarebbero* venuti ...
 646 *Sono* le tre e un quarto \sphericalangle .
 654 Non *vada* (3 Cort., m.) ...
 656 *Entri* pure, ...
 669 *Vàttene* via da lì!
 670 *Vieni* qua!
 672 Il sole *sorge*.
 673 [Il sole] *tramonta*.
 676 [la luna] *cresce*
 677 Mi *pare* che *piova*.
 679 il balèno / ... *balena* ...
 680 Non *avete* sentito il tuono?
 681 ... il tuono? / ... *tuoni* (cong.).
 682 Normalmente *balena* ...
 683 ... prima che *tuoni*.
 688 è piovuto (3)
 691 È nevicato (3) ...
 694 Che tempo *fa*?
 695 *pioviggina* (3)
 698 [L'acqua] *gela*.
 701 [La neve] si *scioglie*.
 706 L'acciaio è pesante, ...
 707 ... ma la latta è leggera.
 718 ... *pareva* profonda.
 722 *dormo* / *dormi*
 723 *dorme* (3m) / *dormono* (6m)
 724 *dormiamo* / *dormite*
 725 *dormiva* (3m) / *dormivamo*
 726 *dormirò*
 727 *dorma* (1). / *dorma* (3m).
 728 *dorma* (3m). / *dormano* (6m).
 729 *dormisse* (3m). / *dormissimo*.
 730 *guarisco* / *guarisci*
 731 *guariamo* / *guarite*
 732 *guariscono* (6m)
 747 *Ho preso* una farfalla.
 762 ... *ebbe* sparato, ...
 763 ... gli *cadde* per terra ...
 770 *Preferisco* pescare ...
 800 Il contadino *foraggia* ...
 804 La serva *farebbe* volentieri ...
 807 Con quale di loro (6f) *fai* [il viaggio]?
 813 [La mucca] è in calore.
 814 [La mucca] *muggisce*.
 817 La cavalla *nitrisce*.
 826 Non *sapete* ...
 827 ... chi *ha* ucciso ...
 829 *Devo* sedèrmi.
 830 *Dobbiamo* sedèrci.
 831 *Dovete* sedèrvi.
 832 *Devono* sedèrsi.
 834 *Sìdèditi!*
 835 *Sedètevi* tutti quanti!
 836 *Dovrò* [andare dal mèdico].
 837 [Spera (3m) che non] *debba* (1) [pagare niente].
 838 *debba* (3m). / *debbano* (6m).
 839 La cagna non *smette* ...
 845 *Accarezzavi* ...
 847 ... che *faceva* le fusa.
 859 [L'uovo] *ha* odore di marcio.
 861 [L'ape] mi *ha* punto.
 874 [i fiori] *profumano*
 876 [i fiori sono] *appassiti*
 886 [I frutti] *marciranno* presto.
 890 La botte *perde*.
 895 ... è germogliato.
 900 *Dovresti* strappare ...
 902 *dovremmo* / *dovreste*
 925 *puoi* / *potrai* (2)
 926 *possiamo* (ind. pres.) / *possiamo* (cong. pres.).
 927 *potete* / *possiate*.
 928 *potete* / *Potete*?
 929 *possono* (6m) / *possono* (6m).
 930 [Speriamo che] *possa* (1) [lavorare in pace].
 932 *Posso?* / *Possiamo?*
 933 *Può?* / *Possono* (6m)?
 934 C'è una macchia ...
 936 È sudicia.
 937 *Potresti* ...
 939 *Potresti* ...? / *potreste* ...?
 943 *Sanno* lavorare a maglia?
 952 I loro vestiti *erano* ...
 954 Non *so* che occhiàli ...
 955 ... *abbia* scelto.
 957 Si è tolto il cappotto.
 967 *Dàmmelo!* / *Dallo* a me! [... e non a lui]
 968 *Dàmmelo!* / *Dàmmela!*
 969 *Dàtemeli!* / Non *dàtemeli!*

- 976** Tu *sei* più forte ...
989 Non *sarà* possibile ...
992 È uguale!
993 *vogliamo* / *vogliamo*.
994 *volete* / *volete*.
995 *vogliono* (6m) / *vogliono* (6m).
996 *volevo*
997 *vorremo*
998 *voglia* (1). / *voglia* (2).
999 *voglio*. / *vuoi*.
1000 *vuole* (3m). / *vogliono* (6m).
1001 *Vorrei* ...
1003 *Vorrebbe* (3m). / *Vorrebbero* (6m).
1005 ... non ce ne *sono* molte, ...
1007 Chi *avrà* ragione, ...
1009 *Venite* con me?
1010 Dunque, *vieni* o no?
1011 Chi *viene*?
1013 ... *sa* fare questo. 📖
1014 *Sei* matto!?
1016 Cosa ti *dispiace* ...
1018 Chi *hanno* (6m) ...
1022 Cosa ti *assilla*? 📖
1023 Che cosa ti *interessa*? 📖
1024 Ma cosa *vuoi* ...?
1025 Con quanti *avete* ...
1027 Dove *hai* messo ...
1030 [Dove] li *hai* messi?
1032 ... *potrei* trovarlo?
1033 Non *sappiamo* ...
1034 ... cosa *faccia* ...
1037 ... che non *salutava* nemmeno, ...
1038 ... non *era* quello ...
1039 ... che *avevo* conosciuto ...
1040 ... tanti anni *fa*.
1041 La (3 Cort., m.) *farò* portare ...
1043 *do*. / *dai*.
1044 *diamo*. / *date*.
1045 *diamo*. / Glielo *diamo*?
1046 *date*. / Glielo *date*?
1047 *danno* (6m). / Glielo *danno* (6m)?
1048 *dia* (1). / *dia* (2).
1049 *dia* (1). / *diamo*.
1050 *dia* (1). / *stia* (1).
1051 *dessi* (1). / *stessi* (1).
1052 *desse* (3m). / *dessero* (6m).
1053 [Mia madre voleva che le] *deste* [la mano].
1054 Te l'*ho* data.
1055 Glielo *do*?
1056 Glielo *dai*?
1057 Glielo *dà* (3m)? / Glielo *danno* (6m)? 📖
1058 Glielo *diamo*? / Glielo *date*? 📖
1059 *Sto*. / *Stai*.
1060 *Sta* (3m). / *Stanno* (6m).
1061 *Stiamo*. / *State*.
1062 *stia* (3m). / *stiano*.
1063 [Vostra madre vuole che] *stiate* [fermi].
1064 *stessi* (1). / *stessi* (2).
1065 [Nostra madre voleva che] *stessimo* [fermi].
1066 *sta* (3m). / *stanno* (6m).

10.35. Diatesi passiva

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: diatesi passiva.

- 424** ... *va* messa sopra [scil. l'armadio].
432 È spenta la luce?
435 *Viene* spaccato [con l'accetta].
456 [Lunedì prossimo] *verrà* portata via ...

10.36. Diatesi riflessiva

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: diatesi riflessiva.

- 1** Come ti *chiami*?
24 Si è sposato ...
51 Si *trucca* le labbra.
130 ... che ti *sei* ...
136 Barbara si è lavata [le mani]. 📖
137 Giacomo si è lavato [le mani]. 📖
139 ... si è lavata [le mani]. / ... si è lavato [le mani].
140 Se le è lavate.
142 Mi *rado* ...
146 Mi *sono* fatto tagliare [i capelli].
147 Il bernòccolo si *gonfierà* [ancora di più]. 📖
154 Mi *sono* raffreddato: ...
157 Si *schiarisce* [la voce].
168 Mi *sento* male. 📖
201 Se ne *vergogna*.
214 *Comportatevi* come si *deve*! 📖
235 Qui si *parla* ...
295 Vi si *vede*, ...
302 ... vi si *sente*.
303 Non te ne *sei* accorto?
309 A volte ci si *sbaglia*. 📖
329 Mi *sono* comprato il giornale. 📖
395 Ci si *ferma* davanti a ...
400 Ci si *scivola* facilmente. 📖
458 Cosa si *fa* ...
510 ... e dopo si è sentita male. 📖

10.37. Enunciato assertivo ed esclamativo

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: enunciato assertivo ed esclamativo.

- 10 Questo lo *sanno* tutti.
 11 Lì *arriva* un ragazzo.
 13 ... che *studiano* molto, ...
 14 ... *vanno* volentieri [a scuola].
 18 ... che *vedo* venire ...
 20 *Avreste* dovuto ascoltare ...
 23 È innamorato.
 24 Si è sposato ...
 30 Sua moglie è incinta.
 31 *Partorirà* ...
 36 Che bello è diventato!
 49 *Ha* (3f) molte lentiggini ...
 51 Si *trucca* le labbra.
 59 *Hai* ...
 86 *sbadiglia* (3m)
 87 *starnutisce* (3m)
 92 *Può* darsi ...
 93 ... che *sia* cieco.
 94 [È una ragazza carina, ma] *guarda* guercio.
 101 Se non *fosse* inciampato ...
 103 ... non *sarebbe* caduto giù [per le scale].
 106 ... che *traballa* per la strada ...
 107 ... è un pericolo.
 108 *Stai* attento!
 109 *Siamo* noi! [... e non voi]
 110 *Eravamo* noi! [... e non voi]
 111 *Eravate* voi! [... e non loro (6m)]
 112 *sarò*. / *sarai*.
 113 *saremo*. / *sarete*.
 114 io *sia*. / tu *sia*.
 115 [Nostra madre vuole che] noi *siamo* [felici].
 116 [Vostra madre vuole che] voi *siate* [felici].
 117 [La loro madre vuole che] loro *siano* [felici].
 118 *fossi* (1). / *fossi* (2).
 119 *fossimo*. / *foste*.
 120 *Sono* stato a Venezia.
 121 *Siamo* stati [a Venezia, ieri].
 127 Ieri sera *sei* andato ...
 129 *Eri* così stanco ...
 130 ... che ti *sei* ...
 133 *Russavano* (6m) forte.
 134 *Svegliati!* / *Svegliale!*
 136 Barbara si è lavata [le mani].
 137 Giacomo si è lavato [le mani].
 139 ... si è lavata [le mani]. / ... si è lavato [le mani].
 140 Se le è lavate.
 142 Mi *rado* ...
 146 Mi *sono* fatto tagliare [i capelli].
 147 Il bernòccolo si *gonfierà* [ancora di più].
 154 Mi *sono* raffreddato: ...
 156 ... *ho* la voce rauca.
 157 Si *schiarisce* [la voce].
 167 *Ho* mal di testa.
 168 Mi *sento* male.
 171 *Ha* (3f) il capogiro.
 172 È pallida: ...
 173 ... *sta* (3f) per svenire.
 181 Il malato è guarito ...
 184 ... *guarisce* la malattia.
 188 ... le *faceva* l'occholino.
 192 *Dice* delle grandi bugie.
 197 È difficile ubbidire [sempre].
 201 Se ne *vergogna*.
 208 Ma *racconti* sempre ...
 210 *Aspettami*, eh!
 214 *Comportatevi* come si *deve!*
 218 *Ha* (3m) ricevuto ...
 220 Ti *mollo* uno schiaffo!
 222 *Lasciami* in pace!
 223 *Smèttila!*
 224 *Taci!* / *Tacete!*
 225 *Digli* una parola!
 227 *Digli* ... / *Dì* loro (6m)!
 228 *Digliela!*
 229 *Ditegli* ...
 230 ... chi *avete* spaventato!
 231 *Dimmi*, Stefano: ...
 234 *Fingeva* di sorridere.
 235 Qui si *parla* ...
 237 Questa è una usanza ...
 241 ... non *veniva* parlato.
 244 Non *sono* quelli ma queste.
 245 Quella bicicletta è mia.
 248 Quelle bicilette *sono* mie.
 249 ... è mia. / ... *sono* mie.
 253 È quella!
 254 *Tiriam* a sorte!
 255 *Giochiamo* a calcio.
 257 *fischia* (3m)
 260 *Gioca* (3m) a carte.
 261 Talvolta *truffa*.
 262 Quale tipo di carte da gioco *usate* normalmente?
 265 [I bambini] *giocano* a mosca cieca.
 271 [Qualcuno] *sta* gridando.
 274 È scoppiato un palloncino.
 275 *Gònfiate* [un altro]!
 282 ... ti *ha* fatto uno sgambetto.
 285 Giuseppe non *sa* ancora ...
 294 *canticchiava* (3m)
 295 Vi si *vede*, ...
 296 ... anche se *siete* nascoste.
 298 Lo sai chi ti *ha* visto ...
 301 Sebbene *bisbigliate*, ...
 302 ... vi si *sente*.
 304 La maestra *bròntola* ...
 305 ... perché alcuni *chiàcchierano*.
 306 *State* quieti!
 307 *Fossero* stati zitti!
 309 A volte ci si *sbaglia*.

- 312 Quel libro è mio.
 315 Quei libri sono i miei.
 322 Sto scrivendo.
 329 Mi sono comprato il giornale.
 330 Va a comprarmelo!
 333 Ieri l'altro c'è stata ...
 351 Ti àuguro ...
 354 Sentiva suonare le campane.
 359 Oh, è Lei, signor Pàroco!
 364 Preghiamo!
 372 Abbiamo. / Hanno (6m).
 373 Avevi. / Aveva (3m).
 374 Avevamo. / Avevate.
 375 avrò. / avrai.
 376 avremo. / avrete.
 377 [Quando] avranno (6m) [più soldi, si
 compiranno una macchina].
 378 io abbia. / tu abbia.
 379 noi abbiamo. / voi abbiate.
 380 [Marco crede che] loro (6m) abbiano [ruba-
 to].
 381 avessi (1). / avessi (2).
 382 avesse (3m). / avessero (6m).
 383 avessimo. / aveste.
 388 Adesso ha (3f) fretta.
 395 Ci si ferma davanti a ...
 400 Ci si scivola facilmente.
 417 Affitta ogni stanza.
 421 Dovevi riporre ...
 424 ... va messa sopra [scil. l'armadio].
 427 [La sera] si accendono le lanterne.
 433 È già buio.
 434 Il ciocco prende fuoco.
 435 Viene spaccato [con l'accetta].
 456 [Lunedì prossimo] verrà portata via ...
 465 Il mio temperino serve [a molto].
 466 Forse avrà aggiunto ...
 477 [Quel cibo] non sa di niente.
 478 [Quel cibo] mi stòmaca.
 479 È una porcheria!
 480 Però è a buon mercato.
 481 Gli è andato di traverso.
 482 Mangio del prosciutto.
 483 Mangia (3m). / Mangiano (6m).
 484 mangiavo / mangiavamo
 485 mangiavi / mangiavate
 486 mangiava (3m) / mangiavano (6m)
 487 mangerò
 488 Mangi. / Mangia!
 489 Mangiate (ind.). / Mangiate!
 490 mangiamo (ind.). / Mangiamo!
 491 io mangi (cong.). / mangiassi (1).
 492 tu mangi (cong.). / mangiassi (2).
 493 lui mangi (cong.). / mangiasse (3m).
 494 [Nostra madre vuole che] noi mangiamo
 [bene].
 495 [Nostra madre voleva che] mangiassimo
 [bene].
 496 voi mangiate (cong.). / mangiaste.
 497 loro mangino. / mangiassero (6m).
 498 Cuoco, preparaci il pranzo!
 499 Preparacelo! / Preparacela!
 500 Preparateceli! / Preparatecele!
 501 Ha (3f) finito ...
 503 ... ed è andata via.
 507 ... si deve pagare in contanti.
 509 Ha (3f) mangiato tutti i biscotti ...
 510 ... e dopo si è sentita male.
 511 Sebbene beva molta birra, ...
 512 ... Andrea è meno grasso ...
 514 Vi vediamo mangiare ...
 517 ... abbiamo trascorso ...
 524 Ne ho bevuto ...
 528 Non dovrebbero (6m) bere ...
 536 Prendi una forchetta ...
 540 ... ci vuole ...
 545 È necessario che i vecchietti ...
 546 ... bevano di più.
 558 ... non lavora quasi nulla.
 559 Secondo lui era necessario ...
 563 Il calzolaio ripara ...
 569 ... sta per cascare [dal tetto].
 570 Aiutatemi! / Aiutàtela!
 571 Nessuno ha voglia di [aiutarmi].
 572 Si scusarono ...
 573 ... perché avevano esitato ...
 575 Ognuno potrebbe [fare] ...
 592 piaccio / piaciamo
 593 piaci / piacet
 594 piacciono (6m) / piacevano (6m)
 595 piacevo / piacerò
 596 Tu credi ... / Voi credete ...
 597 ... io piaccia. / io creda.
 598 Noi crediamo ... / loro (6m) credono
 599 ... [che] voi piacciàte.
 600 ... [che] noi piacciàmo.
 601 Credevi ... / Credevate ...
 602 ... io piacessi. / ... loro (6m) piacessero.
 603 Gli è piaciuto.
 604 io credo / Crederò [quando lo vedrò].
 605 Crèdilo! / Crèdètelo!
 606 tu creda. / lui creda.
 607 credessi (2). / credeste.
 608 Gli ha creduto.
 610 Me li ha (3m) venduti ...
 616 Non valgono niente, ...
 617 ... ma costano moltissimo!
 619 Nel portamonete ci sono ...
 622 ho la possibilità finanziaria di [...]
 634 ... sono stati presi.
 636 Se venisse finalmente ...
 643 Dissero che sarebbero venuti ...
 646 Sono le tre e un quarto ✓.
 654 Non vada (3 Cort., m.) ...
 656 Entri pure, ...
 669 Vattene via da lì!
 670 Vieni qua!
 672 Il sole sorge.
 673 [Il sole] tramonta.
 676 [la luna] cresce
 677 Mi pare che piova.
 679 il balèno / ... balena ...

- 681** ... il tuono? / ... *tuoni* (cong.).
682 Normalmente *balena* ...
683 ... prima che *tuoni*.
688 è piovuto (3)
691 È nevicato (3) ...
695 *piovìggina* (3)
698 [L'acqua] *gela*.
701 [La neve] si *scioglie*.
706 L'acciaio è pesante, ...
707 ... ma la latta è leggera.
718 ... *pareva* profonda.
722 *dormo* / *dormi*
723 *dorme* (3m) / *dormono* (6m)
724 *dormiamo* / *dormite*
725 *dormiva* (3m) / *dormivamo*
726 *dormirò*
727 *dorma* (1). / *dorma* (3m).
728 *dorma* (3m). / *dormano* (6m).
729 *dormisse* (3m). / *dormissimo*.
730 *guarisco* / *guarisco*
731 *guariamo* / *guarite*
732 *guariscono* (6m)
747 *Ho preso* una farfalla.
762 ... *ebbe* sparato, ...
763 ... gli *cadde* per terra ...
770 *Preferisco* pescare ...
800 Il contadino *foraggia* ...
804 La serva *farebbe* volentieri ...
813 [La mucca] è in calore.
814 [La mucca] *muggisce*.
817 La cavalla *nitrisce*.
827 ... chi *ha* ucciso ...
829 *Devo* sedermi.
830 *Dobbiamo* sederci.
831 *Dovete* sedervi.
832 *Devono* sedersi.
834 *Sièditi!*
835 *Sedètevi* tutti quanti!
836 *Dovrò* [andare dal mèdico].
837 [Spera (3m) che non] *debba* (1) [pagare niente].
838 *debba* (3m). / *debbano* (6m).
839 La cagna non *smette* ...
845 *Accarezzavi* ...
847 ... che *faceva* le fusa.
859 [L'uovo] *ha* odore di marcio.
861 [L'ape] mi *ha* punto.
874 [i fiori] *profumano*
876 [i fiori sono] *appassiti*
886 [I frutti] *marciranno* presto.
890 La botte *perde*.
895 ... è germogliato.
900 *Dovresti* strappare ...
902 *dovremmo* / *dovreste*
925 *puoi* / *potrai* (2)
- 926** *possiamo* (ind. pres.) / *possiamo* (cong. pres.).
927 *potete* / *possiate*.
928 *potete* / *Potete?*
929 *possono* (6m) / *possono* (6m).
930 [Speriamo che] *possa* (1) [lavorare in pace].
934 C'è una macchia ...
936 È sudicia.
952 I loro vestiti *erano* ...
954 Non *so* che occhiàli ...
955 ... *abbia* scelto.
957 Si è tolto il cappotto.
967 *Dàmmelo!* / *Dallo* a me! [... e non a lui]
968 *Dàmmelo!* / *Dàmmela!*
969 *Dàtemeli!* / Non *dàtemeli!*
976 Tu *sei* più forte ...
989 Non *sarà* possibile ...
992 È uguale!
993 *vogliamo* / *vogliamo*.
994 *volete* / *volete*.
995 *vogliono* (6m) / *vogliono* (6m).
996 *volevo*
997 *vorremo*
998 *voglia* (1). / *voglia* (2).
999 *voglio*. / *vuoi*.
1000 *vuole* (3m). / *vogliono* (6m).
1001 *Vorrei* ...
1003 *Vorrebbe* (3m). / *Vorrebbero* (6m).
1005 ... non ce ne *sono* molte, ...
1013 ... *sa* fare questo.
1033 Non *sappiamo* ...
1037 ... che non *salutava* nemmeno, ...
1038 ... non *era* quello ...
1039 ... che *avevo* conosciuto ...
1040 ... tanti anni *fa*.
1041 La (3 Cort., m.) *farò* portare ...
1043 *do*. / *dai*.
1044 *diamo*. / *date*.
1045 *diamo*. / Glielo *diamo?*
1046 *date*. / Glielo *date?*
1048 *dia* (1). / *dia* (2).
1049 *dia* (1). / *diamo*.
1050 *dia* (1). / *stia* (1).
1051 *dessi* (1). / *stessi* (1).
1052 *desse* (3m). / *dessero* (6m).
1053 [Mia madre voleva che le] *deste* [la mano].
1054 Te l'*ho* data.
1059 *Sto*. / *Stai*.
1060 *Sta* (3m). / *Stanno* (6m).
1061 *Stiamo*. / *State*.
1062 *stia* (3m). / *stiano*.
1063 [Vostra madre vuole che] *stiate* [fermi].
1064 *stessi* (1). / *stessi* (2).
1065 [Nostra madre voleva che] *stessimo* [fermi].
1066 *sta* (3m). / *stanno* (6m).

10.38. Enunciato interrogativo

Cartine dell' *AB-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: enunciato interrogativo.

- | | |
|---|---|
| 1 Come ti <i>chiami</i> ? | 612 Quanto <i>costa</i> ? |
| 2 Dove <i>saranno</i> ... | 694 Che tempo <i>fa</i> ? |
| 17 Chi è quella signorina ... | 807 Con quale di loro (6f) <i>fai</i> [il viaggio]? |
| 46 ... ci <i>sono</i> nel cimitero? | 928 potete / <i>Potete</i> ? |
| 70 <i>Scrivi</i> con la mano destra ... | 932 <i>Posso</i> ? / <i>Possiamo</i> ? |
| 122 Dove <i>sono</i> (1)? | 933 <i>Può</i> ? / <i>Possono</i> (6m)? |
| 123 [Dove] <i>siamo</i> ? | 937 <i>Potresti</i> ... |
| 124 [Dove] <i>siete</i> ? | 939 <i>Potresti</i> ...? / <i>potreste</i> ...? |
| 125 <i>sono</i> (6m)? / <i>sono</i> (6f)? | 943 <i>Sanno</i> lavorare a maglia? |
| 169 <i>Devi</i> vomitare? | 1007 Chi <i>avrà</i> ragione, ... |
| 179 <i>Hai</i> bisogno delle pillole ... | 1009 <i>Venite</i> con me? |
| 185 <i>State</i> meglio? | 1010 Dunque, <i>vieni</i> o no? |
| 216 Ti <i>rincesce</i> ... | 1011 Chi <i>viene</i> ? |
| 232 ... Cosa <i>hai</i> fatto? | 1014 <i>Sei</i> matto!? |
| 259 Chi <i>vince</i> ? | 1016 Cosa ti <i>dispiace</i> ... |
| 273 Cosa è successo? | 1018 Chi <i>hanno</i> (6m) ... |
| 284 Perché <i>ridete</i> ? | 1020 Perché <i>prendersi</i> tanti fastidi ... |
| 290 Vi <i>annoiate</i> ? | 1022 Cosa ti <i>assilla</i> ? |
| 298 Lo <i>sai</i> chi ti ha visto ... | 1023 Che cosa ti <i>interessa</i> ? |
| 311 Gliela <i>puoi</i> insegnare [anche a lui]? | 1024 Ma cosa <i>vuoi</i> ...? |
| 321 Cosa <i>stai</i> facendo? | 1025 Con quanti <i>avete</i> ... |
| 323 A chi <i>ha</i> spedito ... | 1026 ... <i>discusso</i> di questo? |
| 331 Perché <i>compri</i> ... | 1027 Dove <i>hai</i> messo ... |
| 335 Chi è il santo patrono della chiesa del posto? | 1030 [Dove] li <i>hai</i> messi? |
| 384 Quanti soldi <i>ho</i> ... | 1032 ... <i>potrei</i> trovarlo? |
| 386 [Quanti soldi] <i>abbiamo</i> [nel salvadanaio]? | 1034 ... cosa <i>faccia</i> ... |
| 387 [Quanti soldi] <i>hanno</i> (6f) [nel salvadanaio]? | 1045 <i>diamo</i> . / Glielo <i>diamo</i> ? |
| 397 Quando <i>parti</i> ? | 1046 <i>date</i> . / Glielo <i>date</i> ? |
| 432 È spenta la luce? | 1047 <i>danno</i> (6m). / Glielo <i>danno</i> (6m)? |
| 458 Cosa si <i>fa</i> ... | 1055 Glielo <i>do</i> ? |
| 544 Quanta ne <i>hai</i> mangiata? | 1056 Glielo <i>dai</i> ? |
| | 1057 Glielo <i>dà</i> (3m)? / Glielo <i>danno</i> (6m)? |
| | 1058 Glielo <i>diamo</i> ? / Glielo <i>date</i> ? |

10.39. Enunciato interrogativo negativo

Cartine dell' *AB-II* nei titoli delle quali compaiono una o due forme verbali della categoria seguente: enunciato interrogativo negativo.

- | | |
|--|---------------------------|
| 303 Non te ne <i>sei</i> accorto? | 826 Non <i>sapete</i> ... |
| 680 Non <i>avete</i> sentito il tuono? | |

11. Proposizioni

11.1. Proposizione principale semplice

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale semplice (in genere).

- | | | | |
|-----|--|-----|---------------------------------------|
| 1 | <i>Come ti chiami?</i> | 183 | <i>Questa medicina amara ...</i> |
| 2 | <i>Dove saranno ...</i> | 184 | <i>... guarisce la malattia.</i> |
| 3 | <i>... mio nonno e mia nonna?</i> | 185 | <i>State meglio?</i> |
| 10 | <i>Questo lo sanno tutti.</i> | 187 | <i>Il donnaioolo ...</i> |
| 11 | <i>Lì arriva un ragazzo.</i> | 188 | <i>... le faceva l'occholino.</i> |
| 20 | <i>Avreste dovuto ascoltare ...</i> | 192 | <i>Dice delle grandi bugie.</i> |
| 21 | <i>... quelle vecchiette stanche.</i> | 201 | <i>Se ne vergogna.</i> |
| 23 | <i>È innamorato.</i> | 208 | <i>Ma raccontami sempre ...</i> |
| 24 | <i>Si è sposato ...</i> | 209 | <i>... la stessa storia!</i> |
| 25 | <i>... il ventotto luglio ...</i> | 210 | <i>Aspettami, eh!</i> |
| 30 | <i>Sua moglie è incinta.</i> | 214 | <i>Comportatevi come si deve!</i> |
| 31 | <i>Partorirà ...</i> | 218 | <i>Ha (3m) ricevuto ...</i> |
| 32 | <i>... pressappoco tra quindici giorni.</i> | 219 | <i>... un sacco di botte.</i> |
| 36 | <i>Che bello è diventato!</i> | 220 | <i>Ti mollo uno schiaffo!</i> |
| 45 | <i>Quante tombe ...</i> | 222 | <i>Làsciami in pace!</i> |
| 46 | <i>... ci sono nel cimitero?</i> | 223 | <i>Smettila!</i> |
| 49 | <i>Ha (3f) molte lentiggini ...</i> | 224 | <i>Taci! / Tacete!</i> |
| 50 | <i>... sul viso.</i> | 225 | <i>Digli una parola!</i> |
| 51 | <i>Si trucca le labbra.</i> | 226 | <i>Non dirle [una parola]!</i> |
| 59 | <i>Hai ...</i> | 227 | <i>Digli ... / Di loro (6m)!</i> |
| 60 | <i>... due belle trecce lunghe.</i> | 228 | <i>Digliela!</i> |
| 70 | <i>Scrivi con la mano destra ...</i> | 231 | <i>Dimmi, Stefano: ...</i> |
| 71 | <i>... o con la sinistra?</i> | 232 | <i>... Cosa hai fatto?</i> |
| 83 | <i>Non ruttare [a tavola]!</i> | 235 | <i>Qui si parla ...</i> |
| 94 | <i>[È una ragazza carina, ma] guarda guercio.</i> | 236 | <i>... soprattutto l'italiano.</i> |
| 108 | <i>Stai attento!</i> | 237 | <i>Questa è una usanza ...</i> |
| 109 | <i>Siamo noi! [... e non voi]</i> | 238 | <i>... tipicamente italiana.</i> |
| 110 | <i>Eravamo noi! [... e non voi]</i> | 240 | <i>Qui il tedesco ...</i> |
| 120 | <i>Sono stato a Venezia.</i> | 241 | <i>... non veniva parlato.</i> |
| 121 | <i>Siamo stati [a Venezia, ieri].</i> | 244 | <i>Non sono quelli ma queste.</i> |
| 122 | <i>Dove sono (1)?</i> | 245 | <i>Quella bicicletta è mia.</i> |
| 127 | <i>Ieri sera sei andato ...</i> | 248 | <i>Quelle biciclette sono mie.</i> |
| 128 | <i>... a letto presto.</i> | 253 | <i>È quella!</i> |
| 133 | <i>Russavano (6m) forte.</i> | 254 | <i>Tiriamolo a sorte!</i> |
| 134 | <i>Svegliati! / Svegliale!</i> | 255 | <i>Giochiamo a calcio.</i> |
| 136 | <i>Barbara si è lavata [le mani].</i> | 259 | <i>Chi vince?</i> |
| 137 | <i>Giacomo si è lavato [le mani].</i> | 260 | <i>Gioca (3m) a carte.</i> |
| 138 | <i>Barbara ... / Giacomo ...</i> | 261 | <i>Talvolta truffa.</i> |
| 139 | <i>... si è lavata [le mani]. / ... si è lavato [le mani].</i> | 273 | <i>Cosa è successo?</i> |
| 140 | <i>Se le è lavate.</i> | 274 | <i>È scoppiato un palloncino.</i> |
| 146 | <i>Mi sono fatto tagliare [i capelli].</i> | 275 | <i>Gonfiatene [un altro]!</i> |
| 147 | <i>Il bernòccolo si gonfierà [ancora di più].</i> | 281 | <i>Quel ragazzaccio ...</i> |
| 157 | <i>Si schiarisce [la voce].</i> | 282 | <i>... ti ha fatto uno sgambetto.</i> |
| 167 | <i>Ho mal di testa.</i> | 284 | <i>Perché ridete?</i> |
| 168 | <i>Mi sento male.</i> | 285 | <i>Giuseppe non sa ancora ...</i> |
| 169 | <i>Devi vomitare?</i> | 286 | <i>... nuotare.</i> |
| 172 | <i>È pallida: ...</i> | 290 | <i>Vi annoiate?</i> |
| 173 | <i>... sta (3f) per svenire.</i> | 303 | <i>Non te ne sei accorto?</i> |
| 179 | <i>Hai bisogno delle pillole ...</i> | 306 | <i>State quieti!</i> |
| 180 | <i>... dalla farmacia?</i> | 307 | <i>Fossero stati zitti!</i> |
| 181 | <i>Il malato è guarito ...</i> | 309 | <i>A volte ci si sbaglia.</i> |
| 182 | <i>... già da molto tempo.</i> | 312 | <i>Quel libro è mio.</i> |
| | | 315 | <i>Quei libri sono i miei.</i> |

- 320** *Non scarabocchiarlo!*
321 *Cosa stai facendo?*
322 *Sto scrivendo.*
323 *A chi ha spedito ...*
324 *... quella lettera?*
329 *Mi sono comprato il giornale.*
330 *Va a comprarmelo!*
331 *Perché compri ...*
332 *... un tale ciarpame?*
333 *Ieri l'altro c'è stata ...*
334 *... la sagra.*
351 *Ti àuguro ...*
352 *... buon compleanno!*
359 *Oh, è Lei, signor Pàrroco!*
364 *Preghiamo!*
384 *Quanti soldi ho ...*
385 *... nel salvadanaio?*
388 *Adesso ha (3f) fretta.*
395 *Ci si ferma davanti a ...*
396 *... ogni semàforo rosso.*
397 *Quando parti?*
400 *Ci si scivola facilmente.*
417 *Affitta ogni stanza.*
421 *Dovevi riporre ...*
422 *... la coperta nell'armadio.*
423 *La valigia invece ...*
424 *... va messa sopra [scil. l'armadio].*
427 *[La sera] si accendono le lanterne.*
432 *È spenta la luce?*
433 *È già buio.*
434 *Il ciocco prende fuoco.*
435 *Viene spaccato [con l'accetta].*
458 *Cosa si fa ...*
459 *... con quel mètolo?*
465 *Il mio temperino serve [a molto].*
466 *Forse avrà aggiunto ...*
467 *... troppo zucchero.*
477 *[Quel cibo] non sa di niente.*
478 *[Quel cibo] mi stòmaca.*
479 *È una porcherìa!*
480 *Però è a buon mercato.*
481 *Gli è andato di traverso.*
482 *Mangio del prosciutto.*
498 *Cuoco, preparaci il pranzo!*
499 *Preparacelo! / Preparacela!*
500 *Preparateci! / Preparatecele!*
516 *Mangiando e bevendo ...*
517 *... abbiamo trascorso ...*
518 *... un bel pomeriggio.*
536 *Prendi una forchetta ...*
537 *... dal cassetto!*
544 *Quanta ne hai mangiata?*
563 *Il calzolaio ripara ...*
564 *... le scarpe tutte rotte.*
570 *Aiutàtemi! / Aiutàtela!*
603 *Gli è piaciuto.*
605 *Credilo! / Credètelo!*
608 *Gli ha creduto.*
610 *Me li ha (3m) venduti ...*
611 *... nella bottega.*
612 *Quanto costa?*
619 *Nel portamonete ci sono ...*
620 *... un po' di spiccioli.*
636 *Se venisse finalmente ...*
637 *... la primavera!*
646 *Sono le tre e un quarto ~.*
654 *Non vada (3 Cort., m.) ...*
655 *... [troppo] lontano!*
656 *Entri pure, ...*
657 *... signor Francesco!*
669 *Vàttene via da lì!*
670 *Vieni qua!*
672 *Il sole sorge.*
680 *Non avete sentito il tuono?*
688 *è piovuto (3)*
691 *È nevicato (3) ...*
692 *... fino all'alba.*
694 *Che tempo fa?*
695 *pioviggina (3)*
717 *Quella gola lì ...*
718 *... pareva profonda.*
747 *Ho preso una farfalla.*
800 *Il contadino foraggia ...*
801 *... le bestie.*
804 *La serva farebbe volentieri ...*
805 *... una volta un viaggio ...*
806 *... a ...*
817 *La cavalla nitrisce.*
834 *Sièditi!*
835 *Sedètevi tutti quanti!*
890 *La botte perde.*
894 *Nessun seme ...*
895 *... è germogliato.*
934 *C'è una macchia ...*
935 *... sulla tua giacca.*
936 *È sùdicia.*
952 *I loro vestiti erano ...*
953 *... logorati e stracciati.*
957 *Si è tolto il cappotto.*
967 *Dàmmelo! / Dallo a me! [... e non a lui]*
968 *Dàmmelo! / Dàmmela!*
969 *Dàtemeli! / Non dàtemeli!*
976 *Tu sei più forte ...*
977 *... di me.*
992 *È uguale!*
1004 *Di persone così ...*
1005 *... non ce ne sono molte, ...*
1006 *... vero?*
1007 *Chi avrà ragione, ...*
1008 *... voi o loro (6m)?*
1009 *Venite con me?*
1010 *Dunque, vieni o no?*
1011 *Chi viene?*
1014 *Sei matto!?*
1018 *Chi hanno (6m) ...*
1019 *... incontrato prima?*
1020 *Perché prendersi tanti fastidi ...*
1021 *... per niente?*
1022 *Cosa ti assilla?*
1023 *Che cosa ti interessa?*
1024 *Ma cosa vuoi ...?*
1025 *Con quanti avete ...*

- | | |
|---|---|
| 1026 ... <i>discusso di questo?</i> | 1047 <i>danno (6m).</i> / <i>Glielo danno (6m)?</i> |
| 1027 <i>Dove hai messo ...</i> | 1055 <i>Glielo do?</i> |
| 1028 ... <i>la borsa?</i> | 1056 <i>Glielo dai?</i> |
| 1045 <i>diamo.</i> / <i>Glielo diamo?</i> | 1057 <i>Glielo dà (3m)?</i> / <i>Glielo danno (6m)?</i> |
| 1046 <i>date.</i> / <i>Glielo date?</i> | 1058 <i>Glielo diamo?</i> / <i>Glielo date?</i> |

11.2. Proposizione principale combinata

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale combinata (con infiniti ecc.).

- | | |
|---|---|
| 154 <i>Mi sono raffreddato: ...</i> | 568 <i>Il carpentiere ...</i> |
| 155 ... <i>perciò ...</i> | 569 ... <i>sta per cascare [dal tetto].</i> |
| 156 ... <i>ho la voce rauca.</i> | 616 <i>Non valgono niente, ...</i> |
| 197 <i>È difficile ubbidire [sempre].</i> | 617 ... <i>ma costano moltissimo!</i> |
| 216 <i>Ti rinresce ...</i> | 706 <i>L'acciaio è pesante, ...</i> |
| 217 ... <i>di avergli mentito?</i> | 707 ... <i>ma la latta è leggera.</i> |
| 234 <i>Fingeva di sorridere.</i> | 770 <i>Preferisco pescare ...</i> |
| 354 <i>Sentiva suonare le campane.</i> | 771 ... <i>con la canna da pesca.</i> |
| 501 <i>Ha (3f) finito ...</i> | 829 <i>Devo sedermi.</i> |
| 502 ... <i>di pelare le patate ...</i> | 830 <i>Dobbiamo sederci.</i> |
| 503 ... <i>ed è andata via.</i> | 831 <i>Dovete sedervi.</i> |
| 506 <i>All'osteria ...</i> | 832 <i>Devono sedersi.</i> |
| 507 ... <i>si deve pagare in contanti.</i> | 839 <i>La cagna non smette ...</i> |
| 509 <i>Ha (3f) mangiato tutti i biscotti ...</i> | 840 ... <i>di abbaiare.</i> |
| 510 ... <i>e dopo si è sentita male.</i> | 900 <i>Dovresti strappare ...</i> |
| 514 <i>Vi vediamo mangiare ...</i> | 901 ... <i>le erbacce.</i> |
| 515 ... <i>con appetito.</i> | 937 <i>Potresti ...</i> |
| 524 <i>Ne ho bevuto ...</i> | 938 ... <i>sciacquarla e strizzarla?</i> |
| 525 ... <i>solo un bicchiere ...</i> | 943 <i>Sanno lavorare a maglia?</i> |
| 526 ... <i>e non due.</i> | 989 <i>Non sarà possibile ...</i> |
| 528 <i>Non dovrebbero (6m) bere ...</i> | 990 ... <i>fargli fare tutto.</i> |
| 529 ... <i>tanta acquavite.</i> | 1001 <i>Vorrei ...</i> |
| 538 <i>Per tagliare ...</i> | 1002 ... <i>diventare autista.</i> |
| 539 ... <i>delle tali fette [scil. sottili] di salame ...</i> | 1012 <i>Quasi sicuramente chiunque ...</i> |
| 540 ... <i>ci vuole ...</i> | 1013 ... <i>sa fare questo.</i> |
| 541 ... <i>una lama ben affilata.</i> | 1016 <i>Cosa ti dispiace ...</i> |
| 557 <i>Per lavorare, ...</i> | 1017 ... <i>di aver dimenticato?</i> |
| 558 ... <i>non lavora quasi nulla.</i> | 1031 <i>Dove diavolo ...</i> |
| 559 <i>Secondo lui era necessario ...</i> | 1032 ... <i>potrei trovarlo?</i> |
| 560 ... <i>farlo velocemente.</i> | |

11.3. Proposizione principale con una proposizione subordinata

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale con una proposizione subordinata.

- | | |
|--|---|
| 12 <i>Quelle ragazze diligenti ...</i> | 103 ... <i>non sarebbe caduto giù [per le scale].</i> |
| 13 ... <i>che studiano molto, ...</i> | 105 <i>Ogni ubriaco ...</i> |
| 14 ... <i>vanno volentieri [a scuola].</i> | 106 ... <i>che traballa per la strada ...</i> |
| 17 <i>Chi è quella signorina ...</i> | 107 ... <i>è un pericolo.</i> |
| 18 ... <i>che vedo venire ...</i> | 129 <i>Eri così stanco ...</i> |
| 19 ... <i>verso di me?</i> | 130 ... <i>che ti sei ...</i> |
| 92 <i>Può darsi ...</i> | 131 ... <i>addormentato subito.</i> |
| 93 ... <i>che sia cieco.</i> | 229 <i>Ditegli ...</i> |
| 101 <i>Se non fosse inciampato ...</i> | 230 ... <i>chi avete spaventato!</i> |
| 102 ... <i>in quel tappeto, ...</i> | 295 <i>Vi si vede, ...</i> |

- 296 ... anche se siete nascoste.
 298 Lo sai chi ti ha visto ...
 299 ... fumare le sigarette?
 301 Sebbene bisbigliate, ...
 302 ... vi si sente.
 304 La maestra brontola ...
 305 ... perché alcuni chiàcchierano.
 511 Sebbene beva molta birra, ...
 512 ... Andrea è meno grasso ...
 513 ... di te.
 545 È necessario che i vecchietti ...
 546 ... bevano di più.
 572 Si scusarono ...
 573 ... perché avevano esitato ...
 574 ... tanto a lungo.
 643 Dissero che sarebbero venuti ...
 644 ... dopodomani.
 677 Mi pare che piova.
 682 Normalmente balena ...
 683 ... prima che tuoni.
- 761 Quando il cacciatore ...
 762 ... ebbe sparato, ...
 763 ... gli cadde per terra ...
 764 ... il fucile.
 826 Non sapete ...
 827 ... chi ha ucciso ...
 828 ... quel povero diavolo?
 845 Accarezzavi ...
 846 ... il tuo gattino ...
 847 ... che faceva le fusa.
 954 Non so che occhiàli ...
 955 ... abbia scelto.
 1033 Non sappiamo ...
 1034 ... cosa faccia ...
 1036 Quell'uomo ...
 1037 ... che non salutava nemmeno, ...
 1038 ... non era quello ...
 1039 ... che avevo conosciuto ...
 1040 ... tanti anni fa.

11.4. Proposizione subordinata

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata (in genere).

- 13 ... che studiano molto, ...
 18 ... che vedo venire ...
 93 ... che sia cieco.
 101 Se non fosse inciampato ...
 106 ... che traballa per la strada ...
 130 ... che ti sei ...
 131 ... addormentato subito.
 230 ... chi avete spaventato!
 296 ... anche se siete nascoste.
 298 Lo sai chi ti ha visto ...
 301 Sebbene bisbigliate, ...
 305 ... perché alcuni chiàcchierano.
 511 Sebbene beva molta birra, ...
 545 È necessario che i vecchietti ...
- 546 ... bevano di più.
 573 ... perché avevano esitato ...
 643 Dissero che sarebbero venuti ...
 644 ... dopodomani.
 677 Mi pare che piova.
 683 ... prima che tuoni.
 761 Quando il cacciatore ...
 762 ... ebbe sparato, ...
 827 ... chi ha ucciso ...
 954 Non so che occhiàli ...
 955 ... abbia scelto.
 1034 ... cosa faccia ...
 1037 ... che non salutava nemmeno, ...
 1039 ... che avevo conosciuto ...

11.5. Proposizione principale assertiva

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale assertiva.

- 10 Questo lo sanno tutti.
 11 Lì arriva un ragazzo.
 12 Quelle ragazze diligenti ...
 13 ... che studiano molto, ...
 14 ... vanno volentieri [a scuola].
 20 Avreste dovuto ascoltare ...
 21 ... quelle vecchiette stanche.
 23 È innamorato.
 24 Si è sposato ...
 25 ... il ventotto luglio ...
 30 Sua moglie è incinta.
 31 Partorirà ...
 32 ... pressappoco tra quindici giorni.
 49 Ha (3f) molte lentiggini ...
 50 ... sul viso.
 51 Si trucca le labbra.
- 59 Hai ...
 60 ... due belle trecce lunghe.
 92 Può darsi ...
 93 ... che sia cieco.
 94 [È una ragazza carina, ma] guarda guercio.
 120 Sono stato a Venezia.
 121 Siamo stati [a Venezia, ieri].
 127 Ieri sera sei andato ...
 128 ... a letto presto.
 133 Russavano (6m) forte.
 136 Barbara si è lavata [le mani].
 137 Giacomo si è lavato [le mani].
 157 Si schiarisce [la voce].
 167 Ho mal di testa.
 168 Mi sento male.
 172 È pallida: ...

- 173 ... *sta (3f) per svenire.*
 180 ... *dalla farmacia?*
 181 *Il malato è guarito ...*
 182 ... *già da molto tempo.*
 183 *Questa medicina amara ...*
 184 ... *guarisce la malattia.*
 187 *Il donnaiolo ...*
 188 ... *le faceva l'occholino.*
 192 *Dice delle grandi bugie.*
 201 *Se ne vergogna.*
 208 *Ma racconti sempre ...*
 209 ... *la stessa storia!*
 218 *Ha (3m) ricevuto ...*
 219 ... *un sacco di botte.*
 220 *Ti mollo uno schiaffo!*
 235 *Qui si parla ...*
 236 ... *soprattutto l'italiano.*
 237 *Questa è una usanza ...*
 238 ... *tipicamente italiana.*
 240 *Qui il tedesco ...*
 241 ... *non veniva parlato.*
 244 *Non sono quelli ma queste.*
 245 *Quella bicicletta è mia.*
 248 *Quelle biciclette sono mie.*
 255 *Giochiamo a calcio.*
 260 *Gioca (3m) a carte.*
 261 *Talvolta truffa.*
 274 *È scoppiato un palloncino.*
 281 *Quel ragazzaccio ...*
 282 ... *ti ha fatto uno sgambetto.*
 285 *Giuseppe non sa ancora ...*
 286 ... *nuotare.*
 309 *A volte ci si sbaglia.*
 312 *Quel libro è mio.*
 315 *Quei libri sono i miei.*
 322 *Sto scrivendo.*
 329 *Mi sono comprato il giornale.*
 333 *Ieri l'altro c'è stata ...*
 334 ... *la sagra.*
 351 *Ti àuguro ...*
 352 ... *buon compleanno!*
 388 *Adesso ha (3f) fretta.*
 395 *Ci si ferma davanti a ...*
 396 ... *ogni semàforo rosso.*
 400 *Ci si scivola facilmente.*
 417 *Affitta ogni stanza.*
 421 *Dovevi riporre ...*
 422 ... *la coperta nell'armadio.*
 423 *La valigia invece ...*
 424 ... *va messa sopra [scil. l'armadio].*
 427 *[La sera] si accendono le lanterne.*
 433 *È già buio.*
 434 *Il ciocco prende fuoco.*
 435 *Viene spaccato [con l'accetta].*
 465 *Il mio temperino serve [a molto].*
 466 *Forse avrà aggiunto ...*
 467 ... *troppo zucchero.*
 477 *[Quel cibo] non sa di niente.*
 478 *[Quel cibo] mi stòmaca.*
 480 *Però è a buon mercato.*
 481 *Gli è andato di traverso.*
 482 *Mangio del prosciutto.*
 516 *Mangiando e bevendo ...*
 517 ... *abbiamo trascorso ...*
 518 ... *un bel pomeriggio.*
 563 *Il calzolaio ripara ...*
 564 ... *le scarpe tutte rotte.*
 603 *Gli è piaciuto.*
 608 *Gli ha creduto.*
 610 *Me li ha (3m) venduti ...*
 611 ... *nella bottega.*
 619 *Nel portamonete ci sono ...*
 620 ... *un po' di spiccioli.*
 646 *Sono le tre e un quarto \sphericalangle .*
 672 *Il sole sorge.*
 688 *è piovuto (3)*
 691 *È nevicato (3) ...*
 692 ... *fino all'alba.*
 695 *pioviggina (3)*
 717 *Quella gola lì ...*
 718 ... *pareva profonda.*
 747 *Ho preso una farfalla.*
 800 *Il contadino foraggia ...*
 801 ... *le bestie.*
 804 *La serva farebbe volentieri ...*
 805 ... *una volta un viaggio ...*
 806 ... *a ...*
 817 *La cavalla nitrisce.*
 934 *C'è una macchia ...*
 935 ... *sulla tua giacca.*
 936 *È sudicia.*
 952 *I loro vestiti erano ...*
 953 ... *logorati e stracciati.*
 957 *Si è tolto il cappotto.*
 976 *Tu sei più forte ...*
 977 ... *di me.*
 992 *È uguale!*
 1004 *Di persone così ...*
 1005 ... *non ce ne sono molte, ...*
 1006 ... *vero?*

11.6. Proposizione principale interrogativa

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale interrogativa.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 <i>Come ti chiami?</i> | 273 <i>Cosa è successo?</i> |
| 2 <i>Dove saranno ...</i> | 284 <i>Perché ridete?</i> |
| 3 <i>... mio nonno e mia nonna?</i> | 290 <i>Vi annoiate?</i> |
| 17 <i>Chi è quella signorina ...</i> | 321 <i>Cosa stai facendo?</i> |
| 18 <i>... che vedo venire ...</i> | 323 <i>A chi ha spedito ...</i> |
| 19 <i>... verso di me?</i> | 324 <i>... quella lettera?</i> |
| 45 <i>Quante tombe ...</i> | 331 <i>Perché compri ...</i> |
| 46 <i>... ci sono nel cimitero?</i> | 332 <i>... un tale ciarpame?</i> |
| 70 <i>Scrivi con la mano destra ...</i> | 384 <i>Quanti soldi ho ...</i> |
| 71 <i>... o con la sinistra?</i> | 385 <i>... nel salvadanaio?</i> |
| 122 <i>Dove sono (1)?</i> | 397 <i>Quando parti?</i> |
| 169 <i>Devi vomitare?</i> | 432 <i>È spenta la luce?</i> |
| 179 <i>Hai bisogno delle pillole ...</i> | 458 <i>Cosa si fa ...</i> |
| 185 <i>State meglio?</i> | 459 <i>... con quel mètstolo?</i> |
| 216 <i>Ti rincesce ...</i> | 544 <i>Quanta ne hai mangiata?</i> |
| 217 <i>... di avergli mentito?</i> | 612 <i>Quanto costa?</i> |
| 232 <i>... Cosa hai fatto?</i> | 694 <i>Che tempo fa?</i> |
| 259 <i>Chi vince?</i> | |

11.7. Proposizione principale interrogativa negativa

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale interrogativa negativa.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 303 <i>Non te ne sei accorto?</i> | 827 <i>... chi ha ucciso ...</i> |
| 680 <i>Non avete sentito il tuono?</i> | 828 <i>... quel povero diavolo?</i> |
| 826 <i>Non sapete ...</i> | |

11.8. Proposizione principale imperativa

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale imperativa.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 83 <i>Non ruttare [a tàvola]!</i> | 364 <i>Preghiamo!</i> |
| 108 <i>Stai attento!</i> | 498 <i>Cuoco, preparaci il pranzo!</i> |
| 134 <i>Svègliali! / Svègliale!</i> | 499 <i>Preparàcelo! / Preparàcela!</i> |
| 210 <i>Aspettami, eh!</i> | 500 <i>Preparàteceli! / Preparàtecele!</i> |
| 214 <i>Comportatevi come si deve!</i> | 570 <i>Aiutàtemi! / Aiutàtela!</i> |
| 222 <i>Làsciami in pace!</i> | 605 <i>Crèdilo! / Crèdèlo!</i> |
| 223 <i>Smèttila!</i> | 654 <i>Non vada (3 Cort., m.) ...</i> |
| 224 <i>Taci! / Tacete!</i> | 655 <i>... [troppo] lontano!</i> |
| 225 <i>Dìgli una parola!</i> | 656 <i>Entri pure, ...</i> |
| 227 <i>Dìgli ... / Dì loro (6m)!</i> | 657 <i>... signor Francesco!</i> |
| 228 <i>Dìgliela!</i> | 669 <i>Vàttene via da lì!</i> |
| 231 <i>Dimmi, Stefano: ...</i> | 670 <i>Vieni qua!</i> |
| 254 <i>Tiriamo a sorte!</i> | 834 <i>Sièditi!</i> |
| 275 <i>Gònfiatene [un altro]!</i> | 967 <i>Dàmmelo! / Dallo a me! [... e non a lui]</i> |
| 306 <i>State quieti!</i> | 968 <i>Dàmmelo! / Dàmmela!</i> |
| 330 <i>Va a comprarmelo!</i> | 969 <i>Dàtemeli! / Non dàtemeli!</i> |

11.9. Proposizione principale imperativa negativa

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale imperativa negativa.

226 *Non dirle [una parola]!*

969 *Dàtemeli! / Non dàtemeli!*

320 *Non scarabocchiarlo!*

11.10. Proposizione principale ottativa

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale ottativa.

307 *Fossero stati zitti!*

637 *... la primavera!*

636 *Se venisse finalmente ...*

11.11. Proposizione principale esclamativa

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione principale esclamativa.

36 *Che bello è diventato!*

253 *È quella!*

109 *Siamo noi! [... e non voi]*

359 *Oh, è Lei, signor Pàrroco!*

110 *Eravamo noi! [... e non voi]*

479 *È una porcheria!*

11.12. Proposizione subordinata causale

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata causale.

305 *... perché alcuni chiàcchierano.*

573 *... perché avevano esitato ...*

11.13. Proposizione subordinata temporale

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata temporale.

683 *... prima che tuoni.*

762 *... ebbe sparato, ...*

761 *Quando il cacciatore ...*

11.14. Proposizione subordinata concessiva

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata concessiva.

296 *... anche se siete nascoste.*

511 *Sebbene beva molta birra, ...*

301 *Sebbene bisbigliate, ...*

11.15. Proposizione subordinata relativa

Cartine dell'*AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata relativa.

13 *... che studiano molto, ...*

1037 *... che non salutava nemmeno, ...*

18 *... che vedo venire ...*

1039 *... che avevo conosciuto ...*

106 *... che traballa per la strada ...*

11.16. Proposizione subordinata ipotetica

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata ipotetica.

101 *Se non fosse inciampato ...*

11.17. Proposizione subordinata oggettiva

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata oggettiva.

93 *... che sia cieco.*

644 *... dopodomani.*

643 *Dissero che sarebbero venuti ...*

11.18. Proposizione subordinata soggettiva

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata soggettiva.

545 *È necessario che i vecchietti ...*

677 *Mi pare che piova.*

546 *... bevano di più.*

11.19. Proposizione subordinata consecutiva

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione subordinata consecutiva.

130 *... che ti sei ...*

131 *... addormentato subito.*

11.20. Proposizione interrogativa indiretta

Cartine dell' *AD-II* nei titoli delle quali compare una proposizione interrogativa indiretta.

230 *... chi avete spaventato!*

955 *... abbia scelto.*

298 *Lo sai chi ti ha visto ...*

1034 *... cosa faccia ...*

827 *... chi ha ucciso ...*

1035 *... Luigi.*

954 *Non so che occhiàli ...*

